

UWAGA! HURTOWNIA OBUWIA OGŁASZA KIERMASZ TOWARÓW PO OBNIŻONYCH CENACH!
Zapraszamy w dniach od 8.06 do 4.07.1998 r. w godzinach 11.00 - 17.00
Gardeja, ul. Kwidzyńska 7

DOMKI WZASOWE NAD JEZIORAKIEM W MAKOWIE
Sprzęt pływający, atrakcyjne ceny, w terminach 1, 2, tygodniowych, weekendy.
Tel. 279 33 13, 279 63 40

PRO iwa
82-500 Kwidzyn, ul. Kamienna 11B
tel./fax (055) 279-40-34
OKNA-PCV

z prywatne strony WWW, konta e-mail, serwery wirtualne, podłączenie łączem stałym, kompleksowe tworzenie serwisów WWW
my dostarczymy
www.kwidzyn.top.pl
internet
tam gdzie go potrzebujesz
GRACOMM ul. Batalionów Chłopskich 25, 82-500 Kwidzyn, tel./fax (055) 279-72-40

TELEBOX
82-500 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c, tel.(055)279-41-30 wew. 28, 0 601 630481
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL
Plus GSM

KURIER
DZIENNIK POWIATOWY
TYGODNIK
kwidzyński

ROZK
AUTORYZOWANY DEALER PROMOCJA
era GSM
KWIDZYN UL. TARGOWA 28
tel./fax (0-55) 279 32 45

KWIDZYN, SUSZ, SADLINKI, GARDEJA, PRABUTY, KISIELICE, RYJEWO
ROK VII • NR 23/361 • TEL./FAX 279-30-59, TEL. 279-22-64 • 4.06.1998 R • ISSN 1232-0099 • INDEKS 324965 • CENA 1,10 zł

KWIDZYN '98
Znamy już tegorocznych zdobywców statuetek w V Plebiscycie na Człowieka Roku. Rozlosowane zostały także nagrody wśród Czytelników. Sprawdź na stronie 6. Może znajdziesz tam swoje nazwisko?

Blendersi w Kwidzynie

Kwidzyński Parlament Młodzieży był organizatorem Dnia Młodzieży. Główną atrakcją imprezy był znany gitarzysta zespół "Blenders".
str.6

Siła w kapitale

Cztery banki spółdzielcze z rejonu Kwidzyna i jeden z Gronowa Elbląskiego podjęły decyzję o połączeniu.
str.4

Z Kazachstanu do Kwidzyna

Samorząd miasta zaprosił na pobyt stałą rodzinę z Kazachstanu. Zaproszone osoby otrzymają mieszkanie wraz z wyposażeniem i zapomogę.
str.5

"50 lat wątroby Bohdana Smoleńca"
str. 6

Wewnątrz numeru bezpłatny dodatek - DNI KWIDZYŃA 5 - 7 czerwca 1998 r.
Szczegółowy program imprez kulturalnych, sportowych i rekreacyjnych na 16 stronach

RUP W KOSZARACH Utonął w Wiśle

Dobiegają końca prace budowlane związane z adaptacją budynku po byłych koszarach przy ul. Kościuski, w którym mieścić się będzie siedziba Rejonowego Urzędu Pracy w Kwidzynie. W nowej siedzibie uruchomione zostanie pośrednictwo pracy według zasad zgodnych z wymogami Unii Europejskiej.
cd. na str. 3



Koszt adaptacji wyniesie około 2 mln złotych

30-letni mieszkaniec miejscowości Łuzna w województwie nowosądeckim utonął w Wiśle. Do wypadku doszło w Nebrowie Wielkim koło Kwidzyna. Dotychczas policja nie odnalazła zwłok mężczyzny. Jacek A. przyjechał do rodziny w Nebrowie Wielkim, 31 maja około godziny 19.00 wraz z kuzynami postanowił wykąpać się w wodach Wiśły. Po odpłynięciu od brzegu zaczął nagłe tonąć. Próbowali go ratować członkowie rodziny, ale bezskutecznie. 30-letni Jacek A. zniknął pod wodą. Obecnie policja prowadzi akcję, której celem jest odnalezienie zwłok. Jest to już drugie utonięcie w rejonie Kwidzyna w ciągu niespełna miesiąca. Pierwszą ofiarą był wędkarz, który wypadł z pontonu podczas łowienia ryb w jeziorze Kucki w Jaromerzu.
J.K.

KWIDZYN '98 FINAŁ V PLEBISCYTU NA CZŁOWIEKA ROKU
Statuetki dla laureatów, nagrody dla Czytelników

7 czerwca podczas obchodów Dni Kwidzyna będzie miał miejsce finał V Plebiscytu na Człowieka Roku Kwidzyna '98. O godzinie 18.00 wręczone zostaną statuetki Kwidzyna '98 oraz nagrody dla Czytelników, którzy oddawali swoje głosy na tych, którzy najbardziej im się podobają - zastąpił na te nagrody.
Po zsumowaniu wszystkich głosów mamy przyjemność poinformować, iż w kategorii "Polityka" najwięcej głosów zdobył poseł Jerzy Godek.
Za człowieka, który najbardziej zasłużył się dla miejscowego biznesu mieszkankę naszego miasta uznali prezesa Philippa Andrzeja Golyge, który nagrodę tę zdobył już po raz trzeci.
W kategorii „Sport” po zaciętej rywalizacji zwyciężył Zdzisław Hajdukiewicz.
W dziedzinie kultury statuetkę Kwidzyna zdobył dyrektor Kwidzyńskiego Centrum Kultury Mieczysław Dzikowski. SPECJALNA NAGRODA „KURIERA KWIDZYŃSKIEGO” POWĘDUJE TYM RAZEM W RECE DYREKTORA KWIDZYŃSKIEGO CENTRUM SPORTU I REKREACJI JANUSZA ŚWIDRA.
cd. na str.6

BOMBA PRZED SPRAWDZIANEM

Wśród uczniów kwidzyńskich szkół panuje groźna moda na zgłaszanie fałszywych alarmów o podłożeniu bomby. Kilka dni temu do I Liceum Ogólnokształcącego dotarła informacja o tym, że w szkole znajduje się bomba. Dyrektorka była zmuszona odwołać zajęcia i ewakuować wszystkie osoby znajdujące się w budynku. Uczniowie traktują wywołanie fałszywych alarmów jako zabawę, nie zdając sobie sprawy z tego, jakie konsekwencje może spowodować głupi żart. I LO nie jest jedyną szkołą w Kwidzynie, do której dzwoniłono z podobnymi wiadomościami. Ewakuacja grozi wywołaniem paniki, a ta jak wiadomo zawsze źle wróży.
cd. na str.6

LUNAR s.c.
82-500 Kwidzyn, ul. Toruńska 36, tel./fax (055) 279-63-31
-bramy garażowe
-okna PCV
-rolety, żaluzje
drzwi antywłamaniowe GERDA
drzwi PORTA
podłogi szwedzkie
okna drewnoklejone DANLUX

● ALARMY
● AUTOALARMY
● ZNAKOWANIE POJAZDÓW
RABATY
AUTORYZOWANY SERWIS
Kwidzyn, ul. Staszica 52
tel. 090 538-150, 0602 67 80 81

Salony Meblowe Synak Meble
Kwidzyn, ul. Toruńska (055) 279-50-38, 279-50-39
Kuchnie, łóżka, kanapy, stoliki, meble biurowe, meble dziecięce, meble ogrodowe, meble jadalniane, meble salonowe, meble sypialniane, meble łazienkowe, meble kuchenne, meble biurowe, meble dziecięce, meble ogrodowe, meble jadalniane, meble salonowe, meble sypialniane, meble łazienkowe, meble kuchenne.

Przedsiębiorstwo Auto Van s.c.
82-500 Kwidzyn, ul. Kościuski 49A, (naprzeciw Komendy Rejonowej Policji) tel./fax (055) 279-33-13
SZYBY SAMOCHODOWE, CZĘŚCI ZAMIENNE SPRZEDAŻ - MONTAŻ
Oferta Specjalna!
Przy zakupie amortyzatorów SACHS I DELCO MONTAŻ GRATIS!!!
KLOCKI, SZCZĘKI, TARCZE HAMULCOWE FIRMY BENDIX
Zapraszamy do współpracy warsztaty. WYSOKIE RABATY!

Firma J. Cegłowski
OPONY DO SAMOCHODÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH
Autoryzowany przedstawiciel firm:
Firestone
BRIDGESTONE
KWIDZYN ul. Młynarska 4, tel. (055) 279-73-63, ul. Toruńska 36 tel. 279-21-11 wew. 7

TELEBOX Dla ucha plus dla oka **449,-** BIZ VAT
Uwaga, po raz pierwszy w Polsce karta aktywacyjna sieci Plus osm z najnowszym, kolorowym telefonem Nokia 5110 oraz zestawem słuchawkowym. Wszystko za jedyne 449 zł netto.
Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon można wyłączyć z karty aktywacyjnej sieci Plus osm.
82-500 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1c, tel. (055)279-41-30 wew 28, 0 601 630481
Plus GSM

ROZK Łap telefon - cena spadła, jakość została!
autoryzowany dealer
Kwidzyn, ul. Targowa 28, tel. (055) 279 32 35
Zapraszamy do stoiska na targach "Powiśle 98"
Zofia otrzymała telefon, to przedmiot, który zawsze przyciągał uwagę. Niezależnie od koloru, kształtu i rozmiaru, telefon jest zawsze przydatny. Wyposażony w funkcję "Powiśle 98" umożliwia łatwe połączenie z telefonami innych sieci.
Siemens S8 lub Siemens S6 z aktywacją już za **199 zł***
*Cena nie zawiera podatku VAT. Telefon posiada funkcję "LOCK". Liczba telefonów objętych promocją ograniczona.
powiślemy to wyraźnie

Parking modernizowany

500 tys. zł będzie kosztowała rozbudowa parkingu przy cmentarzu komunalnym w Kwidzynie. Obecny parking nie tylko jest w złym stanie technicznym, ale również za mały.

W tegorocznym budżecie na rozpoczęcie rozbudowy przeznaczono 300 tys. zł. Oprócz nawierzchni zostanie wykonana kanalizacja deszczowa oraz oświetlenie parkingu.

J.K.

Skarbonka nadziei

Trwa zbiórka pieniędzy na wypoczynek letni dzieci.

Jak już informowaliśmy, na obóz wyjadą dzieci biorące udział w zajęciach świetlic środowiskowych Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i ośrodków kuratorskich.

Aby zebrać odpowiednią sumę pieniędzy, niezbędna jest pomoc placówek handlowych i mieszkańców naszego miasta. W sklepach wystawiono skarbonki, do których można wrzucać datki. Obok skarbonki znajduje się plakat wyjaśniający cele akcji.

Dla zainteresowanych wpłatą większej sumy pieniędzy podajemy numer konta: BS Kwidzyn 83000009-124823-2700-6 „Promyk”.

Kaja

NAPISALI DO NAS

Pamięć o Kornelu Ejsmoncie wciąż żywa

Państwowa Szkoła Muzyczna I stopnia im. Feliksa Nowowiejskiego w Kwidzynie w dniach 21-24 kwietnia 1998 r. obchodziła pięćdziesiąt rocznicę powstania. W „Kurierze Kwidzińskim” nr 11 zamieszczono artykuł pt. „Złoty jubileusz szkoły muzycznej”, w którym nawet nie wspomniano o długoletnim dyrektorzem szkoły Korneliuszu Ejsmoncie.

Korneliusz Ejsmont urodził się 11 listopada 1927 r. w Grodnie. W roku 1949 ukończył Liceum Pedagogiczne w Kwidzynie. W latach 1950-1954 studiował w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Gdańsku-Sopocie. Następnie rozpoczął pracę w Kwidzynie jako nauczyciel muzyki w Państwowej Szkole Muzycznej, pracował w Liceum Pedagogicznym, w Szkole Podstawowej nr 2 i Szkole Podstawowej nr 6. W roku

1959 objął funkcję dyrektora szkoły muzycznej, którą pełnił przez 22 lata. W 1972 r. przeniósł szkołę z budynku przy ul. Szumskiej do budynku przy ul. Chopina.

Szkoła muzyczna kierowana przez Korneliusza Ejsmonta miała olbrzymie osiągnięcia. Współpracowała ze wszystkimi placówkami oświatowymi na terenie Kwidzyna, byłego województwa gdańskiego, a następnie elbląskiego. Często dawała koncerty muzyczne i organizowała różnego rodzaju imprezy. Panowała w niej wspaniała, twórcza i koleżeńska atmosfera.

Dyrektor Korneliusz Ejsmont był prawym człowiekiem i wzorowym wychowawcą młodzieży. Mimo poważnej choroby układu krążenia i dwóch operacji nie szczędził sił ani czasu na pracę z młodzieżą uzdolnioną muzycznie. Wielu uczniów pomógł w dalszej edukacji muzycznej.

Zmarł na zawał serca przy swoim biurku w ukochanej przez siebie szkole 23 grudnia 1981 r.

Sekcja Emerytów i Rencistów Związku Nauczycielstwa Polskiego w Kwidzynie

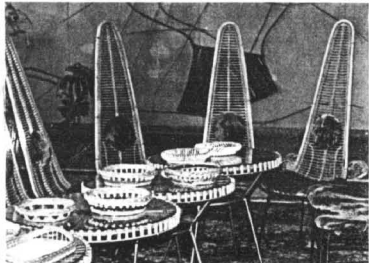
WIKLINOWY KONKURS

W Technikum Przemysłu Wikliniarsko-Trzciniarskiego w Kwidzynie odbył się konkurs, podczas którego uczniowie zaprezentowali wykonane przez siebie prace.

Różnego rodzaju koszyki, palery, podstawki, a nawet wiklinowe czajniczki oceniali specjalnie w tym celu powołana komisja, w skład której weszły dyrektorki SP 3 oraz SP 5: Barbara Lewicka oraz Urszula Maculikiewicz, a także pracownicy BE&K Poland: Kenneth D. Nipp oraz Wanda Filbrandt. Przedstawione prace musiały być nie tylko precyzyjnie wykonane, niekonwencjonalne, ale przede wszystkim użyteczne i praktyczne.

O wynikach wiklinowego konkursu uczniowie dowiedzą się podczas obchodów Dni Kwidzyna. Przed komisją stoi nie lada trudne zadanie. Jak twierdzą jej członkowie, wszystkie prace są bardzo ładne i wszystkie jednocześnie mogłyby zająć najwyższe lokaty.

Wika



Wiklinowe wyroby musiały być nie tylko estetyczne i precyzyjnie wykonane, ale i użyteczne

Kaja

Nauczyciel

- uczeń

WKwidzynie gościł znany psycholog i psychoterapeuta Andrzej Samson.

Doktor Samson przyjechał do naszego miasta na zaproszenie Liceum Społecznego. Doktor był również gościem w szkolnym podziemiu nr 3, 5, 6, gdzie spotkał się zarówno z nauczycielami, jak też uczniami i ich rodzicami. Tematem spotkań i wykładów była relacja uczeń - nauczyciel. Andrzej Samson zajmuje się systemową terapią rodzin, w tym terapią nerwic, chorób o podłożu psychosomatycznym. Jest konsultantem w wielu szkołach w kraju.

Wizyta doktora A. Samsona została skrzętnie słuchaczom wykładów z jego doświadczenia w pracy zawodowej.

Kaja

KRONIKA POLICYJNA

W minionym tygodniu policjanci z KRP w Kwidzynie interweniowali 84 razy. Do policyjnej izby zatrzymania trafiła jedna osoba.

Potrąciła pieszeżo

25 maja o godz. 13.30 na ul. Sportowej w Kwidzynie 33-letnia Beata B. kierująca fioletem 126p potrąciła piesza 42-letnią Bożenę K., która nagle wtargnęła na jezdnię. Ranną kobietę odwieziono do szpitala.

Kradzież na Wschodniej

23 maja na ul. Wschodniej w Kwidzynie ukradziono fiata 126p. Samochód o nr rej. ELX 7492 zaparkowany był na osiedlowym parkingu. Jego wartość to około 2500 zł.

Wypadek w Sadlinkach

25 maja na trasie Sadlinki - Okragła Łąka kierujący polonezem 59-letni Stanisław A. na luku jezdni wpadł w poślizg. Pojazd zjechał na lewą stronę jezdni i zderzył się z fordem escortem, kierowanym przez 31-letniego Andrzeja K. Obrażeni ciała doznała pasażerka forda 22-letnia Iwona Z. Straty oszacowano na około 12 tys. zł.

Włamanie w Korzeniewie

27 maja włamano się do sklepu spożywczo-przemysłowego w Korzeniewie. Skradziono papierosy, wędliny i wino o łącznej wartości około 2100 zł.

Weszli od zaplecza

28 maja okradziono sklep przy ul. Mickiewicza w Kwidzynie. Włamywacze weszli od strony zaplecza. Ukradli różne artykuły o wartości około 3000 zł.

Okradli kiosk

26 maja okradziono kiosk przy ul. Targowej w Kwidzynie. Zabrano między innymi kosmetyki i zabawki o łącznej wartości około 800 zł.

Przysyłki po kabie

25 maja włamano się do zakładu usługowego przy ul. Krętej w Kwidzynie. Skradziono kable sprawnicze i zasilające oraz przedłużacze o wartości 2200 zł na szkodę firmy „Profes”.

Spłądowali bar

25 maja włamano się do baru przy ul. Kopernika w Kwidzynie. Po spłądowaniu pomieszczenia włamywacze zabrali 700 zł oraz uszkodzili automaty do gier. Straty oszacowano na około 2700 zł.

STRAŻ POŻARNA

23 maja w Kisielicach silny wiatr powalił na jezdnię drzewo. Strażacy musieli usunąć przeszkodę z drogi. Stral nie odnotowano.

23 maja na terenie posesji przy ul. Szerokiej w Kwidzynie rozpalono duże ognisko, które zaniepokoiło sąsiadów. W ognisku rozpalono przy garzku właściciel spałał śmieci. Interweniowała Straż Pożarna, wezwana przez Straż Miejską, Właściciel po pouczeniu przed strażaków obiecał, że nie będzie w pobliżu budynków rozpalal niebezpiecznych ognisk.

25 maja w Prubachach paliła się drewniana szopa. Przyczyną pożaru nie ustalono. Straty oszacowano na około 1000 zł.

27 maja strażacy ratowali kota, który wspiął się na drzewo przy ul. Piastowskiej w Kwidzynie. Akcja z użyciem strażackiej drabiny zakończyła się sukcesem.

URZĄD STANU CYWILNEGO

Urodzenia: ogółem zarejestrowano 28 dzieci, w tym 15 dziewczynek i 13 chłopców.

Śluby: udzielono 1 ślubu.

Zgony:

Krzysztof Skorupski
Józef Beller
Stanisław Rzepka
Henryk Kozłowski
Maria Nadziejko
Zbigniew Langowski
Stefania Szymańska
Grażyna Laskowska
Gertruda Filipka

Rozkopy w centrum miasta

Na ulicy Braterstwa Narodów trwają prace nad modernizacją gazociągu.



Remont gazociągu na ul. Braterstwa Narodów

Ci z Państwa, którzy przechodzą lub przejeżdżają ulicą Braterstwa Narodów zauważyli z pewnością, że prowadzone są tam prace. Etapami kopany jest rów. Biegnie on przy krawędzi ulicy, wzdłuż chodnika. W

dziale inwestycji miejskich Urzędu Miasta dowiedzieliśmy się, że prace te związane są z remontem starego gazociągu, który był w bardzo złym stanie i nie nadawał się do dalszej eksploatacji. Modernizacja gazociągu zajme-

nowane remonty gazociągów będą prowadzone na ulicy Batalionów Chłopskich (potwójka do końca czerwca) oraz na ulicy Kasprzycy.

Kaja

OFERTA WIOSENNA

- glazura, terakota - hurt, detal, ceny producenta
- pustaki, dachówki firmy Leier - ceny producenta
- kleje, fugi, listwy wykończeniowe
- gresy, płytki mrozoodporne, klinikiery
- systemy dociepleń ATLAS
- budynków
- gładzie tynkowe
- ceramika i armatura
- łazienkowa
- drabiny aluminiowe

82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax 055 279-62-39, 279-39-55 wew. 26.

● NISKIE CENY
● RABATY
● RĄTY

niezawodne systemy alarmowe w pomieszczeniach
(KONCESJA MSWIA, AUTORYZACJA)

INSTALACJE DOMOFONOWE
INSTALACJE ZBIORCZE RTV

Wykonuje "NITEL" Gerard Nitko,
Kwidzyn, ul. Piastowska 11, tel. 055 279-70-15, kom. 0601-813-628

Łubiński Zegarki

NAJWIĘKSZY WYBÓR

Kwidzyn, ul. Braterstwa Narodów 52
Tel. 0 601-62-57-95

OFERTA SPECJALNA OKNO WIZYTÓWKA DOMU!
NOWOCZESNA TECHNIKA OKIENNA I DRZWIOWA

MONTAŻ - SERWIS OKNA I DRZWI PCV I AL

Profil: Forbo i Panorama

- ekonomiczne
- izolujące ciepło
- dźwiękochłonne
- RABATY -

BUDUJ I WYPOSAŻAJ Z NAMI!

82-500 Kwidzyn, ul. 11 Listopada 22, tel./fax (055) 279-62-39, 279-39-55 wew. 26, 82-311 Tychonów, Baldran 27 k. Kwidzyna, tel. (055) 279-24-26

Autoryzowany Zakład "AUTO SYSTEM"
Oferta:

AUTOALARMY
zm. kod. od 350 zł

IMMOBILISERY
zbiórki od 420 zł

BLOKADY SKRZYŻOWIECÓW
od 400 zł

BLOKADY ANTYPORWANIOWE
od 360 zł

CENTRALNE ZAMKI
od 230 zł

ZNAKOWANIE POJAZDÓW
MONTAŻ RADIOODWARZACZY, CD, ZESTAWÓW GŁOSNOMIACYCH

AUTOALARMY
do samochodów ciężarowych (24V)

RABATY, NIESTY, GWARANCJA - do 36 miesięcy

Kwidzyn - Marsz. ul. Długa 39 A
tel. (055) 279-72-82, 090 538 176,
Zapraszamy: po-pt od 15.30 do 20.00

Burmistrz Miasta Kwidzyna

informuje.

że z dniem 30 czerwca 1998 r. upływa termin płatności podatku od posiadanych psów.

Ww. podatek w wysokości 20,80 zł (za jednego psa) można wpłacać w kasie Urzędu Miejskiego lub na konto Bank Spółdzielczy Kwidzyn nr 17001199-83000009-82107-3600-1/0

„G&C”

NIERUCHOMOŚCI

HANDEL-ZAMIANA-OBROT

POŚREDNICTWO PRZY ZAWIERANIU UMÓW KREDYTOWYCH NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI

82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 21
tel./fax (055) 279-40-32, 279-49-65

Sklep EFEKT

Kwidzyn, ul. Targowa 10, tel. 055 279-33-52

RADIA SAMOCHODOWE
KAMERY WIDEO
MAGNETOWIDY
TELEWIZORY
WIEŻE

Autoryzowany przedstawiciel "SONY"

Przedsiębiorstwo Prywatne

Elżbieta Kępczowska
82-500 Kwidzyn, ul. Owca 37
tel. (055) 279-48-48, tel. kom. 0602 733 387

USŁUGI TRANSPORTOWO-SPRZĘTOWE

ROBOTY ZIEMNE

samochodami ciężarowymi marki Kamaz (wywrotki skrzyniowe z przyczepą, 20-tonowe) oraz FADROMA Ł-200

Przewozy materiałów sypkich: żwiru, węgla, piasku, zboża i innych

SIŁA W KAPITALE Powstał Powiślański Bank Spółdzielczy

Cztery banki spółdzielcze z rejonu Kwidzyna oraz jeden z Gronowa Elbląskiego podjęły decyzję o połączeniu. Nowo utworzony bank z siedzibą w Kwidzynie będzie nosił nazwę Powiślański Bank Spółdzielczy.

Przygotowania do połączenia banków w Gardel, w Sadlinkach, w Ryjewie, w Gronowie Elbląskim oraz w Kwidzynie trwały około dwóch lat. Największym bankiem, do którego przyłączono pozostałe, jest Bank Spółdzielczy w Kwidzynie.

Jak powiedział jego prezes Krzysztof Zieliński, bank po restrukturyzacji zamierza pełnić rolę banku lokalnego, działając w przyszłym powiecie kwidzyńskim.

Połączenie nie tylko zwiększy fundusz własny tworzonego Powiślańskiego Banku Spółdzielczego, ale także jego możliwości kredytowe. Nowy bank będzie obsługiwał większe jednostki gospodarcze.

Rada wybrana

Podczas spotkania w kwidzyńskim teatrze - 15 maja - wybrano radę nadzorczą Powiślańskiego Banku Spółdzielczego. W skład rady weszło pięciu przedstawicieli byłego już BS w Kwidzynie oraz po dwóch przedstawicieli banków, które wyraziły zgodę na połączenie.

Prezes BS Kwidzyna Krzysztof Zieliński powiedział, że obecnie dąży się do konsolidacji systemu bankowego w Polsce. **Małe banki spółdzielcze** powinny się konsolidować po to, aby tworzyć struktury silniejsze. **Daliśmy do tego, aby swoim zasięgiem objąć okoliczne banki. Tak się bowiem złożyło, że w pewnym okresie nasze drogi się rozszły. Jako Bank Spółdzielczy w Kwidzynie nie weszliśmy w struktury Banku Gospodarki Żywnościowej. Weszliśmy do struktur niezła-**

żnych - Banku Unii Gospodarczej. Obecnie wszyscy zrozumielśmy, że aby stać się bankiem silnym, który będzie w stanie obsłużyć cały region, musimy się połączyć. Chcemy, aby powstający bank miał swoje oddziały w gminach wchodzących w skład przyszłego powiatu kwidzyńskiego.

Decyzję o wystąpieniu ze struktur BGŻ podjął Bank Spółdzielczy w Gronowie Elbląskim, który uznał, że bliżej mu do Kwidzyna niż do Elbląga. Prezes Romuald Korociński tłumaczy:

Jest to struktura, która w chwili obecnej wróży bankowi o wiele więcej niż struktura, w której byliśmy.

Prezes dodał, że ustawa o restrukturyzacji banków preferuje głównie banki spółdzielcze zrzeszone w BGŻ.

Ustawa jako taka nie weszła w życie. Przez cztery lata nie zrobiono nic dla banków spółdzielczych. Nie dotyczy to tylko banków, ale i rolnictwa.

Odnosząc się do odległości dzielącej Kwidzyn i Gronowo Elbląskie prezes powiedział, że bankowi w Gronowie nie jest po drodze z bankami w Elblągu czy w Malborku. Dodał, że dzięki połączeniu progi kapitałowe, które będą obowiązywały w 2005 czy 2006, Powiślański Bank Spółdzielczy będzie miał już dziś.

Inicjatywa oddolna

Prezes powołanego Powiślańskiego Banku Spółdzielczego Krzysztof Zieliński uważa, że istoty w połączeniu banków był fakt, że była to inicjatywa oddolna.

Nikt nie narzucał udziałowcom, by utworzyli jeden silny bank. Zadowolony jest również prezes Elbląskiej Izby Rolniczej Leszek J. Świerczek.

Banki powinny łączyć się, ale powinna to być inicjatywa oddolna. Nie może to być narzucane z góry.

Jako przykład negatywny niejako przyznania banków do zrzeczenia się pod struktury Banku Gospodarki Żywnościowej.

Jestem pełen słów uznania dla naszego kwidzyńskiego banku oraz dla połączonych już banków. Potrafiono zjednoczyć się mimo odrębności.

Leszek J. Świerczek skrytykował BGŻ, twierdząc, że przyszłość tej struktury jest przesadzona.

W jedności siła

Jacek Kluczkowski

REKLAMA

**Autoryzowany
Przedstawiciel
Urzędów
Fiskalnych
OPTIMUS ic**

- * sprzedaż
- * doradztwo
- * autoryzowany serwis
- * nauka programowania kasy - gratis

"ELKOMP"
UL. KOCHANOWSKIEGO 11
82-500 KWIDZYN
TEL. 279 47 49

Wszystkie banki tworzące Powiślański Bank Spółdzielczy są stabilnie finansowo. Jak twierdzi prezes Krzysztof Zieliński, mimo, że oprócz BS w Kwidzynie pozostałe banki są małe, każdy z nich wypracował w ubiegłym roku zyski. Żaden nie miał strat. Każdy z nich ma prawidłowy współczynnik wypłacalności.

Dziewiędziesiąt procent w portfelu kredytowym tych banków to były kredyty z Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. W tym roku oprocentowanie tych kredytów diametralnie spadło, czyli opłacalność i rentowność także spadły. Podjęzdam, że gdyby banki te zostały same, miałyby już w tym roku klopot, by wypracować zysk.

Połączenie to także możliwość finansowania większych jednostek gospodarczych.

Zgodnie z nowym prawem bankowym wskaźnik koncentracji kredytu dla jednego podmiotu nie może przekroczyć 25% funduszy własnych banku.

Jeżeli w chwili obecnej fundusze banku będą wynosiły 5,5 mln zł, to kwota kredytu dla jednego podmiotu będzie wynosiła około 1,4 mln zł.

Jest to pierwsze tego typu połączenie banków w Polsce - banków, z których większość działała w strukturach Banku Gospodarki Żywnościowej.

PODZIĘKOWANIA ZA POMOC W ZDOBYCIU TYTUŁU
MISTRZA POLSKI W PILCE RĘCZNEJ CHŁOPCÓW
DLA:
ÓKONRADA ONISZCZUKA - FIRMA KOMPAP
ÓWOJCIECHA ZIELIŃSKIEGO
ÓMALGORZĄTY I WOJCIECHA PŁOCHARSKICH
ÓKRZYSZTOFA STRZYŻEWSKIEGO - FIRMA MIX
ÓJERZEGO MAJEWSKIEGO - IP
ÓANTONIEGO TYNDY - FIRMA SATI
ÓWŁADZ MIASTA
ÓFIRMY PZU
ÓEDYTY I ROBERTA MAJDIŃSKICH
ÓJANKA ŚWIDRA
ÓWSZYSTKICH PRZYJACIÓŁ I KIBICÓW
SKŁADAJĄ ROMAN MAKUL I ZAWODNICY

Ekorozwój strategiczny HARCERSKA WŚCIEKLIŻNA

Władze samorządowe Kwidzyna przystąpiły do prac nad strategią ekorozwoju miasta. Strategia to pewnego rodzaju kompromis pomiędzy działaniami na rzecz ochrony środowiska a rozwojem gospodarczym miasta. Strategia ekorozwoju ma być opracowana zgodnie z zaleceniem Agencji 21, czyli działaniami dotyczącymi między innymi ochrony środowiska przyjętymi w Rio de Janeiro w 1992 r.

Radni Kwidzyna, którzy głosowali w tej sprawie 28 maja, uznali - przy jednym głosie wstrzymującym się - że prace nad strategią ekorozwoju są istotne dla rozwoju miasta. Wstępem do strategii ma być dialog samorządu rozpoczęty z różnymi grupami społecznymi w mieście, w tym również z przedsiębiorcami. Rozmowy mają doprowadzić do podjęcia wspólnych przedsięwzięć dotyczących rozwoju gminy. Wówczas będzie można mówić o rozpoczęciu strategicznego ekorozwoju. Nie będzie to jednak łatwe.

Powszechnie bowiem wiadomo, że nawet działania Agencji 21 w wielu krajach nie są realizowane. Władze miasta uważają, że strategia ekorozwoju jest niezbędna na progu XXI wieku. Ekorozwój - zdaniem samorządowców - otwiera drzwi do kompromisu pomiędzy ochroną środowiska naturalnego a rozwojem gospodarczym.

Samorząd w swoich działaniach nie będzie osamotniony. Pomocą konsultingową służyć będzie projekt Umbrella, którego specjalistów będą doradzać jak realizować przyjęte założenia strategii.

Projekt Umbrella jest współfinansowany przez polski rząd i Organizację Narodów Zjednoczonych. Korzyści, jakie mają wynikać z wdrożenia Agencji 21, to - według samorządowców - wzrost poziomu życia mieszkańców w harmonijnym układzie przyroda - społeczeństwo - gospodarka.

W Liczu miał miejsce ogólnoharcerski biwak pod hasłem „Wściekliczna 3”. Organizatorem imprezy była 39 Męska Drużyna Harcerska „Bratni Krag”. W biwaku wzięły udział trzy organizacje harcerskie z czterech miejscowości - łącznie około stu harcerzy.

Członkowie Polskiej Organizacji Harcerskiej z Susza oraz Kwidzyna, Związku Harcerstwa Polskiego z Kwidzyna i Gdańska oraz Związku Harcerzy Rzeczypospolitej z Pasłęki i Olszyna spakowali się w Liczu po raz trzeci.

Jak poinformowali nas harcerze z POH Kwidzyna, nazwa biwaku zaczerpnięta została z pierwszej tego typu imprezy, podczas której w okolicznych lasach panowała wściekliczna.

Celem imprezy była nie tylko dobra zabawa, ale także przełamanie barier pomiędzy organizacjami, zaczerpienie różnic, a przede wszystkim dotarcie do skarbów, który był bardzo ważnym elementem tegorocznej zabawy.

Pierwszego dnia biwaku harcerze mieli okazję i możliwość bliższego zapoznania się z kolegami z pozostałych drużyn, natomiast dwa ostatnie dni upłynęły na uczestnictwie w grach sprawnościowych. Gra francuska (gra planszowa z zaszaniami), biegi harcerskie oraz poszukiwanie skarbów to tylko niektóre z zajęć, w jakich harcerze brali udział. W nocy odbyła się gra pod nazwą „Lis”. W zupełności ciemnościach harcerze przeszukali „lisów” w postaci swoich kolegów, którzy do czasu do czasu dawali im sygnały świetlne, aby ułatwić im łatwiejsze zadanie. Zarówno „lisy” jak i skarb zostały odnalezione. W harcerskich zmaganiach miejsce pierwsze przypadło Gdańskiemu Drużynie Harcerskiej „Watra” (ZHP), na miejscu drugim uplasowali się „Naguzle” z ZHR Pasłęk, miejsce trzecie zajął patrol „Kubusia Puchatka” z POH Susz. Jak podkreślają harcerze z kwidzyńskiego POH, najserdeczniejsze podziękowania należą do pani Janiny Hiszcz, która udostępniła im budynek szkolny w Liczu. Kolejna impreza będzie miała nieco odmienny charakter, bowiem wszystkie organizacje harcerskie przejdą pod kuratelę Związku Harcerstwa Polskiego.

J.K.

Wika

ZA POMOC DAR SERCA
PREZESOWI INTERNATIONAL PAPER
KWIDZYN S.A. P. J. MAJEWSKIEMU
ORAZ P. K. BABIŃSKIEJ,
PPH TOR-PAL - P. H. WARELICH,
HURTOWNI ZABAWEK NATALIA - P. L.
FISZKA,
DYREKCIJI BE&K POLAND
I BE&K EUROPE ORAZ PRACOWNIKOM

dziękuję w imieniu wszystkich uczniów
Szkoły Podstawowej Nr 1 w Kwidzynie
członek Rady Szkoły
Ewa Stec

Zarząd Miejski w Kwidzynie

ogłasza
przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż czterech lokali użytkowych o łącznej powierzchni 196 m² przeznaczonych do prowadzenia działalności handlowo-usługowej nieuciążliwej, położonych w Kwidzynie przy ul. Sztumskiej 4b.

Przetarg odbędzie się w dniu 8 czerwca 1998 r. o godz. 10.30 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie. Cena wywoławcza wynosi 98 000 złotych. Do ceny wycycytowanej zostanie doliczony 22% podatek VAT. Wadium w wysokości 19 000 złotych należy wpłacić w dniu 4 czerwca 1998 r. do godz. 13.00 - gotówką lub czekiem potwierdzonym w kasie urzędu pokój nr 30.

Szczegółowych informacji odnośnie warunków sprzedaży udzielają pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, telefon 279-43-31 wew. 317.

POLMOZBYT SPÓŁKA DAEWOO - AUTO
Gruździqz-Marszek, Szosa Toruńska
tel. (051) 465 15 23

Oferuje:

- sprzedaż samochodów
- HYUNDAI (spółka RI) - osobowe i dostawcze
- JUGO - już od 19 000 zł
- TAWRIA - już za 15 000 zł
- DAEWOO - osobowe i dostawcze

napraw gwarancyjne samochodów
FIAT, CINQUECENTO, DAEWOO, OPEL, AUDI, VOLKSWAGEN

części samochodowe do ww. marek samochodów

naprawy blacharsko-lakiernicze i mechaniczne
(Warsztat wyposażony jest w najnowsze urządzenia komputerowe)



Punkt informacyjny również w Kwidzynie,
ul. 11 Listopada 11,
tel. (055) 279 62 00, (055) 261 08 88

SONY
Play Station

Zapraszamy do
nowo otwartego
sklepu i salonu
FLIPER

Ul. Tęczowa (pawilon za starym kinem, 1 pietro) tel. 602-48-07-41

Szeroki asortyment akcesorii i gier do wszystkich rodzajów konsol: SONY, SEGA, NINTENDO, GAME-BOY, PEGASUS oraz sprzęt audio, walkman, kalkulatory, radiobudziki.

UWAGA! Nowość! Promocja SONY
Wstawiamy "czipy" do SONY Play Station umożliwiające odbiór gier w systemie NTSC
Cena 150 zł + 1 gra gratis!!!
RATY
cena 669 zł

82-500 Kwidzyn, Górki koło Kwidzyna
tel./fax (055) 279-69-61

H GROL KWIDZYN Sp. z o.o.

**Przedstawiciel handlowy
"CHEMIROL"**

**ŚRODKI
OCHRONY
ROŚLIN**

CENY PROMOCYJNE, UPUSTY!

82-500 Kwidzyn
ul. Kamienna 11B
tel./fax (055) 279-40-34

DOŚWIADCZONY PRODUCENT

Wykonujemy:

- ▷ zabudowy wnętrz,
- ▷ szafy,
- ▷ garderoby,

w kanadyjskim systemie drzwi suwanych.
ORIGINALNE ELEMENTY "KOMANDOR"

Profil metalowy, aluminium.

**MIŁA I FACHOWA
OBSŁUGA**

PHU **inwa**

WIELOLETNIA TRADYCJA

**5 LAT
GWARANCJI**

**KOPALNIA
"PIAST"**

**HANDEL OPAŁEM
i
MATERIAŁAMI
BUDOWLANYMI**
Falkowski - Kielar

Z dniem 20.05. 1998 r.
WPROWADZAMY LETNIĄ OBNIŻKĘ CEN WĘGLA
z ww. kopalni
Orzech gat. I z 360 na 335 zł
Kostka gat. I z 380 na 350 zł

Prowadzimy sprzedaż tarczy w pełnym asortymencie do 7 m.b.

Najniższe ceny!

NOWOŚĆ! Węgiel z importu - ceny konkurencyjne.
Kwidzyn, ul. Łąkowa. Czynne 7.00-15.00, tel. 279 48 74
Gardża. Czynne 8.00-16.00, tel. 0601 646 853

KUPUJĄC TERAZ - OSZCZĘDZAS!

ROWEREM PO OKOLICY

Lato zbliża się do nas wielkimi krokami. Mimo, iż do jego rozpoczęcia pozostał niespełna miesiąc, warto pomyśleć o aktywnym spędzaniu wolnego czasu, korzystając ze sprzyjającej pogody oraz możliwości, jakie daje Towarzystwo Turystyczne „Liwa”.

Trasa rowerowa

Jedną z przygotowanych przez Towarzystwo propozycji jest wycieczka szlakiem rowerowym po gminach: Kwidzyn, Prabuty, Gardęja, ponad 140 kilometrów drogami utwardzonymi, polnymi oraz leśnymi. Trasa jest bardzo urozmaicona, obejmuje miejsca o walorach turystycznych, przyrodniczych oraz historycznych.

Proponowany szlak rowerowy biegnie między innymi przez tereny nadwiślańskie: Korzeniewo, Janowo, Brachlewo, Szadowo i Licze oraz nad jeziorami, przez Brachlewo, Trzcasno i Okrusz. Jadąc wokół jezior docieramy do Prabut, później do gminy Gardęja i trasa przebiega koło jezior Kucki, Kiaszorne, Leśne, a następnie jadąc przez Czarne Doine i Żebrodo docieramy do Gardet.

Rajd rowerowy

Do września Towarzystwo Turystyczne „Liwa” organizuje między innymi rajdy rowerowe. Wycieczki będą przebiegać wzdłuż opisaną trasę, a udział w nich będzie mogły brać osoby indywidualnie, grupy zorganizowane oraz rodziny. Warunkiem uczestnictwa w rajdzie jest posiadanie karty rowerowej, opieką osoby dorosłej w przypadku dzieci i młodzieży niepełnoletniej, wpłata wpisowego oraz zapoznanie się z regulaminem.

Towarzystwo Turystyczne „Liwa” organizuje również spływy kajakowe, o których pisaliśmy w jednym z poprzednich numerów. Blisze informacje można uzyskać w siedzibie Towarzystwa lub pod numerem telefonu: 279-41-80. W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy do udziału w tych imprezach.

Wika

Z KAZACHSTANU DO KWIDZYNA

Samorząd Kwidzyna zaprosił na pobyt stały rodzinę z Kazachstanu. Zaproszone osoby otrzymają mieszkanie wraz z wyposażeniem oraz zapomogę. Na razie jednak jest to tylko intencja. Uchwała wybiega w przyszłość, gdyby obywatele Kazachstanu chcieli osiedlić się w mieście.

Podczas sesji 28 maja radni uznali, że należy pomóc obywatelom Kazachstanu narodowości polskiej w osiedleniu się w ich dawnej ojczyźnie.

Pod uwagę będą brane rodziny lub osoby figurujące w rejestrze prowadzonym przez Towarzystwo „Powrót” w Warszawie, które pomaga mieszkańcom Kazachstanu narodowości polskiej w osiedleniu się w naszym kraju.

Osoba lub rodzina, która osiedli się w Kwidzynie zgodnie z przyjętym regulaminem, oprócz mieszkania z wyposażeniem (jego wielkość i standard zależą od możliwości miasta) otrzyma także jednorazową zapomogę z budżetu miasta w wysokości 250 zł dla jednego członka rodziny lub 400 zł dla osoby samotnej. Poza tym przez rok będzie mogła liczyć na pokrycie przez samorząd wszelkich opłat związanych z utrzymaniem mieszkania.

Obywatele Kazachstanu, którzy osiedlą się w Kwidzynie, będą mieli zapewnioną opiekę socjalną przez dwa lata.

J.K.

Nowa, mała przychodnia

W miniony poniedziałek w budynku Przedszkola Niepublicznego Nr 3, mieszczącego się w Kwidzynie przy ulicy Kazimierza Wielkiego, rozpoczęła działalność nowa przychodnia.

Jak poinformowała nas Elżbieta Barejka, kierownik działu medycyny rodzinnej, największym problemem nowej przychodni jest brak miejsca. Trzy pomieszczenia o łącznej powierzchni 62 m² to zdaniem E. Barejki zdecydowanie zbyt mało na rozpoczęcie pełnej działalności oraz świadczenie fachowych usług.

Zabrakło miejsca nie tylko na profilaktykę - mówi - ale również nie ma go na izolatę, a istniejąca poczekalnia jest zdecydowanie zbyt mała. Mimo to jesteśmy bardzo wdzięczni Zarządowi Miasta, iż użył nam tych pomieszczeń.

Podjęcie decyzji o tym, co będzie się znajdowało w miejscu obecnej przychodni, trwało niemal rok. Przygotowania do rozpoczęcia prowadzenia tego



W Przedszkolu Niepublicznym nr 3 rozpoczęła działalność filia Przychodni Rejonowej nr 1.

typu działalności rozpoczęło w marcu.

Obecnie w przychodni będzie przyjmowała dwójka lekarzy o specjalności medycyny rodzinnej. Pacjentami będą mogli korzystać z usług Czesławy Jaremkó i Elżbiety

Barejki

Do przychodni oprócz mieszkańców osiedla Piastowskiego oraz Górek będą mogli również przychodzić ci, którzy zadeklarowali korzystanie z pomocy tych dwóch lekarzy. Docelowo z

przychodni będzie mogło korzystać około dwa tysiące osób.

Przychodnia jest czynna w godzinach od 7.30 do 15.00, preferowana jest rejestracja telefoniczna, od godziny 8.00.

Wika

Pojadą na olimpiadę specjalną

Czterech mieszkańców Domu Pomocy Społecznej w Kwidzynie weźmie udział w IV Letniej Ogólnopolskiej Olimpiadzie Specjalnej.

Udział w olimpiadzie, która odbędzie się w dniach 4-7 czerwca w Warszawie, wezmą: Sławomir Langowski, Mirosław Zęgota, Henryk Zdrojewski oraz Stanisław Frela. Oprócz S. Frela, który wystartuje w konkurencjach lekkoatletycznych, wszyscy wystartują w konkursie jazdy konnej. Kwidzińscy zawodnicy będą reprezentowali województwo etniańskie wspólnie z ekipami z Domu Pomocy Społecznej w Ryjewie, ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Nowym Dworze Gdańskim oraz ze Specjalnego Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Ułcinach.

J.K.

ROSNAĆ BEZ TYTONIU

Dzień bez Tytoniu obchodzony był ostatniego dnia maja. Ustanowiła go w 1988 roku Światowa Organizacja Zdrowia.

Dzień bez tytoniu jest istotnym elementem realizacji planu Europy wolnej od dymu tytoniowego. Plan ten został przyjęty na Konferencji Światowej Organizacji Zdrowia w 1988 roku w Madrycie.

Dzień bez Tytoniu w Polsce organizuje Ministerstwo Zdrowia i Opieki Społecznej, Centrum Onkologii w Warszawie i Fundacja „Promocja Zdrowia”. Współorganizatorami są organizacje służby zdrowia, stacje sanitarno-epidemiologiczne, organizacje samorządowe i społeczne oraz inne instytucje. Głównym zadaniem kampanii antytytoniowej jest wywołanie społecznej i politycznej poparcia tej idei.

W kampanii prowadzonej w Polsce można wyróżnić trzy fazy: budzenie świadomości społecznej, kreowanie krajowej polityki antytytoniowej i co najważniejsze - wprowadzenie tej polityki w życie.

Co roku organizatorzy akcji starają się skupić uwagę na innym aspekcie walki z tytoniem. Jak dowiedzieliśmy się od Barbary Osieckiej z Terenowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Kwidzynie, w roku 1998 Świa-

tytoniowy. Bardzo dużym osiągnięciem jest spadek umieralności na choroby odtytoniowe, w szczególności na choroby układu krążenia oraz nowotwory płuc.

Każdy chętny może przystąpić do konkursu antytytoniowego organizowanego przez fundację „Promocja Zdrowia”. Aby wziąć udział w konkursie należy własnoręcznie wypełnić kupon lub inną pisemną deklarację o treści potwierdzającej chęć zerwania z nałogiem palenia tytoniu. Termin przyjmowania deklaracji upływa 10 czerwca. Kupon należy wysłać na adres Fundacji „Promocja Zdrowia”, ul. Roentgena 5, 82-781 Warszawa.

Kaja

Antytytoniowe programy prowadzone od siedmiu lat przez fundację „Promocja Zdrowia” przyniosły wymierne efekty, chociażby w postaci spadku częstości palenia tytoniu przez mężczyzn oraz wyraźnego od 1990 roku spadku konsumpcji papierosów. Wzrosła liczba osób nigdy nie palących oraz osób, które zerwały z nałogiem. Obserwuje się również korzystną tendencję w prozdrowotnej polityce państwa, szczególnie wyraźną w ograniczeniu zdrowotnych następstw palenia tytoniu. Weszła w życie ustawa o ochronie zdrowia przed następstwami palenia wyrobów

tytoniowych. Bardzo dużym osiągnięciem jest spadek umieralności na choroby odtytoniowe, w szczególności na choroby układu krążenia oraz nowotwory płuc.

Kupon należy wysłać na adres Fundacji „Promocja Zdrowia”, ul. Roentgena 5, 82-781 Warszawa.

Wika

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej

TPEC Spółka z o.o.

ul. Batalionów Chłopskich 23, 82-500 Kwidzyn

niniejszym informuje PT Odbiorców,

że z uwagi na planowany postój remontowy elektrociepłowni IP-K S.A., nastąpi przerwa w dostawie ciepłej wody użytkowej w dniach od 15.06.1998 r. od godz. 12.00, do dnia 21.06.1998 r. do godz. 20.00.

Za utrudnienia wynikające z tego powodu przepraszamy.

200108

Zarząd Miejski w Kwidzynie

ogłasza
przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż na własność działki 3/1 i 4/16 o łącznej powierzchni 254 m² przeznaczonych pod budowę czterech boksów garażowych, położonych w Kwidzynie przy ul. Krótkiej.

Przetarg odbędzie się w dniu 8 czerwca 1998 r. o godz. 11.00 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie. Cena wywoławcza jednego udziału wynosi 6 350 złotych.

Wadium należy wpłacić w dniu 4 czerwca 1998 r. do godz. 13.00 - gotówką lub czekiem potwierdzonym w kasie urzędu pokój nr 30.

Szczegółowych informacji odnośnie warunków sprzedaży udzielają pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, telefon 279-43-31 wew. 317.

200109



Centrum Ogrodnicze

Kwidzyn, ul. Hallera 12, tel. 055 279 35 15
Zapraszamy: pn.-pt. 9.⁰⁰-18.⁰⁰, sob. 9.⁰⁰-15.⁰⁰

WSZYSTKO DLA:

DZIAŁKI OGRODU BALKONU

- ☒ nawozy, odżywki, nasiona,
- ☒ kwiaty doniczkowe,
- ☒ kosiarki, pilarki, wykaszarki,
- ☒ sprzęt zraszający,
- ☒ opryskiwacze,
- ☒ meble ogrodowe,
- ☒ oczka wodne, folie,
- ☒ drzewka ozdobne.

ŚRODKI OCHRONY ROŚLIN
Atrakcyjne ceny!

Skorzystaj z naszej fachowości

RATY!

KASY FISKALNE DRUKARKI FISKALNE

- * sprzedaż
- * doradztwo
- * autoryzowany serwis

PHU Interbiuro, ul. 3 Maja 10
tel. (055) 279-70-05

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!

WĘGIEL

Najkorzystniejsza cena

z kopalni „PIAST”

ZAPRASZA DEPOZYTOWY SKŁAD KOPALNI "PIAST"

w Sadlinkach

Zapewniamy transport i załadunek.
TEL. (055) 275-75-61

Dzień Młodzieży z „Blendersami” w tle

Już po raz kolejny kwidzyński Parlament Młodzieży, z myślą o nieco młodszych mieszkańcach naszego miasta zorganizował imprezę pod hasłem Dzień Młodzieży. Gwiazdą wieczoru był zespół „Blenders”.

Liczne atrakcje

Impreza plenerowa, której rozpoczęcie zaplanowano na godzinę 16.00 nie składała się jedynie z koncertów. Oprócz występów zespołów kwidzy-

niacy mieli możliwość skorzystania z licznych obiektów sportowych, atrakcji wesołego miasteczka, a maluchy mogły miło spędzić czas na pobliskim placu zabaw.

Przed koncertem gdańskiego zespołu „Paragraf 22” członkowie Parlamentu Młodzieży zorganizowali aukcję obrazów, z której dochód miał zostać przeznaczony na sfinansowanie wakacji najmłodszych dzieci. Aukcja nie cieszyła się niestety zbytym powodzeniem. Organizatorzy sprzedali zaledwie kilka obrazów.

Występnieni „Blendersi”

Po koncercie „Paragrafu 22” przed rozentuzjowaną publicznością „Blendersi”

„KK”: Jakże są wasze najbliźsze plany?

„GM”: *Wszystkie, zaraz po koncercie będziemy musieli wyjechać, bowiem mieszkamy w Trójmieście i przed nami spory kawałek drogi. Ponadto jesteśmy już zmęczeni. Jakby jeszcze było mało, zbliża się lato i mamy bardzo mało przerw, a jeżeli już, to chciałbyśmy je wykorzystać i spędzić w domu.*

Na występ „Blendersów” trzeba było chwile poczekać, czekanie jednak się opłaciło. Gdański zespół zaprezentował swoje najlepsze utwory. Do gustu kwidzyńskiej publiczności przypadły najbardziej piosenki takie jak: „Owca”, „Biriomba”, „Ciagnik” oraz „Mała obawa”.

Wieczorna dyskoteka

Po koncercie „Blendersów” młodzież miała okazję do wspólnej zabawy podczas dyskoteki. Najnowsze utwory oraz hity muzyki dyskotekowej porwały do tańca nawet najbardziej zmęczonych i niechętnych do tego rodzaju zabaw kwidzyńniaków.

Tegoroczny Dzień Młodzieży należy uznać za zdecydowanie udany. Dobra organizacja, brak niemiłych incydentów oraz liczne atrakcje sprawiły, iż młodzież z niechęcią wracała do swoich domów. Już niebawem rozpocznie się Dni Kwidzyna, które dostarczą nam z pewnością równie wiele niezapomnianych wrażeń.

KWIDYN '98 FINAŁ V PLEBISCYTU NA CZŁOWIEKA ROKU Statuetki dla laureatów, nagrody dla Czytelników

Spośród wszystkich nadesłanych kuponów wylosowaliśmy piętnaście. Dziesięciu pierwszych Czytelników, których nazwiska podajemy niżej, otrzyma nagrody rzeczowe - niespodzianki, pięciu pozostałych zaś - roczne prenumeraty „Kuriera Kwidzyńskiego”:

Nagrodę główną otrzyma Krzysztofa Chebdowska z Kwidzyna.

Drugą nagrodę otrzyma Danuta Beldycka z Nowej Wioski.

Trzecią nagrodą powędruje w ręce Gertrudy Liegmann z Kwidzyna

Ponadto nagrody rzeczowe otrzymają:

Barbara Zawada z Kwidzyna,

Teresa Żelazik z Kwidzyna,

Wanda Pięta z Olszanicy,

Jołanta Rząca z Kwidzyna,

Henryk Michalik z Kwidzyna,

Władysław Bartosiewicz z Kwidzyna.

Roczne prenumeraty naszej gazety wylosowali:

Kazimierz Rygielski - Kwidzyn,

Katarzyna Saławiła - Kwidzyn,

Bronisława Charchut - Kwidzyn,

Krzysztof Roguski - Tychnowy,

Irena Olejnik - Kwidzyn.

Wszystkim zwycięzcom gratulujemy i zapraszamy w trakcie Dni Kwidzyna na stadion po odbiór statuetek oraz nagród-niespodzianek.

Redakcja

Bomba przed sprawdzianem

Jednostki policji wzywane do szkoły niepotrzebnie marnują czas, zamiast zajmować się sprawami naprawdę wymagającymi interwencji. Alamy te zdarzają się przeważnie w dniach, w których jedna z klas ma zaplanowany sprawdzian. Taka forma wykreślenia się z planu dnia jest karygodna. Czy nie lepiej iść na wagary? Nie popieramy tutaj ucieczek z lekcji, jednak taki sposób uniknięcia klasówki nie spowoduje tyle zamieszania i niepotrzebnych nerwów, co groźba podłożenia bomby. Tym bardziej, że nagminnie powtarzające się alarmy mogą kiedyś zostać zlekceważone, a przecież nie wiadomo, czy ktoś z nich nie okaże się prawdziwy.

Zmiana w przedszkolu

Przedszkole Publiczne Nr 2 przy ul. Kasprowiczy w Kwidzynie stanie się placówką niepubliczną.

W nowych ramach placówka będzie działała od początku przyszłego roku. W przedszkolu niepublicznym, zarządzanym przez Fundację „Oświata”, zmniejszy się liczba oddziałów z pięciu do czterech.

Jak stwierdził wiceburmistrz Roman Bera, likwidacja placówki publicznej była tylko kwestią czasu. Placówki niepubliczne mają przede wszystkim większe możliwości finansowe. Nauczyciele tracą jednak przywileje związane z kartą nauczyciela. Tzw. pensum wzrasta z 24 do 30 godzin tygodniowo. W przedszkolu niepublicznym wyższe są jednak zarobki. W prowadzonych przez Fundację placówkach dochodzi premia w wysokości od 30 do 50%.

Wszystkim zatrudnionym w Przedszkolu Nr 2, jak poinformował R. Bera, zapewniono pracę. Jedynie dwie osoby jak na razie nie podjęły decyzji.

Likwidację placówki uchwalono przy jednym głosie wstrzymującym.

J.K.



Fankom najbardziej podobał się brak koszulki u wokalisty

Rodzinie tragicznie zmarłej

mgr Bożeny WIERCIAŃSKIEJ

naszej serdecznej koleżanki,
nauczycielki i wychowawczynie
Zespołu Szkół Zawodowych Nr 2
w Kwidzynie
wyraży głębokiego współczucia i
żału składają
dyrekcja, grono pedagogiczne,
pracownicy oraz młodzież szkoły

Podziękowanie za udział w uroczystościach pogrzebowych

Krzysztofa SKORUPSKIEGO
składają żona z synem i rodzina

82-500 Kwidzyn, Górki koło Kwidzyna
tel./fax (055) 279-69-61

AGROL KWIDZYN Sp. z o.o.

Przedstawiciel Handlowy:

ALCKRO-BECKERS - farby i lakiery,
2000 kolorów na miejscu.

AREAL SYSTEMS - kraty trawnikowe,

BALEX METAL - blachodachówki i blachy trapezowe, BALEX METAL

RAUTARUUKI - blachodachówki i blachy trapezowe,

ONDULINE SA - pokrycia dachowe, Onduline®

ISOBAU - systemy docieplania budynków, isobau

MARLEY - systemy rynnowe, MARLEY

HUNTER - systemy rynnowe, HUNTER

HILGIER - cegły i okładziny klinkierowe,

RAWAG - stolarka aluminiowa.

ZAPRASZAMY!

licznością pojawili się oczekiwani „Blendersi”.

Przed koncertem, pomimo ogromnego tłumu wielbicielek, udało nam się porozmawiać z wokalistą zespołu Glenem Meyerem:

„Kurier Kwidzyński”: Jak doszło do tego, że przyjechalście do Kwidzyna?

Glenn Meyer: *Do Kwidzyna przyjechalismy na zaproszenie, prosto z koncertu, który graliśmy wczoraj w Warszawie. Podobnie jak dzisiaj był to koncert plenerowy i moim zdaniem bardzo fajny, gdyż jest ładna pogoda.*

„KK”: Jakże są wasze wrażenia z pobytu w naszym mieście?

„GM”: *W tej chwili trudno jest mi coś powiedzieć, bowiem jest za wcześnie. Ale samo miasto jest bardzo fajne i miałem okazję je nieco zwiedzić.*

„KK”: Co zaprezentujecie podczas dzisiejszego koncertu?

GM: *Materiał z trzech płyt, ale najbardziej z najnowszej zatytułowanej „Funkofil”.*

Policja poszukuje

Kwidzyńska policja poszukuje kobiety, która pod koniec grudnia ubiegłego roku została napadnięta na ul. Szerokiej w Kwidzynie, niedaleko warsztatów Zespołu Szkół Mechanizacji Rolnictwa.

Sprawcy, którym byli trzej młodzi mężczyźni, pobili kobietę, a następnie zabrali jej torbę z dokumentami i pieniędzmi. Poszkodowana proszona jest o osobisty kontakt z Komendą Rejonową Policji w Kwidzynie - pokój nr 23, tel. w. 313 lub kontakt telefoniczny - 279 26 11 w. 313; 279 26 11 w. 300.

op.J.K.

**SKLEP Z ARTYKUŁAMI
SANITARNO-PRZEMYSŁOWYMI**

A. CH. JASTAK
UL. BRATERSTWA NARODÓW 46
(W PODWÓRKU OBOK „ŻELAZNEGO”)
tel. 279 38 25 - BEZ ZMIAN!

POLECA:

- Piecze co (koksowo-węglowe, miałowe, gazowe, elektryczne).
- Przepływowe ogrzewacze wody-gazowe, elektryczne.
- Katalityczne ogrzewacze pomieszczeń.
- Pompy i hydrofory.
- Armaturę sanitarną.
- Kuchnie gazowe i węglowe.
- Łopaty, szpadle.
- Kłódki, zamki i inne.

RATY

Zarząd Miejski w Kwidzynie ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż na własność budynku garażowego po byłej jednostce wojskowej, przeznaczonego do adaptacji na 14 boksów handlowo-usługowych, położonych w Kwidzynie przy ul. Kopernika (przy nowym targowisku miejskim).

Przetarg odbędzie się w dniu 8 czerwca 1998 r. o godz. 10.00 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie.

Wadium należy wpłacić w dniu 4 czerwca 1998 r. do godz. 13.00 - gotówką lub czekiem potwierdzonym w kasie urzędu pokój nr 30.

Szczegółowych informacji odnośnie warunków sprzedaży udzielają pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, telefon 279-43-31 wew. 317.

Smoleń w Kwidzynie

14 czerwca o godzinie 16.00 w kwidzyńskim teatrze rozpocznie się występ jednego z najbardziej popularnych artystów polskiej sceny kabaretowej - Bohdana Smoleń.

Oprócz niego wystąpią: Grzegorz Retklnski, Józef Roniek oraz Marcin Smolarczyk.

W jubileuszowym występie wierszującym „50 lat wątroby Bohdana Smoleń”, w reżyserii Krzysztofa Deszczyńskiego, będziemy mogli obejrzeć najnowszy program artysty.

Bilety w cenie 20 złotych do nabycia w kasie teatru.

Wika

BOGLASS®

Kwidzyn, ul. Owca 4, tel. 279-45-23

**OKNA PCV
WŁAZY I OKNA DACHOWE
PARAPETY
ROLETY ZEWNĘTRZNE**

**RATY
MONTAŻ**

82-500 Kwidzyn, ul. Kamienna 11B
tel./fax (055) 279-40-84

**OKNA SZUKASZ?
CZEMU DO NAS NIE ZAPUKASZ?**

PRODUCENT OKIEN, DRZWI I WITRYN PCV

**PROFIL:
ROPLASTO,
PANORAMA,
OKUCIA ROTO**

5 lat gwarancji **FACHOWY MONTAŻ RATY**

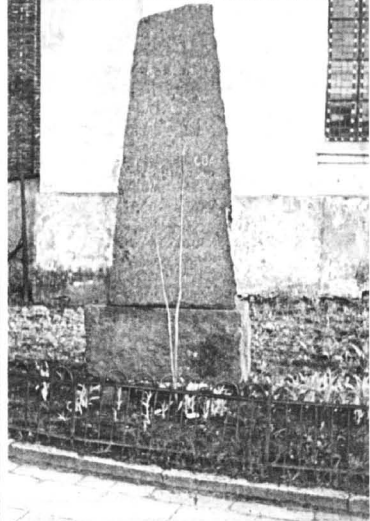
GARDEJA

ZAPOMNIANY POMNIK

Kim był Karł Chudobba? Na tak postawione pytanie zapewne niewielu mieszkańców Gardel mogłoby udzielić odpowiedzi. Tymczasem może ona okazać się bardzo prosta.

W samym centrum Gardel, tuż obok kościoła, stoi sobie jako młoczący świadek minionej epoki kamienny obelisk. Niestety z wielkim trudem można odczytać znajdujący się na nim napis w języku niemieckim, mniej więcej takiej treści: „1806-1807 Za skuteczną obronę przeciwko grożącemu od strony Grudziądza Francuzom, późniejszemu burmistrzowi Gardel podporucznikowi Karłowi Chudobbie, za ofiarność wobec kościoła i Ojczyzny - 1.09.1907”.

Kim był Karł Chudobba? Był bohaterem Gardel. Człowiekiem, który obronił miasto przed gołącymi mu wojskami francuskimi. Dzisiaj nie warto toczyć sporu o to, czy ten pomnik jest słuszny czy nie. Dzisiaj należy otoczyć go opieką, aby stał się atrakcją turystyczną. Może zatem władze gminy zdecydowałyby się wyasygnować pewną kwotę pieniędzy, aby przywrócić pomnikowi pierwotny napis? Wystarczyłaby chyba niewielka kwota, ale zysk - raczej nie finansowy - mogłoby okazać się duży. Autor w swoich wędrowkach po Powisiu nie spotkał się z podobnym obiektem: dlatego byłby wdzięczny za informację o zachowanych pomnikach, przekazane do redakcji. RB



Pomnik ku czci Karla Chudobby w Gardel

Powstają UKS-y

Szkoły w gminie Gardelja wzbogacają się o kolejne dwa uczniowskie kluby sportowe. Do istniejących już UKS „Kibic” Otlowiec i UKS „West” Gardelja dołączają następane, które powstaną przy SP Czarne Dolne i SP Trumieja. Powołane w tych szkołach grupy inicjatywne, złożone z rodziców, starszej młodzieży i uczniów obu szkół, rozpoczęły działania zmierzające do rejestracji sportowych stowarzyszeń w Urzędzie Wojewódzkim w Elblągu. Klub przy SP Czarne Dolne przyjął nazwę „Zawisza”. Zamierza prowadzić działalność w trzech sekcjach: lekkoatletyki, piłki ręcznej i unihoca. Funkcję prezesa objął Zbigniew Nalecz, sekretarzem została Kamila Rachowicz, a nad finansami czuwać będzie Halina Kamińska. Klub trumiejski otrzymał nazwę „Junior”. Zadania tego klubu realizowane będą w trzech sekcjach: koszykówki, unihoca i lekkoatletyki. W „Juniorze” prezesować będzie Arkadiusz Falkiewicz, sprawy sekretarskie powierzono Karolowi Herzbogowi, a klubowymi finansami będzie zarządzał Paweł Łada. RB

Dyskoteka - rozrywka czy rozróżba

Zapytaliśmy mieszkańców gminy o opinie na temat zawieszenia organizacji dyskotek na terenie gminy Gardelja.

Józef - pracownik fizyczny:

Osobiście nie mam nic przeciwko zabawom. Teraz nazywa się to dyskoteką. Za moich czasów też się chodziło na zabawy. Tam poznałem swoją żonę.

Halina - emerytka:

Zabawy i dyskoteki - tak, burdy i krzyki pijackie po nocach - nie. Czas zrenwać z tymi tradycjami przekazywanymi z pokolenia na pokolenie.

Marek - przedsiębiorca:

Niestety, na razie nie mogę zająć stanowiska co do zawieszenia działalności dyskoteki. Jakaś forma rozrywki powinna istnieć. Najprościej jest coś kolwidować, nie dając nic w zamian.

Ania - licealistka:

Dyskoteka była dla mnie okazją do wzięcia się. Tu się spotykam z przyjaciółmi. Owszem, drażnią mnie podpiłki facei, więc się z nimi nie zadaję. Teraz jeżdżymy dalej, ale tam jest to samo, co było u nas powodem zawieszenia dyskotek.

Krystyna - gospodyni domowa:

Nareszcie będzie trochę spokoju, nie tylko dla policji. Nie jeden raz widziałam zniszczone przez dyskotekowiczów słupki, przystanki. Potrafił zrucać w szyby, nie mówiąc o wywiszkach.

Romek - uczeń zawodówki:

Nie ma problemu. Możemy z kumplami pojechać do Wandowa, Rozajin czy Prabut i tak samo porządźmy jak się patrzy. JG

PIŁKARSKA KADRA CZEKA

IV etap turnieju „Piłkarska kadra czeka” wyonit cztery drużyny, które weszły do finału wojewódzkiego. Wśród nich znalazła się drużyna SZS Gardelja.

Do wyników finałowych zaliczono rezultaty spotkań z półfinałów: Stary Targ - SZS Gardelja 5:3 Gronowo Elb. - Tolkmicko 2:2. Wspaniały sukces odnieśli w finale zawodnicy SZS Gardelja, którzy zmierowali 1:1 z Gronowem Elb. i pokonali 2:0 Tolkmicko, zajmując ostatecznie drugie miejsce w województwie, za Starym Targiem (z kompletem punktów). To już kolejny raz młodzi piłkarze z gminy Gardelja znaleźli się na topie. Co na to piłkarska kadra?

Przepraszam za pomyłkę (JK nr 21 z 21.05.1998 r.) w nazwisku obecnego trenera drużyny, pana Jerzego Kupca - nauczyciela SP Wandowa, którego współzłodził w sukcesie jest niewątpliw. JG

Zioła w ogródku

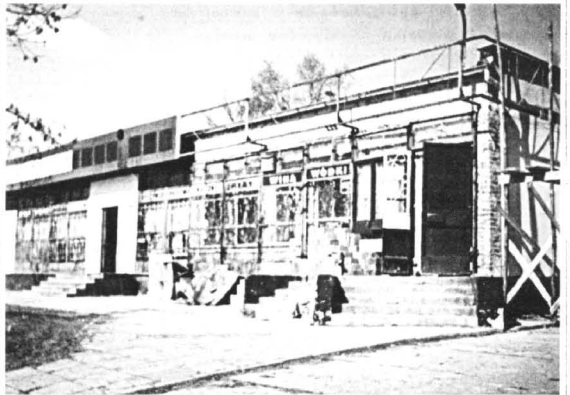
Każda gospodyni domowa powinna znać wartość ziół i umieć uprawiać przynajmniej podstawowe z nich. Temu celowi służą mając założone u Haliny Gniadek w Kisieliach i Jadwigi Kryszczak w Starym Dzierzgoniu pokazowe poletki ziół. Rosną na nich cząber, rumianek, bazylia, tymianek, lebiodka, estragon, melisa i ogórecznik. Uprawa i pielęgnacja roślin odbywać się będzie pod kierunkiem Urszuli Ulatowskiej z Rejonowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Suszu. Ona też nauczy kobiety, jak należy zbierać zioła i wykorzystywać je w gospodarstwie domowym. (G)

RUCH W SKLEPACH

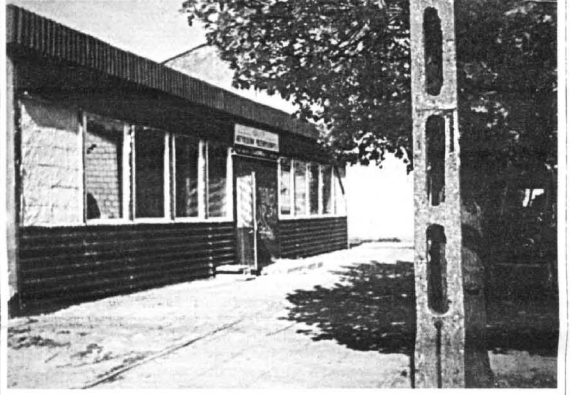
Miesiące wiosenne są okazją do wszelkich prac remontowych. Ostatnio obserwujemy je także w licznych placówkach handlowych.

W Gardel, który powstaje na bazie dawnego sklepu żelaznego. W popularnej „40” znajduje się sklep wielobranżowy, którego brak odczuwają mieszkańcy. Artykuły żelazne będą oferowane w sklepie po byłej aplikacji. Kłopoty z obsadą oraz wymogi formalne spowodowały, że tak potrzebny punkt sprzedaży

leków przestał istnieć. Może należy pomyśleć o uruchomieniu choćby punktu aptecznego. Zmieni także swoje lokum poczta, która do tej pory funkcjonuje w prywatnym domu. Na razie trwa remont wnętrza, dociepią się także ściany. JG



Trwa adaptacja pomieszczeń dla poczty



Tu na razie trwa remont, ale ma to być wizytówką gardeljskiego handlu

Ze stadionów i boisk

W ćwierćfinałach turnieju eliminacyjnego drużyn wiejskich do mistrzostw LZS młode piłkarki ręczne Szkoły Podstawowej w Gardel zostawiły w pokonanym polu drużyny SP Żurawica, SP Przemark i SP Korzeniewo.

Siódmioklasistki, podopieczne Jarosława Dubasa, trafiły w półfinałach na silne zespoły z SP Brudzędy, SP Sadlinki i SP Sztutowo. Zespół występuje w składzie: Judyta Skrobisz, Paulina Trochowska, Karolina Okrał, Katarzyna Chudek, Agnieszka Franczak, Aleksandra Rogala, Elżbieta Michalec, Agnieszka Pytlarczyk, Emilia Szczepańska. JG

Fiesta 1,25 Flair

Oferta specjalna: Fiesta 1,25 Flair w nowej atrakcyjnej cenie. Teraz taniej o 800 PLN. Jeszcze dzisiaj odwiedź nasz salon sprzedaży.

- Liczba samochodów objętych promocją ograniczona.
- Czas trwania promocji do 30 czerwca 1998 r.

OC AC
NW KR
PROGRAM Ubezpieczeń

EuroService

6 LAT Gwarancji na perforację korozyjną

“WEGNER”
AUTORYZOWANY DEALER
82-300 Elbląg,
ul. Druśka 30
tel./fax 233 70 12

BRAMY GARAZOWE
PRZEMYSŁOWE I WJAZDOWE
PELNA AUTOMATYKA
KOMINKI

cumulux

82-300 Elbląg, ul. Odrodzenia 37, tel. (055) 235 66 66

ZAKŁAD USŁUGOWY
STYL DACH s.c.
USŁUGI DEKARSKIE

- Montaż dachówek ceramicznych i betonowych.
- Roll-Fix - nowoczesny system wietrzniaka kalenicy.
- Weka-Flex - nowoczesne obróbki kominowe.
- Usługa solidna i z gwarancją

KWIDZYN, ul. Graniczna 2A/11, tel. (055) 278-92-78

- DEKARSTWO
- BLACHARSTWO
- BUDOWANIE

Stanisław Majewski - Zajęc

82-500 Kwidzyn,
ul. Batalionów Chłopskich 40/4
tel. kom. 090 53 88 03

JESZCZE PRZED WAKACJAMI, OSTATNIA SZANSA NA ZROBIENIE DOBREGO INTERESU

Zakup nowego samochodu wiąże się z podjęciem bardzo ważnej decyzji. Niejeden z nas zastanawiał się, w jaki sposób kupić wymarzony samochód minimalizując formalności, a jednocześnie nie obciążając nadmierne budżetu domowego. Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom Klientów AUTO System DAEWOOD przygotował w najbliższy piątek, sobotę i niedzielę specjalną ofertę zakupu ratowego, umożliwiając Klientom regulowanie wysokości rat. Młodych oprocentowanie wynosi 2,8% rocznie, a wymagamy będzie jedynie dwóch stałości i 2% wartości samochodu. Ponadto jak dowiedzieliśmy się w rozmowie z przedstawicielem AUTO Systemu DAEWOOD nadchodzący weekend będzie szczególnym terminem do podjęcia decyzji o zakupie samochodu. Każdy Klient skorzysta ze specjalnej promocji i otrzyma bon na 3 raty na dodatkowe wyposażenie samochodu. Natomiast dla pierwszych 15 klientów AUTO System przygotował specjalną gratyfikację tj. 7-dniowe wczasy dla 2 osób w wybranym kurorcie (polskiej, krynicka, świnoujście) oraz dodatkową szarą bonifikatę przy zakupie samochodu Ligazeta. Rzecz bardzo ważna, nie będzie wymagana konieczność dokonania zaliczenia wstępnego na samochód. Zapraszamy do naszych salonów.

AUTO SYSTEM
DANEWOOD

Elbląg Market ELZAM, ul. Grunwaldzka 2, tel. (055) 239 73 99

SUPER RATA

8% pierwszej wpłaty

ROWER GÓRSKI
TORNADO, 12X56, 00 zł

CHŁODZARNO
ZAMRAZARKA
"ZANUSI"
12X169, 00 zł

SPRZĘT AGD - ZELMER, PHILIPS, ROVENTA, JEFAL, WHIRPOOL, ELEKTROLUX
SPRZĘT SPORTOWY - TURYSTYCZNY, REKREACYJNY - ALPINSKI, YORK, PASKS, WILSON, SPALDING,
RTWORNIKI - BAUKER, BERLAND WHEELS, "ROCES"
ROWERY GÓRSKIE REKREACYJNE, "TORNADO", "SCORPIO", "GIANT", "AUTHOR", "TREN",
RATY BEZ ŻYRANTÓW RATY BEZ ŻYRANTÓW

SALON
Sportowo-Rowerowy
i AGD
Elbląg, ul. Brzozowa 20
HALA TARGOWA przy Gwieździe
tel. (055) 234-45-48

Sklep i Hurtownia
Rowerowa, kółkarska i Sprzętu Sportowego
Elbląg, ul. Armii Krajowej 7-8
(przy zbiegu)
tel. (055) 233-60-34

Sklep Rowerowy
Mallort, ul. Kociuszki 43
(za hotelem "Zbyszek")
tel. (055) 232-74-33

RTWORNIKI
TERRANO WHEELS
12X17, 00 zł

OTŁÓWKO

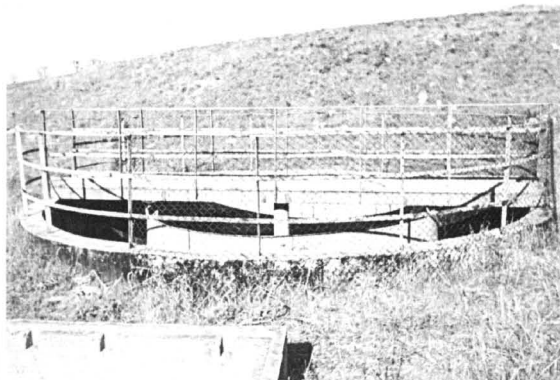
MIAŁA BYĆ OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW

Gdyby ekologowi powiedzieć, że w pewnej miejscowości od kilku lat niszczyje prawie wybudowana biologiczna oczyszczalnia ścieków, uznaliby to za kiepski żart. Tymczasem taka miejscowość istnieje naprawdę. Jest nią Otłówek w gminie Gardeja.

Wybudowana na przełomie lat osiemdziesiątych i dziewięćdziesiątych oczyszczalnia składa się z głównego osadnika, poletek filtracyjnych i gotowej kanalizacji odprowadzającej oczyszczone ścieki do Lwicy. Niestety, obiekt ten nigdy nie oczyszczył ani jednego metra sześciennego ścieków. Przyczyna? Bardzo prozaiczna. Otóż nie położono prawdopodobnie około 100 m rur odprowadzających ścieki do oczyszczalni. Pierwsze 50 m braku-

jących rur miało przebiegać pod szosą. Nie wykonano jednak przepokopu pod jezdnią.

publikacja powinna przypomnieć nie tylko o istnieniu oczyszczalni, ale również o obowiązkach właściciela. Obecnie obowiązki społecznego opiekuna pełni miejscowy zakład rolny. Opieka polega przede wszystkim na zapewnieniu bezpieczeństwa ewentualnym przechodniom. Ma to bardzo istotne znaczenie, bowiem sam osadnik ma około 10 m głębokości. Strach pomyśleć, co by się stało, gdyby przypadkiem ktoś tam wpał! Tym

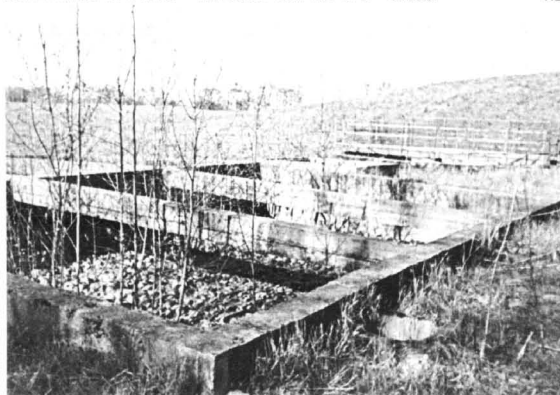


Główny osadnik, z którego po raz kolejny ukradziono siatkę zabezpieczającą

Redakcja nie zamierza podpowiadać co należało zrobić, aby oczyszczalnia mogła służyć zgodnie ze swoim przeznaczeniem, gdyż to należy do obowiązków właściciela. Obiegujemy jednak nie pozostawić tej sprawy ad acta.

Może zatem zapytać obecnego właściciela tej oczyszczalni - Agencję Własności Rolnej Skarbu Państwa oddział w Elblągu - czy wie, że pod jej opieką znajduje się taki obiekt? Jeśli nie, to ta

bardziej, że po raz kolejny ktoś ukradł siatkę zabezpieczającą wejście na pomost bieżący pod zbiornikiem.



Poletka filtracyjne zaczynają przypominać zagajnik - całe porośnięte są modymi drzewkami

SUSZ

Środki na rolnictwo

W tegorocznym budżecie gminy Susz na rolnictwo przewidziano 179.950 zł. Większość środków pochłonie budowa wodociągu wiejskiego, obejmującego wsie Falknowo, Grabowiec i Chelmżyca.

Na ten cel zaplanowano 164 tys. zł. Zbiórka padliny kosztować będzie gminę 4 tys. zł. Na bieżące utrzymanie urządzeń melioracyjnych przeznaczono 2 tys. zł. Tyle samo pieniędzy wyasygnuje się na ochronę mieszkańców przed zwierzętami bezdomnymi. Ze środków wydzielonych na rolnictwo dofinansowane będą badania gleby w zakresie odczynu oraz zasobności w podstawowe składniki pokarmowe. Tego typu badania stanowią podstawę racjonalnego nawożenia roślin. Na ten cel zarezerwowano kwotę 1.750 zł. Podobną sumę dopłaci się do oceny użyteczności mlecznej krów - w pierwszym roku oceny.

(G)

WIĘCEJ ŚWIATŁA

W tegorocznym budżecie suskim zaplanowano 110 tys. zł na zadania związane z oświetleniem miasta i gminy. Najwięcej środków pochłonie pobór energii elektrycznej przez urządzenia oświetlające miasto i gminę.

Na ten cel zaplanowano 57 tys. zł. Eksploatacja urządzeń elektrycznych kosztować będzie gminę 30 tys. zł. Na przebudowę oświetlenia placu miejskiego wyznaczono kwotę 20 tys. zł. W tym roku uruchomione zostanie ponadto oświetlenie uliczne w Januszewie. Przedsięwzięcie to wyznaczono na 3 tys. zł. Natomiast w planie inwestycyjnym na 1998 r. figurują dwa ważne zadania z zakresu energetyki. Jedno związane jest z budową sieci elektroenergetycznej oraz oświetlenia na ul. Piastowskiej - po stronie szkoły podstawowej. Drugie zaś to budowa linii elektroenergetycznej, zasilającej obiekty rekreacyjno-sportowe przy ul. Piłsudskiego. Pierwsze przedsięwzięcie, którego wartość kosztorysowa opiewa na 430 tys. zł, sfinansowane zostanie w części ze środków gminy (85 tys. zł), pozostała kwota pochodzić będzie ze źródeł pozabudżetowych. Za ostatnie zadanie zapłaci gmina - 17 tys. zł.

(G)

KISIELICE

Wybiorą najładniejszą posesję

Zarząd Miejski w Kisielicach ogłosił konkurs na najładniejszą posesję w roku 1998.

Może w nim wziąć udział każdy właściciel posesji, zarządcą lub dzierżawcą domu jednorodzinnego bądź wielorodzinnego, gospodarstwa rolnego, zakładu pracy, szkoły, sklepu itp. Zainteresowani konkursem muszą zgłosić swój udział do 5 czerwca. Posesje zostaną dwukrotnie ocenione przez powołaną w tym celu komisję: pierwszy raz z chwilą przystąpienia do konkursu, drugi - przed 20 czerwca. Zakres prac estetycznych wykonany między dwiema wizytami zespołu oceniającego będzie podstawą końcowej klasyfikacji. Punktowane będą następujące elementy: wygląd zewnętrzny budynku, ogrodzenia, posesji, ogródków przydomowych i terenów zieleni, stan sanitarny budynków i posesji, ogólny ich wygląd oraz punkty składowania odpadów płynnych i stałych. Za każdy fragment oceny można uzyskać maksymalnie 30 punktów. Łącznie można ich więc zdobyć 180. Zdobycy trzech

pierwszych miejsc w poszczególnych kategoriach otrzymają nagrody rzeczowe, wszyscy zaś - dyplomy pamiątkowe. Rozstrzygnięcie rywalizacji nastąpi w czasie Dni Kisielic, zaplanowanych na 27 i 28 czerwca.

(G)

JAK UCHRONIĆ SIĘ PRZED CUKRZYCĄ

Przewodnicząca Gminnej Rady Kobiet Halina Gniadek, wspólnie z Ursulą Ulatowską, instruktorką ds. wiejskiego gospodarstwa domowego z Rejonowego Ośrodka Doradztwa Rolniczego w Suszu, zainicjowały cykl spotkań na temat przeciwdziałania chorobom cywilizacyjnym. Pierwsze odbyło się w marcu. Okazało się, że zaproszona tematyka wzbudziła duże zainteresowanie.

Druga prelekcja miała miejsce w minionym tygodniu. Poświęconą była cukrzycej jej leczeniu. Temat przykuł uwagę trzydziestoosobowej grupy kobiet i mężczyzn. Po wykładzie pani doktor Nagórskiej-Wasag z kisielickiej miejsko-gminnej przychodni rejonowej, uczestnicy spotkania długo pytali o szczegółowe rady, o to, jak postępować w konkretnych sytuacjach.

Następne, sierpniowe spotkanie, poświęcone będzie chorobom układu kostnego, a zwłaszcza osteoporozie. Choroba ta coraz częściej nęka ludzi w starszym wieku, warto więc wiedzieć, jak się jej ustrzec.

(G)

KREDYTY DLA WIEJSKICH INWESTORÓW

Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Starym Polu przygotował kredyty dla rolników w zakresie małej przedsiębiorczości na terenach wiejskich.

Kredyty finansowane są ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Wsi Polskiej - Counterpart Fund, z dopłatami Krajowego Urzędu Pracy do osetek oraz z poręczeniami kredytowymi Agencji Własności Rolnej Skarbu Państwa. Małą przedsiębiorczością są wszelkie inwestycje, przedsięwzięcia gospodarcze w dziedzinie produkcji lub usług, tworzące nowe, stałe miejsca pracy dla zarejestrowanych bezrobotnych. Liczba osób zatrudnionych na stałe w pełnym wymiarze czasu pracy nie może przekroczyć osmiu. W przypadku podmiotów już prowadzących działalność gospodarczą liczba zatrudnionych pracowników w chwili złożenia wniosku o kredyt nie może przekraczać trzydziestu osób.

Przedmiotem kredytowania mogą być nakłady inwestycyjne związane z uruchomieniem nowych bądź rozwojem istniejących przedsięwzięć gospodarczych w zakresie małej przedsiębiorczości na terenach wiejskich lub miastach do 10 tysięcy mieszkańców.

O kredyty mogą ubiegać się rolnicy, członkowie ich rodzin, osoby prawne i spółki prawa cywilnego zamieszkałe na obszarze objętym kredytowaniem oraz osoby fizyczne i prawne spoza obszaru objętego kredytowaniem, ale tylko w przypadku, gdy inwestycja jest realizowana na terenie objętym kredytowaniem. O kredyty nie mogą ubiegać się jednostki państwowe lub spółdzielcze.

Aby uzyskać kredyt, należy złożyć pisemny wniosek w oddziale kredytującym wraz z dokumentami i informacjami uzupełniającymi, niezbędnymi do podjęcia decyzji.

Wszelkich szczegółowych informacji udziela Rejonowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Kwidzynie z siedzibą przy ulicy Staszica 27 lub pod numerem telefonu (0-55) 279 32 09.

Kaja

Zarząd Miejski w Kwidzynie ogłasza

pierwszy publiczny przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż na własność 2 działek położonych w Kwidzynie przy ulicy Słowińskiej, przeznaczonych pod zabudowę handlowo-usługową z częścią mieszkalną.

Przetarg odbędzie się w dniu 10 czerwca 1998r. o godzinie 11.00 w sali nr 6 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie. Wadium należy wpłacić w dniu 5 czerwca 1998r. do godz. 13.00 - gotówką lub czekiem potwierdzonym w kasie urzędu pokój nr 30.

Położenie działki	Numer działki	Powierzchnia	Cena wywoławcza	Wysokość wadium
Słowińska	98/7 i 97/6	395 m ²	52756	10 000
Słowińska	98/8	378m ²	50486	10 000

Szczegółowych informacji udziela pracownicy tut. urzędu pokój nr 50, telefon 279-42-31 wew. 317.

200193

KOTŁOWNIE

VIESMANN

WODNE • PAROWE • OLEJOWO-GAZOWE - 17 - 2 500 kW
 - Instalacje MIEDZIANE i z polietylenem REHAU i ALPHACAN
 - Ogrzewanie grzejnikowe, podłogowe i mieszane
 - Przydomowe oczyszczalnie ścieków
 - Projektowanie i wykonawstwo, serwis (gwarancja/ry) i porady (in/ry)
 Electro - Cal - Nowoczesne Systemy Grzewcze
 Tczew, ul. Gdańska 32, tel./fax (069) 31-66-70

1320006



PH TRABIDO Sp. z o.o.

HURTOWNIA
MIĘSA, WĘDLIN
I DROBIU

zaprasza do współpracy

- punkty detaliczne
- jednostki gastronomiczne

Hurtownia otwarta: pn.-pt. 5.00 -13.00
sobota 5.00-10.00

DOWOZIMY TOWAR

82-300 Elbląg tel./fax (055) 233 30 20
ul. Grunwaldzka 2 tel. (055) 233 51 84

PPHU Danmar

- PRODUCENT odzieży roboczej oferuje ubrania robocze tradycyjne i kolorowe z nadrukiem Twojej firmy
- POLEGA sprzedaż hurtowa:
 - rękawic roboczych
 - obuwia gumowego i filcowego
 - trzewików roboczych
 - środków BHP

MAŁBORK, al. Wojska Polskiego 91
tel. (055) 272-33-48 wew. 35



SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

piłka nożna

Tapet Boys wygrali ligę dziewiątek

Zakończyły rozgrywki liga młodszych dziewcząt piłkarskich. Wyniki prezentujemy z pewnym opóźnieniem za co wszystkich zainteresowanych przepraszamy. W ostatniej kolejce spotkał zwycięzcę całej ligi - Tapet Boys, którzy już wcześniej zapewniły sobie końcowy triumf, przegrali z Solidarnością IP 0:2. Dzięki temu Solidarność zajęła drugie miejsce, spychając na trzecie Tor-Pal. Niespodzianką jest dopiero szósta lokata drużyny Philipa.

- Wyniki: Stomil - Drużyna „X” 6:0, Lajpesc - Expom 3:0 v.o, Tor-Pal - Solidarność IP 2:1, Expom - Stomil 0:3, Lajpesc - Piekarze 2:0, Tapet Boys - Solidarność IP 0:2

Końcowa tabela: 1. Tapet Boys 8 19 28-8, 2. Solidarność IP 8 16 23-8, 3. Tor-Pal 8 15 20-11, 4. Lajpesc 8 15 16-14, 5. Stomil 8 13 21-15, 6. Philip 8 10 8-7, 7. Piekarze 8 8 12-24, 8. Drużyna „X” 8 5 10-26, 9. Expom 8 -1 4-30

Skład zwycięskiej drużyny: K. Karczewski, W. Hermaszewski, Z. Bajor, A. Olpeter, D. Rogala, G. Muzof, J. Muzolf, M. Bergman, G. Szymański, J. Biernat, R. Lipiak, M. Grządka, K. Pierpieniko, M. Skrajda, T. Mazurek, R. Kasztelan, A. Leśniak, S. Sądziej, T. Szuster, I. Wijałtyk, M. Szumlat, M. Czeszejko. Najlepszy strzelec rozgrywek: Adam Olpeter (Tapet Boys) i Marek Baprawski (Solidarność IP). Najlepszy zawodnik rozgrywek: Krzysztof Koc (Drużyna „X”). Najlepszy bramkarz: Artur Leśniak (Tapet Boys). RaV

byrdź sportowy

MAKROREGION POMORSKI

28 maja rozegrana została ostatnia runda I tury rozgrywek A klasy Makroregionu Pomorskiego. Kwidzyński MTS nie sprostał w Starogardzie miejscowemu Kociewiu. Nasza drużyna wystąpiła w składzie: W. Jankowski, Z. Myrcha, Z. Klimpel, J. Strzuchalski. Runda rewanżowa rozegrana zostanie jesienią tego roku.

- Wyniki: Kociewie Starogard - MTS Kwidzyn 22:8, Elektryk Gdynia - Okrętowiec Gdynia 11:19, Acol Gdańsk - PRICIP Gdynia 12:18, PRICIP Gdynia - BMW Gdynia 25:5, 6. Acol Gdańsk 148, 7. Zatoka Puck 139, 8. Okrętowiec Gdynia 137, 9. BMW Gdynia 128, 10. MGSIR Skarszewy 119, 11. Orkan Gdynia 84

bosce

Grand Prix Kwidzyna

- Rozegrany został drugi turniej boski, zaliczany do klasyfikacji Grand Prix. Zwyciężył Andrzej Demidowicz, który w finale pokonał Adama Kamińskiego 2:1. W meczu o trzecie miejsce Marek Sroka również 2:1 pokonał Mariusza Schaefera. Dzięki zwycięstwom Andrzeja Demidowicza objął prowadzenie w klasyfikacji Grand Prix. Klasyfikacja po dwóch turniejach: 1. Andrzej Demidowicz 180 pkt, 2. Janusz Świder 160 pkt, 3-5. Jacek Kargol, Mariusz Schaefer, Adam Kamiński 120 pkt, 6. Marek Sroka 110 pkt, 7-8. Tadeusz Kopecki, Franciszek Kamiński 105 pkt. Zgłoszenia do następnego turnieju przyjmowane będą do 8 czerwca. Turniej rozegrany zostanie w dniach 15-23 czerwca. RaV

piłka nożna

ZNOWU PORAŻKA

Pilkarze kwidzyńskiego Rodła nie sprostał w Malborku tamtejszej Pomezian. Po zwyciężeniu w Miłoboku w poprzednim spotkaniu przegrali 0:1 (0:0).

Branka: Bicki (79) z rzutu karnego. Rodło: Polanowski-Domański, Kulakowski, Rutkowski-Arszyński, Lange, Juszcak, Grajewski, Jankowski - Pruszek, Cybowicz. Pomeziana: Świderski - Mazurek, Misarko, Cicherski - Herold, Nowogrodzki, Barnat, Budzjowski (62 Kozłowski), Nowakowski (35 Bicki) - Jakubczyk (76 Górski), Włodarczyk (85 Ratajczyk). W pierwszej połowie zadna z drużyn nie potrafiła wypracować sobie przewagi. Choć obie strony często uderzały na bramkę przeciwnika, to strzały te najczęściej były niecelne. Najlepszą okazję do zdobycia bramki miał Cybowicz. Jego strzał z ostrego kąta z trudem obronił Świderski. Poprzez niego dominowała już drużyna gospodarzy. Pomeziana ma jeszcze szansę na utrzymanie trzeciolożowego bytu, nic więc dziwnego, że pilkarze z Malborka do końca walczyli o zdobycie zwycięskiego gola. Szutka wada udało im się w 79 minucie. Po starciu z Kulakowskim. Włodarczyk przewodził się w polu karnym, a sędzia podsykował rzut karny. Pewnym egzektorem okazał się Bicki. Trwa walka o pierwsze miejsce w naszej grupie. Po porażce na własnym boisku z Arką z rywalizacji definitywnie opadł Chemik. Najlepsze zachowanie zachował Kaszubia i Arka. Lechia natomiast prowadzi rozmowy z gdańską Polonią w sprawie fuzji obu klubów. Wyniki 31 kolejki spotkań: Lechia Gdańsk - Brda Bydgoszcz 3:0(1:0), Kaszubia Kościerzyna - Baltyk Gdynia 5:1(3:0), Gryf Włocławek - Wierzyca Starogard 1:0(0:0), Pogon Leżajsk - Czarni Nakiło 6:1(2:1), Kasztelan Papowo - Gogolana Inowrocław 3:3(0:1), Stolem Gniewino - Jantar Uszka 1:0(0:0), Zatoka Braniewo - Olimpia Grudziądz 7:0(4:0), Chemik Bydgoszcz - Arka Gdynia 0:1(0:1).

Tabela: 1. Kaszubia 31 71 84-28, 2. Arka 31 69 79-20, 3. Lechia 31 66 76-19, 4. Zatoka 31 65 87-32, 5. Chemik 31 65 73-20, 6. Gogolana 31 55 61-43, 7. Pogon 31 54 55-31, 8. Pomeziana 31 51 40-26, 9. Wierzyca 31 45 44-33, 10. Czarni 31 44 50-50, 11. Kasztelan 31 42 44-67, 12. Stolem 31 34 37-48, 13. Gryf 31 32 25-48, 14. Baltyk 31 25 25-44, 15. Rodio 31 25 38-66, 16. Brda 31 22 22-67, 17. Olimpia 31 13 27-146, 18. Jantar 31 12 18-97. Rafał Cybulski

koszykówka

Junak najlepszy

W miniony weekend w sali KCSIR przy ul. 11 Listopada w Kwidzynie rozegrany został turniej koszykówki chłopców (rozcz. 1985 i młodszy).

- Kiepsko spisali się obie drużyny MTS-U. W stawce pięciu drużyn MTS I zajął trzecie miejsce, a MTS II ostatnie miejsce. Zwyciężył zespół Junaka Włocławek. Najbardziej utalentowanym zawodnikiem wybrany został Piotr Karłowicz z Junaka. Końcowa kolejność. W nawiasach najlepsi zawodnicy poszczególnych drużyn. 1. Junak Włocławek (Piotr Brylski), 2. Katarzynka Toruń (Radosław Plebanek), 3. MTS I Kwidzyn (Wojciech Tomaski), 4. UKS Victoria 32 Bydgoszcz (Tomasz Kowalik), 5. MTS II Kwidzyn (Lukasz Kania). RaV

Z HACZYKIEM W HERBIE

Dziesiąty ciąg dalszy wyników II spotkania Ligi NTW Kwidzyn.

- 1. Rafał Konczalski 2200 1-640 1-2, 2. Rafał Siko 2160 26-60 13-28, 3. Edward Cykal 1320 5-440 3-8, 4. Sebastian Sądziej 680 2-600 2-5, 5. Z. Biesiekiński 640 7-380 10-340 8-16, 6. Stanisław Górnicki 640 4-22-40 3-16, 7. Marek Raniezewski 580 6-420 5-13, 8. Jerzy Tabaka 560 34-0 23-42, 9. Witold Jabłonna 560 34-0 23-42, 10. Kazimierz Konczalski 500 9-360 8-19, 11. Danusz Grabowski 500 28-40 17-39, 12. Henryk Matla 500 13-260 11-25, 13. Zbigniew Goyk 480 31-20 24-44, 14. Janusz Manturewicz 420 4-40 8-18, 15. Edmund Sadowski 420 7-25-80 20-40, 16. Wiesław Falkowski 360 8-380 10-24, 17. Jarosław Raczycyński 340 10-380 9-20, 18. Danusz Sosna 340 21-140 18-39, 19. Stanisław Przybyś 280 34-0 27-53, 20. K. Biesiekiński 260 19-160 19-39, 21. Jerzy Matla 240 20-140 22-41, 22. Janusz Radliński 240 14-260 14-36, 23. Roman Karwacki 220-30-40 28-53, 24. Marek Roliński 200 12-280 15-36, 25. Andrzej Tytkowski 160 11-15-240 21-40, 26. Zbigniew Siko 160 34-0 31-60, 27. Jerzy Tchorek 160 11-340 16-38, 28. Janusz Skierkowski 140 18-160 26-46, 29. Franciszek Klawitter 120 17-180 25-46, 30. Marcin Belzyt 120 34-0 37-64, 31. Bartosz Jaworowicz 23 101-20 33-62, 32. Jerzy Makowski 100 31-20 36-63, 33. Wojciech Skrajda 80 24-100 29-57, 34. Mirosław Treichel 60 28-40 34-62, 35. Kazimierz Górski 60 26-80 32-61, 36. Andrzej Świączak 60 34-0 38-69, 37. Sławomir Kisiel 40 21-140 30-58, 38. Jacek Kielar 0 34-0 39-72, 39. Piotr Radliński 23-140 35-63, Drużynowo II spotkanie 1. Matlex 5 pkt, 2. BBR 6, 3. Leśniczy 7, 4. Gardaje Standard 7, 5. Izotop 8, 6. SPUM 13, 7. Perko 15, 8. ZEM Oldboy 17, 9. ZEM 18, 10. Wegłoks 19, 11. Zarząd NTW 20, 12. Gardaje Dzianki 21, 13. Kompap 26, Indywidualnie po dwóch spotkaniach 1. Edward Cykal 6 pkt, 2. Sebastian Sądziej 10, 3. Zdzisław Biesiekiński 10, 4. Jarosław Raczycyński 13, 5. Marek Roliński 16, 6. Kazimierz Konczalski 17, 7. Danusz Grabowski 19, 8. Janusz Manturewicz 19, 9. Janusz Roliński 19, 10. Rafał Konczalski 20, 11. Stanisław Górnicki 22, 12. Henryk Matla 26, 13. Marek Raniezewski 28, 14. Jerzy Matla 28, 15. Kazimierz Biesiekiński 30

Edmund Sadowski 32, Rafal Siko 39, Zbigniew Goyk 41, Jerzy Tchorek 41, Witold Jablonna 42, Jerzy Tabaka 42, Andrzej Tytkowski 44, Danusz Sosna 48, Anur Zwirny 50, Marcin Belzyt 51, Franciszek Klawitter 52, Zbigniew Siko 53, Bartosz Jaworowicz 54, Roman Karwacki 55, Wojciech Skrajda 59, Sławomir Kisiel 60, Kazimierz Górski 62, Mirosław Treichel 64, Janusz Skierkowski 66, Andrzej Świączak 68, Jacek Kielar 69, Ignacy Chłowski 70, Mirosław Dwyer 70, Piotr Radliński 75, Wyniki drużynowe po dwóch spotkaniach 1. BBR 3 pkt, 2. Matlex 3, 3. Gardaje Standard 7, 4. Leśniczy 10, 5. Perko 11, 6. ZEM Oldboy 13, 7. SPUM 15, 8. ZEM 15, 9. Izotop 17, 10. Zarząd NTW 19, 11. Wegłoks 20, 12. Gardaje Dzianki 23, 13. Kompap 26, Informuje, że 14 czerwca w godz. 7.00-10.00 nad jeziorem Kłasztornym i jeziorem Leśnym rozegrane zostaną zawody spinningowe o puchar dyrektora KCSIR. W imieniu Zarządu NTW zapraszam wszystkich wędkarzy do Kłasztorka. Zamknijcie listy nastąpi o godz. 6.30 w obojoku ZEM/OLMO. Zbigniew Siko

piłka nożna

ORŁY GÓRSKIEGO

Główną sportową atrakcją nadchodzących Dni Kwidzyna będzie mecz słynnych „Orłów Górskiego” z reprezentacją oldbojów Kwidzyna. W drużynie „Orłów” wystąpić mają takie gwiazdy jak: Adam Musiał, Leszek Lipka, Lesław Kmikiewicz, Robert Gadocha, Marek Kusto, Stanisław Osizko, Zygmunt Kalinowski, a być może i młodsze pokolenie piłkarzy jak Jan Furtok i Danusz Dziekanowski. Niestety nie jest znany dokładny skład tej drużyny. Wiemy już natomiast kto będzie reprezentował nasze miasto. Trener Czesław Hyb, który przygotowywał naszą drużynę, powołał na ten prestiżowy mecz osiemnastu zawodników. Są to: M. Troczyński, A. Nawrocki, A. Hanis, M. Nawrocki, J. Nawrocki, M. Baranowski, Z. Kisielewski, T. Łoziński, A. Łukaszewski, M. Folga, M. Zeleznik, R. Zaworski, J. Jaworski, A. Kawecki, S. Grządka, S. Hajdamowicz, M. Mechliński, W. Kisielnicki. W meczach sparingowych nasi zawodnicy pokonali Pogon Gardaje 6:3, Unię Susz 3:1, Complex Rakowiec 3:1 i ulegli seniorom Rodła Kwidzyn 2:6. RaV

ZAKŁAD KAMIENIARSKI Kwidzyn, ul. Owcza 4, tel. 279-45-23 nagrobki granitowe już od 1000 zł grobowce parapety granitowe okładziny schodowe płyty polerowane i surowe blaty na stoly ogrodowe RATAJ!

PBP „IZOKOR” sp. z o.o. Kwidzyn, ul. Kościuszki 43 POLECA USŁUGI: remonty i wykonanie instalacji gazowych, c.o., wodno-kanalizacyjnych, roboty izolacyjno-błacharskie, roboty ogólnobudowlane. ORAZ: sprzedaż, montaż i serwis pieców c.o., gazowych firmy „Sunier Duval” PBP „IZOKOR” sp. z o.o. Kwidzyn, ul. Słowiańska 13, tel. (055) 279 33 32

Dyrekcja Zespołu Szkół Budowlanych w Kwidzynie, ul. Polna 24, tel. (055) 279 34 51 zgłasza zapotrzebowanie na stanowisko nauczyciela: - języka niemieckiego, angielskiego - historii - przedmiotów zawodowych - wychowania fizycznego - matematyki

AUTO-EL sp. z o.o. DEALER FIATA JUŻ W KWIDZYŃE Proponujemy Państwu samochody marki FIAT: Maluch, Cinquecento, Uno, Siena, Palio, Punto, Bravo, Brava, Mareca, Cinquecento Van, Uno Van Za gotówkę, na raty i w leasingu. „MALUCH” - według cen z 1997 roku. Atrakcyjne pakiety ubezpieczeniowe. Odbiór na miejscu Zapraszamy do T.P. i D.K. A' CONTO s.c. Kwidzyn, ul. 11 listopada II, tel. (055) 279 62 00 od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 17.00

PPUH „ZATORZE” ZAPRASZA DO DEPOZYTOWEGO PUNKTU SPRZEDAŻY WĘGLA KOPALNIA „PIAST” OFERUJEMY NAJNIŻSZE CENY WĘGLA I KOKSU ZAPEWNIAMY BEZPŁATNY TRANSPORT NA TERENIE KWIDZYŃNA KWIDZYN, UL. MOSTOWA 2 tel. 279-79-96 SKŁAD OPALU CZYNNY W GODZ. 8.00-16.00

Firma R. Rybicki 82-500 Kwidzyn ul. Malborska 112, tel. 279 31 06 Autoryzowany dealer opon samochodowych: • Dębica • Stomil • Fulda poleca: - wyważanie kół najnowocześnieją wyważarką „Sice S-646”, - sprzedaż opon za gotówkę i na raty, - przy zakupie opon - wymiana bezpłatnie.

Hurtownia Materiałów Budowlanych PIEC-MAT-BUD DOMBUD 82-500 KWIDZYN, ul. Warszawska 66 tel./fax 279-40-76 oferuje materiały budowlane po atrakcyjnych cenach beton komórkowy 24*24*59 4,35 zł/czt. cegła pełna kl. 150 0,80 zł/czt. cement 170,00 zł/t. atlas zaprawa klejowa 0,61 zł/kg atlas STOPTER K-20 1,10 zł/kg atlas CERPLAST 3,68 zł/kg atlas TVK CEMENT SI-30 0,95 zł/kg (biały) cecak 20 kg (worki) 26,83 zł/tp. Ponadto duży wybór: płyt gipsowo-kartonowych styropianu folii parocielacyjnych płyt ROCKWOOL narzędzi budowlanych itp. Wszystkie podane ceny są cenami netto + 7% VAT. Przy większych zakupach istnieje możliwość uzyskania upustów oraz transportu materiału na plac budowy

INFORMATOR KWIDZYŃSKI

NA DUŻYM EKRANIE

Program Telewizji Kablowej Kwidzyna

DYŻURY APTEK

Od 1.06 do 7.06. dyżuruje apteka „Melisa” przy ul. Słowackiego 17 przy ul. Bratrstwa Narodów 52.

LECZNICE DLA ZWIERZĄT

Rejonowy Oddział Weterynaryjny, Weterynaryjna Inspekcja Sanitarna, Kwidzyna ul. Warszawska 112, telefon 279 31-62.
Lecznica dla zwierząt ul. Warszawska 112, tel. 279 38-61, czynna w godz. 9.00-16.30 i 19.00-20.00, w niedziele i święta 11.00-14.00 ul. Mickiewicza 1 - czynna 16.30-19.00, w soboty 9.00-11.00 (również wizyty domowe). Gabinet weterynaryjny - ul. 15 Sierpnia C - czynny: poniedziałek-piatek 17.00-18.00

BIBLIOTEKI GMINNE

Ma r e z a ul. Długa 25, tel. 279 33 22.
worek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, sobota - 10.00 - 15.00, w poniedziałki i środy nieczynna
K o r n e l e w o: wtorek, piątek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, sobota 10.00-15.00
R a k o w i e c: tel. 275 11 85: wtorek, czwartek, piątek 10.00-16.30 sobota 8.00-13.00
J a n o w o: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 10.00-17.00.
T y c h o n o w y: tel. 275 12 89; poniedziałek, wtorek 10.00-16.00, czwartek 11.00-17.00, piątek 11.00-18.00

BIBLIOTEKI MIEJSKE

Wypożyczalnia dla dorosłych: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, środa - 11.00 - 15.00
Czytelnia dla dorosłych: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 18.00, środa - 11.00 - 15.00
Wypożyczalnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, środa 11.00 - 15.00.
Czytelnia dla dzieci: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek - 11.00 - 17.00, środa 11.00 - 15.00.
Placówka w budynku pływalni przy ul. Słowackiego 19: poniedziałek, wtorek, czwartek, piątek 11.00 - 18.00, sobota 11.00 - 15.00; pierwsza sobota każdego miesiąca

PKP ODJAZDY

TORUN 6.37; 10.06 (1); 14.30; 15.58; 19.01
GRUDZIĄDZ 6.37; 10.06 (1); 12.15 pon.-pt.; 14.30; 15.58; 19.01; 22.26; 23.15 - oprócz sobót i niedziel
MALBORK 5.35 - pon.-sob. 6.43; 8.31; 13.55 - pon.-pt.; 15.20; 17.07; 19.49; 21.25
PRĄBUTY 6.07; 6.32; 14.20; 16.43; 19.05
1-nie kursuje 25.12.26.12

PKP PRZYJAZDY

TORUN 8.30; 15.49; 17.06; 19.49; 21.29
GRUDZIĄDZ 4.51(1); 5.34 pon.-pt.; 6.29; 7.25 (pon.-pt.); 8.30; 15.19; 17.06(1); 19.49; 21.25
MALBORK 6.36; 7.41 (pon.-pt.); 10.05(1); 14.29; 15.56; 19.01; 20.17; 23.24 - oprócz sobót i niedziel
PRĄBUTY 6.20(1); 7.52; 16.41; 18.51; 22.19
1-nie kursuje 25.12.26.12

PKS ODJAZDY

GDANSK: 6.00; 12.45
MALBORK: 6.00; 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 10.50; 12.45; 14.10; 17.35(kurs przyspieszony)
ELBLĄG: 8.00; 9.35(kurs przyspieszony); 17.35(kurs przyspieszony)
PRĄBUTY: 4.15; 6.30; 7.20; 8.30(dni rob.); 10.10; 11.20; 11.40; 12.20 (dni rob.); 13.45 (dni rob.); 14.00 (szkoly); 14.30; 15.30 (oprócz niedziel); 19.30; 22.30
GRUDZIĄDZ: 7.30 (dni rob.); 7.45(kurs przyspieszony); 8.30; 10.30; 16.20

DYŻURY RADNYCH

04.06.1998 przy nr 10
Barbara Wilk-Malinowska - pokój nr 8 Urzędu Miejskiego w Kwidzynie
Marek Sitnicki - okręg wybor.

CENTRUM KOMPUTEROWO - JĘZYKOWE

Czytelnia Centrum Komputerowo-Językowego jest otwarta od poniedziałku do soboty w godz. 8.00-20.00.
Pracownicy komputerowe CKJ są dostępne dla dzieci i młodzieży uczących się w dniach poniedziałek - piątek, godz. 8.00-20.00 (zajęcia zorganizowane), w soboty 8.00-20.00 (wstęp wolny, zapisy w szkołach).

KLUB ABSTYNENTA

Stowarzyszenie Klub Abstynenta i Punkt Konsultacyjny Kwidzyna, ul. 11 Listopada 28 (budynek "Carmata", po byłych koszarach, wejście od ul. Grudziądzkiej - barana za Urzędem Gminy).
- Informacje, porady, konsultacje w problemach uzależnień od alkoholu. Specjaliści: psycholog, psychiatra, radca prawny
poniedziałek - sobota (oprócz czwartku) 16.00-20.00.
Dolęczasowe numery telefonów: 279 40 19 i 279 40 63 są nieaktualne. Nowy numer telefonu: 261 08 46, czynny w godzinach 16.00-20.00.

PROGRAM KINA

04.06. „Przedem dotyłu” - USA, od 15. godz. 18.00
„Drżące ciało” - Hiszpania, Francja, od 18. godz. 20.00 5.06.
„Buntownik w wybor” - USA, od 15. godz. 18.00
„Drżące ciało” - godz. 20.30 6-7.06.
„Królestwo Zielonej Polony, Powrót” - Polska, b.o., godz. 16.30
„Przedem dotyłu” - godz. 18.00
„Buntownik w wybor” - godz. 20.00
„Przedem dotyłu” - godz. 18.00 od 15. godz. 18.00
„Buntownik w wybor” - godz. 20.00

„Buntownik w wybor”

Bohaterem powieści jest młody dyplomata Will Hunting. Tworcy to ciekawie gre jako tytuł można odczytać jako „Dobry Will Hunting” albo „W pogoni za dobrą wolą”. Will nie oczekuje od życia zbyt wiele. Podejmuje się dorywczego prac, widząc w nich przedziewanie w knajpach, często wdając się w awantury. Nieoczekiwanie okazuje się że Will jest matematycznym genium, który nie uświadamia sobie swoich zdolności.

W filmie zagrała para młodych aktorów Ben Affleck i Matt Damon, znanych już z dużego ekranu. Psychologa zagrał Robin Williams, który za rolę otrzymał Oscara.

„Drżące ciało”

Bohater filmu, syn madyrycki prostytutki, przystojny dostawca z agencji Piza Hut, zakochuje się w urodzivej córce włoskiego dyplomaty, narkomana. Gdy pewnego razu dostaje się podstępem do jej mieszkania, dowiaduje się, że jego użycie nie jest odzwierciedleniem, co wywołuje w nim gwałtowną reakcję.

„Królestwo Zielonej Polony. Powrót”

Epicka opowieść o świecie ówczesnym to pierwszy od bardzo wielu lat polski animowany film pełnometrażowy. Sukces „Królestwa Zielonej Polony” w 1994 r. zachęcił producentów do kontynuacji. W efekcie powstała historia, która nie wymaga znajomości historii, ale wymaga dobrej woli i otwartości. Opady zamieszkujące filmowe królestwo przypominają w zarysach postaci ludzkie, zarówno jeśli chodzi o wygląd, jak i charakter. W nawiązaniu do filmu został ogłoszony ogólnopolski konkurs plastyczny i literacki, organizowany przez Pałac Młodzieży w Warszawie pod honorowym patronatem ministerstwa edukacji narodowej.

Informacje o konkursie w kinie „Przedem dotyłu”

Howard Brackett prowadzi w małym miasteczku w stanie Indiana spokojny żywot, odkrywając przed oczami miejscowego

licem uroku angielskiej literatury. Jednak czar spokojnej egzystencji nagle pryka. Oto były uczeń Howarda Bracketta, zostawiający Hollywoodską gwiazdę, w transmigrację przez telewizję ceremonii wręczenia Oscarów, wyraża podziękowanie dla swego nauczyciela, który jest homoseksualista. Zgromadzeni przed telewizorami mieszkańcy miasteczka nie wierzą własnym oczom (i uszom).

Pytanie: jak brzmi tytuł głośnego filmu Jonat hana Demme’a, który porusza problematykę traktowania przez społeczeństwo homoseksualistów i po raz pierwszy podjął temat AIDS?

Na odpowiedzi czekamy w czwartek w godzinach 14.00-14.30 - tel. 279 3059. Podając odpowiedź należy oprócz imienia i nazwiska podać swój numer telefonu. Wśród osób, które udzielił prawidłowej odpowiedzi, zostaną losowane cztery bilety do kina. Osoby, które wygrały bilety, zostaną powiadomione telefonicznie.

SUPERPROMOCJA
KOMPUTER OPTtech
Płyta główna Pentium (75-233MHz), 4MB DRAM 16 MB EDO, Dysk twardy 2 GB, CD-ROM 24x, Karta Grafiki SVGA 2MB DRAM, Karta dźwiękowa 16 bit 3D, Główniki, Klawiatura, Odbiornik Mini TV, Podłóżka, Wzrost 01 032, 2-cieciony i instrukcja użytkownika, Monitor 14"/13" Cyfrowo-color



CENA ZESTAWU - OPTtech
Komputer 166MMX - Monitor 14" - 2.629zł
Komputer 166MMX - Monitor 15" - 2.789zł
Komputer 200MMX - Monitor 14" - 2.699zł
Komputer 200MMX - Monitor 15" - 2.859zł
Ceny netto bez podatku VAT(22%)

TECHTRONIK S.p.A.
Kwidzyna ul. Targowa 11A tel.(0-55)279-72-65

8:30	Zaproszenie na weekend	22:00	Zakończenie programu wtorek 9.06.98
8:45	Magazyn Rozmałości	8:15	Telewizyjne Wiadomości Kwidzińskie
9:15	Diagram	8:45	W Punkt
9:45	Koncert żywych	9:15	Studio sport
10:15	Z archiwum TKK	19:30	„Nowa fala 74,5 MHz” - odc. 61
10:45	„Układ krążenia” - odc. 6	20:30	Telewizyjne Wiadomości Kwidzińskie
21:00	Magazyn Rozmałości	21:00	„Ring z...” - cz. 16
21:00	Amerykański Gladiator” - odc. 28	22:00	Zakończenie programu środa 10.06.98
22:00	Zakończenie programu	22:00	Zakończenie programu środa 10.06.98
19:30	Amerykański Gladiator” - odc. 28	17:15	Telewizyjne Wiadomości Kwidzińskie
20:30	TKW skróty	17:45	Ludzie mówią
20:45	Zaproszenie na weekend	17:55	Portrety
21:00	„Miliony Madigana” - film sensacyjny	18:16	Sportowy Przegląd Tygodnia
22:30	Zakończenie programu poniedziałek 8.06.98	18:50	Czyż z TKK
17:15	Telewizyjne Wiadomości Kwidzińskie	19:00	Numeracja - tel. 279 42 89
17:45	W Punkt	19:30	„Ring z...” - cz. 16
18:15	Studio sport	19:30	Sportowy Przegląd Tygodnia
19:30	„Miliony Madigana” - film sensacyjny	21:00	„Układ krążenia” - odc. 7
21:00	„Nowa fala 74,5 MHz” - odc. 61	22:20	Zakończenie programu

Z okazji pierwszych urodzin najlepsze życzenia
Kasandrze Bogusławskiej sk. Jadąga Rodzice



ZNIEWIĘZNE	WAR. WIKSTET	INWENTY ZATOR	BRANA	RODNI MIEBIEZCZA	MANCART
KARON	JEDZE NA ROMEWIE	WAZA	O	PRAWY DOPŁYW RĘCY	WSTAWY DO MANKOY
A	R	B	V	Z	K
PRZED BIEREK	O	R	E	K	A
NASZA STOLICA	D	E	L	K	A
TYWOCIA GRECKIE	U	A	R	S	Z
MAZYSIA NA SIKOR	E	Z	O	P	K
D	R	A	P	A	R
INTRATA DOCHOD	Z	G	U	S	T
POZIWA POTWOR	S	M	O	D	K
AER MALUSI	T	A	T	A	R
S	A	R	K	A	R
WOREK DOBROTY	B	O	L	E	N
JAPONKA GIMN BUDYŻNY	Z	E	N	O	S
SPRZECZ	P	R	Z	E	K
U	E	T	O	M	K
A	U	A	Z	N	A
P	A	P	O	D	E
U	A	Z	N	A	K

HOROSKOP

Baran (21 marca - 19 kwietnia)
Mimo całkiem dobrej formy, do pełni szczęścia cię Ci czegoś brakuje. Może zabraknie w Twoim mieszkaniu działu spraw. Za pomoc się usys-fakcyjny. Weekend pod znakiem potrzeby i spotkania towarzyskiego w licznych gronie i nieślad, wydatków finansowych. Zdrowie w normie.

Byk (20 kwietnia - 20 maja)
Konec tygodnia przyniesie sporo szumnie zamieszania wokół Ciebie. Poza tym ktoś znowu Cię za bardzo wykorzysta. Choć pozorne będzie to tylko próba o dromie przeluzę. W konspekciej możesz nieślad się porożyć, więc łubniej emocji nie jest wskazane, bo odnie się to na Twój zdrowie.

Bliźnięta (21 maja - 21 czerwca)
Starać się zrównoważyć realności najdramatniej optymizmu i ocenić możliwości. Należy w Twoim otoczeniu pojawia się osoby szwaryżące pozory, że finawialnie wyszłkiem próbował zagrad osiągnąć. Krobki mówiącej mniej do niż zaufania. Sprawy uciążliwe - czas finawialnie, ale bez wpawy - emozji.

Rak (22 czerwca - 22 lipca)
Coraz lepsza koniunktura w sprawy zawodowych. Praktycznej precyzji pomocy Ci w wielu sprawach, a także ułatwi służbowe kontakty z innymi ludźmi. Serdużność być równomiernie, więc na oczekuj czegoś rewelacyjnego w tej sferze. Pora skuć się na jakąś wyliczyc.

Lew (23 lipca - 23 sierpnia)
Nadchodząca ci mogą okazać się kluczowymi w sprawy zawodowe. Nieoczekiwanie wpadnie się zwalaniem zmianami, lecz ze stabilizacją i umocnieniem swojej pozycji. Zwłaszcza to do finawialnie kwesniej, która od dłuższego czasu kę Ci na serce. Konec tygodnia imprezy, choć przysłały się inny sposób zrehabilitowania.

Panna (24 sierpnia - 22 września)
Umiarowane powołanie zarowno w sprawy zawodowych, jak i osobistych. Cały uwagę skoncentrować na jednej sprawie tak, aby doprowadzić do finawialnie kwesniej, która od dłuższego czasu kę Ci na serce. Konec tygodnia imprezy, choć przysłały się inny sposób zrehabilitowania.

Waga (23 września - 22 października)
Dobry moment na rozmawianie dołycheznych doładowanie i zabraknie się za dołkami. W życiu najbardziej dogodnie sprawdzać. Przy okazji możesz dopięć do wniosku, że drżania w Tobie w grach liczyowych. W domu spotkanie, ale czy to przysławiona cza przed burzą?

Skorpion (23 października - 21 listopada)
Tym razem nocy Cię nie zwiedzy i wykazuje się wyjątkową intuicją. Poza tym ktoś znowu Cię za bardzo wykorzysta. Choć pozorne będzie to tylko próba o dromie przeluzę. W konspekciej możesz nieślad się porożyć, więc łubniej emocji nie jest wskazane, bo odnie się to na Twój zdrowie.

Strzelec (22 listopada - 21 grudnia)
Czysta koniunktura ma tendencję wzrostową. Przynajmniej masz szansę na sukcesy w dziedzinach związanych z nowymi możliwościami medycznymi czy ogólnie rzecz ujmując - nowoczesnymi technikami. Niekiedy ktoś może próbować cię wykorzystać, ale bez wpawy - emozji.

Koziorożec (22 grudnia - 19 stycznia)
Powinnoś trochę poprzeczować zmian zmian zdecydować się na coś konkretnego. Nie śpiesz się szybko z decyzją, bo nie musisz. Zostaw sobie pewien margines bezpieczeństwa. W domu raczej miła atmosfera, aczkolwiek warto więcej czasu poświęcić na pogłębianie wzajemnych kontaktów.

Wodnik (20 stycznia - 19 lutego)
Możesz liczyć na pomocna doł, więc nie wpaść w panikę w sytuacjach podbramkowych. Przywołaj pomoc nowożytnych, aby rozwiązać Twoją wyjątkowość. W najbliższym czasie spodziewaj się korzystnych propozycji zawodowych lub innych wyjątków poza miejsce zamieszkania.

Ryby (19 lutego - 20 marca)
Sporo zajęć dodatkowych, dlatego starannie zaplanuj cały tydzień, by starczyło czasu na wszystko. Poza tym ktoś kę Ci na Twój pomysł. W kontaktach ze współpracownikami dąż do pewnego napięcia i jak zawsze, gdy nie wiadomo o co chodzi, to na pewno chodzi o pieniądze.

WYDAWNICTWO POMORSKIE

"Gazeta Elbląska" "Gazeta Kociewska" "Gazeta Tczewska" "Tygodnik Trójmiasto" "Kurier Kwidziński" "Kurier Wejherowski" "Kurier Iławski" "Gazeta Malborska" i "Gazeta Grudziądzka" i "Dziennik Pomorski" i "Gazeta Żuławska" i "Gazeta Nadmorska" i "Dziennik Jędrzejowski".
Prezes: Czesław Czyżycki, Dyrektor Naczelny: Wojciech Krefft.
Adres wydawnictwa: 83-110 Tczew, ul. Gdńska 32, tel. fax 31-25-70, 31-31-18.
Adres drukarni: 83-110 Tczew, ul. Sądowa 5, tel. 31-36-24, 31-66-89.

KURIER
kwidziński

5 -7 czerwca 1998 r.

DNI KWIDZYNA



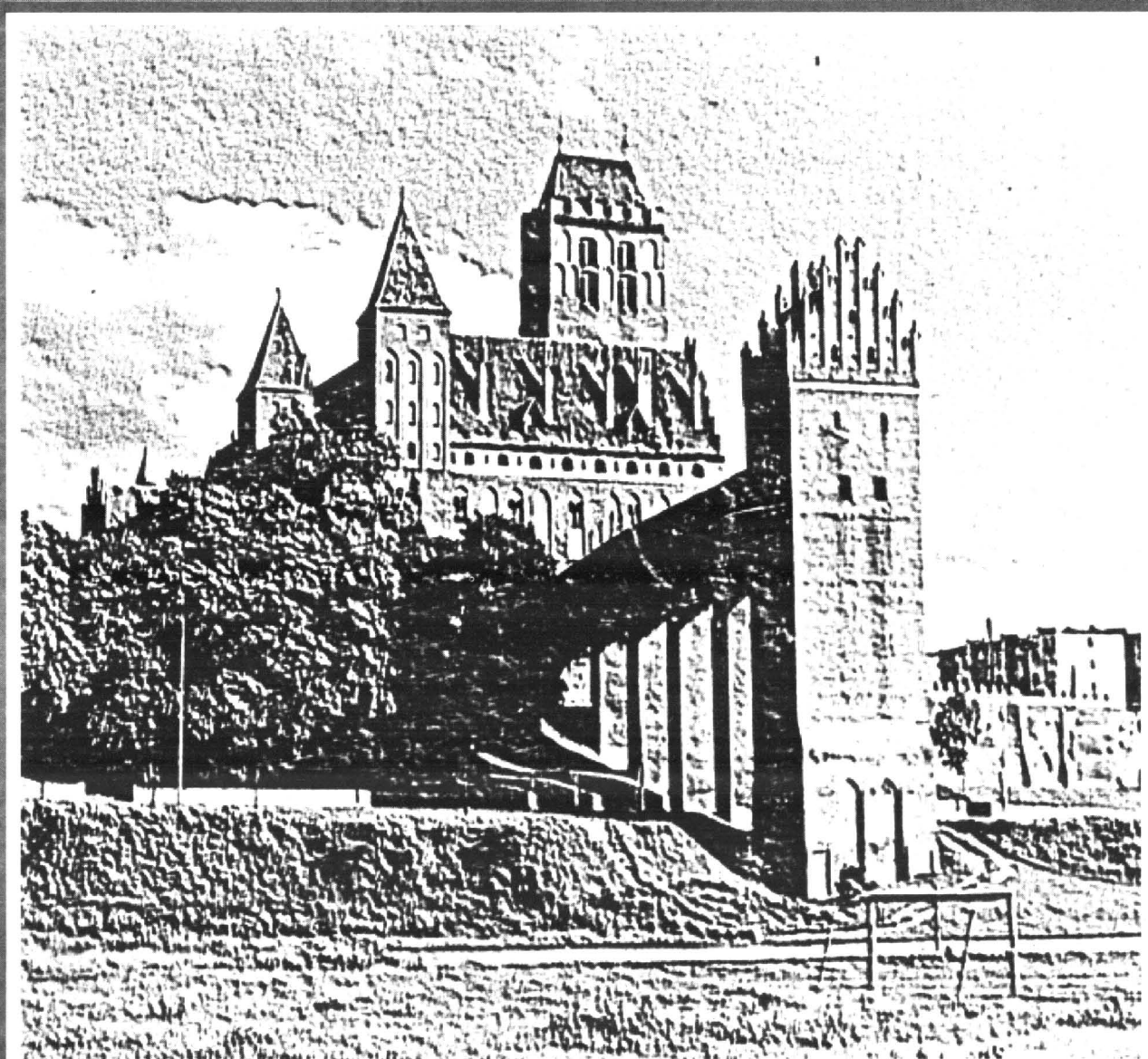
TYGODNIK

KURIER

DZIENNIK
POMORSKI

widzyński

5 -7 CZERWIEC, 1998 ROK. WYDANIE SPECJALNE Z
OKAZJI DNI KWIDZYNA. DODATEK BEZPŁATNY



Wydanie specjalne „Kuriera Kwidzyńskiego” - dodatek bezpłatny str. 1

5 CZERWCA - PIĄTEK - STADION MIEJSKI

Sponsorzy dnia: P.P.H. „Alfa” i BE&K

- | | | | |
|-------|--|-------|---|
| 10.00 | Piłka jest dobra na wszystko
dla młodzieży szkół podstawowych - boisko asfaltowe | 17.00 | wokalno-instrumentalny z SP 8, Ryszard Manias z Gdańska
Turniej piłki siatkowej
sala jednostki wojskowej Golub Dobrzyń, Prabuty, Iława, Wąbrzeźno, Kwidzyn |
| 10.00 | Mecz piłki nożnej ministrantów
boisko górne - parafia św. Wojciecha Kwidzyn-Dzierżoń | 17.00 | Tenis stołowy
sala SP 1
otwarte mistrzostwa Kwidzyna |
| 11.00 | Otwarcie wystawy plastycznej w SP 4 | 17.00 | Koncert szkoły muzycznej YAMAHA
scena główna |
| 10.00 | Festyn rekreacyjno-sportowy
park przy SP 5 | 18.00 | Chałturiada
scena główna
koncert zespołów weselnych z Kwidzyna i okolic |
| 13.30 | Mityng lekkoatletyczny dla młodzieży kl. III szkół podstawowych - boisko główne | 20.00 | CONSTANS
koncert zespołu z Gdańska
scena główna |
| 16.00 | Uroczyste otwarcie Dni Kwidzyna
estrada główna
przyjazd rowerzystów z zaprzyjaźnionego miasta Celle wraz z grupą kwidzyniaków na czele z posłem Jerzym Godzikim | 22.00 | ROMA
koncert zespołu cygańskiego
scena główna |
| 16.00 | Rywalizacja rekreacyjna zakładów pracy
boisko | 23.30 | MAREK SZULEN
koncert muzyki elektronicznej
scena główna |
| 16.00 | Kawiarenka pod chmurką
trawnik górny | 24.00 | Dyskoteka pod gołym niebem zaprasza
boisko asfaltowe |
| | prezentacje zespołów:
CONGRACJA z SP 5, zespół | 3.00 | Powrót do domu |

6 CZERWCA -SOBOTA - STADION MIEJSKI

Sponsor dnia: PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS INDUSTRIES POLAND LTD.

9.00 Tenis ziemny

korty - otwarte mistrzostwa Kwidzyna

9.00 Piłka nożna

boisko główne - ogólnopolski turniej trampkarzy

11.00 Zielone przedszkole

plac zabaw - prezentacje, gry i zabawy organizowane przez Przedszkole Nr 2

występują dzieci z przedszkoli nr: 2, 3, 4,8 i „Chatka Puchatka”

11.00 Kawiarenka pod chmurką

trawnik górny

prezentacje zespołów:

KASZTEL, FLAUTO DOLCE BIS - SP 9, laureaci

Trelolandii oraz Marek Tynda

11.00 HARFA - koncert chóru miejskiego

scena główna

12.00 Piłka nożna

boisko główne - trójmecze urzędników Celle - Kwidzyn - Prabuty w przerwach konkursy, pokazy

12.00 MAREZIANKI, TYCHNOWIANKI, JANOWIACY ZNAD WISŁY

koncert zespołów
scena główna

12.00 Symultana szachowa

13.00 Zabawy taneczne i tanecznie - ruchowe

boisko asfaltowe

prezentacje zespołów:

POWIŚLE,

aerobik - SP 5,

zespół tańca nowoczesnego SP 6,

zespół tańca nowoczesnego SP 9

14.00 JUNIOR BAND

koncert zespołu - scena główna

14.40 ALERGIA, DNA, CROSSROAD

estrada młodych - scena główna

15.00 JUST FOR FUN - SKATER

boisko asfaltowe - pokazy kaskaderów i akrobatów z Celle na łyżworolkach i deskorolkach

16.00 Miss nastolatek

prezentacja kandydatek - scena główna

16.00 Piłka nożna

boisko główne - mecz III ligi Rodło - Stolem Gniewino

16.00 JUST FOR FUN - SKATER

skate park przy CKJ, ul. 11 Listopada

pokazy kaskaderów i akrobatów z Celle na łyżworolkach i deskorolkach

c.d. na str. 4

6 CZERWCA - SOBOTA- STADION MIEJSKI

Sponsor dnia: PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS INDUSTRIES POLAND LTD.

18.00 „Dziennik Kwidzyński”
scena główna - rozstrzygnięcie konkursu

18.00 Konkursy festynowe
boisko górne

18.30 Vel Geguzio Ziedai -
koncert kapeli młodzieżowej z Marijampola, Litwa
scena główna

20.00 ONCE A DAY - OBSESJA
koncert zespołu z Gdańska
scena główna

21.30 VITESSE

prezentacja zespołu tańca nowoczesnego z Celle - scena główna

22.30 SUMMERHOUSE

koncert zespołu z Celle - scena główna

24.00 Pokazy sztucznych ogni
scena główna

1.00 Dyskoteka pod gołym niebem zaprasza

boisko asfaltowe

3.30 Powrót do domu

7 CZERWCA - NIEDZIELA- STADION MIEJSKI

Sponsor dnia: INTERNATIONAL PAPER KWIDZYN S.A.

9.00 Piłka nożna
ogólnopolski turniej trampkarzy
boisko główne

10.00 Tenis stołowy
mecz urzędników Kwidzyn - Celle, sala SP 1

10.00 Piłka nożna 7-osobowa
boisko górne
otwarte mistrzostwa Kwidzyna dla amatorów

11.00 JUST FOR FUN - SKATER
skate park przy RUP, ul. Gru-

dziażdka
pokaz kaskaderów i akrobatów z Celle na łyżworolkach i deskorolkach

11.00 Siatkówka plażowa
boisko do siatkówki - otwarte mistrzostwa Kwidzyna

11.00 Rock and roll
boisko asfaltowe
I Kwidzyński Turniej Tańca

c.d. na str.5

7 CZERWCA - NIEDZIELA - STADION MIEJSKI

Sponsor dnia: INTERNATIONAL PAPER KWIDZYN S.A.

- 11.00 W krainie Piegusa**
plac zabaw - gry, zabawy, konkursy dla dzieci i młodzieży organizowane przez ZHP
prezentacje szkół: SP 1, SP 4, SP 5, SP 6
konkurs na najsympatyczniejszego czworonoga
- 11.00 Kawiarenka pod chmurką**
trawnik górny
prezentacje zespołów:
I LO, BEZ NAZWY, SP 4, akordeoniści szkoły muzycznej w Kwidzynie
zespoły artystyczne Towarzystwa Kulturalnego Ludności Niemieckiej OJCZYŻNA w Kwidzynie: SP Korzeniewo, SP Sadlinki, II LO Kwidzyna, Mikołajki Pomorskie
- 11.00 RESPIRATOR, ENOLA GAY**
scena główna - koncerty
- 12.00 PROGRESS**
boisko asfaltowe - prezentacje taneczne
- 12.00 Koszykówka**
deptak na ul. Piłsudskiego
turniej uliczny
- 12.30 THE HURRICANS**
koncert zespołu z Celle - scena główna
- 14.00 JUST FOR FUN - SKATER**
boisko asfaltowe - pokazy kaskaderów i akrobatów z Celle na łyżworolkach i deskorolkach
- 14.00 Orkiestra instrumentów szarpanych z Celle**
scena główna - koncert
- 14.00 Przejażdżki konne**
trawnik górny - odpłatnie
- 14.30 ORŁY GÓRSKIEGO**
boisko główne - festyn piłkarski z udziałem gwiazd piłkarstwa polskiego
- 15.30 TKK Numeriada**
scena główna
- 15.30 Zaprzęgi jednokonne**
boisko główne - wyścigi
- 15.45 Piłka nożna**
boisko główne - mecz Kwidzyna - Orły Górskiego
- 18.00 Plebiscyt na Człowieka Roku KWIDYN`98**
wręczenie statuetek laureatom Plebiscytu i rozdanie nagród Czytelnikom „Kuriera Kwidzyńskiego” - scena główna
- 18.30 BEZ NAS WY**
scena główna - koncert zespołu z Oławy
- 20.00 COMBO BAND**
scena główna - koncert promocyjny zespołu
- 21.30 PERFEKT**
scena główna - koncert zespołu
- 24.00 Zakończenie Dni Kwidzyna**



Łap telefon - cena spadła, jakość została!

autoryzowany dealer

Kwidzyn, ul. Targowa 26,
tel. (055) 279 32 45
Zapraszamy do stoiska
na targach "Powiśle 98"

Siemens S8 lub
Siemens S6 z aktywacją
już za

199 zł*



Z oferty skorzystać może każdy, kto przedstawi dowód zakupu jakiegokolwiek aparatu telefonicznego zakupionego w autoryzowanym punkcie sprzedaży w salonie firmowym lub u reprezentanta handlowego sieci Era GSM

*Cena nie zawiera podatku VAT.

Telefony posiadają blokady SIM LOCK. Liczba telefonów objętych promocją ograniczona.

Ericsson już od

299 zł* i...

Nagrody!



GA 628 GH 688 GF 768



powiedzmy to wyraźnie

WYSTAWA GOSPODARCZA I TARGI KONSUMPCYJNE POWIŚLE '98

Targi odbywać się będą przez cały czas trwania Dni Kwidzyna. Kilku dziesięciu wystawców, zarówno z Kwidzyna jak i z całego kraju, zaprezentuje bogaty asortyment towarów. Znajdą tam Państwo między innymi komputery, telefony, telewizory, książki, materiały budowlane

i wiele innych produktów. Przewidziano także obchody Dni Chleba.

Wystawa i Targi znajdują się w specjalnie przygotowanym namiocie o powierzchni 1200 m², który umiejscowiono przy Straży Pożarnej, naprzeciwko stadionu.

Udział w Targach wezmą między innymi:

1. Zakłady Wytwórstwa Artykułów Dekoracyjnych z Drewna „Antykon” - Teresa Konicka
2. „REMAX & GRAM” - Jarosław Gularowski, Zbigniew Zagórski
3. Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „Prodom”
4. Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „Stalkor”
5. Technikum Przemysłu Włki niarsko-Trzciniarskiego
6. Przedsiębiorstwo Przemysłu Zbożowo-Młynarskiego „PZZ KWIDZYN”
7. Tereny Zielone - Marianna Kędzióra
8. Roszak - ERA GSM
9. Grzegorz Brzozowski
10. Gdańskie Młyny i Spichlerze DrCordemayer Ltd. Sp. z o.o.
11. GRAF Produkcja Biżuterii

- Krzysztof Staniszewski
12. ALFA Sp. z o.o.
 13. POL-ART - Kamila i Henryk Hajkowscy
 14. HARIDO
 15. Fiat, DAEWOO
 16. Cech Rzemiosł Różnych
 17. ELWA KONAR
 18. G & B PERFUM
 19. INTERNATIONAL PAPER Kwidzyn
 20. ZEM
 21. Fa H Pessler Deutschland
 22. Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska Kwidzyn
 23. PHILIPS CONSUMER
 24. Warmińskie Zakłady Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego
 25. OPEL

W dniu oddawania gazety do druku nie znana jeszcze była pełna lista wystawców.

LOTERIE FANTOWE

Loterie fantowe odbywać się będą przez cały czas trwania Dni Kwidzyna. Będzie można wziąć udział w trzech loteriach. Pierwszą z nich organizuje Caritas, a pieniądze z niej uzyskane będą wykorzystane na wypoczynek letni dzieci. Dochód z drugiej loterii będzie przeznaczony dla Ośrodka Rehabilitacyjnego. Pieniądze, które zbiorą organizatorzy trzeciej loterii, pokryją częściowo koszty związane z organizacją obchodów Dni Kwidzyna.

Atrakcyjne nagrody rzeczowe, między innymi sprzęt gospodarstwa domowego i RTV, ufundował Philips.

Na terenie stadionu obowiązuje zakaz sprzedaży i spożywania alkoholu wysokoprocentowego.

Pivo będzie sprzedawane tylko w plastikowych kubkach, wyłącznie osobom pełnoletnim i trzeźwym.

REGULAMIN PORZĄDKOWY OBOWIĄZUJĄCY PODCZAS DNI KWIDZYNA

1. Wszystkie płatne i nieodpłatne propozycje programowe imprez plenerowych miasta Kwidzyna są ogólnodostępne.
2. Organizatorzy imprez będą oznakowani w widoczny sposób.
3. **Punkt informacyjny i punkt medyczny imprezy będą znajdowały się w miejscach wyznaczonych i specjalnie oznakowanych**
4. Każda osoba przebywająca na terenie imprezy musi przestrzegać przepisów BHP i przeciwpożarowych.
5. Uczestnicy imprezy muszą stosować się do zarządzeń policji, straży miejskiej, straży pożarnej, służb porządkowych oraz do zaleceń organizatora.
6. Służba porządkowa jest uprawniona do sprawdzania osób celem stwierdzenia, czy nie stanowią one zagrożenia bezpieczeństwa z powodu spożycia alkoholu lub narkotyków albo wskutek wnoszenia broń lub przedmiotów niebezpiecznych.
7. **Osoby stwarzające ryzyko niebezpieczeństwa nie będą wpuszczane na teren imprezy.**
8. **Zabrania się wnoszenia na teren imprezy następujących przedmiotów:**
 - broni wszelkiego rodzaju,
 - przedmiotów, które mogą być użyte jako broń lub pociski,
 - pojemników do rozpylania gazu, substancji żrących lub farbujących,
 - butelek, kubków, dzbanków lub puszek wykonanych z kruchego porcelanowego lub szczególnie twardego materiału,
 - fajerwerków, kul świecących i innych przedmiotów pirotechnicznych,
 - drzewców do flag i transparentów,
 - instrumentów z napędem mechanicznym do wytwarzania hałasu,
 - **napojów alkoholowych i płynów w opakowaniach szklanych.**
9. **Ponadto zakazuje się:**
 - handlu bez wymaganych zezwoleń,
 - **przebywania dzieci do lat ośmiu bez opieki rodziców lub opiekunów prawnych,**
 - niszczenia sprzętu i urządzeń na obiekcie i niszczenia roślinności,
 - wchodzenia lub przechodzenia przez budowle i urządzenia nie przeznaczone do powszechnego użytku, szczególnie fasady, płoty, mury, ogrodzenia boiska, urządzenia oświetleniowe, drzewa, maszty oraz dachy,
 - wchodzenia na obszary, które nie są dopuszczone dla publiczności,
 - rzucania wszelkimi przedmiotami,
 - rozniecania ognia, zapalania fajerwerków lub kul świecących,
 - rozdawania druków i przeprowadzania zbiórek bez zezwolenia,
 - pisania, malowania oraz oklejania na elewacjach budynków, urządzeniach lub drogach,
 - załatwiania potrzeb fizjologicznych poza toaletami i zaśmiecania obiektu,
 - **wprowadzania na teren imprezy psów bez kagańca i smyczy,**
 - **przebywania na terenie imprez po godzinie 22.00 dzieciom i młodzieży poniżej szesnastego roku życia bez rodziców lub opiekunów prawnych.**
10. Stoiska handlowe mogą być organizowane przez podmioty gospodarcze oraz inne uprawnione osoby za zgodą organizatora w miejscach przez organizatora wyznaczonych i zgodnie z regulaminem imprezy.
11. Stoiska handlowo-gastronomiczne muszą być estetyczne, organizatorzy nie przewidują handlu z samych chodów.
12. Organizator wydzierżawiając określony teren na rzecz stoisk handlowych i gastronomicznych będzie ustalał czynsz dzierżawczy określony regulaminem imprezy.
13. **Na terenach imprez nie będzie sprzedawany alkohol wysokoprocentowy (poza stałymi punktami gastronomicznymi), a osoby nadużywające alkoholu i przejawiające zachowanie szkodliwe społecznie będą karane i wydalone z terenu imprez przez policję, Straż Miejską oraz służby porządkowe.**
14. Organizatorzy nie ponoszą odpowiedzialności za młodzież i dzieci przebywające na terenach imprez bez opieki dorosłych.
15. **Osoby naruszające przepisy niniejszego regulaminu będą usuwane z terenu imprezy bez prawa ponownego wstępu, niezależnie od skierowania sprawy na drogę postępowania w sprawach o wykroczenia.**
16. Wypadki lub szkody należy niezwłocznie zgłaszać organizatorowi.

Uroczyste otwarcie Dni Kwidzyna

STADION, ESTRADA GŁÓWNA,
5 CZERWCA, GODZ.16.00.

Główną atrakcją będzie przejazd rowerzystów z zaprzyjaźnionego miasta Celle, wraz z grupą kwidzyńniaków z piosłm Jerzym Godzikiem na czele. Kwidzyńscy cykliści towarzyszyć będą gościom z Celle od granicy polsko-niemieckiej już od niedzieli 31 maja.

WYSTĘPY TEATRU ULICZNEGO Z CELLE

Występy teatru ulicznego z partnerskiego miasta Celle mogliśmy podziwiać w roku ubiegłym.

Z uwagi na fakt, iż cieszyły się one bardzo dużym powodzeniem wśród mieszkańców naszego miasta organizatorzy Dni Kwidzyna postanowili zaprosić aktorów teatru raz jeszcze.

Bardzo istotne, zdaniem organizatorów imprezy, jest nawiązanie kontaktów pomiędzy kwidzyńskim stowarzyszeniem „Scena 2” a teatrem ulicznym z Celle.

Marek Szulen - polski Jean

Michael Jare

Po koncertach zespołów muzyki biesiadnej znajdzie się coś miłego dla sympatyków muzyki elektronicznej.

Scena główna, godz.23.30

Marek Szulen z całą pewnością zasługuje na miano polskiej wersji francuskiego kompozytora Jeana Michela Jara. Ciekawe kompozycje, opierające się głównie na muzyce rozrywkowej i popularnej, z pewnością zaspokoją gusty najbardziej wybrednych mieszkańców.

Zmagania ministrantów

Boisko górne, godz.10.00

Naprzeciw siebie staną ministranci z parafii św. Wojciecha w Kwidzynie i parafii św. Trójcy w Dzierzgoniu.

5 czerwca, piątek

KAWIARENKA POD CHMURKĄ

Kawiarenka pod chmurką to jedna z bardziej trafnych propozycji miłego spędzenia czasu. Stoliki, parasole, darmowa kawa „Sati”, możliwość nabycia słodczy oraz spokojna i refleksyjna muzyka w wykonaniu zespołów z kwidzyńskich szkół podstawowych to tylko nieliczne z atrakcji, które organizatorzy przygotowali w „Kawiarence”.

Gwiazdą pierwszego dnia imprezy będzie **Ryszard Manias z Gdańska**. Możemy zdradzić, iż artysta ten przede wszystkim śpiewa poezję oraz ballady. Drugiego dnia swoją obecnością w „Kawiarence” zaszczyca nas **Marek Tynda - mieszkaniec Kwidzyna**, obecnie student Państwowej Wyższej Szkoły Teatralnej we Wrocławiu, który podobnie jak Ryszard Manias głównie śpiewa poezję. Trzeciego dnia wystąpią **Zespoły Artystyczne Towarzystwa Kulturalnego Ludności Niemieckiej „Ojczyzna”**.

Dodatkowo będziemy mieli możliwość podziwiania naszych miejscowych artystów. Pierwszego dnia obchodów „Dni Kwidzyna” wystąpią: **Con Gracja z SP 5 oraz zespół wokalnie-instrumentalny z SP 8**.

Drugiego dnia zaprezentują się „**Kasztel**” oraz „**Flauto Dolce Bis**” z SP 9 oraz **laureaci Trelolandii** (festiwalu muzycznego).

Trzeciego dnia zaś wystąpią: **I LO (bez nazwy), wykonawcy z SP 4, akordeoniści szkoły muzycznej, artyści z SP Korzeniewo, SP Sadlinki, II kwidzyńskiego LO oraz z Mikołajek Pomorskich**.

CHAŁTURIADA, CONSTANS I ROMA

Scena główna, godz. 18.00

„Chałturiada” to koncert, podczas którego organizatorzy Dni Kwidzyna proponują wysłuchanie zespołów weselnych.

Na scenie zaprezentują się prawdziwi fachowcy w tej dziedzinie. Ich koncert z całą pewno-

ścią zapewni wszystkim dobrą zabawę, pozwoli odpocząć po pracowitym dniu oraz dopełni biesiadnego charakteru pierwszego dnia kwidzyńskich obchodów. Skład zespołów niech pozostanie tajemnicą i będzie miłą niespodzianką. Zespoły „Constans” oraz „Roma”, zdaniem organizatorów, staną się świetnym uzupełnieniem występów zespołów weselnych. Skoczna, łatwo wpadająca w ucho muzyka to dobry pomysł na spędzenie wieczoru na świeżym powietrzu.

5 czerwca, piątek

Otwarte mistrzostwa Kwidzyna w tenisie stołowym

Sala gimnastyczna SP1, ul. Chopina, godz. 17.00

Wturnieju mogą wziąć udział wszyscy chętni, którzy zgłoszą się na 20 minut przed rozpoczęciem zawodów. W turnieju mogą brać udział zawodnicy zrzeszeni w PZTS. System rozgrywek zostanie ustalony na miejscu, w zależności od ilości zgłoszonych zawodników. Dla trzech pierwszych zawodników w kat. kobiet i kat. mężczyzn organizator ufundował pamiątkowe puchary.

Koncert Szkoły Muzycznej „Yamaha”

Scena główna, godz.18.00

Szkoła Muzyczna „Yamaha” to część ogólnoswiatowej sieci szkół założonych przez Fundację Yamaha d.s. edukacji oraz kształcenia. Od 4 lat Yamaha działa również w Polsce.

Szkoła Muzyczna działająca w jej strukturach jest placówką niepubliczną, proponującą kształcenie w szerokim zakresie, opierając się głównie na muzyce rozrywkowej. Do najbardziej popularnych instrumentów wykorzystywanych

podczas nauki w szkole należą: organy elektroniczne, organy klasyczne, fortepian, flet prosty, gitara, gitara basowa. W naszym mieście **Szkołę Muzyczną „Yamaha”** prowadzą **Anna Głogowska-Firlej oraz Marcin Firlej.**

W trakcie Dni Kwidzyna uczniowie tej szkoły zaprezentują przede wszystkim muzykę popularną i rozrywkową.

5 czerwca, piątek

DNI KWIDZYNA 1998 NA STADIONIE

Organizatorzy:

- Urząd Miasta
- Miejski Zakład Budżetowy
- Kwidzyńskie Centrum Kultury
- Kwidzyńskie Centrum Sportu i Rekreacji
- Pomorska Izba Przemysłowo-Handlowa

Sponsorzy:

- Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Alfa”
- B E & K
- Philips Consumer Electronics Industries Poland Ltd.
- International Paper Kwidzyn S.A.
- Cafe Connaisseur „Sati”
- Zakłady Elektrotechniki Motoryzacyjnej POLMO Kwidzyn,
- „Kurier Kwidzyński”

Sponsorami piątku 5 czerwca są: Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowe „Alfa” i B E & K

Sponsorem soboty 6 czerwca jest Philips Consumer Electronics Industries Poland Ltd.

Sponsorem niedzieli 7 czerwca jest International Paper Kwidzyn S.A.

MITYNG LA

Boisko główne,
godz.13.30.

Rywalizować będą uczniowie klas I-III.

We wszystkich konkurencjach może wziąć udział dowolna liczba dzieci, przy czym jedno dziecko może startować tylko w jednej konkurencji. Zawody odbędą się w następujących konkurencjach: bieg 50 m., bieg 200 m., rzut piłeczką palantową, skok w dal (oddzielnie dla klas I, II, III, oddzielnie dla dziewcząt i chłopców). Organizatorzy przewidują drobne upominki dla wszystkich uczestników. Zdobywcy miejsc I-III otrzymają medale, dyplomy i nagrody rzeczowe.

5 czerwca,
piątek

PIŁKA JEST DOBRA NA WSZYSTKO

Boisko asfaltowe, godz.10.00

W imprezie wezmą udział reprezentacje kwidzyńskich szkół - 160 dzieci, po 10 dziewcząt i 10 chłopców z klas I-VIII.

Zwycięzcą będzie każda szkoła, która zdobędzie 45% punktów możliwych do zdobycia. Do ostatecznego wyniku szkoły liczy się suma punktów uzyskana przez reprezentacje wszystkich klas. Konkurencje przewidują wiele form zabawy z piłką (słalomy, tory przeszkód). Dla zwyciężskich szkół atrakcyjne nagrody ufundował przewodniczący Rady Miasta.

5 czerwca, piątek

TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ

Sala gimnastyczna ul. 11
Listopada, godz.17.00.

Wturnieju oprócz reprezentacji Kwidzyna wezmą udział drużyny z Prabut, Lubawy, Gołubia-Dobrzynia, Ilawy i Wąbrzeźna. Zespoły rywalizować będą w dwóch grupach. Zwycięzcy grup zagrają mecz o I miejsce, drugie drużyny mecz o III miejsce, natomiast trzecie drużyny zajmą V-VI miejsca w turnieju. Za zajęcie miejsc I-III drużyny otrzymają puchary.

5 czerwca, piątek

Rywalizacja rekreacyjna na zakładów pracy

Stadion, godz.16.00.

Zakłady pracy wystawiają minimum 10 - osobowe zespoły, które rywalizować będą w następujących konkurencjach: bocce, siatkówka plażowa 3-osobowa, koszykówka 3-osobowa, wielobój rzutny, wielobój skocznościowy, bieg piwny, rzut lotką do tarczy, skakanka, przeciąganie liny, kwadrat siłowy. Suma wyników we wszystkich konkurencjach wyłoni zwycięzcę. Wszystkie drużyny otrzymają pamiątkowe puchary, a najlepsza drużyna dodatkowo paletę piwa.

Kwidzyński rock

Scena główna,
godz. 14.40

**„Alergia”, „DNA”
oraz „Crossroad” to
trzy kwidzyńskie
zespoły rockowe.**

Ciekawie brzmiące nazwy oraz interesujący repertuar powinny przypaść do gustu nie tylko nastoletnim kwidzyńsiakom, ale również nieco starszym sympatykom tego gatunku muzyki. Własna twórczość, wzbogacona najpopularniejszymi utworami takich zespołów jak „Hey”, „ONA” oraz wielu innych, dorównuje poziomem zespołom znanym z ogólnopolskich festiwali rockowych. Przedsmak ich występu wiążąc się z Państwem miała okazję poczuć podczas 3-Majowego festynu w Miłosnej. Wówczas nawet niesprzyjająca pogoda nie była w stanie zepsuć dobrej zabawy, jaką były koncerty tych zespołów.

6 czerwca,
sobota

Konkursy festynowe

Boisko górne,
godz. 18.00.

Ciekawe konkursy i zabawy dla wszystkich chętnych (m.in. konkurs stania na skrzynkach). Organizatorzy przewidują atrakcyjne nagrody dla zwycięzców.

„JUNIOR BAND”

Scena główna, godz. 14.00

„Junior Band” to nowa formacja, utworzona przy dobrze wszystkim znanym zespole „Combo Junior Band”.

Młodzi artyści ze szkół podstawowych oraz młodszych klas szkół średnich przedstawiają najpopularniejsze utwory muzyki popularnej i rozrywkowej. Instrumenty dęte, na których grają chłopcy, pozwolą w interesujący sposób przedstawić znane nam piosenki, wykonywane dotąd nieco inaczej. Należy również nadmienić, iż „Dni Kwidzyna” będą dla „Junior Band” debiutem. Życzymy powodzenia.

6 czerwca, sobota

Piłka nożna - mecz o mistrzostwo III ligi

Stadion, boisko główne, godz. 16.00

Tym razem przeciwnikiem kwidzyńskiego Rodła będzie drużyna Stołem Gniewino. Miejmy nadzieję, że z okazji Dni Kwidzyna nasi piłkarze sprawią kibicom niespodziankę i wreszcie odniosą zwycięstwo.

Rozkład jazdy autobusów komunikacji miejskiej

Linia numer 1
trasa: dworzec PKS, Staszica, Mickiewiczza, Warszawska, Stare Miasto, Hallera, Łużycka, Toruńska, Grunwaldzka, Żwirowa (stadion), Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 13.05, 14.55F, 21.05
powrót z Lotniczej: 14.10, 15.25X, 22.10

Linia numer 2
trasa: dworzec PKS, Mickiewiczza, Wschodnia, Polna, Sportowa (stadion), Żwirowa, Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 13.15F, 13.20C, 15.05F, 21.20,
powrót z Lotniczej: 14.10, 15.25F (jedzie ulicą Mickiewiczza i przez Stare Miasto), 22.10

Linia numer 3
trasa I: dworzec PKS,

Sokoła, Chrobrego, Warszawska, Toruńska, Łużycka, Hallera, Stare Miasto, Warszawska, Mickiewiczza, Wschodnia, Polna, Sportowa, Żwirowa, Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 9.00F, 11.00F, 10.17F, 12, 17 F
powrót z Lotniczej trasą: Żwirowa, Grunwaldzka, Warszawska, Malborska, Czerwonego Kapturka, Bolka i Lolka, Calineczki, Jacka i Agatki, Długa, Malborska, Warszawska, Dworzec PKS: 14.10 (koniec trasy na ulicy Jacka i Agatki), 22.10

trasa II: dworzec PKS, Warszawska, Malborska, Czerwonego Kapturka, Bolka i Lolka, Calineczki, Jacka i Agatki, Długa, Malborska, Warszawska, Grunwaldzka, Żwirowa, Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 13.10,

Chór „Harfa”

Scena główna, godz. 11.00

Wielu z Państwa zna ten kwidzyński chór. Działający czwarty rok chór „Harfa” uświetnia swoją obecnością niemal wszystkie miejskie imprezy. Bardzo często koncertuje na wyjazdach. Utrzymuje kontakty z chórem z Celle.

Repertuar „Harfy” jest bardzo zróżnicowany: poprzez pieśni patriotyczne, utwory religijne, klasyczne do rozrywkowych i muzyki popularnej. Tegoroczne Dni Kwidzyna nie będą pierwszymi w historii „Harfy”. Z przyjemnością zobaczymy, co przez ten rok zmieniło się w kwidzyńskim chórze i co nowego nam zaprezentuje.

6 czerwca, sobota

DYSKOTEKA POD GOŁYM NIEBEM

Boisko asfaltowe:

5 czerwca - godz. 24.00,
6 czerwca - godz. 1.00

W tym roku pomysł zorganizowania dyskoteki do białego rana powinien przypaść do gustu szczególnie tym, którzy nie lubią zbyt wczesnych powrotów do domu. Dotychczas dyskoteki ze względu na lokalizację obchodów Dni Kwidzyna nie mogły trwać do późna. Tym razem będzie inaczej: najnowsze utwory, hity muzyki dyskotekowej, a przede wszystkim profesjonalna konferansjerka z pewnością pozwolą na dobrą zabawę. Pamiętajmy jednak, abyśmy zostawili nieco sił na dwa kolejne dni kwidzyńskiego święta, które obiecują mnóstwo wrażeń.

21.20
powrót z Lotniczej trasą: Żwirowa, Grunwaldzka, Toruńska, Łużycka, Hallera, Stare Miasto, Malborska, Czerwonego Kapturka, Bolka i Lolka, Calineczki, Jacka i Agatki, Długa, Malborska, Warszawska, dworzec PKS: 15.10X

Linia numer 4
trasa I: dworzec PKS, Warszawska, Sokoła, Chrobrego, Górki, Sokoła, Chrobrego, Warszawska, Grunwaldzka, Żwirowa, Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 13.10,

21.20
trasa II: dworzec PKS, Warszawska, Górki, Sokoła, Chrobrego, Warszawska, Grunwaldzka, Żwirowa, Lotnicza
odjazd z dworca PKS: 14.45

Legenda:
F- kursuje w dni robocze od poniedziałku do piątku
C- kursuje w soboty, niedziele i święta
X- kursuje w dni robocze

Symultana szachowa i warcabowa

Stadion, godz. 12.00.

Milošnicy szachów i warcabów będą mogli zmierzyć się z najlepszymi reprezentantami tych dyscyplin w Kwidzynie. Szachy reprezentować będą Michał Szulc (wicemistrz Polski do lat 16) i Radosław Wojtaszek (mistrz Polski do lat 12). Przeciwnikiem na grze w warcaby będzie Marian Wodzisławski.

6 czerwca, sobota

Otwarte mistrzostwa Kwidzyna w tenisie ziemnym

Korty tenisowe na stadionie
godz. 9.00.

Wturnieju mogą wziąć udział wszyscy chętni, którzy zgłoszą się przed zawodami. System rozgrywek zależeć będzie od ilości zgłoszonych zawodników.

6 czerwca, sobota

OTWARCIE WYSTAWY PLASTYCZNEJ

Szkola Podstawowa Nr 2 przygotowała wystawę rysunków swoich najmłodszych uczniów - klas I-III. Dorobek plastyczny dzieci będzie można podziwiać w Szkole Podstawowej Nr 4 przy ulicy Warszawskiej.

Litwa nowym partnerem

Scena główna, godz. 18.30

Jedną z ciekawszych pozycji muzycznych zaproponowanych przez organizatorów Dni Kwidzyna jest występ członków młodzieżowych kapel działających w Marjampolu na Litwie. Możemy zdradzić, iż Marjampole jest naszym nowym partnerem i będzie to pierwsza wizyta przedstawicieli tego miasta. Jesteśmy przekonani, iż zafascynuje Państwa muzyka zaprezentowana przez litewską młodzież.

JUST FOR FUN - SKATER

Stadion,
boisko asfaltowe,
godz.15.00

Sześciuosobowa grupa miłośników deskorolek i lyżworolek z Celle zaprezentuje się w pokazach kaskaderskich i akrobatycznych.

Skate Park,
ul.11 Listopada,
godz.16.00.

Ciąg dalszy popisów mistrzów deskorolek i lyżworolek z Celle.

6 czerwca,
sobota

Ogólnopolski turniej trampkarzy

Boisko główne
godz. 9.00.

Wturnieju weźmie udział 8 drużyn. Będą to: Bałtyk Gdynia, Korona Żelistrzewo, Polonia Elbląg, Wisła Tczew, Pogoń Prabuty, KOP'97 rocz.1986, KOP'97 rocz. 1987 i jeszcze jedna, nieznana na razie drużyna.

W sobotę zespoły rywalizować będą w dwóch grupach. Dwie najlepsze drużyny z każdej grupy awansują do półfinałów, które odbędą się w niedzielę.

Piłka nożna - trójmecz urzędników: Celle - Prabuty - Kwidzyn

Boisko główne, godz.
12.00.

Wtrójmeczu wezmą udział przedstawiciele lokalnej administracji z trzech wymienionych miast. W przerwie meczu organizatorzy przewidują pokazy i konkursy dla kibiców.

6 czerwca, sobota

ZIELONE PRZEDSZKOLE

Plac zabaw, godz.11.00

Zielone Przedszkole jest od pięciu lat stałym elementem obchodów Dni Kwidzyna. Organizatorami są pracownicy Przedszkola nr 2, którzy będą zabawiać najmłodszych mieszkańców naszego miasta.

Wprogramie Zielonego Przedszkola są występy dzieci z przedszkoli nr 2, 3, 4, 8 i „Chatka Puchatka”. Dzieci będą mogły wziąć udział w licznych grach, konkursach rysunkowych, recytatorskich, a także wyszaleć się na zjeźdźalniach i poskakać w gumowym zamku.

6 czerwca, sobota

Zabawy taneczne i ruchowe

Boisko asfaltowe, godz.13.00

Zatańcy i zaśpiewa zespół Powiśle. Zaprezentuje się zespół ze Szkoły Podstawowej Nr 5, ćwiczący aerobik. Ponadto wystąpią zespoły tańca nowoczesnego z SP 6 i SP 9.

AUTORYZOWANY
PRZEDESIĄWICIEL**Plus**
GSM**BOX**
TELEX82-500 Kwidzyn,
ul. Tęczowa 1c,
tel.(055)279-41-30
wew .28,
0 601 630481

Dla ucha plus dla oka

Uwaga, po raz pierwszy w Polsce karta aktywacyjna sieci Plus GSM z najnowszym, kolorowym telefonem Nokia 5110 oraz zestawem słuchawkowym. Wszystko za jedyne 449 zł netto.

Liczba zestawów promocyjnych jest ograniczona. Telefon działa wyłącznie z kartą aktywacyjną sieci Plus GSM.

449,-

BEZ VAT



Zobaczymy najpiękniejsze

Scena główna, godz. 16.00

Podczas Dni Kwidzyna będą mieli Państwo okazję obejrzeć na żywo szesnaście pięknych nastolatek Kwidzyna, które staną do rywalizacji o koronę dla najpiękniejszej.

Niestety, nie możemy zdradzić Państwu przebiegu występu, bowiem jak zażyczyli sobie organizatorzy, ma być to niespodzianka. Listę kandydatek zamieszczamy poniżej:

1. Kamila Fijał
2. Aleksandra Grzybicka
3. Karolina Walkusz
4. Emilia Krempa
5. Lucyna Kostek
6. Anna Nadolska
7. Sylwia Matuszak
8. Ewelina Paczkowska
9. Magda Kowalska
10. Monika Kuberska
11. Beata Weiland
12. Justyna Brzozowska
13. Agnieszka Duliban
14. Alicja Telega
15. Małgorzata Woźnicka
16. Karolina Kamińska

Kandydatki walczyć będą o tytuł Miss Nastolatek, I Vice-miss, II Vice, Miss Gracji i Elegancji, Miss Publiczności oraz Miss „Dziennika Kwidzyńskiego”.

6 czerwca, sobota

Taniec XXI wieku

Scena główna,
godz. 21.30

„Vitesse” to jeden z niemieckich zespołów, który przyjechał do Kwidzyna z partnerskiego miasta Celle.

Tym razem mieszkańcy naszego miasta będą mogli obejrzeć taniec nowoczesny. Ta stosunkowo nowa forma tańca znalazła sobie już wielu sympatyków na całym świecie.

Jesteśmy przekonani, iż występ „Vitesse” dostarczy Państwu wielu ciekawych wrażeń.

Marezianki, Tychnowianki, Janowiaczy znad Wisły

Scena główna, godz. 12.00

Zespołów tych nie trzeba z pewnością przedstawiać nikomu. Od kilku lat towarzyszą nam podczas miejskich imprez, umilając czas ludowymi przyspiewkami. Ich popularność wybiega poza granice naszego miasta. Liczne nagrody i wyróżnienia, a przede wszystkim sympatia, jaką zdołaly zdobyć, to z pewnością wystarczające argumenty zachęcające Państwa do obejrzenia i wysłuchania koncertów tych trzech zespołów.

FAJERWERKI NAD KWIDZYNYM

Scena główna, godz. 24.00

Tysiące fajerwerków rozbłysną sobotnio - niedzielnej nocy nad Kwidzynem. Tym razem ich nieco odmienny charakter nie będzie oznaczać zakończenia obchodów Dni Kwidzyna, a wręcz przeciwnie - będzie zaproszeniem do wspólnej zabawy podczas drugiej dyskoteki, która zakończy się, podobnie jak poprzednia, bladym świtem.

Koszt fajerwerków - około 6 tysięcy złotych - zapewni wspaniałe widowisko.

Następna taka okazja pojawi się dopiero w sylwestrową noc.

ATRAKCJA SOBOTNIEGO WIECZORU

Scena główna, godz. 22.30

„Somershouse” to zespół składający się z pięciu wykonawców: Phil Barnes (śpiew, gitara akustyczna), Ralf Septinus (gitara elektryczna), Stefan Dreyer (bas), Knut Knoop (perkusja), Tobias Kassecker (key-board, akordeon).

Zespół powstał cztery lata temu, podczas pobytu jego członków w letnim, duńskim domku. Tam właśnie zostały skomponowane i zaaranżowane pierwsze utwory. W krótkim czasie powstał spory repertuar i zespół szybko znalazł sobie rzeszę zwolenników. Największym sukcesem „Somershouse” było wygranie konkursu pod nazwą Local Heroes 97, który został zorganizowany przez radio ffn. Zespół pokonał blisko 900 innych formacji, wygrywając nagrodę w wy-

sokości 70 tysięcy DM.

Szeroki repertuar muzyczny nie pozwala jednoznacznie sklasyfikować zespołu. W swojej twórczości posiada on zarówno klasyczne songi rockowe, refleksyjne ballady, jak i utwory nawiązujące do irish folk. Znawcy twierdzą, iż sukcesem zespołu jest jego wszechstronność. Ocenę pozostawiamy Państwu.

6 czerwca,
sobota

Koszykówka -
turniej uliczny

Deptak na ul.
Piłsudskiego,
godz.12.00

Turniej rozgrywany będzie w trzech kategoriach: chłopcy - szkoły podstawowe, open mężczyźni i kobiet. Wszyscy zainteresowani mogą zgłaszać się przed rozpoczęciem zawodów. Dla najlepszych drużyn organizatorzy ufundują puchary.

7 czerwca,
niedziela

Gdańscy Beatlesi

Scena główna,
godzina 20.00

„Once a day - Obsesja” to prawdziwa uczta dla wielbicieli legendarnego zespołu The Beatles. Repertuar składający się głównie z hitów Beatlesów, wykonywany na bardzo wysokim poziomie, znalazł swoich amatorów w całej Polsce.

Gdańska „Obsesja”, zdaniem koneserów tego rodzaju muzyki, jest najlepszym zespołem w kraju, powielającym niemal w doskonałym stopniu twórczość Beatlesów.

Mamy jednak nadzieję, iż fanki gdańskich wykonawców nie będą brały przykładu z wielbicieli oryginalnych Beatlesów i nie sprawią kłopotu czuwającym nad przebiegiem imprezy funkcjonariuszom Straży Miejskiej oraz policji.

6 czerwca,
sobota

Just For Fun -
Skater

Skate Park,
ul.Grudziądzka, godz. 11.00.

Dalsza część pokazów akrobacji na desko- i łyżworkach. Występować będzie młodzież z niemieckiego Celle.

7 czerwca,
niedziela

**OPTIMUS ZA
KOMPUTERY
TECHTRONIK S.C.**

Autoryzowany dealer i serwis.

Kwidzyn ul.Targowa 11A tel.(0-55)279-72-65

LUNAR S.C.

okna PCV,
bramy garażowe,
drzwi i bramy z atestem p.poż. UNIMA,
rolety, żaluzje,

drzwi antywłamaniowe GERDA,
drzwi PORTA,
podłogi szwedzkie,
okna drewnoklejone DANLUX

82-500 Kwidzyn.

ul. Toruńska 36,

tel./fax (055) 279-63-31

Autoryzowany Zakład
"AUTO SYSTEM"

Oferuje:

AUTOALARMY
zm. kod. od 350 zł

IMMOBILISERY

zblizeniowe od 420 zł

BLOKADY SKRZYŃBIEGÓW

od 400 zł

BLOKADY ANTYPORWANIOWE

od 360 zł

CENTRALNE ZAMKI

od 250 zł

ZNKOWANIE POJAZDÓW

MONTAŻ RADIOODTWARZACZY, CD,

ZESTAWÓW GŁOSNOMÓWIĄCYCH

AUTOALARMY

do samochodów

ciężarowych (24V)

RABATY, ATESTY,

GWARANCJA - do 36 miesięcy

Kwidzyn - Mareza, ul.Długa 39 A

tel.(055) 279-72-82, 090 538 176,

poniedziałek-piątek od 15.00 do 20.00

Orły Górskiego - festyn z udziałem dawnych gwiazd polskiej piłki nożnej

Boisko, scena główna godz. 14.30

Piłkarze słynnej drużyny Kazimierza Górskiego rozrzucą wśród kibiców piłki ze swoimi autografami. Szczęśliwcy otrzymają oryginalne koszulki „Orłów Górskiego” i będą mogli strzelać rzuty karne Zygmuntovi Kalinowskiemu. Organizatorzy przewidują również wiele innych konkursów i atrakcji.

Mecz Kwidzyn - Orły Górskiego

Boisko główne, godz.15.45.

W drużynie „Orłów Górskiego” wystąpią m.in.: Adam Musiał, Leszek Lipko, Marek Kusto, Lesław Ćmikiewicz, Jan Domarski, Robert Gadocha, Jan Furtok i Dariusz Działkowski. Być może (jeśli dopisze zdrowie) drużynę poprowadzi sam Kazimierz Górski.

Więcej informacji i dokładne składy obu drużyn w numerze na stronie sportowej.

7 czerwca, niedziela

OTWARTE MISTRZOSTWA KWIDZYNA W SIATKÓWCE PLAŻOWEJ

Boisko do siatkówki, godz. 11.00

W turnieju mogą wziąć udział wszyscy chętni, którzy zgłoszą swój udział przed rozpoczęciem zawodów. Rywalizować będą drużyny dwuosobowe. System rozgrywek zależy od liczby zgłoszonych drużyn. Dla najlepszych pamiątkowe puchary.

7 czerwca, niedziela

Otwarte mistrzostwa Kwidzyna w piłce nożnej

Boisko górne, godz.10.00.

W imprezie mogą wziąć udział wszyscy amatorzy (niezrzeszeni), którzy zgłoszą swe drużyny przed rozpoczęciem turnieju. Drużyny występować będą w składach sześciuosobowych. System rozgrywek zależy od liczby drużyn zgłoszonych do turnieju. Dla wycieczców organizatorzy przewidują pamiątkowe puchary.

PROJ. IWA PRODUCENT OKIEN, DRZWI I WITRYN PCV

82-500 Kwidzyn
ul. Kamienna 11B
tel./fax (055) 279-4084

5 lat gwarancji

PROFIL: ROPLASTO PANORAMA

OKUCIA ROTO

FACHOWY MONTAŻ RĄBY

3 nowe clio do wygrania!

3 Kluczowe Dni Renault 5-7 czerwca 1998!



Sprawdź swój kluczyk!

Jak łatwo można zostać właścicielem nowego Clio? Wypróbuj kluczyk podczas 3 Kluczowych Dni Renault. Jeśli uruchomisz silnik, nowe Clio będzie Twoje!

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

Firma R. Rybicki
82-500 Kwidzyn
ul. Malborska 112, tel. 279 31 06

Clio

ROCZNY KOSZT KREDYTU

11⁸⁶%

RENAULT Assistance

24 h



RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIA

Turniej bocce

Stadion, godz.10.00

W turnieju mogą wziąć udział wszyscy chętni, którzy zgłoszą się na miejscu przed rozpoczęciem zawodów. Rywalizować będą dwuosobowe drużyny. System rozgrywek zależy od ilości zgłoszonych drużyn.

7 czerwca, niedziela

Ogólnopolski turniej trampkarzy w piłkę nożną

Boisko główne, godz. 9.00

Półfinały i finał imprezy rozpoczęte w sobotę. Zwycięzcy otrzymają puchar Kazimierza Górskiego. Dziesięciu najlepszych zawodników będzie miało okazję strzelać rzuty karne Zygmunтови Kalinowskiemu, w przerwie meczu „Orłów Górskiego”.

7 czerwca, niedziela

„PROGRESS”

Boisko asfaltowe, godz.12.00

Kwidzyński Klub Tańca „Progress” przygotował prezentacje taneczne. Członkowie klubu zaprezentują dorobek taneczny poszczególnych grup wiekowych, w tym tańce prezentowane na turniejach.

TKK - Numeriada

Scena główna, godz.15.30

Numeriadę po prowadzi jak zwykle Adam Kamiński. Odbędzie się ona na stadionie, na scenie głównej. Zasady teleturnieju są takie same, jakie zna Państwo z Telewizji Kablowej. Różnica będzie polegała tylko na tym, że chętni do wzięcia udziału w konkursie nie będą telefonować, ale zostaną wybrani losowo. Uczestnikiem zostanie ten, kto złapie rzuconą ze sceny piłeczkę. Organizatorzy jak zwykle zapewniają ciekawe nagrody i serdecznie zapraszają do wzięcia udziału w Numeriadzie.

7 czerwca, niedziela

Rock and roll - I Kwidzyński Turniej Tańca

Boisko asfaltowe, godz.11.00

Regulamin konkursu:

1. W konkursie mogą brać udział pary, które zgłoszą się do konkursu i zostaną zakwalifikowane przez organizatorów.
2. W przypadku liczby par większej niż osiem, zostaną przeprowadzone dodatkowe eliminacje.
3. Skład komisji sędziowskiej został zatwierdzony przez organizatorów.
4. Sposób oceniania będzie polegał na tym, że jurorzy przyznawać będą miejsca, na których widzieliby daną parę.
5. Ostateczne wyniki oraz ewentualne eliminacje zostaną ogłoszone po podliczeniu wszystkich ocen zgodnie ze Skating Systemem, obowiązującym na turniejach tańca towarzyskiego.
6. Ocenie sędziów będzie podlegał trzyminutowy taniec do muzyki Rock and Rolla według następujących kryteriów:
 - zgodność z rytmem - 40% oceny sędziowskiej,
 - charakter tańca i choreografia (kroki zgodne z rock and rollem) - 30% oceny sędziowskiej,
 - prezentacja i wyraz (dobra zabawa i dodatkowe punkty za ewentualne figury akrobatyczne) - 30% oceny sędziowskiej

7 czerwca, niedziela

Konne atrakcje

Boisko główne, godz.15.30

Jeździectwo jest w naszym mieście dość popularną dyscypliną sportu. Klub

Sportowy „Nadwiślanin” i Stado Ogierów Skarbu Państwa postanowiły propagować je jeszcze bardziej. W niedzielne popo-

dnie każdy chętny będzie miał możliwość nie tylko obejrzenia wyścigów zaprzęgów konnych, ale również wykupienia za jedyne 2 złote konnej przejażdżki. W imieniu organizatorów serdecznie Państwa zapraszamy.

W krainie Piegusa

Plac zabaw, godz.11.00

Związek Harcerstwa Polskiego przygotował gry, zabawy i konkursy dla najmłodszych uczestników Dni Kwidzyna. Kraina Piegusa znajduje się w ofercie obchodów Dni Kwidzyna od trzech lat. Co roku rodzice chętnie korzystają z pomocy harcerzy w ciekawym wypełnieniu czasu swoim

pocięchom. W tym roku swoje programy artystyczne zaprezentują dzieci ze szkół podstawowych nr 1, 4, 5 i 6. Niewątpliwą atrakcją dla wielbicieli zwierząt będzie tradycyjny już konkurs na najsympatyczniejszego czworonoga.

Szarpany koncert

Scena główna, godz. 14.00

Orkiestra instrumentów szarpanych z partnerskiego miasta Celle zaprezentuje się w niedzielne popołudnie. Koncert ten będzie z pewnością ciekawym urozmaicheniem obchodów Dni Kwidzyna.



UWAGA !

Od 10 czerwca
zapraszamy do nowootwartego
SKLEPU FIRMOWEGO
Kwidzyn, ul. Warszawska 7

THE HURRICANES

Scena główna, godz. 12.30

The Hurricanes to kolejny zespół, który przyjechał do Kwidzyna z partnerskiego miasta Celle. W jego skład wchodzi: Daniel Ratanski (Polak z pochodzenia), grający na gitarze Moritz Hempel, instrumenty jazzbandowe - Felix Hoffmeyer, gitara basowa - Andreas Braess. Zespół powstał cztery lata temu i szybko zdołał zyskać sobie ogromną popularność. Jesteśmy przekonani, iż również Państwu przypadnie do gustu.

Rocka część II

Scena główna, godz. 11.00

„Respirator” oraz „Enola Gay” to kolejna dawka klasyki rocka w wykonaniu kwidzyńskich zespołów. Jak zapewnią organizatorzy, członkowie obu zespołów reprezentują wysoki poziom gry, posiadają ciekawy repertuar i z pewnością zainteresują swoim występem większość kwidzyńskich.

Bez Nas Wy

Scena główna, godz. 18.30

Grupa ta powstała ponad dwa lata temu w Oławie i była wynikiem narastającego w członkach zespołu buntu wobec zbyt smutnej, ich zdaniem, rzeczywistości. Jak sami mówią nie oznacza to wcale, że chcieli rozweselić cały świat, tylko trochę poszaleć. Jak się okazało, zabawili nie tylko samych siebie, ale również kilku jurorów, co pozwoliło im wypłynąć na szersze wody życia muzycznego. Szukając najbardziej odpowiedniej formy muzyczno-literackiej doprowadzili w ciągu tych dwóch lat do ukształtowania własnego sposobu spełniania potrzeb publiczności. Sposób ten polega na połączeniu wielu gatunków muzycznych, takich jak jazz, blues, muzyka ludowa, piosenka literacka o różnym zabarwieniu emocjonalnym. Na uznanie zasługuje również fakt, iż repertuar zespołu jest w pełni autorski. Jesteśmy przekonani, iż zespół ten zainteresuje Państwa.

Combo Band

Scena główna, godz. 20.00

Pprzed występem gwiazdy tegorocznych obchodów Dni Kwidzyna wystąpi kwidzyński zespół „Combo Band”. Koncert będzie promocją ich najnowszej płyty. Należy dodać, iż zespół ten działa zaledwie trzy lata, wykonując muzykę taneczną i lekko połączającą.

Mega hit

perfect

Dobre zakończenie imprezy to więcej niż połowa sukcesu. O regule tej nie zapomnieli organizatorzy tegorocznych obchodów Dni Kwidzyna. Na sam koniec pozostawili bowiem występ jednego z najpopularniejszych polskich zespołów rokowych, na który mieszkańcy Kwidzyna czekali już od kilku miesięcy. „Perfect” to nie tylko mega gwiazda polskiej estrady, ale przede wszystkim idealny sposób na pogodzenie zarówno młodej jak i nieco starszej publiczności. Szkoda tylko, że ten wspaniały występ będzie oznaczał koniec kwidzyńskiego święta.

7 czerwca, niedziela

Wielkie święto miasta

Po raz pierwszy imprezy z okazji Dni Kwidzyna odbędą się na stadionie miejskim. Szczególną uwagę zwrócono na bezpieczeństwo uczestników i wykonawców. Oprócz Straży Miejskiej i powołanych specjalnie na czas trwania imprez służb porządkowych w pilnowaniu porządku pomagać będzie kwidzyńska policja. Zwróci ona szczególną uwagę na bezpieczeństwo na ulicach miasta. W utrzymaniu porządku pomagać będą kamery zainstalowane na stadionie. Przed wejściem na stadion wszystkie osoby poddane zostaną kontroli w celu wyeliminowania wnoszenia niebezpiecznych przedmiotów. Na stadionie będzie obowiązywał zakaz sprzedaży piwa w butelkach. Obowiązywać będą plastikowe kubki, a właściwie kufle. Istotną informacją dotyczy rodziców. Przebywanie dzieci do lat ośmiu bez opieki rodziców czy opiekunów jest zabronione. Dzieci i młodzież poniżej 16 roku życia nie mają prawa wstępu na stadion po godz. 22.00 bez rodziców. Wstępu na stadion nie będą też miały osoby nietrzeźwe. Muszą się liczyć z tym, że będą usuwane.

Na stadionie będzie znajdował się punkt koordynujący bezpieczeństwo. Będzie tam można zgłaszać różnego rodzaju problemy związane z bezpieczeństwem.

Dni bogate w wydarzenia

Bogata oferta kulturalna to jeden z atutów Dni Kwidzyna. Tak uważa dyrektor Kwidzyńskiego Centrum Kultury Mieczysław Dzikowski. Oprócz tegorocznej gwiazdy - zespołu PERFECT - wystąpią różne zespoły. Przed grupą PERFECT wystąpi w koncercie promocyjnym JUNIOR COMBO BAND. Godnymi polecenia są między innymi zespoły BLENDERS oraz HURRICANES z Celle. Ten ostatni to jedna z gwiazd niemieckiej sceny muzycznej. Nie zabraknie folkloru. Wystarczy, że wspomnimy o zespołach MAREZIANKI, TYCHNOWIANKI czy JANOWIACY ZNAD WISŁY. Estrada młodych to okazja do prezentacji rodzimych grup: ALERGIA, DNA, CROSRoad i NEMEZIS. Nowością podczas Dni Kwidzyna będą dyskoteki do białego rana. Tym razem głośna muzy-

ka nie powinna przeszkadzać mieszkańcom. Gwarantuje to organizacja święta miasta na stadionie.

Nie tylko dla miłośników głośnej muzyki przygotowano tegoroczny program Dni Kwidzyna. Zapewne miło będzie spędzić czas w kawiarence pod chmurką. Będzie to zaimprovizowana mała scena, na której prezentować się będą zespoły i soliści z kręgu ballady i muzyki kameralnej.

Sport dobry na wszystko

Dni Kwidzyna straciłyby swój charakter, gdyby nie imprezy sportowe i rekreacyjne. Tradycyjnie już odbędzie się trójmecz urzędników w piłce nożnej pomiędzy drużynami z Celle, Prabutu i Kwidzyna. Rywalizacja rekreacyjna zakładów pracy to niemal stały punkt w obchodach święta miasta. Ponieważ to już prawie wakacje, nie zabraknie piłki plażowej. W tej dyscyplinie rozegrane zostaną mistrzostwa Kwidzyna. Z niecierpliwością na pewno każdy będzie czekał na legendy polskiej piłki nożnej. Czas wspomnień piłkarskiej potęgi przypadnie w dniu 7 czerwca o godzinie 14.30. Festyn z udziałem gwiazd piłkarstwa polskiego odbędzie się na płycie głównej boiska.

Uwagi dla handlowców

Warto wspomnieć o interesującym rozwiązaniu, które handlowców ma zachęcać do zwiększania liczby stolików i krzesełek. Opłaty dla handlowców, którzy ustawia stoiska gastronomiczne, będą tym mniejsze, im więcej ustawia stolików. Przykładowo: opłata za sześć stolików wynosi 60 zł, za 8 - 50 zł, za 10 - 40 zł. Przy każdym stoliku muszą być minimum 4 krzesła.

Handlowcy, którzy się spóźnią, nie stracą swojej szansy udziału w Dniach Kwidzyna, bowiem dopuszczono możliwość uzyskania zezwolenia po wyznaczonym terminie. Muszą jednak liczyć się z potrójną opłatą.

Pozostaje mieć nadzieję, że DNI KWIDZYNA spędzimy wszyscy bezpiecznie, przy dobrej pogodzie i przede wszystkim dobrze się bawiąc.

J.K.

PHU **iwa**

82-500 Kwidzyn,
ul. Kamienna 11B
tel./fax (055) 279-40-34

DOŚWIADCZONY PRODUCENT
WIELOLETNIA TRADYCJA

Wykonujemy:

- ▷ zabudowy wnętrza,
- ▷ szafy,
- ▷ garderoby,

w kanadyjskim systemie
drzwi suwanych.
ORIGINALNE ELEMENTY
"KOMANDOR"

Profil metalowy, aluminiowy.

MIŁA I FACHOWA
OBSŁUGA

5 LAT
GWARANCJI

DZIENNIK POMORSKI

ISSN 1232-3713

Regionalne Pismo Pomorza Nadwiślańskiego

Nr 23 (268) GDAŃSKIE • ELBLĄSKIE • OLSZTYŃSKIE • TORUŃSKIE 4.06.1998 r.

Do Helu tylko morzem?

Przeprowadzono badania stanu unikalnej drogi łączącej Władysławowo z Hellem. Na tej trasie koleiny miejscami osiagają głębokość 16 centymetrów! Być może zostanie podjęta decyzja o ograniczeniu ruchu pojazdów o nacisku na oś przekracza-

jącym 8 ton. To przynajmniej zmniejszyłoby tempo niszczenia tej drogi. Na doprowadzenie kaszubskich szlaków do stanu poprawnego nie ma pieniędzy. Wszystko wskazuje, że nie należy się spodziewać, by do prac przystąpiono w tym tysiącleciu...

Kwidzyn w Internecie

Centrum Komputerowo - Językowe przygotowało stronę internetową Kwidzyna. Znajdować się tam będą informacje dotyczące działalności władz, historii miasta oraz działających w Kwidzynie instytucji, stowarzyszeń i zakładów, a także komunikaty, uchwały, zarządzenia oraz inne dokumenty wydawane i przegłosowane przez kwidzyński samorząd. Na razie CKJ nie będzie miało własnego serwera. Opłaty za internetowe połączenia wynoszą 2900 zł miesięcznie, czyli niewiele drożej niż korzystanie z niskonakładowego biuletynu.

Kompetencje na kasetach

O sposobach skutecznej sprzedaży, zarządzania firmą i pracownikami, obsłudze klientów, relacjach międzyludzkich, relacjach międzyludzkich w biznesie oraz o szeregu dalszych problemach związanych z szeroko rozumianą przedsiębiorczością i pracą dowiedzieć się można z kaset wideo, specjalnie przygo-

towanych przez gdańską Wytwórnię Filmów Szkoleniowych „Synergia”.

Wszystkie te filmy zostały przeznaczone zarówno dla profesjonalistów, którzy chcą się dowiedzieć czegoś nowego, jak i dla nowicjuszy, którzy potrzebują gotowego i pełnego kursu.

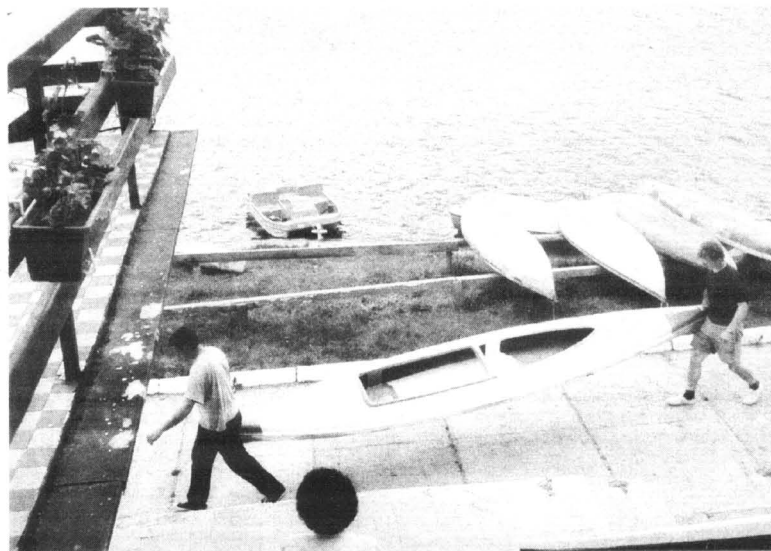
cd. na str. 2

Kaszubi rzucają podkową

Rzut podkową to dyscyplina, która zyskała sympatię mieszkańców Kaszub. Jest tak również dzięki rozgrywanym w Pucku Międzynarodowym Mistrzostwom w Rzucie Podkową. Okazuje się, że także wielu kibiców z powodzeniem próbuje swych sił. W dniach 16-17 maja w Ronneby (Szwecja) odbywały się Mistrzostwa Świata w Rzucie Podkową. W kategorii drużynowej zwyciężyła Szwecja, a drugie Polska, którą reprezentowali miotacze z klubów Sopot, HSC Gdańsk i HSC Elbląg. Została przelamana dotychczasowa hegemonia Szwedów, Włochów i Francuzów. Polacy pokazali, że stanowią silny zespół, z którym należy się liczyć, w światowej lidze rzutu podkową. Z inicjatywy sopockiego klubu, w 2000 roku Mistrzostwa Świata odbędą się w Trójmieście.

Już pięć lat działa Gdańskie Stowarzyszenie Agroturystyki. Przez ten czas zdołało skupić ponad 100 osób wokół idei organizowania wczasów u rolników z Wybrzeża, Kaszub, Kociewia. Jako atrakcyjnej formy wypoczynku dla mieszkańców, ale też sposobu na uzyskiwanie dodatkowych dochodów w gospodarstwie wiejskim.

SEZON CZAS ZACZAĆ!



Agroturizm w województwie się rozwija. Co roku przybywa gości w kwaterach. Co zaś znamienne: zacieśniają się równo-

śnie osobiste kontakty między kwaterodawcami. Konkurują ofertami, nie zaś osobistymi animozjami. Wyrazem takiej sympatycznej postawy są doroczne spotkania inauguracyjne sezon.

W tym roku będzie trzecia taka impreza. Spotkanie odbędzie się 13 (nie boją się pechowej daty!) czerwca w Sztężycu. Pierwsze dwa były u kwaterodawców. cd. na str. 2

Ford w natarciu

Ford podał, że w pierwszych czterech miesiącach br. sprzedał w Europie ponad 600 tys. samochodów, czyli o prawie 60 tys. więcej niż w analogicznym okresie ub.r. Tak dobrego wyniku nie odnotowała ta firma od sześciu lat. Najpopularniejsze modele Forda w Europie to escort, fiesta i minivan galaxy, którego sprzedaż wzrosła aż o 70 proc.



W Polsce Ford obejmuje już ok. 4 proc. rynku, ale zamiarem firmy jest walka o przodownictwo pod względem ilości sprzedaży samochodów, a także ich jakości. cd. na str. 2

Auto-Moto
na str. 25-35

Wytańczyli

Katarzyna i Paweł Tomalczukowie z Elbląga zwyciężyli w turnieju tańca w stylu latynoamerykańskim w Oslo. W nagrodę wezmą udział w zgrupowaniu norweskiej kadry narodowej jako goście i instruktorzy.

OPEL CZĘŚCI I AKCESORIA

80-395 Gdańsk
ul. Kołobrzaska 65/67
tel. 557-02-83
Sprzedaż stała
i na zamówienie

PPHU MACRA

Wysoka jakość za rozsądną cenę

**OKNA, DRZWI
i FASADY
z PCV i ALUMINIUM**

w systemie SCHÜCO
**Produkcja - sprzedaż
montaż**

Zakład produkcyjny: KONCZEWICE
tel. (055) 271-13-22

Sprzedaż:
Tczew, ul. Jarosława Dąbrowskiego 18
tel./fax 132-20-45

POSZUKUJEMY PRZEDSTAWICIELI HANDLOWYCH

HURTOWNIA OPON

oferuje współpracę wulkanizacjom, sklepom
wysokie rabaty, terminy płatności, dowóz

Możliwość autoryzacji producentów

DEBICA MICHELIN PIRELLI DUNLOP Firestone KLEBER CEAT

Gdańsk-Oliwa, ul. Podhalańska 14 A, tel. (058) 552 07 69, tel./fax 552 06 29, tel. 552 06 11
Gdynia, ul. J. Wrisniewskiego 32, tel. (058) 620 69 71, Słupsk, ul. Słowackiego 4, tel. (059) 42 36 23



WMAN INSTALACJE MIEDZIANE
NOWOCZESNA TECHNIKA GRZEWCZA

Sp. z o.o. HURT, DETAL, SPRZEDAŻ RATALNA

**KOTŁY, GRZEJNIKI, ZAWORY,
IZOLACJE, FILTRY**

81-007 Gdynia, ul. Chylońska 217, tel. (058) 663 44 65
80-175 Gdańsk-Jasteln, ul. Damroki 1, tel./fax (058) 303 05 12
82-300 Elbląg, ul. Warszawska 86, tel./fax (055) 232 81 25
76-200 Słupsk, ul. Bałtycka 10, tel/fax (059) 42 40 16

305308

SEZON CZAS ZACZAĆ!

cd. ze str. 1

Ale liczba uczestników tak się zwiększa, że potrzebny jest duży obiekt.

I będzie nim Ośrodek Wypoczynkowy Stoczni Remontowej w Stężycu.

Program ma dwa człony. Jeden poważny: to seminarium na temat: „Agroturystyka - szansą rozwoju wsi” oraz „Turystyka i ekologia”. Będzie podsumowaniem działalności Gdańskiego Stowarzyszenia Agroturystyki i konferencja prasowa. Druga odsłona spotkania ma charakter relaksowy. Kawa i ciasto sporządzone według przepisów wydanej niedawno „Kuchni pomorskiej”, występy zespołów, pokazy strażackie, ognisko połączone z pieczeniem kielbasek i zabawa.

Będzie też zwiedzanie kwatery agroturystycznych i wymiana doświadczeń. To ostatnie „Iadowanie akumulatorów” kwatrowadawców. Niebawem zacznie się turystyczne lato (u niektórych trwa ono nieprzerwanie cały rok!) i ciężka praca związana z obsługą gości, aż do jesieni.

Jak informuje prezes Stowarzyszenia Krystyna Drąg z Wiel



Sympatyczne dzieciaki z zespołu regionalnego „Mareszka” z Karsina, który w ubiegłym roku uświetnił swoim programem inaugurację sezonu agroturystów we Wdzydzach Tucholskich (gospodarstwo Barbary Chechłowskiej).

w stężyckim spotkaniu uczestniczyć będą m.in. rolnicy zajmujący się już tą formą zarobku, a też tacy, co dopiero planują modernizację swoich gospodarstw pod kątem agroturystyki, przedstawi-

ciele władz (przyszli klienci wczasów pod gruszą, ludzie dziennikarze).

Tekst i zdjęcia:
Franciszek Marszałek

Kompetencje na kasetach

cd. ze str. 1

Zrealizowano je, w fabularnej formie, z udziałem znanych aktorów, m.in. Andrzeja Kopiczyńskiego, Juliusza Machulskiego, Krzysztofa Kolberga, Henryka Bisty.

O wysokich kompetencjach gdańszczyzan świadczy fakt, że oparty na idei filmów wideo program szkoleniowy „Synergii” zajął pierwsze miejsce w konkursie

organizowanym przez Ministerstwo Przemysłu na najlepszy program doskonalenia kadry kierowniczej polskich przedsiębiorstw przemysłowych. Programy te wyróżnione zostały też w II Edycji Konkursu na Nagrody Naukowe (w zakresie prac dydaktycznych) przeprowadzonej przez Komitet Nauk Organizacji i Zarządzania PAN.

Zakaz picia

Zakaz spożywania alkoholu w miejscach publicznych uchwalili radni w Malborku. Zawarto w niej spis ulic, miejsc wypoczynku, skwerów i bulwaru, gdzie zakaz

obowiązuje. Piwo w Malborku można za to wypić w ogródkach gastronomicznych przy lokalach, gdzie legitymują się zezwoleniem na sprzedaż alkoholu. W ciągu dwóch miesięcy obowiązywania zakazu patroli Straży Miejskiej interweniowały już 130 razy.

Oferta Internetu tańsza niż myślisz.

Wejdź z nami w XXI wiek.

„Internetu nie da się ominąć.

Polski Internet to już ponad pół miliona użytkowników.

Ilość ta podwaja się co kwartał.

Internet pomaga w nawiązywaniu kontaktów,

zarządzaniu własną firmą, organizowaniu sprzedaży.

Jeżeli jesteś aktywny, prowadzisz firmę, wcześniej czy później poznasz Internet.

Lepiej zrobić to dzisiaj niż za rok pod naporem konieczności...

Obiecujemy, że łagodnie wprowadzimy Cię w świat Internetu.

Jeżeli jesteś zainteresowany

skontaktuj się z naszym Biurem Reklam,

Tczew, ul. Gdańska 32, pokój nr 4,

telefon (069) 31-46-41,

lub z współpracującymi z Twoją firmą specjalistami ds. reklam.

<http://www.wpomorskie.com.pl>

e-mail: biurowp@wpomorskie.com.pl

Wydawnictwo Pomorskie

Ford W natarciu

cd. ze str. 1

Wszystko też wskazuje na to, że do ewentualnego pokonania Opla, Ford posłuży się nowymi inwestycjami.

Ford - wypróbowanym zwycięzcom - zamierza nie tylko oferować coraz to nowsze i nowocześniejsze modele, ale także doskonalsze i mnożyć wersje aut, które już zdobyły renomę. Przykładem jest choćby wzbogacony elektroniką i systemami bezpieczeństwa escort CLX 1.6 16V, a także „dostylizowany” ka. Choć wydawać by się to mogło wręcz niemożliwe, ale z tej i tak już oryginalnej i pięknej konstrukcji styliszczy firmy Ghia wykrzesali nadzwyczajnie dodatkowe pięciodrzwiowe (na zdjęciu). Nie wiadomo jednak jeszcze czy i kiedy wejdzie ono do produkcji.

W sprawie śmierci kibica

Już od stycznia w elbląskiej prokuraturze toczy się postępowanie wyjaśniające w sprawie śmierci 13-letniego kibica ze Słupska.

Przeprowadzono specjalistyczne badania, przesłuchano świadków, a podejrzany policjant, Dariusz W., został poddany obserwacji psychiatrycznej. Jednak niedługo żmudne postępowanie dobiegnie końca.

- W ostatnich dniach otrzymaliśmy kompleksową opinię biegłych z Zakładu Medycyny Sądowej, wyjaśniającą przyczyny i mechanizm powstania obrażeń ciała Przemka Czai - powiedział prok. Jerzy Adamowski, rzecznik prasowy elbląskiej prokuratury.

DZIECIĘCE OSKARY

Już po raz drugi Wojewódzki Ośrodek Kultury w Elblągu organizuje Festiwal Filmów Dziecięcych. W tym roku do „Dziecięcego Oskara” pretenduje 12 filmów dubbingowanych, wprowadzonych do polskich kin w 1997 roku. Filmy będzie oceniało 13-osobowe jury. Przyczna „Oskary” w pięciu kategoriach: najlepszy film, ulubiony bohater, ulubiona bohaterka, muzyka, scenografia i kostiumy. W ubiegłym roku za najlepszy film jury uznało „Matyldę”, historię dziewczynki o nadprzy-

rodzonych zdolnościami. Tytułowa bohaterka wygrała również w kategorii ulubionego bohatera. Elbląski „Oskar”, o który walczą nominowane filmy to uroczą lalką autorstwa Edyty Fogiel, wykonaną ze szmatek i galganków.

Publiczność uczestnicząca w pokazach filmów może także wybrać swój ulubiony film. Aktywny udział w festiwalu to nie tylko atrakcja dla dzieci, to również okazja dla rodziców, by poznać zainteresowania swoich pociec, ich oczekiwania i uczucia towarzyszące oglądaniu filmów.

„Od Morza Jesteśmy”

Muzeum elbląskie zaprasza do niezwykłej podróży estetycznej. Efekty XIV Międzywojewódzkiego Konkursu Twórczości Plastycznej Dzieci i Młodzieży Szkolnej Polski Północnej „Od Morza Jesteśmy” są z pewnością warte zainteresowania. Bogactwo tematów, mimo pozornego ograniczenia nazwą konkursu, i kolor jako nośnik symboli dominują w pracach dzieci i młodzieży z pięciu województw: elbląskiego, ślęskiego, gdańskiego, koszalińskiego i szczecińskiego. Wszystkie tematy wynikają i krążą wokół piękna krajobrazu, życia w morzu, pracy ludzi morza,

historii i tradycji miast nadmorskich, ochrony środowiska naturalnego i oczywiście zabawy związanej z morzem.

Uczestnicy konkursu, począwszy od kilkuletnich szkrabów a na nastolatkach skończywszy, wykazali po raz kolejny wielką wrażliwość estetyczną i oryginalne podejście do świata natury, i wpisane w nią człowieka. W konkursie, którego głównym organizatorem jest Centrum Edukacji Estetycznej przy MDK w Elblągu, wzięło udział prawie 1300 osób ze 140 szkół i placówek wychowawczo-oświatowych.

Popyt na ziarno

Ostatnio na Wybrzeżu obserwuje się zwiększony popyt na jęczmień. Coraz trudniej jest nabyć ziarno konsumpcyjne, dobre jakościowo i o atrakcyjnej cenie (400-450 zł). Ten popyt na jęczmień konsumpcyjny jest typowy dla tej pory roku. Na rynku zboż paszowych wzrost hodowli trzody i drobiu spowodował zwiększenie zainteresowania pszenicą i jęczmieniem.

Braki pszenicy uzupełniane są importem, co hamuje wzrost cen tego zboża na rynku. Pszenica z Ukrainy i Węgier oferowana jest na granicy, w cenie 90-120 USD za t. W rezultacie na-

wet po doliczeniu opłat celnych i kosztów dostawy ceny są niższe o 10 proc. od cen ziarna krajowego. Do Polski dociera już kukurydza obłożona clem. Na granicy kosztuje obecnie najcześniejszej 450 zł za t, czyli o ok. 10-12 proc. więcej, niż płacono bez cła. Aby nie dopuścić do nadmiernego wzrostu cen, obniżają je nieco sami eksporterzy.

Na rynku paszowym przeciętnie o 20 zł na t potaniała sruła sojowa, co jest głównie wynikiem zwiększonego popytu. Dużym zainteresowaniem cieszą się rośliny strączkowe, jak bobik czy tulin.

Bez okresu przejściowego

Rozmowa z Jerzym Plewą z Ministerstwa Rolnictwa i Gospodarki Żywnościowej, członkiem zespołu negocjatorów w sprawie przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

- W potocznym myśleniu o naszym przystąpieniu do Unii Europejskiej obawy biorą często górę nad nadziejami. I tak np. rolnicy obawiają się konkurencji swych lepiej zorganizowanych i lepiej technicznie wyposażonych zachodnich kolegów, a konsumenci - drastycznej zmiany cen żywności. Co - pana zdaniem - i jedni, i drudzy zyskają na wejściu Polski do Unii?

- Przede wszystkim chciałbym rozwiązać obawy o skokowy wzrost

dróg, sieci telefonicznej i wodociągowej, kanalizacji...

- Mówi się, że Polska ubiega się o wejście do Unii Europejskiej w niezbyt korzystnym dla nas momencie. Mianowicie, organizacja ta znajduje się w przededniu zasadniczych zmian swej wspólnej polityki rolnej: odejścia od stosowanych dotąd metod wspierania dochodowości gospodarstw na rzecz rozwiązań bardziej liberalnych. Istnieje więc oba-



cen żywności. Już dziś ceny detaliczne wielu artykułów rolnospożywczych, takich przykładowo jak mięso drobiowe i wieprzowe czy niektóre produkty przetworzone, są w Polsce zbliżone do poziomu istniejącego w Unii. W przypadku innych towarów - jak mleko czy cukier - do roku 2002-2003, a więc w momencie naszego przystąpienia do Wspólnoty, istniejące jeszcze dziś różnice ulegną niwelacji. Nie, skokowy wzrost cen żywności w momencie wejścia do Unii, z pewnością nam nie grozi.

Natomiast i producenci rolni, i konsumenci - o ile tylko dobrze wykorzystamy okres przedczłonkowski - mogą się spodziewać istotnych korzyści. Jeśli więc w chwili akcesu będziemy w stanie spełnić wszystkie wymagania jednolitego rynku - przed polskimi producentami otworzy się nieograniczony dostęp do rynków krajów UE. Skorzystają na tym również nasi konsumenci, ponieważ żywność produkowana na tamte rynki musi spełniać bardzo wysubrowane warunki jakościowe, zwłaszcza fitosanitarne i weterynaryjne.

Inną korzyścią płynącą dla wsi polskiej z naszego członkostwa w Unii będzie strumień środków, kierowanych przez UE w ramach pomocy strukturalnej na obszary wiejskie. Środki te posłużą rozbudowie infrastruktury technicznej w gminach wiejskich:

wa, że w tych warunkach polscy rolnicy znajdują się w Unii na prawach swego rodzaju członków drugiej kategorii.

- Zamierzona redukcja cen wewnętrznych w UE jest ściśle związana z kolejną fazą liberalizacji światowego handlu. Unia, jeśli chce sprostać rosnącej międzynarodowej konkurencji, musi obniżyć ceny wewnętrzne. Ale osłona własnego rolnictwa nadal pozostaje dla niej ważnym zadaniem. Rzeczą naszego zespołu w Brukseli będzie wynegocjowanie dla polskich rolników uprawnień identycznych z tymi, jakimi za kilka lat będą dysponować rolnicy pozostających, „starych” krajów Unii.

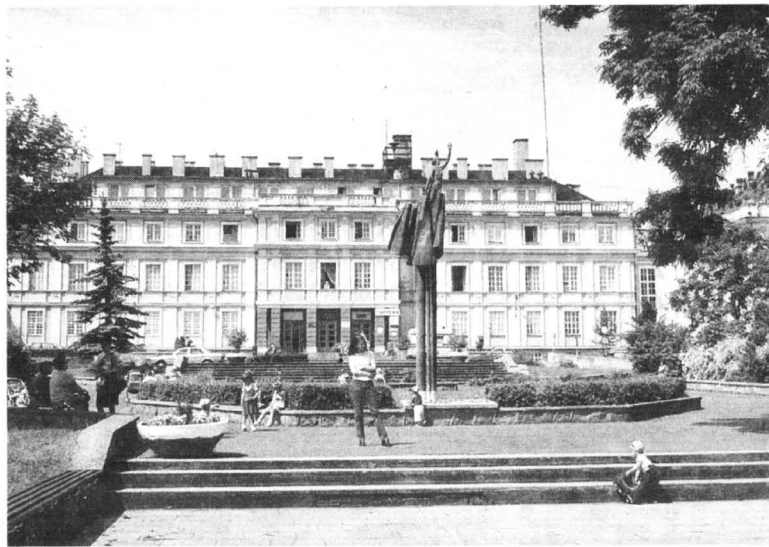
- Wygląda na to, że rolnictwo będzie dla negocjatorów twardym orzechem do zgryzienia?

- Z pewnością jest to problematyka należąca do najtrudniejszych, jak się mówi w Unii - do szczególnie wrażliwych. Rzecz bowiem idzie o pieniądze - i to duże. Wystarczy powiedzieć, że połowa wspólnego budżetu Unii jest dziś przeznaczana właśnie na rolnictwo. Same tylko fundusze strukturalne, w znacznej mierze adresowane do obszarów wiejskich, stanowią ponad 20 proc. wspólnego budżetu UE.

cd. na str. 4

Pruszcz Gdański, pod względem atrakcyjności inwestycyjnej plasuje się - według opracowania Instytutu Badań nad Gospodarką Rynkową w Gdańsku - w ścisłej czołówce małych miast polskich. O tej wysokiej pozycji zdecydowało nie tylko atrakcyjne położenie na bezpośrednim zapleczu Trójmiasta, ale także - stwierdza instytut - życzliwość władz samorządowych wobec przedsiębiorców. Pruszcz, a ponadto Żukowo pozostawiają daleko w polu także - wydawać by się mogło - atrakcyjne dla inwestorów miejscowości Wybrzeża, jak Wejherowo, Tczew czy Rumie. Dlaczego?

ŻYCZLIWOŚĆ PROCENTUJE



Centrum „starego” Pruszcza

Fot. Stanisław Zaczynski

Jak się wydaje władze mniejszych miast, będących tradycyjnie w zasięgu trójmiejskiej aglomeracji, jeszcze nie mają świadomości, że sama rola „trójmiejskiej sypialni” już nie wystarczy, aby rozwiązać wszelkie problemy

mieszkańców, którzy zarabiali, zaopatrywali się i „ukulturalniali” w Gdańsku czy Gdyni. Miasta te dziś już wcale nie liczą - jak jeszcze niedawno - na mniej wybrednych pracowników dojeżdżających. Od niewybrednych wola kompetentnych i dyspozycyjnych. Tradycyjne „sypialnie trójmiejskie” pozosta-

rolnicze tereny otaczające od południa aglomerację.

Dziś 23-tyśięczny Pruszcz Gdański jest sprawnie zarządzanym miastem położonym w wrót Gdańska, ale funkcjonującym samodzielnie, w oparciu o kilkadziesiąt dużych przedsiębiorstw dających zatrudnienie mieszkańcom dobrze przygotowanym zawodowo i kilkadziesiąt mniejszych spółek. Przeciętnie co roku rozpoczynają w Pruszczu działalność dwa nowe przedsiębiorstwa, z reguły z udziałem kapitału zagranicznego. W tym roku miastu przybędzie 455 nowych miejsc pracy: w listopadzie oddana zostanie do użytku nowoczesna wytwórnia paszowa amerykańskiej spółki Cargill, w której znajdzie pracę 150 osób, do Pruszcza przenosi się też gdańska „Blaszanka”, gdzie ma pracować ponad 300 osób.

W Pruszczu Gdańskim doskonale prosperuje fabryka opakowań i tektury Expac, tu powstają popularne telewizory Trilux z wytwórni Proelco, tu doskonale rozwija się branża samochodowa z producentem naczej samochodowych Marcam - Kogel, tu przeniósł się oddział gdański znanej spółki ComputerLand.

cd. na str. 4



Burmistrz Waldemar Dowgiert

ostawione zatem zostały same ze swoimi narastającymi problemami, których nie da się - jak niegdyś - po prostu nie zauważać, aby zniszczony mieszkaniec sam znalazł sobie pomoc w pobliskim Trójmieście.

O Pruszczu Gdańskim też do niedawna mówiło się jak o „trójmiejskiej sypialni”, skąd dojeżdżano do portu i stoczni, do licznych urzędów i szkół w Gdańsku. Miastu wyznaczano co najwyżej rolę siedziby powiatu gdańskiego, obejmującego

Gdy ważna jest oszczędność!



FUTURA
LEASING SA
(058) 345 39 52 do 56, 0601 62 76 70

GAJOS

SOPOT - Kasztanowa 4
tel. (058) 551-52-02, 0602-108-789

VW Caddy 480 DM + VAT } Oplaty
VW T4 760 DM + VAT } miesięczne
VW LT 1000 DM + VAT }

Nigdy jeszcze tak WIELE, nie kosztowało tak NIEWIELE!

cd. ze str. 3

W Pruszczu znajduje się lotnisko, używane zarówno przez wojskowych, jak i członków Aeroklubu, tu - niekiedy ku utrapieniu mieszkańców - funkcjonuje jedna z większych w Polsce giełd samochodowych, przynosząca miastu niemałe zyski.

Przez Pruszcz Gdański wiodą drogowe i kolejowe szlaki komunikacyjne, co wprawdzie dla mieszkańców jest uciążliwe, lecz w znakomity sposób podnosi atrakcyjność inwestycyjną miasta dla tych, którzy chcą tu produkować czy prowadzić działalność handlową.



Z gabinetu Waldemara Do-

rzeczową promocją ze strony miasta i jego władz samorządowych, gdy Rada Miasta i Zarząd czynią wszystko, by przyciągnąć tu zainteresowanych produkcją, handlem, usługami.

Oferujemy tereny, infrastrukturę, wykwalifikowanych pracowników, życzliwość ze strony urzędu. Wykorzystujemy dla promocji miasta nie tylko media, ale i różnego rodzaju spotkania biznesowe, targi i konferencje. Ostatnio przez kilkanaście minut przedstawiałem walory naszego miasta na Krajowym Forum Biznesu. Przyszłych inwestorów trzeba przekonać, że ich zamierzenia zgodne są ze strategią rozwojową naszego samorządu. Pruszcz Gdański ma wiele

ja pozyskiwaniu inwestorów. Choć znamy swoją cenę i nasze go bogactwa ziemi, nie oddajemy jej tanio - dodaje Waldemar Dowgiert.



Rozwój gospodarczy Pruszcza Gdańskiego nie oznacza, że władze samorządowe koncentrują się jedynie na inwestycjach i materialnym rozwoju miasta. Choć nie jest bez znaczenia fakt, że Pruszcz jest miastem bogatym, w którym dochody na mieszkańca przekraczają 1000 złotych. Ale obok rozwoju gospodarczego, ważne jest to, że coraz więcej mieszkańców Pruszcza utożsamia się z miastem, wiąże się z nim poprzez budowę tu domów,

Bez okresu przejściowego

cd. ze str. 3

- A co uważa pan za najtrudniejszy problem negocjacyjny w obrębie spraw rolnych?

- W tej chwili rozmowy znajdują się dopiero na etapie tzw. screeningu, czyli porównywania prawodawstwa krajów ubiegających się o członkostwo z systemem prawnym obowiązującym w Unii. Z tym, że screening prawa rolnego jest przewidziany dopiero po wakacjach. W tych warunkach wiążąca odpowiedź na pana pytanie dziś byłaby może nieco przedwczesna... Odwołując się jednak - tytułem przykładu - do niedawnych rozmów akcesyjnych krajów skandynawskich i Austrii można przewidywać, że trudnym problemem będzie ustalenie satysfakcjonujących nas limitów produkcyjnych na takie artykuły jak mleko, czy cukier. Twardych negocjacji będą też zapewne wymagać kwestie związane z dostosowaniem naszych zakładów przetwórstwa rolnospożywczego do wymagających norm ochrony środowiska, obowiązujących w UE. Rzecz w tym, że szybkie procesy dostosowawcze będą wymagać ogromnych nakładów, którym - bez wydajnej uniijnej pomocy - nie poddamy.

- Czy polskie prawo dotyczące rolnictwa bardzo odstaje od rozwiązań przyjętych w Unii?

- Od roku 1993 prawo stano- wione w Polsce jest - już na etapie przygotowawczym - analizowane i rozpatrywane pod kątem zgodności z normami Unii. Można więc powiedzieć, że jego znaczna część jest zbieżna lub przynajmniej niesprzeczna z prawodawstwem unijnym. Nadal jednak istnieją całe obszary zagadnień, wymagających nowych uormowań. Należą do nich m.in. kwestie interwencji na rynku podstawowych płodów rolnych, ochrony celnej, producentckich grup marketingowych itd.

- Czy Polska powinna ubiegać się o okres przejściowy, dostosowawczy dla swego rolnictwa? Niedawno minister Janiszewski powiedział, że jest on naszym rolnictwu niepotrzebny...

- Na ten temat wykonano wiele bardzo szczegółowych analiz - i u nas, i w Unii. Według mnie - zważywszy wszystkie „za” i „przeciw” - okres przejściowy, zwłaszcza długotrwały, nie jest dla Polski korzystny. Pamiętajmy bowiem, że w tym okresie nie mamy wprawdzie obowiązku spełniania wszystkich członkowskich wyma-

gań, ale też nie korzystamy ze wszystkich praw członkom należnych. Dlatego w przypadku sektora rolnospożywczego należy w fazie przedczłonkowskiej uczynić wszystko, aby okresu przejściowego uniknąć.

- Ale czy tego okresu dostosowawczego nie wymusi przypadkiem nasza przestarzała struktura agrarna, cechująca się daleko posuniętym rozdrobnieniem własności ziemskiej? Tego rozdrobnienia nie uda się przecięć usunąć z dnia na dzień...

- Z pewnością byłoby lepiej, gdybyśmy posiadali bardziej nowoczesną strukturę agrarną. Ale istnienie dużej liczby niewielkich gospodarstw - jak wskazuje przykład innych krajów należących do Unii - samo przez się nie stanowi przeszkody dla członkostwa. Problem małych, nisko wydajnych gospodarstw, produkujących głównie na potrzeby własne należy rozwiązywać niekoniecznie narzędziami pochodzącymi z arsenału polityki rolniej. Znacznie właściwsze będzie tu instrumentarium z zakresu szeroko rozumianej polityki socjalnej. W reorientacji części tych gospodarstw w kierunku alternatywnych, pozarolniczych źródeł utrzymania pomocne będą z pewnością fundusze strukturalne Unii.

- W lipcu ub. roku rząd polski wystąpił do Komisji Europejskiej z memorandum w sprawie przyznania naszemu krajowi środków finansowych z tzw. funduszy przedakcesyjnych na rozwój sektora rolnospożywczego i ochronę środowiska w tym sektorze. Czy możemy spodziewać się z tego tytułu - i kiedy - jakichś pieniędzy?

- Polska występowała o środki z funduszy przedakcesyjnych już od roku bieżącego. Komisja Europejska stoi - jak się zdaje - na stanowisku, że fundusze te należą ze wszystkim krajom stowarzyszonej z UE, nie wcześniej jednak jak od roku 2000. Oznacza to, że o te dość ograniczone środki rozegra się ostra walka konkurencyjna, w której największe szanse będą mieć najaktywniejsi - tj. ci, którzy możliwie szybko przedstawią projekty najlepiej spełniające wymagania Unii. Owe projekty powinny zostać opracowane i złożone w Brukseli nie później, jak do wiosny przyszłego roku.

Rozmawiał
Marek Burczyk

ŻYCZLIWOŚĆ PROCENTUJE



Pod Pruszczem zawsze znajdzie się wolne miejsce na działalność gospodarczą

wgierta, burmistrza Pruszcza Gdańskiego, niegdyś pilota wojskowego, absolwenta dęblińskiej Szkoły Orłąt, roztacza się widok na przyszłe centrum miasta. Pruszcz Gdański bowiem, leżąc na skrzyżowaniu szlaków drogowych i kolejowych, nie wykształcił przez lata właściwego centrum z tradycyjnym rynkiem i otaczającymi go instytucjami miejskimi.

Ale w środku miasta znalazło się siedem hektarów, w tym cztery hektary parkowej zieleni. Dają one niepowtarzalną okazję do stworzenia dzielnicy reprezentacyjnej, wokół której rozwijałoby się nowe centrum Pruszcza. Konkurs na zagospodarowanie tego terenu wygrał w 1996 roku gdański ART PLAN, realizacja części parkowej jest już prowadzona, wkrótce powinna się rozpocząć zabudowa właściwego centrum, gdzie obok banków, hoteli i obiektów gastronomicznych znajdują się mieszkalne rezydencje.

- Pruszcz Gdański - mówi burmistrz Waldemar Dowgiert - ma przed sobą wszystkie naturalne perspektywy rozwoju. Wystarczy spojrzeć na mapę, by nabrać pewności, że tutaj warto inwestować. Jeszcze łatwiej nabrać takiego przekonania, gdy potencjalni inwestorzy spotykają się z

znakomitych walorów. Mamy sporo wolnych terenów, stanowiących własność komunalną, nie obciążonych problemami dziedziczenia. Określiłiśmy kilkanaście rejonów inwestycyjnych o różnych funkcjach; potencjalni inwestorzy mogą znaleźć odpowiednią dla siebie lokalizację. W Urzędzie Miasta dostępne są wszelkie niezbędne dokumenty i plany, informacje o terenie, w krótkim czasie możemy przystąpić do finalizowania transakcji przetargowych.

● Jakby na potwierdzenie tych słów burmistrz Pruszcza wyjmując kolorowe foldery zawierające informacje o terenach inwestycyjnych miasta. Precyzyjne mapki, z wyszczególnieniem poszczególnych parceli, składają się na konkretne oferty.

- Położenie miasta jest sprawą ważną, ale przyszłych inwestorów trzeba przyciągać również współczesną infrastrukturą. Mamy dobre rozbudowany system dróg, miasto jest skanalizowane, w tym roku powinny skończyć się kłopoty telekomunikacyjne, m.in. dzięki zaangażowaniu firmy konkurencyjnej dla TP SA. Elastyczna polityka opłat za grunty sprzy-

w różnej formie przejawia lokalny patriotyzm.

Dla młodych ludzi ważną sprawą jest zdobycie wykształcenia. W tym roku 80 proc. poborowych z terenu miasta otrzymało odroczenia od służby wojskowej ze względu na naukę w szkole średniej lub wyższej. Miasto stara się wspierać młodzież studiującą, ułatwia praktyki w przedsiębiorstwach pruszczańskich. Związanie z miejscowymi przedsiębiorstwami już w czasie studiów - to także sposób na ograniczenie późniejszych wyjazdów z miasta. Choć trzeba przyznać, że dla młodych ludzi perspektywa pozostania na miejscu, w mieście rozwijającym się, oferującym możliwość budowy własnego domu, a jednocześnie leżącym w pobliżu aglomeracji trójmiejskiej, coraz częściej wydaje się bardziej pociągająca niż wielkomiejskie atrakcje. Tym bardziej, że w nowym centrum Pruszcza nie zabraknie lokalizacji dla instytucji promujących kulturę.

Tzw. wielki świat, nie zawsze musi lokować się w wielkich miastach. Wielki świat, to wtedy ludzie, którym trzeba dać dość do głosu. Pruszcz dowodzi, że to się opłaca i bardzo szybko przynosi widoczne efekty. **M.**

Jest to, oczywiście, prywatne zdanie doktora, z którym niżej podpisany nie musi się zgadzać. Niemniej coś w tym jest, skoro z kolei Włodzimierz Sekuła z Instytutu Żywności i Żywienia informuje nas, że w Polsce od paru lat maleje spożycie mięsa, co da się wytłumaczyć między innymi modą na „zdrowe żywienie”, w którym białko zwierzęce zastępowane jest roślinnym. Najwięcej mięsa zjedzono w roku 1980. W latach 1992-94 spożycie spadło aż o 15 proc. w stosunku do roku 1980. Wpływa na to wiele czynników, ale wegetarianizm jest niewątpliwie jednym z nich.

Wegetarianizm został dostrzeżony przez branżę spożywczą i handel. W większości sklepów pojawiły się półki ze zdrową żywnością, gdzie można kupić wszelkiego rodzaju fasolki, soczewice, glony, a przede wszystkim produkty z soi, nazywanej „mięsem XXI wieku” (kotlety, gulasze, parówki, flaki, mortadele, ser tofu, a nawet sojowy smalec). Powstają pierwsze wegetariańskie restauracje, a w innych dania jarskie figurują jako osobny dział menu.

Co prawda w menu naszych restauracji pod hasłem „Dania wegetariańskie” widnieją... pierogi z mięsem, ale pierwszy krok został niewątpliwie zrobiony.

Nie tak trudno dziś znaleźć lekarzy wegetarian - także pediatrów. Matka, która decyduje się na bezmięsną wychowanie dziecka, ma do dyspozycji książki, gdzie dieta dla niemowląt rozpisana jest szczegółowo, miesiąc po miesiącu. Powstają wegetariańskie przedszkola. Najważniejsze jednak, że jest żywy przykład.

A do niedawna wcale nie było o niego łatwo. Jak wspomina Agnieszka Ołędzka - jedna z pionierki oficjalnego pisma wegetariańskiego w Polsce, założycielka pisma „Wegetariański Świat”, szerzący się na Zachodzie ruch ludzi „uzależnionych od mięsa”, jeszcze w latach 90. napotykał wśród naszych rodaków wielu - delikatnie mówiąc - przeciwników. To jednak już chyba przeszłość: staliśmy się w tej kwestii bardziej tolerancyjni.

- Przeżyłam tę ewolucję poglądów na własnej skórze - mówi A. Ołędzka. - Gdy sąsiedzi dowiedzieli się, że nie jadam mięsa, mnie i moją siostrę wytykano palcami: patrzcie, idą te, co trawę jedzą. Obserwowali nas jak jakieś kuriozum i dziwili się, że jeszcze żyjemy. Kolejny etap to było zainteresowanie bez złośliwości, a przed kilku laty masowo zaczęli do mnie przychodzić znajomi i wypytywać o szczegóły. Tlumaczyłam, nawracałam, zarażałam. Wreszcie w 1994 r.

Jak obliczają fachowcy organizacji „Wegetariański Świat”, w Polsce już ponad półtora miliona osób zrezygnowało z jedzenia mięsa. Doktor Marian Anusz - gdański działacz ruchu wegetariańskiego, twierdzi, że Wybrzeże jest jednym z najliczniejszych ośrodków, w których mieszkańcy od lat prowadzą kuchnię bezmięsną; ma to być - jak uważa - co najmniej 15 tysięcy rodzin. Zwraca zaś uwagę na ten fakt w odpowiedzi na nasz artykuł pt. „Jak dzicy do dzika”, mówiący o rekordowym na Wybrzeżu Gdańskim spożyciu nie badanego mięsa i - w związku z tym - rekordowej liczbie zachorowań na różne choroby odzwierzęce. Doktor Anusz - prywatnie, jak podkreśla - wcale tym chorym nie współczuje. - Mają to, na co zasługują - powiada.

KOCHAM, WIĘC NIE ZJEM



Póki co, w Polsce - inaczej niż w Europie zachodniej - restauracje wegetariańskie kojarzą się z tanimi jadłodajniami, a w tych lepszych, w menu pod pozycją: dania wegetariańskie figurują pierogi z mięsem

postanowiłam założyć pismo.

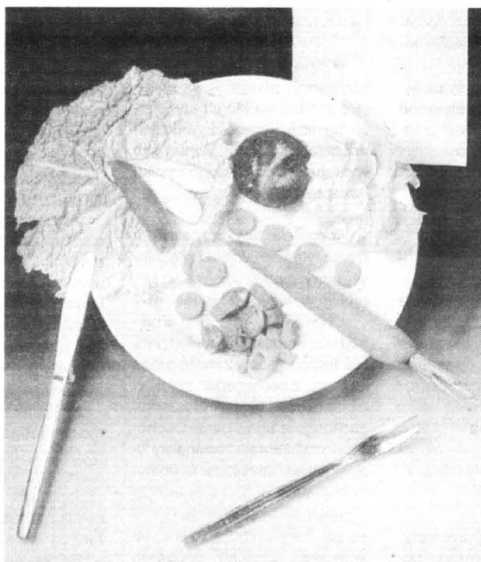
Jak informuje Anusz, dziś miesięcznik „Wegetariański Świat” ma 50-tysięczny nakład, a czytają go zwłaszcza ludzie młodzi, ze średnim lub wyższym wykształceniem, studenci, przede wszystkim z większych miast. Pismo pełne jest listów od matek i zdjęć bezmięśnie chowanych dzieci, które nie tylko rosną i mają mózgi, ale nawet podobno chorują mniej niż te „normalne”.

- Moja piętnastoletnia córka jest chyba najstarszym wegetariańskim dzieckiem w Polsce. Nigdy w życiu nie miała w ustach kawałka mięsa - pisze Bolesław Rok, dumny z jej wybitnych, uczniowskich osiągnięć.

W „Wegetariańskim Świecie” funkcjonuje giełda wymiany informacji o sklepach ze zdrową żywnością, restauracjach, lekarzach. Ale także kącik towarzyski, w którym pojawiają się ogłoszenia: „wegetarianka niemi-

le rozczarowana przez mięsożeręć pozna wegetarianina”.

Powstaje także kalendarz alternatywnych świąt, w którym ważne daty stanowią np: pierwsze dni pór roku, 2 października - urodziny Gandhiego obchodzone jako światowy Dzień Zwierząt Hodowlanych, 22 kwietnia - Światowy Dzień Ziemi czy 24 kwietnia - Międzynarodowy Dzień Zwierząt Laboratoryjnych.



Nieufność wobec wegetarianizmu bierze się stąd, że bezmięsne dania kojarzą się wyłącznie z marchewką i groszkiem, a nie pelnowartościową alternatywą dla rekaboszczaka

często poprzedzają firmy kręcące w rzeźni.

Niemal w każdym „ogólniaku” znany jest eksperyment z warszawskiej szkoły podstawowej i gimnazjum Stowarzyszenia Edukacji i Kultury, z którym... uczniowski sklepik z wegetariańską żywnością jest jednym z instrumentów realizowania przyjętego programu szkolnego, kładącego nacisk na problemy ekologii i zdrowego odżywiania się. W sklepiku sprzedaje Michał, który widział jak przyrządzane jest frutti di mare (żywe homary wrzucane do wrzątku i spożywanie na żywo ostrygi). Magda zobaczyła po prostu, zwykłe swiniobicie. Majka jeździła w klubie na koniu, który - po chorobie - poszedł do rzeźni i momentalnie przestała jeść mięso.

I oni, i ich koledzy wegetarianie zwykle wiedzą, jak ważne jest to, by mięso zastąpić innym, wartościowym białkiem. Jedna z dziewcząt zrezygnowała z wegetarianizmu, ponieważ nie smakowała jej soja. Krańcowym przykładem jest Ewelina, której w szpitalu chemicznie dostarczono brakujące białko. I teraz je tylko tyle, ile potrzebuje - jeden plasterzek dziennie.

Młodzież ciągle toczy walkę z rodzicami.

- Rodzice powiedzieli, że skoro nie jem mięsa, to równie dobrze mogę nic nie jeść - mówi Magda. Gdy z tradycyjnego polskiego obiadu wyeliminować mięso, zostaje smętna kupka suchych kartofli. Karolinie do wegetariańskiego jedzenia udało się namówić rodziców. - Wprawdzie zupełnie nie zrezygnowali z mięsa, jedzą drób, wędliny, ale potrawy typowo wegetariańskie bardzo często pojawiają się na naszym stole - opowiada.

- Nie upierać się, raczej próbować pomóc i dbać o to, aby dieta dziecka była jak najbardziej różnicowana - radzi prof. Świątosław Ziemiński, kierownik Zakładu Fizjologii i Biochemii Instytutu Żywności i Żywienia.

Niewątpliwie współczesna nauka o żywieniu jest sprzymierzeńcem wegetarianizmu.

- Dziś mówi się, że 60 proc. etiologii raka to czynniki żywieniowe, głównie nadużywanie tłuszczy i brak pożywienia roślinnego - mówi prof. Ziemiński. - Dieta wegetariańska u dorosłych może zapobiegać nowotworom i chorobom cywilizacyjnym, normuje ciśnienie, działa korzystnie w przypadku chorób sercowo-naczyniowych. Przelomowe znaczenie miało opublikowanie w piśmie „Lancet” rewelacyjnych wyników badań dr Ornisha z Uniwersytetu Kalifornijskiego, dotyczących wpływu diety wegetariańskiej na cofanie się zmian miażdżycowych.

cd. na str. 6

Ludzie są zmęczeni. Coraz bardziej. Naukowcy stwierdzili, że aż 65 proc. Europejczyków cierpi na astenię - stan, w którym czuje się wciąż zmęczenie - mimo odpoczynku. W coraz większym stopniu dotyczy to także Polaków z dużych skupisk mieszkalnych i przemysłowych, a zatem również Trójmiasta i okolic. Jak odróżnić zmęczenie naturalne od patologii? Zmęczenie można określić ze względu na czas trwania (ostre lub chroniczne), na przyczynę, która je wywołuje, a także ze względu na moment, w którym się pojawia w ciągu dnia lub w ciągu życia (dzieciństwo, okres dojrzewania, miesiączkowanie, ciąża, starość).

PO CO SIĘ MĘCZYĆ

Zmęczenie ostre

- pojawia się po intensywnym wysiłku fizycznym. Towarzyszy mu osłabienie mięśni, wrażenie ociężałości ciała, potrzeba snu, odpoczynku, izolowania się. W zjawisku tym nie ma nic niepokojącego, ponieważ występuje bezpośrednio po wysiłku lub pracy. Jest rodzajem sygnału alarmowego, chroniącego organizm. Ostre zmęczenie wywołane zarówno wysiłkiem fizycznym, jak i umysłowym znika po odpoczynku.

Zespół zmęczenia chronicznego

- uznany został za jednostkę chorobową oficjalnie przez Center Disease Control w Atlancie w 1986r. Dolegliwość ta dotyka przede wszystkim młodych ludzi, których średnia wieku wynosi 37 lat. Ale chorują także dzieci oraz 80-letni starcy. 80 procent chorych stanowią kobiety, 50. proc. przypadków wykazuje związki ze stanami depresyjnymi lub lękowymi. Choroba obejmuje wszystkie środowiska, jednak najczęściej chorych pochodzi z klas średnich i wyższych (amerykańscy golden boys).

Aby postawić diagnozę konieczne są podstawowe kryteria: zmęczenie narastające co najmniej od sześciu miesięcy, nie ustępujące po odpoczynku, zmniejszające aktywność chorego o co najmniej 50 proc. oraz wykluczenie innych przyczyn astenii. Chorobie często towarzyszy gorączka (37,8-39 st. C). Trudności z połykaniem, bolesność węzłów chłonnych, mięśni, zaburzenia psychiczne, bezsenność.

Objawy utrzymują się miesiącami lub latami. Przyczyna choroby nie jest dokładnie znana. Podejrzewa się, że jest pochodzenia wirusowego. Naukowcy i lekarze zdefiniowali także pewne zaburzenia hormonalne powodujące chorobę: zapalenie tarczycy i niektóre cukrzyce insulinozależne.

Oprócz podłoża wirusowego chroniczne zmęczenie powodować mogą zaburzenia emocjonalne: depresje, lęki, stresy.

Astena depresyjna

- człowiek zamyka się w sobie, unika kontaktów towarzyskich, jest apatyczny. Stopniowo pojawia się brak motywacji do podjęcia jakiegokolwiek czynności - pogłębiany, jeszcze przez obojętność w stosunku do ota-

czającego świata. Zwolnienie toku myśli i aktywności związane jest z uczuciem zmęczenia. Słabość będąca efektem wyko-

ku z wypadkiem lub napadem)

● wydarzenie mniej poważne, ale stwarzające sytuację nie-



nięcia najmniejszego wysiłku oraz konieczność zużycia dodatkowej energii na wykonanie takiej samej jak poprzednio pracy, pogarszają jeszcze tę sytuację. Każdy rozpoczynający się dzień jest serią kolejnych ciężkich prób. Od chwili przebudzenia chory jest zdruzgotany na myśl o wszystkim, co musi zrobić.

Astena lękowa

- towarzyszy nerwicom lękowym i fobiom. Źródłem zmęczenia stają się komplikacje życia codziennego w związku z ograniczeniami płynącymi z konieczności unikania pewnych sytuacji i zapewnienia bezpieczeństwa.

Astena reaktywna

- jest formą reakcji na niezależne od człowieka sytuacje stresowe:

● wydarzenia tragiczne wpływające drastycznie na zmianę sposobu, ustalonego trybu życia (śmierć lub ciężka choroba najbliższych, porażka, niepowodzenie, utrata pracy, lęk przeżyty w zwią-

zgodną: przeprowadzka, zmiana warunków życia i pracy

● paradoksalne - wydarzenie szczęśliwe, pomyślne, powodujące zmianę, za którą dana osoba nie może wziąć odpowiedzialności (promocja na stanowisko wymagające poważnego wysiłku i adaptacji)

● czynniki biologiczne: zaburzenia rytmu czuwania i snu, niewłaściwy sposób odżywiania się, problemy w życiu seksualnym.

Choroby te wymagają jak najszybszej konsultacji z lekarzem. Nie leczone spowodować mogą izolację, zniechęcenie, zubożenie wobec pracy i otoczenia, zachowanie agresywne. Dochodzi do zaburzenia równowagi fizjologicznej: zmniejszenia apetytu, trudności oddechowych przy wysiłku, przespieszenia rytmu serca, niestabilności ciśnienia tętniczego. Stadium końcowym jest wycieńczenie. Objawy pogłębiają się, doprowadzając do poważnych zmian psychicznych, do postawy nacechowanej rozpaczą

i beznadziejnością z tendencjami samobójczymi.

W ostatnich latach dołączyły dwa nowe rodzaje astenii. Jest to tzw. zespół objawowy „burn out” i choroba yuppies.

Burn out

- (po angielsku „to burn out” oznacza spalić się, wypalić) to termin, którym określa się stan wyczerpania czy wycieńczenia zawodowego. Nie jest to stan zwykłego przecięcia. Wyczerpanie związane jest z napięciem w pracy, codziennym stresem. W zależności od natury osobowości występują trzy podstawowe oznaki: wyczerpanie, wycofanie, zubożenie.

Stadium początkowe choroby jest trudne do rozpoznania, ponieważ pacjent zaprzecza kategorycznie, jakoby miał jakiegokolwiek kłopoty. Skarży się tylko na zmęczenie - jego zdaniem to ono jest przyczyną spowolnienia, pogorszenia osiągnięć, sukcesywnego wycofywania się. Z czasem porzuca postawę obronną i skłonny jest przyznać się do coraz groźniejszych objawów: napadów płaczu, lęków spowodowanych osłabieniem kontroli, zaburzeń psychiki wyrażających się podrażnieniem, nadwrażliwością, utratą zaufania do otoczenia. Często sięga po alkohol, papierosy, środki uspokajające. Nękają go bóle głowy, mięśniobóle, problemy z trawieniem, bezsenność, zaburzenia seksualne.

Wczesne rozpoznanie zespołu „burn out” gwarantuje 100-procentowy powrót do zdrowia. Na początku wystarczy zastosować proste środki: postarać się o polepszenie warunków pracy, ograniczyć zależność i zakres odpowiedzialności.

Przerwanie pracy jest zaleceniem niewskazywanym. Godzi bowiem w - i tak już zranioną - miłość własną.

Zespół objawowy yuppies

Choroba ta atakuje głównie młodą dynamiczną kadrę. Objawy: umiarkowana gorączka, bóle stawów mięśni, stała depresja o zmieniającym się natężeniu. Terapia - jak w przypadku zespołu „burn out”.

Jak przeciwdziałać zmęczeniu

Aby walczyć ze zmęczeniem należy przede wszystkim respektować podstawowe zasady higieny: kapitał zdrowia stanowi najlepszy środek zapobiegania zmęczeniu; podstawowym remedium jest więc właściwe odżywianie, odpoczynek, sen, aktywność fizyczna i seksualna.

W stanach przewlekłych pomocne mogą być leki: arginina, cholina, tryptofan, aspargina, preparaty na bazie fosforu (phosphoneuro), magnezu, miedzi, kobaltu, arsenu (oligosol), preparaty na bazie żeńszenia, środki psychostymulujące: piracetam, nootropil, gabacet.

Na podst. pracy
Jean Paul Orth
Oprac. B.L.

KOCHAM, WIĘC NIE ZJEM

cd. ze str. 5

Poprawę stwierdzono u 82 proc. chorych, największą u tych, u których zmiany były najdalej posunięte.

Niewątpliwie można uznać, że wegetarianizm jest zdrową dietą dla osób dorosłych, ale w okresie intensywnego wzrostu należy być bardzo ostrożnym, więc nie zalecałbym tej diety dla małych dzieci - twierdzi prof. Ziemiański. - W światowym piśmiennictwie można znaleźć opisy przypadków zdrowych dzieci wychowanych na diecie wegetariańskiej, ale na Zachodzie produkty dla wegetarian są specjalnie wzbogacone, a wiedza o wartościach odżywczych stoi na wyższym poziomie. Rozwiązaniem optymalnym jest dieta semowegetariańska, oparta głównie na owocach, warzywach i produktach zbożowych z niewielkim dodatkiem ryb i drobiu.

Filozoficzne spojrzenie na wegetarianizm - jak każde inne - nie przynosi jednoznacznej odpowiedzi co do jego istoty. Jak pisze jeden z czytelników „Wegetariańskiego Świata”, dla jego pokolenia ruch ten, w latach 70., był buntem wobec rzeczywistości: „Wierzyliśmy, że można żyć bez zabijania, że można zmienić świat. Próbowaliśmy odzwyczajać od mięsa nawet nasze zwierzęta, ale pies harmonijno kaszą przy każdej okazji polował na ptaki i kury. Jak nawracać cały świat, skoro nawet z głupim psem nie było. Dyskusje z mięsożercami były także bardzo trudne. Wegetarianizm burzy ich hierarchię wartości opartą na zdobywaniu i dominacji naszego gatunku. Dziś sytuacja trochę się zmieniła. Rezygnacja z mięsa często wpływa na pobudek egoistycznych: chcą być zdrowi i dobrze się czuć - nie jem mięsa.

Dziś zapewne wegetarianizm wynika i z innych, bardzo „praktycznych” pobudek, choćby ze strachu przed chorobą dzikich krów. Tak czy inaczej, życie „bezmieśne” stanie się, jeśli już nie stało się w wielu środowiskach alternatywą dla życia może bardziej dogadzającego ludzkim słabościom, ale zarazem bardziej niezdrowego, aby nie powiedzieć prymitywnego i odchodzącego w przeszłość.

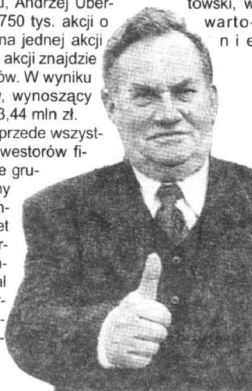
Polnord liczy na giełdę

Gdańskie Polnord jest generalnym wykonawcą obiektów biurowych i handlowych. Do swych osiągnięć firma zalicza wykonanie pierwszego etapu prac przy centrum Auchan u wylotu ul. Kartuskiej na obwodnicy w Gdańsku. Obecnie realizuje kolejne w Warszawie. Każdy z tych kontraktów jest wart kilkadziesiąt milionów zł. Firma produkuje też fasady aluminiowo-szklane oraz prefabrykaty żelbetowe w Elblągu. Zajmuje się również działalnością developerską, przede wszystkim na terenie Wybrzeża.

- Po złożeniu prospektu emisyjnego, co już nastąpiło - jesienią planuje debiut na rynku równoległym giełdy Papierów wartościowych. Wpływ z emisji publicznej - szacowane na ok. 20 mln zł - zamierza przeznaczyć na zakup nowych maszyn do produkcji fasad i prefabrykatów oraz gruntów pod inwestycje budowlane.

Jak informuje prezes Polnordu, Andrzej Ubertowski, w wartości nominalnej 2 zł. Cena emisyjna jednej akcji może być niższa niż 20 zł. 500 tys. akcji znajdzie się w transzy dla dużych inwestorów. W wyniku publicznej emisji kapitał akcyjny, wynoszący obecnie 1,94 mln zł, wzrośnie do 3,44 mln zł.

- Liczymy - mówi Ubertowski - przede wszystkim na pozyskanie pasywnych inwestorów finansowych. Planujemy utworzenie grupy kapitałowej. Obecnie posiadamy udziały w 15 firmach, głównie z branży budowlanej, oraz kontrolny pakiet akcji Gdańskich Instalacji Sanitarnych i 100 proc. udziałów w gdańskiej spółce Strop. Będziemy nadal kupować udziały w regionalnych firmach tej branży. Mamy również zamiar nabyć duże biuro projektów architektonicznych.



cd. na str. 8

Po „marketingu”, modne staje się słowo „coaching”. Jak twierdzą specjaliści z Learning Systems Polska, termin ten będzie wkrótce doskonale znany w tych firmach, które rozumieją, że rozwój zależy nie tylko od szczęścia, „kasy” i umiejętności wykorzystywania luk w normach prawa. Gdy sukces przedsiębiorstwa jest, a będzie coraz bardziej uzależniony od umiejętności wręcz koleżeńskiego kształtowania pożądanych postaw współpracowników. Oczywiście, chodzi o postawy zawodowe i służbowe.

A TO COACHING WŁAŚNIE



Sukces każdej firmy i każdego szefa zależy w dużej mierze od umiejętności rozmawiania z podwładnymi i zdolności do kształtowania pożądanych postaw zawodowych

Rzecz jasna, coaching nie ma nic wspólnego z tradycyjnym, prostym instruktażem. Jest to - najkrócej mówiąc - szereg rozmów, jakie trzeba nauczyć się prowadzić w sposób właściwy i odpowiednio uporządkowany. Specjaliści z LSP są pewni, że jeśli uda się przyjąć taką metodę działania, to firma może liczyć na wiele korzyści, takich jak poprawienie komunikacji wewnętrznej w obie strony, bieżące rozwiązywanie problemów, wzrost jakości pracy i prawdopodobnie zmniejszenie fluktuacji kadrowej.

- Rozmowa coachingowa składa się z dwóch etapów - wyjaśniają mastertrainerzy LSP. - Najpierw coach (czyli osoba prowadząca) pokazuje swemu współpracownikowi pewien problem. Przedstawia go w sposób jasny i klarowny, ale jednocześnie i w taki, by nie zrażać i nie spowodować „zamknięcia” swego rozmówcy. Po takim wprowa-

dzeniu coach najpierw słucha opinii drugiej strony (może przecieć o jakichś istotnych faktach nie wiedzieć), a następnie przedstawia swój punkt widzenia. Po tej części obaj rozmówcy wspólnie dochodzą do wniosku, na czym właściwie polega konkretny problem. To jest bardzo istotna część. Bez takiej wspólnej dla obu osób platformy nie ma sensu iść dalej. Jeśli jednak takie porozumienie nastąpi, to w drugim etapie coach i jego rozmówca przygotowują wspólny plan działania.

I dodają, że: - Jedyną metodą jest w tym wypadku, po prostu, stałe praktykowanie. Na szkoleniach można tylko uzyskać pewną wiedzę na jego temat i próbować swych sił w różnych symulacjach. Poza tym jest jeszcze jeden istotny warunek wprowadzenia coachingu: nie może tego robić tylko jedna osoba w firmie. Na taki program musi się zdecydować większa grupa me-

nedżerów, choćby po to, by się w kłopotliwych sytuacjach wzajemnie wspierać. Dobrze prowadzony coaching - oprócz rozwiązywania konkretnych problemów - polepsza atmosferę pracy i integruje ludzi. Te czynniki, a nie tylko pieniądze, będą decydowały o zmniejszeniu fluktuacji kadr.

Wśród właścicieli dobrze prosperujących firm, które wiedzą o zasadach coachingu, panuje niekiedy przekonanie, że główną przeszkodą w ich zastosowaniu jest... brak czasu, który menedżerowie mogliby poświęcić swym współpracownikom. Warto jednak zainwestować na początku więcej czasu, niż tracić go potem więcej na naprawianie ewentualnych błędów, których można było przecieć uniknąć - do takiego wniosku dochodzą specjaliści i mają na to bardzo mocne i konkretne argumenty.

M:

PÓŁNOCNY FUNDUSZ LEASINGOWY

Północny Fundusz Leasingowy Sp. z o.o.

81-840 Sopot,
al. Niepodległości 739/1
tel./fax (058) 551 19 95

UBEZPIECZENIE GRATIS !!!

PRZEZ CAŁY OKRES TRWANIA UMOWY

NIE POBIERAMY KAUCJI !

TELEFON GSM I AKTYWACJA GRATIS !!!

PRZY WARTOŚCI PRZED. LEASINGU
POWYŻEJ 30 000 PLN NETTO

Leasing środków operacyjny trwałych

Proponujemy atrakcyjne warunki współpracy dla producentów i dealerów z woj. gdańskiego, elbląskiego, bydgoskiego, słupskiego i olsztyńskiego

Netia już na Wybrzeżu

Netia, grupa prywatnych operatorów telekomunikacji przewodowej, otwiera centralę w Starogardzie Gdańskim. Jest to pierwsza centrala Netii w woj. gdańskim, która zakłada telefony w Trójmieście. W uroczystości otwarcia centrali uczestniczył m.in. Minister Łączności, Marek Zdrojewski. Centrala w Starogardzie Gdańskim, o pojemności 10 000 numerów, będzie obsługiwała Starogard, Tczew i docelowo Pruszcz Gdański. W 1998 roku planowane jest podłączenie kolejnych kilkunastu tysięcy linii i uru-

chomienie następnych central.

W Regionie Północnym Netia działa za pośrednictwem trzech spółek operatorskich: Netia Telekom Toruń SA, Netia Telekom Włocławek S1 i Netia Telekom Telmedia Oddział w Gdańsku. Ma koncesję na wybudowanie 102 tysięcy linii w woj. toruńskim, 50 tysięcy w woj. włocławskim, 45 tysięcy w woj. gdańskim i na 104,5 tysiąca linii w Trójmieście.

cd. na str. 8

Z SIECIĄ SKUTEKCIJNIEJ

Firmom inwestującym w komputeryzację warto podpowiedzieć, że w ramach jednego systemu można zorganizować pracę całego przedsiębiorstwa wraz z jej nawet odległymi oddziałami.

Nie chodzi tu tylko o sprawniejszy obieg informacji, ale także wykorzystanie takich możliwości jednolitego systemu komputerowego, jak centralizacja bazy danych, a także systemu finansowo-księgowego, bieżący dostęp do stanu magazynu, centralizacja zarządzania systemem informacyjnym itp.

Jak informuje Piotr Belfer, konsultant Datronetechu, niektóre duże instytucje używają w tym celu systemów Unixowych. Są one bardzo wydajne, ale i skomplikowane. Ich użytkowanie wymaga profesjonalnego, wyszkolonego personelu. Aby sprawę uprościć, np. Microsoft zaprojektował system sieciowy Windows NT, łatwiejszy w obsłudze niż systemy Unixowe. Jednak NT nie jest systemem tak zaawansowanym i wydajnym jak Unix. W szczególności zaś znacznie utrudnia centralizację systemów zarządzania. Aby rozwiązać tę niedogodność zwią-

zana z Microsoftem firma Citrix udoskonaliła Windows NT. Rozbudowany system o nazwie WinFrame daje prawie wszystkie możliwości oferowane do tej pory jedynie przez systemy Unixowe. Jest przy tym dużo prostszy w obsłudze.

Systemy Unixowe i WinFrame są skonstruowane w oparciu o centralny serwer, który przeprowadza wszystkie operacje. Poszczególne komputery w sieci (terminale) służą jedynie do wyświetlania obrazów. Pozwala to zaoszczędzić na wyposażeniu firmy w komputery.

Nowo powstające aplikacje wymagają coraz szybszych procesorów, coraz większych dysków twardych i coraz większej pamięci. W tym przypadku wszystkie aplikacje działają na serwerze. Nie trzeba zatem wymieniać komputerów co kilka lat.

Niezależnie od tego, w jakie komputery wyposażona jest firma, i tak wszystkie programy będą działały z szybkością serwera. Łączami przesyłane są tylko obrazy. Obniża to znacznie obciążenie sieci telefonicznej i zasadniczo ułatwia działanie sieci komputerowej komunikacji telefonicznej, pozwala zaoszczędzić czas i pieniądze. Wykorzystuje się tylko około 10 proc. przepustowości łącza w porównaniu z sytuacją, gdy przesyłane są pliki.

Netia już na Wybrzeżu

cd. ze str. 7

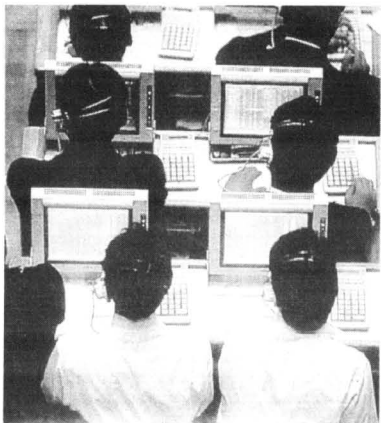
Centrale telefoniczne Netii w Regionie Północnym działają już w Grudziądzu, Brodnicy, Toruniu i we Włocławku. Do połowy maja 1998 roku w województwach: toruńskim, włocławskim i gdańskim Netia podłączyła 16,5 tysiąca abonentów. W Regionie Północnym nakłady inwestycyjne na budowę sieci telekomunikacyjnej Netii do końca 1997 roku wyniosły ponad 100 mln złotych.

W Regionie Północnym Netia zainstaluje też systemy radiowe dostępu typu DECT firmy Ericsson - sieć ta pozwoli na dotarcie do małych miasteczek, wsi, czyli terenów o rozproszonej zabudowie lub do miejsc, do których dotarcie za pomocą kablowej sieci telefonicznej jest niemożliwe. Systemy radiowego dostępu DECT działają już na obszarze toruńskiej Starówki.

Pod koniec 1997 roku Minister łączności przyznał Netii koncesję na działalność w Poznaniu, Krakowie, Gdańsku, Gdyni, Sopocie (Netia Telekom Telmedia), Katowicach, Bytomiu, Gliwicach, Mikołowie, Sosnowcu, Tychach (Netia Telekom Silesia) oraz w Chełmie (Netia Telekom Lublin). Do końca 2000 roku Netia zamierza wybudować w tych miastach ponad 350 tysięcy linii. Łącznie licencje Netii obejmują około 23 proc. powierzchni Polski, na której mieszka ponad 33 proc. ludności kraju. Daje to Netii pozycję drugiego operatora telefonii przewodowej w Polsce, która to pozycja firma stale umacnia.

Netia zainwestuje w rozwój sieci telefonicznej ponad 500 mln dolarów. Głównym źródłem kapitału jest emisja na rynku amerykańskim i europejskim długoterminowych obligacji high-yield-bonds, których okres wykupu wynosi 10 lat. Kwota uzyskana z emisji obligacji wraz z kredytem dla Netii South (155 mln USD), syndykowanym przez Chase Manhattan i Bank Handlowy daje licencję kwotę ponad 500 milionów dolarów kapitału inwestycyjnego. Fundusze te zostaną przeznaczone między innymi na rozwój sieci telefonicznej na obecnych terenach licencyjnych. Do końca 1999 roku Netia zamierza podłączyć 800 tysięcy linii. Do końca 1997 roku Netia zainwestowała 180 milionów dolarów. W sieci Netii dzwoni już ok. 90 tysięcy telefonów.

Zebrała:
U.N.



Polnord liczy na giełdę

cd. ze str. 7

Ta transakcja zostanie zrealizowana już po giełdowym debiucie. Przyszłość należy do firm oferujących kompleksową realizację inwestycji.

Na ubiegłorocznej emisji niepublicznej firma zyskała 7 mln zł. Była ona skierowana częściowo do kierownictwa i pracowników firmy, ale główny pakiet akcji kupili inwestorzy instytucjonalni.

- Wpływy - wyjaśnia prezes - posłużyły na zakup akcji Gdańskich Instytucji Sanitarnych oraz nowych hali w Elblągu po-

trzebnych do produkcji fasad aluminiowo-szkolnych.

Największym akcjonariuszem Polnordu jest Polski Bank Rozwoju (25 proc.), BPH ma 8 proc., PKO BP - 5 proc., a Polskie Towarzystwo Asekuracyjne - 3,5 proc. akcji. 27 proc. udziałów należy do osób fizycznych, przede wszystkim zarządu i pracowników firmy. Pozostałe akcje są w rękach różnych przedsiębiorstw budowlanych. W latach 1996-1998 obroty Polnordu wzrosną z 40 do 150 mln zł, a zysk netto z 0,75 do 3,5 mln zł.

Niedawno w telewizji zaprezentowano krótki reportaż z wyższej uczelni kształcącej strażaków. Rzecz nie była nowa (o uczelni tej było swego czasu dość głośno - jakkolwiek z zupełnie „pозаpożamczyczych” powodów). Zastanawiano się czy nie nastąpił tu przerosł formy nad treścią, czy wprowadzenie „magistra pożarnictwa”, podobnie jak „magistra pielęgniarstwa”, wynikało z realnych potrzeb, czy też z wybujałych ambicji tej, czy innej grupy zawodowej. Z krótkiej wymiany zdań wynikało, że u większości z obecnych utrwalił się stereotypowy obraz strażaka, którego głównym atrybutem jest sikawka - i tyle.

Pozornie, zwłaszcza w małych miejscowościach, gdzie funkcjonują nadal ochotnicze straże pożarne, wiele się nie zmieniło, jednak postęp, jaki dokonuje się ostatnio w pożarnictwie, jest nie mniejszy niż w innych dziedzinach, bo jest o co walczyć. Co roku na świecie giną w płomieniach tysiące ludzi i majątek obliczany na wiele miliardów dolarów. Płoną nie tylko domy i lasy, ale również statki, samoloty, pociągi i zakłady przemysłowe, w których niejednokrotnie znajdują się najrozmaitsze, często toksyczne i wybuchowe, substancje. Same budynki zresztą także stają się coraz większe, wyższe, mieszczące coraz więcej ludzi. Co z tego może wynikać niezwykłe obrazowo przedstawił wyświetlany w kinach i emitowany w telewizji filmowy horror „Płonący wieżowiec”. (W samych pożarach hoteli gina rocznie na świecie setki, jeśli nie tysiące osób).

Nie jestem w stanie w krótkim felietonie przedstawić ogromnych zmian, jakie dokonały się w technice i technologii zwalczania ognia, ale spróbuję przedstawić choć garść faktów z tej dziedziny. Weźmy choćby ubiory strażaków. Jeszcze nie tak dawno nie różniły się one specjalnie, jeśli chodzi o tworzywo, od wielu innych strojów roboczych. Dziś zaczęło już produkcję kombinizonów, w których wykorzystuje się zdobycze... kosmonautyki i awiacji. Wykonuje się je z ognioodpornego tworzywa „polibenzimidazolu”, z jakiego zrobiono były skafandry astronautów przebywających w atmosferze o dużej zawartości tlenu. (Z materiału tego

wykonuje się również obicia foteli samochodowych). Jest to ostatni krzyk strażackiej mody.

Urządzenia stosowane przy gaszeniu pożarów to już nie tylko motopompy i drabiny, ale potężne wentylatory służące do usuwania dymów z zagrożonych pomieszczeń, bądź też, przeciwnie, tłoczące do nich świeże powietrze, albo tłumiące płomienie gazy. Trzeba pamiętać, że podczas pożarów więcej osób ginie w wyniku uduszenia gazami niż z powodu bezpośredniego kontaktu z ogniem. Dotyczy to także samych strażaków. W niektórych krajach wyposaża się ich w automatyczne urządzenia sygnalizacyjne, które włączają się, gdy człowiek przez 25 sekund nie wykonuje ruchu i wskazują miejsce, w któ-

Francuzi, którzy tracą w wyniku pożarów wiele tysięcy hektarów lasu, przeprowadzili bardzo udane próby ze specjalnym środkiem chemicznym, który zmieszany z wodą i zrzucony z powietrza, pokrywa duże powierzchnie podobnymi do śniegu płatkami. Są one skuteczniejsze niż woda w tłumieniu płomieni, a na dodatek pochłaniają dym i pyły. Pozwala to na oczyszczenie powietrza, a co za tym idzie lepszą obserwację terenu i skuteczność akcji. Zapewnia to również lepsze warunki w gaszeniu pożaru, bądź też znajdującym się na objętych nim terenie.

Amerykańskie służby leśne postanowiły zaprząć do akcji gaszenia płomieni nawet... komputery. Pożar lasu jest szczególnie groźnym i trudnym do opanowania zjawiskiem, ale również i on rzadzi się pewnymi swoistymi prawami. Jeśli znane są kierunek i siła wiatru, rodzaj roślinności pokrywającej teren, jego ukształtowanie, wilgotność gleby itp. to można z grubszą określić, jakie będzie zachowanie się ognia. Komputer jest w stanie obliczyć ewentualną temperaturę i wysokość płomieni, szybkość i kierunki ich rozprzestrzeniania się oraz wiele innych parametrów.

Sporządzony został specjalny program o nazwie „Behave”, który można stosować na minikomputerze, a nawet na przenośnym tego typu urządzeniu. Daje to możliwość posługiwania się nim na miejscu akcji. Kopie wspomnianego programu mają już do dyspozycji strażacy w wielu krajach: Australii, Chile, Kanadzie, Hiszpanii, Meksyku, Portugalii, Republice Południowej Afryki... Gaszenie pożarów przemysłowych wymaga stosowania jeszcze bardziej skomplikowanych technik, a tym samym wyższych kwalifikacji stosujących je ludzi. Wybranie niewłaściwego środka, albo niewłaściwego sposobu, może spowodować odwrotne do zamierzonych skutki. Zdarza się, że szkody spowodowane akcją gasniczą przewyższają straty wywołane samym pożarem. Dziś aby zostać strażakiem nie zawsze wystarczy być silnym i dzielnym - czasami trzeba być nawet magistrem, gdyż zamiast z sikawką ma się do czynienia z komputerami.

Barbara Lemkowska

Czytaj jeszcze materiał
„Wieże strzegą lasu”, na str. 16

Wierzyć na słowo

Z czym do ognia

rym się znajduje.

Pewna angielska firma rozpoczęła produkcję specjalnych strażackich kamer, działających w podczerwieni, które pozwalają na zlokalizowanie ognia wśród pyłów i dymów, a także na wyszukiwanie ewentualnych nie dostrzeżonych ukrytych jego źródeł. Kamery te mogą ewentualnie znaleźć zastosowanie przy strażeniu dużych kompleksów leśnych - obok, albo w miejsce stosowanych obecnie kamer telewizyjnych.

Pożary lasów i buszu są prawdziwą plagą wielu, zwłaszcza południowych krajów. Na francuskim wybrzeżu Morza Śródziemnego, w Hiszpanii, Włoszech, Austrii, Stanach Zjednoczonych powodują one corocznie ogromne straty gospodarcze i są powodem wielu ludzkich ofiar.

Kanadyjczycy, posiadający na swym terytorium ogromne trudno dostępne kompleksy leśne, już 20 lat temu wprowadzili do użytku słynne latające cysterny, samoloty Canadair, zrzucające na płonące lasy wielotonowe „bomby wodne”. (Ich napełnianie odbywa się w biegu, na powierzchni najbliższego jeziora lub rzeki, bez potrzeby zatrzymywania samolotu).

DESZCZ NA ZAWOŁANIE

Jeżeli mamy dostęp do wodociągu o dużym ciśnieniu wody i stać nas na zakup większej ilości węży i złączek, to możemy do minimum skrócić czas, jaki (niezadko po kilka godzin dziennie!) musimy poświęcać podlewaniu naszych ogrodów. Wyrezytować nas bowiem w tym może prosta deszczownia z kilku połączonych ze sobą węży z różnymi, stosownymi końcówkami, które rozmieszcza się w odpowiednich miejscach ogrodu - między krzewami, w warzywniku czy na trawniku.

Jak czytamy w nadesłanym nam materiale specjalistów z „Kwietnika”, wyróżnić trzeba kilka sposobów nawadniania. Pierwszym z nich jest nawadnianie kropelkowe. Żeby w czasie podlewania nie marnować zbyt dużo wody, opracowano system dostarczający ją tuż obok korzeni. Przez otworki w rurach położonych na ziemi woda wypływa w ściśle określonej ilości i w równych odstępach czasu.

W innym systemie woda z deszczowni dopływa do roślin cienkimi rurkami, zakończonymi tzw. kroploownikami - końcówkami dozującymi krople wody.

Kroplovníki

wbijamy w ziemię tam, gdzie chcemy dostarczyć roślinom wilgoci. Urządzenia te wymagają użycia bardzo czystej wody, stąd konieczność jej filtrowania przed wprowadzeniem do deszczowni. Linie kropelujące pracują przy niskim ciśnieniu wody, więc podłącza się je do sieci wodociągowej poprzez reduktory ciśnienia.

Rozwiązaniem droższym i trudniejszym w realizacji jest ukrycie sieci rur pod ziemią. Warto taki system założyć przede wszystkim na trawniku. Trzeba pamiętać, żeby przed zimą opróżnić taką instalację, gdyż zamarzająca woda może ją rozsadzać (w najnowszych systemach nie ma tego problemu - woda wypływa z rur po każdym podlewaniu). Nigdy nie zakopujemy natomiast węży ogrodniczych, gdyż pod ciężarem ziemi łatwo się zaciskają, uniemożliwiając przepływ wody. W miejscach, gdzie zamierzamy podlewać ogród, wyprowadzamy na powierzchnię końcówki ze zraszaczami.

Inna metoda podlewania to nawadnianie podsiąkowe.



Nawadnianie zraszaczami wyrzutowymi. W instalacji zamontowano najpopularniejsze bijkowe zraszacze obrotowe. Niektóre obracają się dookoła, inne zaś po określonym łuku. Obserwując z boku strumień wody, można zauważyć, że jest on podzielony na krótkie odcinki, przesunięte względem siebie

W tym systemie wody dostarczają roślinom tzw. pocące się węże, wykonane z przypominającego tkaninę tworzywa, które jest stale wilgotne. Węże te układają się w pobliżu roślin (system ten nadaje się zwłaszcza do podlewania roślin posadzonych w rzędach). Nawadnianie podsiąkowe jest bardzo ekonomiczne.

Nawadnianie automatyczne.

Ponieważ utrzymanie w dobrym stanie dużych trawników podczas suszy jest pracochłonne i kosztowne, konstruktorzy opracowali system ich automatycznego nawadniania. Na końcu rur rozmieszcza się zraszacze, które wysuwają się nad powierzchnię ziemi dopiero po

otwarcu dopływu wody i chowają się po jego zamknięciu. Po angielsku nazwano je „pop-up”, a po polsku - zraszaczami wyrzutowymi.

Na zbyt obficie nawadnianym trawniku ginie darń i rozwija się mech.

cd. na str. 10

WARENIX S.C.
JULIAN CHROBCZEK
TEL. KOM. 090541 795
TEL. DOM. (069) 136-85-26 (7^o - 8^o)
NARKOWY 54
83-120 SUBKOWY

SYSTEMY OGRODZENIOWE
CYNKOWANE,
MALOWANE PROSZKOWO
SIATKI ZAWLEKANE, ZGRZEWAJE
BRAMY PRZESUWNE, MONTAŻ

BEKAERT
QUALITY
10 LAT GWARANCJI

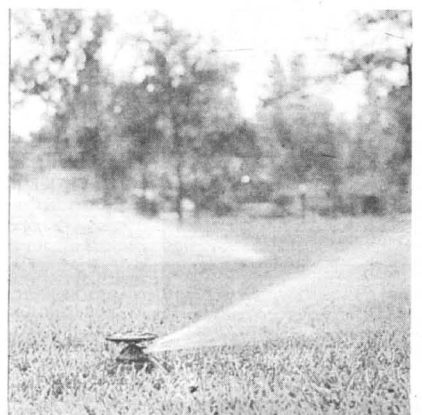
FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA sp. z o.o.
DACH - DEK
83 - 000 Pruszcz Gdański, ul. Łukasiewicza 2
tel./fax 682-35-59, 682-22-51 wew. 224
090 503890, 0602 220629

**OFERUJE PAŃSTWU POKRYCIA DACHOWE
RENOMOWANYCH FIRM KRAJOWYCH
I ZAGRANICZNYCH
W NAJSZERZYM WYBORZE**

- ↳ Dachówki ceramiczne od 29,95 zł/m +VAT
- ↳ Dachówki cementowe powlekane od 22,24 zł/m +VAT
- ↳ Papa zgrzewalna od 12,50 zł/m +VAT
- ↳ Gąsiory do dachówek
- ↳ Elementy wentylujące
- ↳ Folie dachowe
- ↳ Bitumiczne płyty faliste
- ↳ Okna i wyłazy dachowe
- ↳ Okna standardowe
- ↳ Rynny PVC
- ↳ Schody strychowe

pn.-pt. 8.00-17.00
sobota 9.00-13.00

SERDECZNIE ZAPRASZAMY



Instalację nawadniającą montuje się na głębokości 15-30 cm. Zraszacze wyrzuszają się z ziemi pod wpływem ciśnienia wody. Po zakończeniu podlewania cofają się do obudowy i nie zajmują miejsca na trawniku

STYROPIAN
STYROPIAN M-15, M-20, M-30
(również płyty „na zakład”)
- zawsze wszystkie grubości i gatunki
- konkurencyjne ceny
*atesty ITB *transport

„STYROPAN H-K” Gdańsk
ul. Michałki (1 km przed Rafinerią)
tel./fax (058) 308-77-05, 308-79-23

PPHU **DOMEX** s.c. **PRODUCENT OKIEN PCV**
system PANORAMA, REHAU
MALBORK (Piaski), Biuro Handlowe, ul. Saperów 13,
tel. (055) 272-84-70
Produkcja, ul. Daleka 117,
tel. (055) 272-12-13
TYPOWE OKNA OFERUJEMY W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY

**PARKIET
MOZAIKA**
- dąb, buk, jesion
Tarcica SOSNOWA
- sucha
Producent:
tel. (089) 85 61 10, 85 65 03

Korzystając z poradnika Jerzego Pietrzyka, cenionego specjalisty budowlanego, proponujemy naszym czytelnikom kompendium wiedzy na temat tynków - ich rodzajów, właściwości, sposobów nakładania oraz ich naprawach. Omówimy tynki wapienne, cementowo-wapienne, cementowe, wapienno-gipsowe, gipsowe, oraz jeden z najnowocześniejszych materiałów nie wymagających uprzedniego ważenia i mieszania składników - celok.

Zacznijmy od tradycyjnych tynków wapiennych, które tworzą pokrycia ścian o najzdrowszych dla człowieka własnościach. Wykonuje się w zamkniętych pomieszczeniach, ponieważ ich trwałość na elewacjach zewnętrznych jest niewielka.

Składniki zaprawy wapiennej stanowią wapno i piasek, zmieszane w proporcjach zależnych od żądanej jakości zaprawy. Czasem do tej mieszaniny dodawana jest niewielka ilość cementu, gdy potrzebna jest zaprawa o wyjątkowej twardości i przyczepności do podłoża.

TYNKI I CEKOLE (1)

Tynki wapienne przeważnie nakładane są w trzech warstwach. Pierwszą warstwę, tzw. obrzutkę, wykonuje się narzucając na ścianę rzadką zaprawę cementowo-wapienną. Do tynkowania sufitów ceglanych, podłoża betonowych i starych ścian ceglanych stosowana jest zaprawa cementowa o stosunku cementu do piasku jak 1:1, również dość rzadka. Natomiast do narzucania pierwszej warstwy na

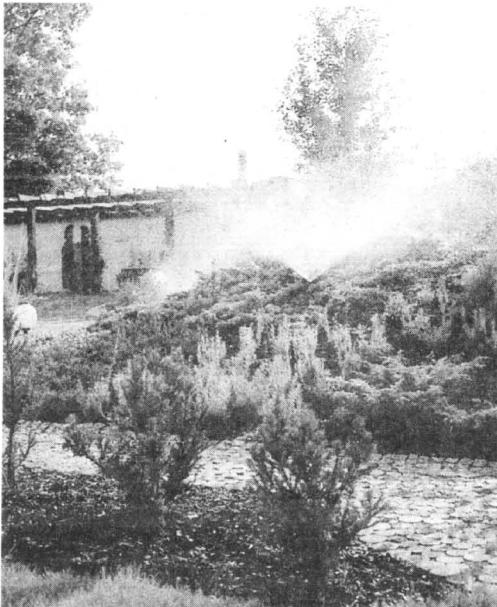
ściany drewniane otrzciniowane należy używać zaprawy cementowo-gipsowej o stosunku ilości cementu do gipsu jak 1:1 lub 1:2.

Grubość obrzutki powinna wynosić około 4-5 mm. Obrzutki nie wolno wyrównywać, aby zapewnić większą przyczepność następnej warstwy.

Drugą warstwę tynku wapiennego stanowi narzut wapienny, wykonany z zaprawy gęstszej niż użyta na obrzutkę. Jej skład po-

winien być dobrany w stosunku od 1:1,5 do 1:4; narzut wapienny kładzie się w dwóch warstwach grubości po 6-7 mm każda. Drugą warstwę narzutu można nakładać na ścianę dopiero po należytnym stężeniu pierwszej, co można poznać po lekkim zbieleńniu tynku.

Jednakże nie wolno dopuścić do całkowitego wyschnięcia pierwszej warstwy, przed nałożeniem drugiej. Dlatego, gdy rozpoczęliśmy tynkowanie ściany i w trakcie pracy okaże się, że nie zdążymy już tego dnia nałożyć obydwu warstw na całą powierzchnię, to lepiej na części ściany położyć obydwie warstwy i resztę roboty wykonać następnego dnia, niż na całej ścianie kłaść tylko jedną warstwę.



Na końcu przewodu zakopanego pod ziemią założono zraszacz rozpylający wodę w postaci mgły

DESZCZ NA ZAWOŁANIE

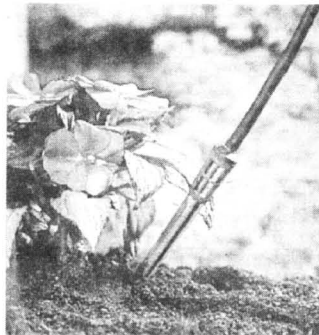
cd. ze str. 9

Przy podlewaniu w upalny wietrzny dzień dochodzi do znacznych strat wody, w wyniku parowania (30-40 proc.). Ponadto na skutek dużego poboru wody w ciągu dnia spada ciśnienie w sieci wodociągowej.

Tego wszystkiego możemy uniknąć, jeśli będziemy sterować nawadnianiem za pomocą programatorów: mechanicznych, elektronicznych czy komputerowych. Odpowiednio je nastawiając, możemy - na przykład - podlewać trawniki przed świtem, w określonym czasie nawadniać różneczniki czy zraszać żywoploty. Koszt instalacji wodnej - choć wysoki - po

pewnym czasie się zwraca ze względu na znaczne zmniejszenie zużycia wody. A.M.

Fot. P. Słomczyński

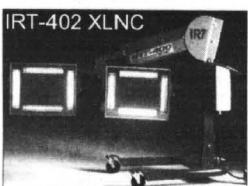
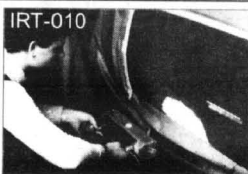


Za pomocą systemu kroplowników można nawadniać rabatę bylinową, warzywnik, a także rośliny doniczkowe w przydomowych szklarniach

Zaprawę, z której wykonaliśmy narzut należy wyrównywać łata tynkarską tak, by uzyskać w miarę gładką i, co ważniejsze, płaską powierzchnię tynkowanej ściany. Do sprawdzania, czy nasze wysiłki idą we właściwym kierunku najlepiej używać długiej, idealnie prostej listwy drewnianej, którą przykładamy do powierzchni narzutu i pod światło sprawdzamy, czy prześwity pod listwą nie są zbyt duże. Następnie listwę przekreślamy o 90 stopni i ponownie sprawdzamy płaskość ściany.

Trzecia warstwa - gładź - musi być zrobiona z zaprawy „tustszej”, o proporcji od 1:1,5 do 1:1.

cd. na str. 11



IRT SYSTEM

PROMIENNIKI PODCZERWIENI DO SUSZENIA POWIERZCHNI LAKIERNICZYCH

KRÓTKI CZAS SUSZENIA
2-10 min.

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII DO 95%
W STOSUNKU DO METOD
KONWENCJONALNYCH

WYSOKA JAKOŚĆ WYSUSZONEJ
POWIERZCHNI

MAX. OBSZAR SUSZENIA
1,4x2,0 m

MIKROPROCESOROWA
KONTROLA PARAMETRÓW
PROCESU SUSZENIA

PROGRAMY DLA RÓŻNYCH
MATERIAŁÓW LAKIERNICZYCH



Model IRT-402 XLNC nagrodzony
ZŁOTYM MEDALEM MTM'97.

Bovin

81-327 Gdynia; ul. Wolności 20
tel./fax: (0-58) 621-98-24, 621-99-64

TORMET

OFICJALNY SPRZEDAWCA

STOLBUD
SOKÓŁKA S.A.

OKNA DRZWI

• DREWNIANE • Z TWORZYW
WSZYSTKIE WYMIARY
I KształTY

HURT - DETAL
GRZEJNIKI CO
KOTŁY CO

I INNE WYROBY DLA DOMU

83-000 Pruszcz Gdański,
ul. Grunwaldzka 62
tel. 682-30-75
tel./fax 682-35-52

PARKIET DĘBOWY I BUKOWY

OKLEJNY SOSNOWE
I LIŚCIASTE

TARCICE BUKOWĄ I DĘBOWĄ
OFERUJE



PRZEDSIĘBIORSTWO
PRZEMYSŁU DRZEWNEGO
„FORNITEX” Sp. z o.o.
ul. Tartaczna 1
84-200 WEJHEROWO

tel. 0-58/ 672-13-60 do 62
fax 0-58/ 672-13-61

KONKURENCYJNE CENY, BONIFIKATY

Zemia, nie glina, ale zwykły grunt pod warstwą humusu może być materiałem budowlanym i to o dużej wartości. Nie jest to odkrycie najnowszych czasów. Domy, dwory, ba nawet pałace, tak budowano trzy, a może i więcej wieków wstecz. Do dzisiaj jest użytkowany pałac w Tarchominie z ziemi ubijanej. O tej ciekawości i innych pisze ukazujący się od niedawna „Magazyn Budowlany”, pismo architektów poświę-

cone nowoczesnemu budownictwu, którego ostatni numer (li-piec-sierpień) zawiera również szereg interesujących publikacji. Polecamy nie tylko branżystom lekturę tego czasopisma, które w powodzi różnej tandety intelektualnej zasługuje na uwagę.

Teresa Kelm w artykule „Architektura ziemi” przedstawia szereg informacji technicznych dotyczących budowania z ziemi, które mogą zainteresować sować fachowców i ewentualnych inwestorów. **cd. na str. 12**

ZAMIESZKAĆ W... ZIEMI



TYNKI I CEKOLE (1)

cd. ze str. 10

Tutaj używamy piasku nie tylko dokładnie przesianego ale i bardzo miakiego. Najlepiej do jego przesiewania używać sita o mniejszych niż poprzednio oczkach. Gładź trzeba bardzo starannie wyrównać i zatrzeć drewnianą albo styropianową packą, skrapiając wodą zacieraną powierzchnię. Do tego celu najwygodniej używać dużego pedzła, np. ławkowca.

Zaprawę cementowo-wapienną stosujemy do wykonania warstw pokrycia elewacji budynku oraz jako narzut na sufity ze starej cegły lub betonowe.

Stosując tynk trójwymiarowy, należy obrzutkę pod tynk cementowo-wapienny dać z rzadkiej zaprawy cementowej w proporcji 1:1 (cement z piaskiem) lub cementowo-wapiennej w proporcji 1:0,5:4 (cement: ciasto wapienne: piasek).

Narzut tynku cementowo-wapiennego ma proporcje objętościowe od 1:1:6 do 1:2:10 (cement: ciasto wapienne: piasek).

Ostatnią warstwę - gładź - wykonuje się z zaprawy wapiennej w proporcji od 1:3 do 1:1 czyściej lub z niewielką domieszką cementu, np. 0,25:1:3 (cement: ciasto wapienne: piasek). W miejscach szczególnie narażonych na działanie czynników atmosferycznych należy dodać do zaprawy więcej cementu, aby uzyskać proporcję 0,5:1:3.

Tynki cementowe nie są stosowane we wnętrzach mieszkalnych, ponieważ tworzą zwartą warstwę nie przepuszczającą powietrza, w związku z czym wilgoć zawarta w powietrzu skrapla się na tynku. Tynki cementowe stosowane są wszędzie tam, gdzie wymaga się nieprzemakalności albo dużej wytrzymałości,

np. jako podkładkę pod warstwę izolacji asfaltowej w zbiornikach wodnych oraz w podziemnych garażach.

Do uzyskania zwykłego tynku na obrzutkę stosuje się rzadką zaprawę w proporcji 1:2 lub 1:3 (cement: piasek), zaś na narzut 1:4 lub 1:3. Z kolei gładź wymaga proporcji tych składników jak 1:4 lub 1:5.

Jeżeli pragniemy uzyskać zwiększoną wodoszczelność pomieszczenia, to na narzut należy stosować zaprawę w proporcji 1:2 lub 1:1,5. W celu zmniejszenia skurczu zaprawy cementowej dobrze jest użyć do jej zarabiania 10-procentowego mleka wapiennego.

Tynki wapienne-gipsowe stosujemy zamiast tynków wapiennych do wyprawienia wnętrz pomieszczeń mieszkalnych. W porównaniu z tynkami czysto wapiennymi, mają one większą przyczepność do podłoża oraz większą odporność mechaniczną.

Do zaprawy tynkarskiej dodaje się stosunkowo mało gipsu, bo tylko około 215 g na 1 litr zaprawy, w skład której wchodzi ciasto wapienne i piasek w stosunku 1:3. Gotową zaprawę tynkarską trzeba szybko zużyć, ponieważ proces wiązania jest tu o wiele intensywniejszy, niż przy użyciu zapraw opisanych poprzednio.

Tynków wapienne-gipsowych nie należy stosować do ścian zewnętrznych, ponieważ przy zetknięciu z wodą gips ulega powolnemu, ale systematycznemu rozpuszczeniu.

Tynki gipsowe można stosować tylko na ścianach wyjątkowo suchych pomieszczeń mieszkalnych.

W celu przedłużenia plastycz-

ności zaprawy gipsowej, dodawane są do niej opóźniacze nieorganiczne, do których należy między innymi fosforan dwusodowy i boraks. Fosforan dwusodowy łatwo rozpuszcza się w zimnej wodzie, natomiast boraks należy rozpuszczać w wodzie o temperaturze około 55 stopni C.

Aby uzyskać godzinne opóźnienie wiązania zaprawy gipsowej, trzeba do 1 litra zaprawy dodać 10 cm³ 10 procentowego roztworu fosforanu dwusodowego (100 g suchego składnika w 1 l wody).

Oprócz opóźniaczy nieorganicznych, można do zaprawy gipsowej używać opóźniaczy organicznych, produkowanych w kraju i łatwych do nabycia w sklepach z artykułami malarskimi. Opóźniacze te produkują Zakłady Przemysłu Gipsowego „Dolina Nidy”. Jednakże ich cena jest znacznie wyższa od ceny opóźniaczy nieorganicznych, które z łatwością można nabyć w każdym sklepie z odczynnikami chemicznymi.

Dlatego też, opierając się na własnej praktyce, doradzam używanie fosforanu dwusodowego. Jego działanie jest pewne, łatwo go stosować i koszty sporządzenia zaprawy gipsowej o przedłużonym działaniu będą wówczas najniższe.

Pod tynki gipsowe można stosować dowolny rodzaj obrzutki, oczywiście z wyjątkiem czysto cementowej!

Narzut tynku gipsowego wykonuje się z zaprawy o składzie: 5 kg gipsu, 6,25 kg piasku i 150 cm³ ciasta wapiennego.

Warstwę wierzchnią, tzn. gładź - z mieszaniny 1 kg gipsu i 0,6-0,7 litra wody, bez domieszki piasku.

Za tydzień opublikujemy materiał o cokolu i sposobach naprawiania uszkodzonych tynków metodami mniej i bardziej pracochłonnymi.



NOWASERWIS TECHNIKI GRZEWCZE

SPRZEDAŻ

- * Kotły De Dietrich, Junkers, Saunier Duval
- * Grzejniki Superia, Brugman
- * Zawory termostaticzne, regulacyjne
- * Rura VPE Euroflex, złączki
- * Ogrzewanie podłogowe „wodne”
- * Armatura instalacyjna

Wykonujemy kompleksowo kotłownie na olej, gaz (uprawnienia UDT VC-06-99).
Projekty, doradztwo.

**GDYNIA, UL. LUŻYCKA 3
tel./fax (058) 622 76 35**

wega[®]
HURTOWNIA BHP

Pracuj bezpiecznie!

**SPRZĘT BHP I PPOŻ.
KASKI, MASKI,
POCHŁANIACZE**

**SPRZĘT DO PRACY
NA WYSOKOŚCI**

83-110 TCZEW, ul. 30 Stycznia 35, tel. (069) 31 63 43
80-958 Gdańsk, ul. Na Ostrowiu 1, tel. 307 22 25, 307 27 85
83-300 Żukowo, ul. Kościarska 11, tel./fax 681 71 68, 681 72 28
82-029 Gdynia, ul. Północna 10, tel. 063 93 58
82-300 Elbląg, ul. Królewiecka 195, tel./fax (055) 234 86 36

OFERTA DLA PRODUCENTÓW MEBLI
proponujemy dostawy materiałów niemieckiej firmy

Herbolit[®]

- * płyty laminowane gr. 8,10,16,19 mm,
- * blaty robocze gr. 40 mm,
- * MDF gr. od 5 do 38 mm, MDF gięty,
- * obrzeża melaminowe do płyt i blatów z klejem i bez kleju.

jakość doskonała
cena bardzo atrakcyjna!

Gdańsk - Orunia, ul. Wschodnia 13

pełna gama
kolorów

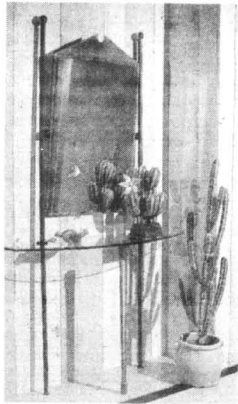
tel. 0-58/309-09-01, 309-41-81



Studio Rustika

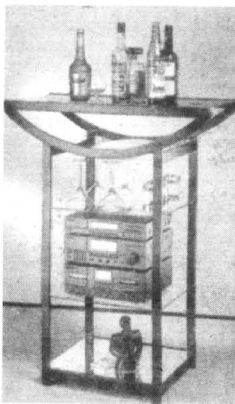
METALOWE - W DOBRYM STYLU

Jeśli mamy w mieszkaniu nadzwyczaj mało miejsca, możemy pamiętać o metalowych meblach,



Takie uchylne lustro do przedpokoju umocowane między dwiema metalowymi rurkami ze szklaną półeczką może wykonać nawet zdolny majsterkowicz

kóre mogą być estetyczne, a nawet eleganckie. Mają one także tę zaletę, że łatwo dają się dopasować do każdego wystroju urządzonego już wnętrza. U.N.



Ten bardzo nowoczesny w formie wieszak jest połączeniem matowego metalu ze szkłem. Może on pełnić funkcję barku, a równocześnie stereo regalu

cd. ze str. 11

Między Pruszczem a Tczewem we wsi Różny, stoi budynek o konstrukcji szachulcowej (czyli tzw. pruski mur), wyróżniający się z otoczenia piękną formą. Jest to stary XVIII-wieczny zajazd, wybudowany z ziemi. Tę samą technologię zastosowano podczas renowacji budynku.

Ziemia jako materiał budowlany jest obecnie odkryciem ekologicznym. Wcześniej nie rozpatrywano problemu w tym aspekcie. Jej pozyskanie nie wymaga żadnego procesu technologicznego angażującego przemysł, nie wymaga wypalania, specjalistycznego suszenia itp. Nawet w najmniejszym stopniu nie zanieczyszcza naturalnego środowiska. Budowle, jak już wspomnieliśmy, mają, poza materiałem, niewiele wspólnego z biednymi lepiankami.

Są już opracowane technologie, pozwalające na budowę trwałych i nowoczesnych budynków metodą monolityczną, z bloczków zagęszczanych z ziemi. Rozproszona w wodzie ziemia może być wtryskiwana jako wypełnienie w konstrukcjach szkieletowych. Najważniejsze, że jest to materiał powszechnie dostępny, często znajdujący się na miej-

Stalo się to możliwe dzięki otrzymaniu prasy do produkcji bloczków z Francji, gdzie znajduje się w Grenoble międzynarodowe centrum badania i zastosowania architektury ziemi. Z ziemi budują Niemcy, Belgowie, Skandynawowie, a także Amerykanie. Przede wszystkim jest to materiał tani i zdrowy, a przy tym uniwersalny. Ziemia może służyć jako materiał konstrukcyjny, izolacyjny i jako kryjący. Pozostaje tylko żałować, że nie mamy zapisów rodzimych budowniczych sprzed wieków o stawianych obiektach z ziemi. Polska burzliwa historia pozwoliła na zachowanie niewielu budowli w nienaruszonym stanie. Jest to przecież technologia dla nas nie nowa, tyle, że zapomniana.

Niewątpliwym walorem budownictwa z ziemi jest jego taniocść. Materiał praktycznie nie kosztuje, podobnie jak jego transport. Gлина i cement, niewiele więcej niż 25 proc. całego budżetu, też nie podnoszą kosztów w porównaniu np. z cegłą czy elementami betonowymi. Szacuje się, że zastosowanie tej technologii może obniżyć koszty stanu surowego nawet o połowę. Zastosowanie prasy ręcznej do produkcji bloczków czy cegieł wskazuje, że technologia jest

ZAMIESZKAĆ W... ZIEMI



O równości w budownictwie

Polskie Stowarzyszenie Budowniczych Domów protestuje przeciwko nieobjęciu ulgą budowlaną inwestycji przez firmy developerskie. PSBD twierdzi, że nowe przepisy są dyskryminujące.

Stowarzyszenie będzie apelować do postów o złożenie wniosku do sejmiku i powtórne głosowanie w tej sprawie. - Podmiotów gospodarczych nie można traktować wybiórczo. Obowiązują je przecież konstytucyjne zasady równości - burza się Piotr Chilecki, zastępca prezesa PSBD. - Ci, którym ulga budowlana przysługuje, i tak nie skorzystają z niej w pełni. Budujący systemem gospodarczym posiłkują

się „lewymi Brygadami” i nie są w stanie udokumentować poniesionych wydatków.

Koalicja AWS i UW, która przegłosowała ulgi tylko dla budujących samodzielnie, wyliczyła, że budżet straci na nich 100 mln złotych. Uwzględnienie inwestycji rozpoczętych przed końcem 1996 r. powiększy tę kwotę cztero krotnie.

Polska potrzebuje rocznie 180 tys. mieszkań. Przy udziale budujących samodzielnie powstanie ich najwyżej 1000. Inwestycje budowlane prowadzą przede wszystkim spółdzielnie i firmy developerskie. Obecne zasady przyznawania ulg to lekceważenie głównych podmiotów na rynku budowlanym. **M. Zgutka**

scu na placu budowy. Fachowcy są w stanie szybko określić, czy ziemia nadaje się do budownictwa. Jej uzupełnienie stanowią stabilizatory, cement albo glina. Budynki z ziemi cechuje akumulacja ciepła i zdolność „oddychania”, co oznacza w praktyce, że zimą chronią przed chłodem, a latem przed upałem.

Te walory ziemi jako budulca posłużyły również autorom pomysłu budowania pod ziemią, choć takie rozwiązanie odbiega od tradycyjnego budownictwa i rodzi dodatkowe problemy związane z wentylacją i oświetleniem. Domy budowane z ziemi, dla nie wtajemniczonego niczym nie różnią się wizualnie od budowanych z innych materiałów ściennych. W Polsce, jak podaje autorka publikacji, powstaje osiedle z ziemi w Karniowicach w województwie krakowskim w technologii szkieletowej, ostatnio popularyzowanej ze względu na walory eksploatacyjne i przystępność materiałów. Politechnika Warszawska przygotowała projekt prototypowego budynku z bloczków ziemnych.

prosta i może być opanowana przez ludzi budujących domy własnymi siłami.

Walorem nie do pogardzenia jest plastyczność materiału budowlanego, który pozwala na ciekawe rozwiązania architektoniczne zarówno samej bryły budynku, jak i jego detali.

Technika budowania z ziemi potrzebuje sponsora. Sądzę, że jest to temat, którym powinni zainteresować się developerzy. Fakt istnienia w dobrej kondycji pałacu siedemnastowiecznego, czy o wiek młodszego zajazdu, dowodzi trwałości materiału, jakim jest ziemia. We Francji można oglądać nowoczesne osiedle domków jednorodzinnych koło Lyonu. U nas jest szansa na rozwinięcie tej technologii. Jest już projekt niewielkiego budynku mieszkalno-gospodarczego z bloczków ziemnych, autorstwa Teresy Kelm, Jerzego Górskiego i Marka Kolałaja. Jak się wydaje, gra jest warta świeczki. Zainteresowanych odsyłamy do Wydziału Architektury Politechniki Warszawskiej.

Fot. Stanisław Zaczyński



83-000 Pruszcz Gdański
ul. Grunwaldzka 64
tel./fax 682-37-31

STOLARKA ALUMINIOWA

okna, drzwi,
witryny sklepowe,
ścianki działowe

pomiary, wykonanie, montaż



SYSTEMY OCIEPLEŃ BUDYNKÓW

ul. Hutnicza 40, 81-061 Gdynia, tel./fax (0-58) 623-13-42, 664-19-03
masy tynkarskie - kleje - farby - lakiery
Siatka podtynkowa - styropian - wełna mineralna - narzędzia
i inne materiały do ociepleń hurt-detali

FASADEX®

WWW.FASADEX.COM.PL
E-MAIL:PARTNER@FASADEX.COM.PL

MIESZKAĆ WŚRÓD BONSAI



Pisaliśmy niedawno o modzie na Orient. W stylu japońskim urządza się i wyposaża domy, i mieszkania europejskie, a np. we Włoszech, Francji, a nawet Niemczech wiele rodzin zmienia nawet do pewnego stopnia styl życia - śpiąc na matach, a jedząc w kucy na niewysokich stolikach.

Jak ktoś zaś powiedział już tak zdecydowane „A”, zazwyczaj mówi i „B”. Poza mieszkaniami, na japońską modę urządza się także otoczenie domów. Gdy przeszkoda jest zbyt chłodny czy deszczowy klimat, japońskie ogródki powstają pod szkłem, w specjalnie skonstruowanych ciepłarniach, które nierzadko pokrywają całą powierzchnię przydomowych działek, no może za wyjątkiem garażu...

Największym „szaleństwem” w tej dziedzinie są bonsai, czyli ogrodowe kompozycje, których podstawą - poza obowiązkową siecią wodnych oczek i strumyczków oraz zróżnicowaniem poziomu gruntu - są specjalnie formowane maleńkie drzewka. W Europie „stolica” bonsai-maniaków (a oblicza się ich już na ponad 2 mln) jest Heidelberg w Niemczech, gdzie mieści się oficjalne Centrum i Muzeum Bonsai, którego dyrektorem jest Polak z pochodzenia, Paul Leśniewicz.

„Klasykiem” bonsai jest dziś John Yoshio, którego kompozy-

cje stanowią podstawę dla wyznaczenia obowiązujących stylów w tej sztuce. Japończyk urodzony i mieszkający w Stanach Zjednoczonych - jest uważany za jeden z największych autorytetów w dziedzinie formowania bonsai. Mimo że ma już sporo lat, aktywnie uczestniczy w kongresach na temat bonsai na całym świecie. Demonstrując swoje mistrzowskie umiejętności, wyczarowując wspaniałe drzewka na pokazach towarzyszących wystawom. W muzeum prezentowane są również dzieła Saburo Kato, uznawanego w Japonii za największego mistrza bonsai.

Wielcy mistrzowie młodszej generacji, to Plus Notter ze Szwajcarii, Marc Noelanders z Belgii, Dan Barton i Colin Lewis z Anglii, Masahiko Kimura z Japonii, Walter Pall, Helmut Ruger i Peter Krebs z Niemiec. Są oni również związani z muzeum w Heidelbergu. Przyjeżdżają pomagać w przycinaniu drzewek, by mogły one cieszyć oczy zwiedzających jeszcze przez długie lata.

Peter Krebs zajmuje się także rozpowszechnianiem wiedzy o naczyniach do uprawy bonsai. Dobranie odpowiedniego pojemnika jest bardzo istotne, gdyż stanowi on integralną całość z drzewkiem. Zachęcamy więc ceramików, aby zaczęli wytwarzać takie naczynia. Wykonania pojemników do bonsai jako pierwszy w Polsce podjął się znany

polski ceramik, pan Andrzej Bersz, ale to mało - mając na uwadze modę, która zapewne i do nas dotrze na tak szeroki skąd.

Inną sprawą jest kształtowanie i urządzenie terenów ogrodowych pod bonsai. W Japonii, a

także w większości krajów Europy Zachodniej sztukę tę posiadli - po prostu - prawie wszyscy architekci wnętrz i ogrodów. Doradztwem służą także twórcy samych bonsai. My, w Polsce, musimy na razie obywać się własną przedsiębiorczością w tej dziedzi-

nie. Póki co stwierdzamy więc jedynie, że na pewno się ona opłaci - oczywiście w sensie wspaniałych efektów estetycznych, jaki możemy osiągnąć, wchodząc do coraz większej europejskiej rodziny miłośników sztuki bonsai.

KLIMATYZACJA WENTYLACJA

PROJEKTOWANIE, MONTAŻ, SERWIS, SPRZEDAŻ URZĄDZEŃ

creon®

PUNKT KONSULTACYJNY
80-382 GDAŃSK OLIVA
UL. BENIOWSKIEGO 5
TEL./FAX (0-58) 552-29-05

DZIAŁ SPRZEDAŻY
81-184 GDYNIA
UL. ENERGETYKÓW 7
TEL. (0-58) 661-54-00
FAX (0-58) 621-78-66

PROSZĘ O PRZESŁANIE BEZPŁATNYCH
MATERIAŁÓW INFORMACYJNYCH NA ADRES:



OGRÓD PODMIEJSKI

Domy budowane na obrzeżach miast stoją często na dużych parcelach, pozwalających na zaplanowanie prawdziwej rezydencji z urozmaiconym, wielofunkcyjnym ogrodem. Przedstawiamy za miesięcznikiem „Nasz dom i ogród” dwie propozycje rozwiązania takiego ogrodu na działce około 60-metrowej, od strony południowo-wschodniej. Projektowany dom zajmuje około 150 m kw. w północnej części działki.

Pierwsza propozycja ogrodu,

o układzie geometrycznym, przewiduje wybudowanie za domem dużego, narożnego tarasu, łączącego się z drewnianymi pomostami prowadzącymi w stronę basenu. Przestrzenie między pomostami wypełnione są rabatami bylin o różnej wysokości. Basen ma charakter zarówno rekreacyjny, jak i ozdobny. Okalający go z prawej strony ogród skalny jest wyniesiony i ma stanowić przegrodę między częścią ozdobną, a terenem rozsączającym drenów.

W północno-zachodniej czę-

ści działki, w sąsiedztwie kuchni, zaplanowano miejsce na grill, we wschodnim narożniku - miejsce do wypoczynku w zaciszu już prawie leśnym przy garażu, natomiast w narożniku północnym, ogrodzony wybieg dla psa. Przed domem proponuje się utworzenie niskiego szpalera kolumnowych iglaków, uzupełnionego rabatami niskich bylin. W celu ogrodzenia

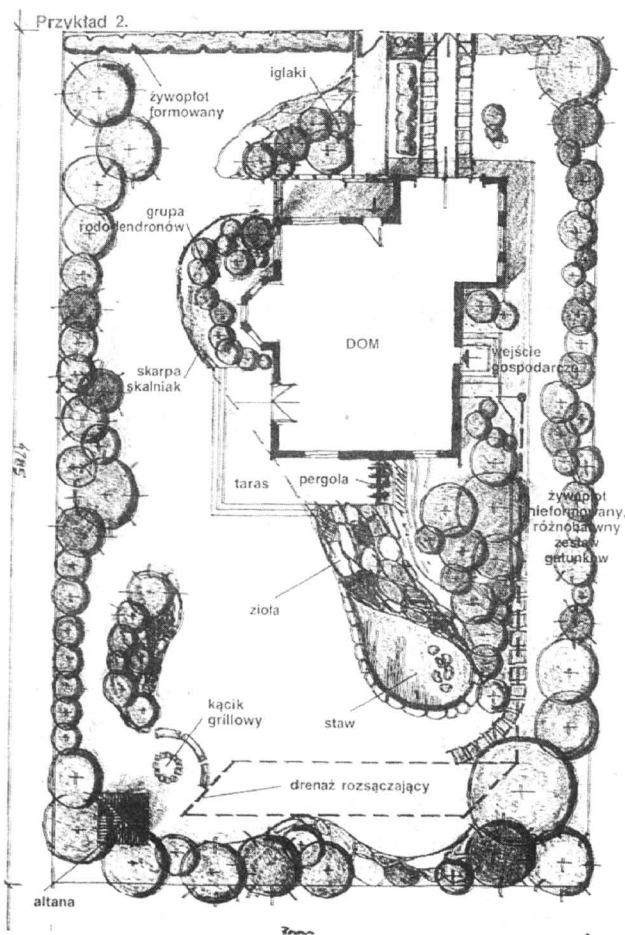
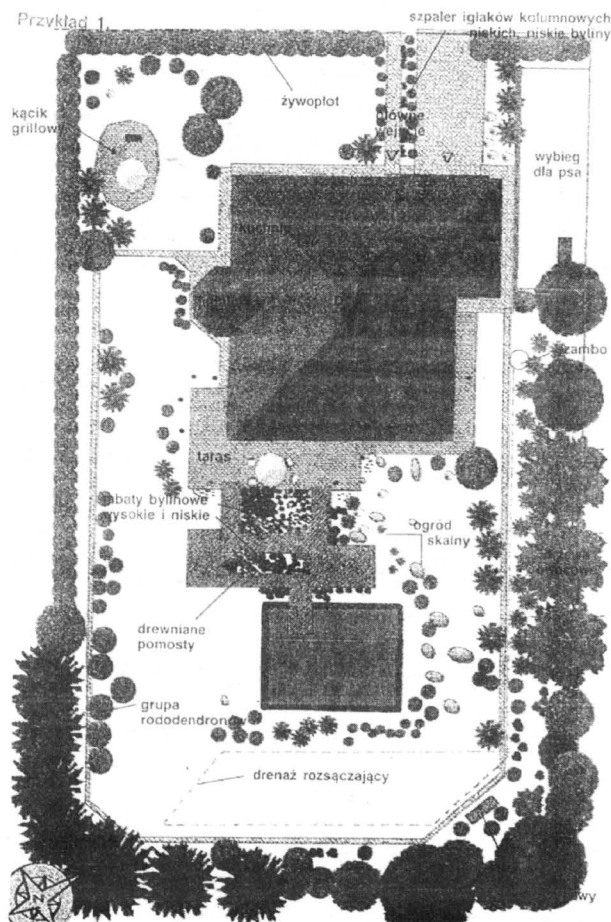
ogrodu od działki sąsiadów zaplanowano posadzenie żywopłotów od zachodu i północy. Od wschodu żywopłot zastępuje szpaler drzew i krzewów owocowych.

Wersja druga proponuje układ o bardziej płynnych liniach. Przy tarasie utworzono ogród ziolowy, który sąsiaduje z niewielkim stawem. Południowy narożnik

działki przeznaczono na altanę i kąciek wypoczynkowy z ogniskiem lub grillem.

W tej wersji grupa rododendronów i azalii znalazła swoje miejsce przy wykusku kuchennym, a przy północnej granicy działki spalano swobodny żywopłot z różnobarwnych krzewów.

Oprac. B.L.



Do czego może być stosowany keramzyt w budownictwie? Prawie do wszystkiego. Począwszy od fundamentów, poprzez ściany nośne i działowe aż do stropów i kominów. Zaczniemy od początku, czyli od fundamentów.

Parę lat temu, na zaproszenie właściciela firmy produkującej materiały budowlane, pana M. Leiera zwiadałem jego dwa zakłady budowlane w Austrii. Ten młody i sympatyczny przedsiębiorca pokazał mi, jak można w ciągu trzech dni zbudować całe fundamenty pod domek jednorodzinny.

Przyjechaliśmy na miejsce budowy. Zwyczajna działka budowlana z już wytyczonym konturem fundamentu. Obok stała ładowarka samojezdna, bardzo podobna do naszej popularnej Fadromy, czyli ładowarki Ł-34. Stały też dwie wywrotki. Kopar-

Keramzyt w budownictwie indywidualnym

EKSPRESOWE FUNDAMENTY

ka błyskawicznie wykopywała dół fundamentowy. Urobek ładowała na wywrotki. W ciągu około czterech godzin powstał dół o trzech pionowych ścianach z jednym, łagodnym zjazdem. Następnie zjechały te same wywrotki załadowane piaskiem. Dwóch pracowników w niebieskich kombinezonach z napisami Leier na plecach, sprawnie rozgarniało piach po całym dnie dołu. I znowu zjechały wywrotki. Tym razem przywoziły wielkogabarytowe płyty betonowe, podobne do płyt drogowych. Pracownicy do rozładunku tych płyt i ułożenia ich równo na dnie dołu wykorzystali ładowarkę. Po raz

pierwszy widziałem ładowarkę pracującą jako dźwig. Praca przebiegała sprawnie i precyzyjnie. Nie minęło dziesięć godzin i płyta fundamentowa była przygotowana.

Następnego dnia przywieziono nietypowe pustaki. Były one większe od popularnych pustaków Alfa, a każdy z nich miał po dwa okrągłe otwory. Ci sami pracownicy, którzy wczoraj przygotowywali dół fundamentowy, teraz rozładowywali samochód i ustawiali pustaki niczym klocki lego, budując w ten sposób zewnętrzne ściany fundamentu i ścianki działowe. Pustaki były duże, lecz lekkie, więc mur rósł

naprawdę szybko. W ciągu jednej zmiany ustawiono cały fundament. Bez żadnego deskowania.

- No tak, ale przecież te pustaki nie są ze sobą trwałe spójne - wyraziłem swoją niepewność.

- Proszę się nie martwić, zobacz pan jutro, w jaki sposób je połączymy - odpowiedział M. Leier z uśmiechem.

Następnego dnia zjechała tak zwana „gruszka” z betonem. Pracownicy w okrągłe otwory pustaków wprowadzali długie pręty zbrojeniowe, które już wcześniej zostały odpowiednio przygotowane. Następnie każdy otwór został dokładnie zalany

mieszkanką betonową. Oczywiście była to także mieszanka keramzytobetonowa. Poszczególnych pustaków nie trzeba było spajać między sobą, gdyż były one wzajemnie połączone za pomocą wpustów typu zamkowe i doskonale przylegały do siebie.

M. Leier z zadowoleniem przyglądał się postępowi robót. Co chwilę spoglądał na ustawioną przed budową tablicę informującą, że jest to budowa z elementów jego formy.

I tak oto byłem świadkiem powstawania fundamentów pod domek jednorodzinny w ciągu zaledwie trzech dni.

Dobra organizacja pracy i prawidłowo dobrane elementy z keramzytobetonu - to oszczędność czasu, a co za tym idzie także oszczędność pieniędzy.

Firma Novell wprowadziła w tym roku polski rynek system GroupWise 5.2 Multilingual, zawierający polską wersję klienta. Dostępne są obecnie następujące wersje językowe: angielska, niemiecka, francuska, włoska, hiszpańska, portugalska, holenderska, szwedzka, norweska, duńska, fińska, rosyjska, polska, czeska i węgierska.

GroupWise 5.2 jest systemem piątej generacji służącym do przesyłania wiadomości i zarządzania informacją, opracowanym na podstawie sprawdzonej - tworzonej od 1986 r. - skalowanej architektury. Dzięki nowym usługom oferowanym przez GroupWise 5.2, zwiększa się efektywność pracy i obniża koszty współpracy za pośrednictwem Internetu i intranetów.

Obecnie GroupWise dostarcza rozbudowane, międzyplatformowe narzędzia obsługi poczty elektronicznej, w tym pełny system zarządzania dokumentami i mechanizmy do automatyzacji obiegu dokumentów (workflow), zawarte w uniwersalnej skrzynce pocztowej (Universal Mailbox).

Skrzynka taka zapewnia użytkownikowi pojedynczy punkt dostępu do osobistych kalendarzy, rozkładów zajęć grup roboczych, zadań, wiadomości poczty głosowej, faksów, dokumentów i innych rodzajów wiadomości zarówno z komputera w biurze, jak i zdalnie, za pośrednictwem Internetu i programu GroupWise WebAccess.

GroupWise oferuje wspólnie foldery i wielowątkowy system konferencyjny, a także pozwala na integrację z WWW, udostępniając użytkownikom informację czy też funkcje GroupWise za pośrednictwem dowolnej przeglądarki zgodnej ze standardem HTML. W GroupWise 5.2 można także skanować i

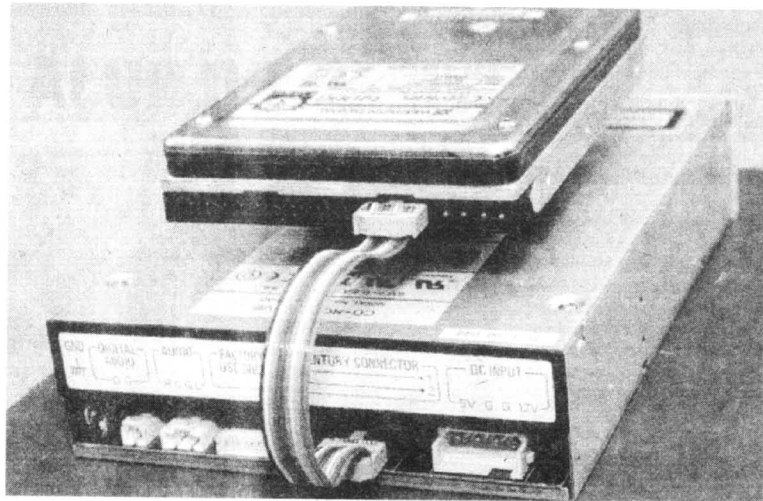
przechowywać obrazy, a zarządzanie nimi odbywa się za pomocą GroupWise Imaging. System umożliwia również swobodny zdalny dostęp za pośrednictwem telefonu.

Klient GroupWise 5.2 może pracować zarówno na komputerach Macintosh (opartych na procesorach 68000 i PowerMac), jak i na systemach UNIX-owych (dostarczanych przez firmy Hewlett-Packard, IBM i Sun Microsystems). Uaktualniono oprogramowanie klienta dla środowiska Windows 3.1 oraz systemów Windows 95 i Windows NT. Ponadto, oprócz udoskonalonych programów typu agent dla wszystkich platform, na których działa system GroupWise 5.1 (intraNetWare, NetWare i Windows NT), aktualna wersja dostarcza tego typu programy także dla systemu UNIX.

W systemie GroupWise 5.2 można uruchamiać wiele dodatkowych aplikacji opracowanych przez niezależnych producentów oprogramowania. Są to m.in.:

- Voice and Call Processing firmy CallWare Technologies Inc.,
 - interfejs raportów GroupWise firmy Information Builders Inc.,
 - Project Management Integrator firmy Time Line Solutions Corp.,
 - FAXserve 5 for NetWare and GroupWise firmy Chyenne.
- Cena produktu waha się od 718 USD za licencję dla 5 użytkowników do 32 625 USD za licencję dla 250 użytkowników i

SYSTEM PIĄTEJ GENERACJI



obejmuje wszystkie elementy niezbędne w typowym zastosowaniu systemu GroupWise.

Novell rozszerzył także możliwości komunikacyjne GroupWise'a na środowiska Lotus Notes i Microsoft Exchange. W ostatnim czasie udostępnił on bowiem GroupWise Gateway do Lotus Notes i wersję beta bramki dla programu Microsoft Exchange.

Nowe bramki GroupWise'a pozwalają na pełne wykorzystanie tego systemu w heterogenicznych środowiskach sieciowych,

ułatwiają pracę i zwiększając jej wydajność, oraz upraszczając zarządzanie i czynności administracyjne. Bramka dla Lotus Notes jest już dostępna bezpłatnie pod adresem www.novell.com/groupwise, natomiast dla Exchange'a znajdzie się tam pod koniec pierwszego kwartału b.r.

Bramki komunikacyjne GroupWise'a są to moduły umożliwiające bezproblemową wymianę danych między różnymi systemami grupowymi. Poszczególne działy dużych firm mogą się

teraz komunikować niezależnie od stosowanych tam rozwiązań. Dodatkowo, administratorzy heterogenicznych środowisk sieciowych mogą obecnie w bardzo prosty sposób przenosić środowiska użytkowników lub grupy użytkowników programów Lotus Notes czy Microsoft Exchange do systemu GroupWise.

Wszystko to odbywa się bez zakłócenia normalnej pracy wszystkich użytkowników.

(pol)

Serwery dla przedsiębiorców

InterServe 8000 i 8400 to potężne serwery dla przedsiębiorstw, które zapewniają jedną z najlepszych w swojej klasie wydajność oraz niezwykłą elastyczność.

InterServe 8000 - skalowany serwer Intel/Windows NT, oferuje wiele opcji konfiguracyjnych, który umożliwia dopasowanie systemu do bieżących potrzeb użytkowników, zapewnia ochronę inwestycji w przyszłości.

InterServe 8400 został natomiast przystosowany do pracy w środowisku mission-critical, może być on także w przyszłości wyposażony w procesor Intela następnej generacji.

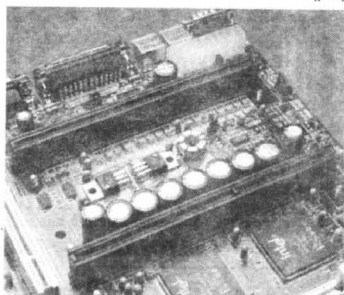
Serwery InterServe dają wysoką wydajność pracy z wielkimi bazami danych, aplikacjami internetowymi i intranetowymi, aplikacjami „chudego” klienta, takimi jak Citrix Winframe oraz w przyszłości Microsoft Hydra, jak również Microsoft Exchange i innymi programami pocztowymi.

Intergraph daje klientom możliwość wyboru systemu operacyjnego. Może nim być Windows NT Server 4.0, Windows NT Server Enterprise Edition lub Microsoft BackOffice Small Business. Istnieje też możliwość zakupu serwera bez zainstalowanego systemu operacyjnego - do wykorzystania w środowisku Citrix Winframe. Nowe serwery sprzedawane są w wielu opcjach, zapewniających maksymalną elastyczność systemu. Mogą być wyposażone

w od 1 do 4 procesorów Pentium Pro 200 MHz z 512 KB lub 1 MB pamięci cache, do 4 GB pamięci RAM z technologią SIMM, napędy dysków twardej o pojemności 4 lub 9 GB z możliwością zwiększenia pamięci do 1 TB, 13 gniazd rozszerzeń (w tym 9 gniazd PCI, 3 ISA i 1 dzielnik zewnętrzny port I/O) oraz podwójne zasilacze typu hot-swap. Model 8400 posiada 15 gniazd rozszerzeń oraz potrójny zasilacz. Każdy serwer dostarczany jest wraz z zestawem narzędzi Intergraph InterSite Server Management Tools, umożliwiających monitorowanie i zarządzanie systemem.

Ostatnim z serii to InterServe 80 - nowy serwer dla grup roboczych o przełomowej wydajności przetwarzania i niespotykanych dotąd możliwościach rozszerzeń.

Przeznaczony dla małych i średnich firm, InterServe 80 wyposażony został w jeden (jest też opcja dwuprocesorowa) procesor Pentium II 266 MHz



(pol)

Bilet z Internetu

Polskie Linie Lotnicze LOT umożliwiają swoim pasażerom usługę LOT Tickets-OnLine, czyli możliwość rezerwacji i zakupu biletu przez Internet.

W ciągu trzech dni od uruchomienia tej usługi (i bez dużej reklamy) z tej możliwości skorzystały cztery osoby. Na razie z tej usługi można korzystać jedynie na terenie USA i Polski, a komunikacja z programem odbywa się w języku angielskim. Trwają już jednak prace nad udostępnieniem tej usługi również w innych krajach oraz dodania do niej menu w języku polskim.

LOT TicketsOnLine jest interaktywnym systemem działającym w czasie rzeczywistym. Zapewnia potencjalnemu pasażerowi swobodę zaplanowania przelotu do każdego z ponad 50 miast, do których lata LOT oraz dokonania zakupu biletu. Wystarczy wybrać miasto wylotu i przylotu oraz daty kolejnych etapów podróży. W odpowiedzi system wyświetla dostępne w danych dniach loty, ich godziny oraz podaje najniższą cenę biletu. Za bilet, który jest dostarczany następnego dnia, płaci się kartą kredytową. Rezerwacji dokonuje się co najmniej z pięciodniowym wyprzedzeniem.

Oko na bobasa

Kompor jest pierwszym w Polsce systemem komputerowym, sprawującym stały nadzór nad porodem. Opracowano go w Instytucie Techniki i Aparatury Medycznej w Zabrzę na zlecenie Komitetu Badań Naukowych. Został on zainstalowany w III Klinice Ginekologii i Położnictwa Śląskiej Akademii Medycznej w Katowicach.

System ten może mieć większe zastosowanie niż podobne zagraniczne. Przewyższa je moż-

liwością prowadzenia pełnej, bieżącej analizy kardiokrogramów, czyli zapisów czynności życiowych płodu, rozbudowaną procedurą wykrywania sytuacji alarmowych oraz możliwością graficznej prezentacji wskaźników. Pełna obserwacja rozwoju akcji porodowej pozwala podjąć właściwą decyzję o rozwiązaniu ciąży w najbardziej optymalnym czasie. Ponadto pozwala przeprowadzać nawet najbardziej skomplikowane badania bez ingerencji w organizm kobiety. Stała analiza tętna, ruchów płodu i ich wielkości pozwala wcześniej wykryć zagrożenie i interweniuować w razie potrzeby.

(pol)

To prawdziwy skarb. I trzeba go strzec przed wszelakim złem. W tym zwłaszcza ogniem. Żeby jednak pożar został ugaszony w zarodku, trzeba go odpowiednio wcześniej dostrzec. I takie działania się podejmuje. W dniach szczególnego zagrożenia, nad zwartymi kompleksami leśnymi, w wielu rejonach kraju, patrolują nieustannie samoloty.

Na terenie Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku, obejmującej tereny woj. gdańskiego i części elbląskiego oraz słupskiego, trzeba by w gorących dniach utrzymywać w powietrzu 8-10 samolotów patrolowych, nie licząc rezerwy. To bardzo kosztowna operacja. Leśnicy sięgają więc po tradycyjną i sprawdzoną formę działania. Obserwację kompleksów leśnych prowadzi się z wysokich wież, zwanych dostrzegalniami.

Jest ich w Regionalnej Dyrekcji 18. Trzy ostatnie weszły do akcji w tym roku. Zbudowano je w nadleśnictwach: Wejherowo, Strzebielino i Kartuzy. Żeby jednak sieć dostrzegalni była pełna, niezbędne jest zbudowanie jeszcze 3-4 takich punktów, w nadleśnictwach: Kwidzyn, Starogard Gdański i Gdańsk. Być może gdzieś potrzeba postawienia wieży w rejonie Choczewa. Choć tam już taka obserwacja jest prowadzona z wysokiej latarni morskiej w Stilo.

Jedna wieża, w Nadleśnictwie Lubichowo, ma zamontowaną kamerę telewizyjną, a obserwator siedzi wygodnie w budynku i śledzi obraz na ekranie. Pozostali obserwatorzy, ze szczytów dostrzegalni nieprzerwanie lustrują teren. Gdy zauważą pojawiający się dym, natychmiast alarmują. Jeśli dwie dostrzegalnie z sobą współpracują, to pracownik punktu alarmowo-dyspozycyjnego w nadleśnictwie, mając dwa melniki, potrafi precyzyjnie określić miejsce pożaru i wozy straży pożarnej jadą - jak w mieście - pod wskazany adres. Ogromnie to przyspiesza tempo akcji, a więc i skuteczność.

CIĄGARDŁO POWIE

Z wyjątkiem śnieżnej zimy,

Największym wrogiem lasu jest ogień. Wystarczy iskra, by rozszalał się żywioł, który niszczy wszystko. W zarodku można go przydepnąć butem. Gdy tego przysłowiowego buta zabraknie, trzeba uporczywej walki ludzi i sprzętu, a i tak nieuchronne są straty. Większe czy mniejsze, ale jednak... Lasu nie kupi. Trzeba go wyhodować. Trwa ten proces przez co najmniej kilkadziesiąt lat. Jest nam ten drzewostan potrzebny nie tylko jako surowiec dla przemysłu, czy innych celów użytkowych. To po pierwsze - o czym często zapominamy - ogromna fabryka tlenu, niezbędnego człowiekowi do życia.

WIEŻE PILNUJĄ LASU



Fot. F. Marszałek

stolnych dni, las jest (ten iglasty zwłaszcza) ciągle zagrożony. Zdarzają się bowiem pożary w lutym, a w marcu to już takie przypadki nie są niczym nadzwyczajnym. Na ogół jednak pora właściwa dla „czerwonego kura”, zaczyna się w kwietniu. Żeby podejmować właściwe przeciwdziałanie, leśnicy muszą znać dokładnie stopień zagrożenia pożarowego.

Nic na zawodne przecięż wyczucie. To muszą być pewne informacje. I dlatego w Regionalnej Dyrekcji działają dwa punkty meteorologiczne prognozowania zagrożenia pożarowego w lasach. Jeden znajduje się w miejscowości Ciągardło (Nadleśnictwo w Kościelzinie), drugi w Mirachowie (Nadleśnictwo Kartuzy). W obu robi się pomiary wilgotności ściółki leśnej, tempera-

tury przy ziemi itp. Zestawienie zebranych danych stanowi podstawę do wydania komunikatu określającego stopień zagrożenia. Otrzymują go leśnicy i strażacy. Bo to oni muszą być w pełnej gotowości, gdy sytuacja staje się groźna.

GDZIE JEST GROŹNIE?

O tym decyduje m.in. pora roku. Najodporniejsze są lasy liściaste. Ale tylko wtedy, gdy kryją się pod baldachimem liści. Ale wczesną wiosną drzewa stoją gołe. Promienie słońca bez trudu więc przedostają się do ziemi. Wysuszają ściółkę, zeszlaczają trawy. Powstaje materiał łatwopalny, wręcz wybuchowy. Gdzieś w połowie maja liście okrywają drzewa. W takim lesie jest na ogół ciemno, a ściółka zazwyczaj wilgotna, a więc mniej podatna na działanie ognia.

Inaczej w lasach sosnowych. Tu jest stale zagrożenie, jeśli warunki pogodowe sprzyjają pożarom. Szczególnie zagrożone są młodniki. Tu bowiem, ze względu na nisko ułożone gałęzie, ogień błyskawicznie przenosi się ze ściółki w korony drzewek i niszczy doszczętnie całe plantacje. Największe zagrożenie występuje w Borach Tucholskich, których skraj znajduje się w administracji Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku.

GDZIE LUDZIE...

Tam i ogień. 95 procent, a może i więcej pożarów powodują właśnie ludzie. Bezmyślność, nonszalancja, alkohol, czasem zbrodnicze podpalenie... W naszych warunkach to zagrożenie zwiększa latem coraz intensywniej

ruch turystyczny. Swoi goście ciągną do lasu...

- Mam prawo zamknąć wejście do lasów, gdy jest duże zagrożenie pożarowe. Nie robimy jednak tego, chyba, że sytuacja byłaby szczególna - mówi inż. Ryszard Kulikowski - główny specjalista BHP i ochrony przeciwpożarowej Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Gdańsku. I wyjaśnia: jeden idzie - ogień zaproszy, drugi - zdążający po nim - zauważy. Jest człowiekiem solidnym więc ugasi, albo - jeśli już nie da rady - to szybko nas zaalarmuje.

Do zakazu wejścia do lasu zastosują się ci, którzy lasom nieagrażają. Lekko myśli nie posłuchają, a my przecież całego obszaru lasów nie obstawiamy strażnikami, bo to niemożliwe. Prowadzimy natomiast intensywną działalność profilaktyczną - mówi inż. Kulikowski. Pogadanki w ośrodkach wypoczynkowych, na obozach młodzieżowych, w szkołach. Jest obecna ta tematyka w ośrodkach masowego przekazu. Suma wysiłków leśników, strażaków, szkół i wielu, wielu innych osób oraz instytucji daje efekty. Od lat Regionalna Dyrekcja jest na jednym z ostatnich miejsc w tabeli obrazującej ilość pożarów w lasach i ponieszone przy tym szkody.

W 1966 roku były 104 pożary, a ogień zniszczył około 100 ha upraw leśnych. W zeszłym roku notowano 68 pożarów, które zniszczyły 68 ha lasu. Tegoroczna wiosna niby chłodna, a w lesie bywało wręcz gorąco. W kwietniu ubiegłego roku zanotowano 10 pożarów. Spłonęło 9,6 ha upraw leśnych. Tegoroczny kwiecień przyniósł 26 pożarów i straty w postaci zniszczenia 11,5 ha upraw.

Co jednak ważne. Wszystkie przypadki powstawania ognia w lesie likwidowane były w zarodku. Nie może to jednak wprowadzać błędnego spokoju. Pojawienie się ognia w lesie, grozi nieobliczalnymi skutkami. I to powinien sobie uświadomić każdy, kto do lasu wchodzi, bądź przez załesiony teren przejeżdża.

Franciszek
Marszałek

W

Kwidzynie wyznaczono pierwsze tereny, na których nasze czworonogi będą mogły biegać bez smyczy. Jeden z wybiegów mieści się przy ulicy Staszica, na wysokości byłych bloków wojskowych.

Plac nie był do tej pory zagospodarowany. Teren jest duży i każdy pies będzie mógł się wyszaleć do woli. Wybieg jest oznaczony specjalnym znakiem informującym o możliwości spuszczenia psa ze smyczy. Z wybiegu przy ulicy Staszica skorzystał również właściciel zwierząt dużo większych niż pies. Obok znaku z wizerunkiem psa pasły się konie.

Jednocześnie z pojawieniem się wybiegu wprowadzono zakaz wypuszczania psów na terenie osiedla mieszkaniowego. Zakaz obwieszcza specjalny znak z przekreślonym czerwoną kreską wizerunkiem psa. Nie wszyscy zastosowali się do zakazu. Właściciele nadal wyprowadzają swoje psy na trawniki lub puszczają je luzem. Czworonogi biegają gdzie chcą, a ślady w postaci odchodów zostawiają na przykład w piaskownicy, w której później bawią się dzieci.

Od gospodarza miasta, Jolanty Grau dowiedzieliśmy

PIESKIE ŻYCIE

się, że w Kwidzynie wyznaczonych będzie więcej tego rodzaju „parków dla psów”.

Uchwałę Rady Miejskiej w Żukowie przyjęto szczegółowe wytyczne dotyczące posiadania psów. Ustalono, iż psa w miejscach publicznych należy prowadzić na smyczy, a szczególnie agresywnego dodatkowo w kagańcu.

Zwalnianie psa ze smyczy jest dozwolone, gdy: pies jest w kagańcu (z wyjątkiem małego, którym nie da się założyć kagańca), miejsce jest mało uczęszczane przez ludzi, a właściciel w pełni kontroluje zachowanie się zwierzęcia.

Właściciele zobowiązani też do usuwania zanieczyszczeń spowodowanych przez psy na klatkach schodowych, w pomieszczeniach wspólnego użytku, na ulicach i chodnikach.

Zabroniono wprowadzania psów i kotów do piaskow-

nic, sklepów, lokali gastronomicznych, aptek, pomieszczeń biurowych i na targowiska, o ile ich administracja wprowadzi taki zakaz. Posiadacz psów zobowiązany do rejestracji i oznakowania zwierząt umożliwiających ich identyfikację. Biuro identyfikacji znajduje się w Urzędzie Gminy Żukowo (Straż Gminna). Nieprzestrzeganie postanowień będzie karane. Psy błąkające się na terenie miasta i gminy zostaną schwytane i umieszczone, na koszt właściciela, w punkcie przetrzymywania zwierząt. Radni uważają, że ta uchwała może rozwiązać odwieczny problem bezpieczeństwa psów.

Policjanci z Kartuz otrzymali wiadomość, że 39-letnia mieszkanka Sitna zabiła dwa psy: swojego - który rzekomo był chory i sąsiadki - gdyż zniszczył jej ogródek. Przybyli policjanci i odkopali martwe psy. Kobieta stanie przed sądem.

Na podstawie gaza
Wydawnictwa Pomorskiego
oprac.SAS

**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA
I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI**

im. Bogdana Jańskiego w Warszawie
Studio w Elblągu

Oferuje wyższe studia w zakresie zarządzania i marketingu w wyniku których otrzymasz dyplom wyższej uczelni. Studiując w systemie zaocznym, dziennym-wieczorowym, absolwent uzyskuje tytuł licencjata. **Przyjęcia na studia odbywają się bez egzaminów wstępnych.**

Opłaty:

- wpisowe 350 zł
- czesne studia zaoczne 900 zł lub 5 x 200 zł,
- czesne studia dziennie-wieczorowe 1000 zł lub 5 x 230 zł.

Informacja i Sekretariat

ZSB 82-300 Elbląg, ul. Obronców Pokoju 44
tel. (055) 234 17 48, kom. 0601 37 03 65
pn.-pt. od 16.00 do 19.00

NIERUCHOMOŚCI
01

SPRZEDAM 1 ziemi za Osiekim.
Tel. (069) 188-20-83.

210520

SPRZEDAM kurnik na 20 tys. sztuk kurczaków. Tel. (055) 278-28-01.

03/26.05

"ROM" Nieruchomości - kupno-sprzedaż-wycena-wynajem. Starogard Gd., ul. Sobieskiego 20, 10.00-17.00, tel. (069) 162-35-11.

210094

ZELGOSZCZ gosp. rolne, 26,8 ha, las, stawy, dom, duże zabudowania - sprzedam. Tel. (058) 553-52-92.

07/26.05

DUŻY budynek z cegły ceramicznej, warunki do uzgodnienia. Tel. (069) 162-45-88, po 16.00.

02/29.05

SPRZEDAM 5 ha ziemi w atrakcyjnym miejscu, w okolicy Starogardu Gd. Tel. (069) 162-69-29.

38/1.06

SPRZEDAM 5,23 ha ziemi klasy III A, położonej w Kokoszkowach. Tel. (069) 162-15-67, w godz. 19.00 - 21.00.

34/18.05

SPRZEDAM ziemię o pow. 3700 m², położoną przy głównej szosie, możliwość wytyczenia dwóch działek budowlanych - uzbrojonych. W tym staw rybny, przystanek PKS. Adres: H. Kamrowski, ul. Kolejowa 3/2, 83-212 Bobowo.

13/25.05

SPRZEDAM 3 ha ziemi, okolice Nowej Wsi k. Starogardu. Tel. (069) 162-35-82.

10/13.05

SPRZEDAM 5 ha ziemi + zabudowania w okolicach Zblewa. Tel. (069) 162-35-82.

10/13.05

PAWILON 1000 m², 60 000 zł. Kwidzyn 261 08 79.

180858

GOSPODARSTWO 26 ha k. Kwidzyna - sprzedam. (055) 261 08 79.

180858a

KIOSK Petrus - lody; 7 000 zł. Gardaja, tel. (055) 261 08 79.

180858c

SPRZEDAM gospodarstwo rolne 10 ha, budynki: mieszkalny, gospodarcze. Tel. (055) 275 11 16.

180796

ZAMIENIĘ pół domu do remontu + działka 6,5 ara na dwa pokoje w bloku. Kwidzyn, ul. Grunwaldzka 49, tel. 279 79 58 - cały dzień.

180768

SPRZEDAM kurnik 1200 m² lub całe gospodarstwo, 23 ha, woj. toruńskie. Tel. (0511) 450-82.

P0860

DOMY
02

DUŻY dom piętrowy + garaż + pom. gospodarcze w Starogardzie zamieniam na mieszkanie z dopłatą lub sprzedam, cena 125 tys. zł. Tel. 0602-44-08-66.

4/01.06

SPRZEDAM dom na działce o powierzchni 1545 m², z możliwością zamiany na mniejszy. Dąbrówka 86a, przy szosie Lubichowskiej za Starogardem.

01/28.05

SPRZEDAM połowę domu w Pelplinie, wraz z działką 760 m² lub oddzielnie. Tel. (053) 18-43-49.

44/1.06

KUPIĘ dom do zamieszkania do 40000 zł, wieś lub okolice miasta. Tel. (069) 136-21-27, po godz. 18.00.

29/18.05

SPRZEDAM dom mieszkalny w Pin-zynie, ul. Szkoła 2, Józef Piotrowski, Pinziny, ul. Podgórna 9.

33/18.05

SPRZEDAM dom. Tel. (069) 161-34-80, po godz. 18.00.

42/25.05

DOM z warsztatami - sprzedam. Skośna 12, Starogard.

33/25.05

DOM - przedmieścia Starogardu - sprzedam. Tel. (069) 162-97-19.

09/15.05

DOM z ogrodem - sprzedam. Tel. (069) 162-46-24.

05/14.05

SPRZEDAM dom w zabudowie szeregowej. Kwidzyn, Ziemiałota 4, tel. 0 601 643713.

180761

DOM mieszkalny wraz z pawilonem handlowym w Rakowcu k. Kwidzyna - sprzedam lub wynajmę. Tel. 0 601 513182.

180863

DOM w zabudowie szeregowej, stan surowy, zamknięty w Malborku - sprzedam. Tel. 0602 697 114.

150640

SPRZEDAM domek letniskowy w Makowie k. Iławy. Tel. 0601 653 789.

170230

SPRZEDAM dom w szeregu w stanie surowym. Tel. (055) 272-40-35.

SPRZEDAM pół domu o pow. 95 m² wraz z działką, 27 a, garaż i budynek gospodarczy. Lipinka 12/1 k. Malborka, tel. (055) 271-51-93.

04/26/1.06

SPRZEDAM dom wolno stojący do wykończenia, działka 486 m², cena 120 000 zł. Malbork, tel. (055) 272-72-58.

04/24/1.06

DOM wolno stojący - sprzedam. Malbork, ul. Na Skarpie, tel. (055) 272-50-09.

150594

TCZEW, dom z możliwością wykonywania działalności handlowo-usługowej. Tel. (069) 31-35-54.

01/03/2.06

DOM, 180 m², woda, gaz, budynek gospodarczy, 73 ary. Rokitki 54, tel. (069) 31-62-04, po 15.00.

01/38/25.05

ODNAJMIĘ pół domu wraz z garażem spółce. Tel. (069) 31-04-16.

020411

SPRZEDAM dom o pow. mieszkalnej 100 m² wraz z ogródkiem i zabudowaniami gospodarczymi w miejscowości Wiejkowy, gm. Skarszewy lub zamieniam na mieszkanie w Tczewie. Tel. (069) 33-81-97 lub (069) 31-53-73.

01/20/1.06

LOKALE
03

SPRZEDAM mieszkanie, 79 m², atrakcyjnie położone. Tel. (069) 162-50-58, do 14.00, (069) 162-74-69, po 15.00.

03/26.05

MIESZKANIE 2-pokojowe, 36 m² w bloku, telefon, w Tczewie, na podobne w Starogardzie - zamienię. Tel. (069) 31-72-00.

02/29.05

SPRZEDAM M-5, 75 m², w Starogardzie Gd. Starogard, tel. (069) 162-87-09.

03/1.06

SPRZEDAM mieszkanie, 40,4 m², 2-pokojowe (partier), Starogard, os. 60-lecie 3a/11.

34/01.06

SPRZEDAM mieszkanie 4-pokojowe, 84 m², telefon, wodomierze w Zdunach lub zamieniam na dom z dopłatą w Starogardzie. Tel. (069) 162-12-84.

06/21.05

MIESZKANIE 60 m², II p. - sprzedam. Tel. (069) 162-37-13.

07/22.05

SPRZEDAM mieszkanie - kawalerkę, I piętro, o powierzchni 36 m². Tel. (069) 162-76-57.

28/25.05

MIESZKANIE 3-pokojowe z telefonem, II p., okna PCV na os. ks. Szumana - sprzedam. Starogard Gd., tel. (069) 162-69-42.

04/06.05

SPRZEDAM M-4 w Kleszczewie Kościerskim, pow. 53,4 m², pom. gospodarcze. Tel. (069) 188-31-56.

09/08.05

SPRZEDAM mieszkanie 69 m². Kwidzyn, tel. (055) 279 17 36.

180782

ZAMIENIĘ M-5 (60 m²) i M-4 (63 m²) na dom wolno stojący. Kwidzyn, tel. 279 71 67.

180814

SPRZEDAM lub zamienię mieszkanie M-5, 74 m² na Zatorzu II - na M-3. (055) 279 14 90.

180841

ZAMIENIĘ M-4 na mniejsze w Kwidzynie. Tel. (055) 279 11 30 lub 279 17 71.

180843

ZAMIENIĘ mieszkanie 62 m² w Kwidzynie na dom jednorodzinny w Kwidzynie lub okolicy. Tel. 0 601 643 709.

180857

MIESZKANIE własnościowe (I piętro, 53,20 m²) w Czerninie - sprzedam. Wiadomość: tel. (055) 277-20-71 wew. 253, po 18.00.

150629

SPRZEDAM kawalerkę w Malborku na Starym Mieście, pierwsze piętro, 26 m². Wiadomość: tel. (055) 272-41-84, po 18.00.

150630

PILNIE wynajmę kawalerkę w Malborku, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-73-45.

150649

OGŁOSZENIE

BE&K Inc. Int., które jest światowym liderem wśród firm konstrukcyjno-montażowych, zatrudniającej w swoich zakładach ponad 3000 stałych pracowników i około 8500 pracowników zatrudnianych sezonowo, otworzy również w Polsce swój Zakład, dla którego poszukuje pracowników na następujące stanowiska:

- ślusarz
- spawacz

Idealny kandydat powinien posiadać:

- doświadczenie w pracy (dodatkowym atutem będzie doświadczenie w pracy w przemyśle celulozowo-papierniczym)
- umiejętność pracy w zespole

W zamian za to oferuje:

- kontynuowanie kariery zawodowej i podnoszenie kwalifikacji zawodowych
- konkurencyjne wynagrodzenie, odpowiednie do posiadanego doświadczenia i kwalifikacji
- dostęp do najwyższych osiągnięć techniki

Jeśli chcesz zostać członkiem takiego zespołu, ofertę proszę składać pod adresem:

BE&K Europe Spółka z o.o.
ul. Lotnicza 1
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 279-81-35
fax (055) 279-81-11

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

ZAMIENIĘ mieszkanie 3-pok., IV p., nowe budownictwo, na 2 pokoje, 1 lub 2 piętro, nowe budownictwo w Malborku. Tel. (055) 272-36-47. 150648

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe na Południu, 65 m², 3 pokoje, wysoki standard, 80 tys. Tel. (055) 272-19-91. 150653

ZAMIENIĘ dom własny na mieszkanie własnościowe w bloku M-3 lub M-4, małe, z dopłatą, do drugiego piętra z balkonem, nie w wieżowcu, albo sprzedam. Malbork, tel. (055) 272-14-17. 04/19/16

ZAMIENIĘ mieszkanie komfortowe, 56 m², w Sztumie na Malbork (mogą być piece). Sztum, ul. Nowowiejskiego 20/9. 04/30/106

ZAMIENIĘ M-5, 75 m² na mniejsze w Malborku, z dopłatą. Tel. (055) 272-50-44. 150589

WYNAJME mieszkanie 3-pokojowe, umeblowane, z telefonem w centrum Malborka. Wiadomość: 8:00 - 9:00 i 20:00 - 21:00, tel. (055) 272-65-71. 150602

4 POKOJE, 76,70 m², I piętro w Malborku - sprzedam. Tel. (055) 272-81-09, po 18.00. 150604

ZAMIENIĘ 2-pokojowe mieszkanie w domku własnościowym na Malbork lub Tczew. Tel. (055) 271-37-10. 150605

SPRZEDAM własnościowe M-2 (kawalerka) w centrum Malborka. Tel. (055) 272-76-48 lub 272-28-36, po 18.30. 150606

SPRZEDAM komfortowe M-4, Sztum, os. Różane. Tel. do 15.00 (055) 279-42-71, po 15.00 0601 639 255. 150611

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 51,10 m² w Malborku. Wiadomość: Malbork, ul. Jasna 9/20. 150550

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe w centrum Tczewa, 39 m². Tel. 0602 474 610. 150560

SPRZEDAM mieszkanie 69,7 m², cena 35000 zł. Dworki 2/3, Gronowo Elbląskie, tel. 0601-66-43-83. 120019

WARSZAWA, Kłopotowskiego 4/44, Kowalski, zamienię kawalerkę na Elbląg. 120025

M-2, 27 m², Śródm. II, M-3, 42 m² Armii Krajowej, 10 p., M-4, 60 m², Suchostrzygi, 3 p., M-4, 73 m², Jana z Kolna, M-2, 36 m², os. Strzelnica, M-4, 79 m², os. Strzelnica, M-4, 62 m² Jarzębinowa, 4 p., zamiana lub sprzedaż. Agencja Nieruchomości Paluszkiwicz, od 12.00 do 17.00, tel. (069) 31-54-94. 04/04/05

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe (kawalerka). Tel. (069) 31-49-57. 01/38/1.06

MIESZKANIE własnościowe, trzy-pokojowe, pow. 57 m², II piętro, ładnie wykończona - zamienię na domek. Tel. (069) 33-85-60. 01/39/1.06

SAMODZIELNE mieszkanie, 70 m², Subkowy (+ strych), po kapitalnym remoncie - sprzedam. Tel. (069) 136-86-54. 01/45/1.06

SPRZEDAM M-3, 53,7 m², 8 piętro. Tczew, tel. (069) 132-61-46. 01/28/1.06

SPRZEDAM mieszkanie, 48 m², 3 pokoje, IV p., Czyżykowo. Tel. (069) 31-10-94. 01/09/1.06

ZAMIENIĘ kawalerkę, własnościową na M-3 z dopłatą. Tel. (069) 132-25-79. 01/06/22.05

BOKSY w sklepie wydzierżawie lub cały sklep. Tel. (069) 31-29-35, tel. 0601-66-39-29 szef. 02/02/1

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, 58 m² w Tczewie, 2-pokojowe, telefon, nowy budynek, c.o. gazowe. Tel. (069) 31-24-65. 01/03/25.05

M-4, 63 m², komunalne, zamienię na mniejsze z dopłatą. Kontakt: po 20.00 Tczew, ul. Wł Jurgo 5a/3. 01/09/26.05

SPRZEDAM mieszkanie, Małe Waliichnowy, 73,8 m². Tel. (069) 135-22-27, 7.00 - 15.00. 01/02/27.05

ZAMIENIĘ mieszkanie kwaterekowe, własnościowe, 86 m², na dwa mniejsze. Tel. (069) 31-74-45. 01/09/28.05

ZAMIENIĘ własnościową kawalerkę, parter/IV na podobne lub trochę większe na piętrze (może być lokatorskie z dopłatą), tel. (069) 132-16-79, od 16.00 do 21.00. 02/04/0

KWATERUNKOWE trypokojowe zamienię na dwie kawalerki. Tel. (069) 31-36-52. 01/50/1.06

LOKALE na biura, hurtownie, pokoje mieszkalne, do wynajęcia od zaraz. Tczew, ul. 1 Maja 24, tel. (069) 31-32-62. 3401

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe, M-2, 31 m². Tczew-Suchostrzygi, tel. (069) 31-68-75. 340174

SPRZEDAM sklep spożywczy. Tel. (051) 465-38-30, po 18.00. 38/GG

"DAW" Nieruchomości, M-3 Suchostrzygi, działka budowlana, Tczewskie Łąki, tel. (069) 33-80-01. 430057

ZAMIENIĘ M-5 na dwa mieszkania M-2 i M-3 z dopłatą lub za zadłużeniem. Tel. (069) 132-69-62. 430054

M-5 Suchostrzygi, 1 p., 58,10 m², telefon - tanio. Tczew, tel. (069) 132-69-46. 430053

SPRZEDAM 2-pokojowe, Tczew, Suchostrzygi, 34 m², ciemna kuchnia, c.o., c.w., III/IV piętro. Tel. (069) 33-76-42. 29/20

SPRZEDAM mieszkanie M-3, 49,2 m², Zawada, parter, niska zabudowa, ul. Szarych Szeregów 22/3, tel. (055) 233-10-52. 490019

SPRZEDAM mieszkanie M-2, 36 m², 1-pokojowe. Tel. (055) 233-10-52. 490019

MALBORK, pl. Narutowicza, M-5, 4 pokoje, 54,5 m². Tel. (058) 301-69-65. 30/Rach

ZAMIENIĘ mieszkanie 1-pokojowe z kuchnią, stare budownictwo, na 3 pokoje z kuchnią, łazienką, c.o., może być zadłużone. Gniew, pl. Grunwaldzki 41/2. PO859

WYNAJEM 04

ODDAM w najem pomieszczenie na magazyn, hurtownie w Starogardzie Gd. Tel. (069) 188-24-89 wew. 216, Wysin. 01/26.05

ODDAM w najem warsztat, 120 m². Tel. (069) 162-04-45. 10/26.05

ODDAM pokój 2 panom. Starogard, ul. Magazynowa 3. 10/26.05

MŁODE, spokojne małżeństwo poszukuje stacji. Tel. (069) 161-25-74. 05/27.05

ODDAM w najem mieszkanie dwupokojowe dla firmy. Tel. (069) 162-75-18. 08/27.05

ODDAM w najem mieszkanie umeblowane bezdzietnym. Starogard, tel. (069) 161-28-60. 06/28.05

POKÓJ do wynajęcia. Starogard Gdański, tel. (069) 162-47-04. 08/1.06

ODDAM w najem pomieszczenie na działalność handlową lub usługi o pow. 440 m², w Starogardzie przy ul. Droga Owidzka 1, w całości lub na części. Tel. (069) 161-36-54, (058) 301-95-32, 0601-64-41-89. 210093

ODDAM w dzierżawę hale, 200 m wraz z zapleczem na różną działalność, warunki do uzgodnienia. F. Jakubowski, os. Dąbrówka, przy Szosie Lubichowskiej, gm. Starogard Gd. 03/20.05

ODDAM w najem mieszkanie 3-pokojowe z telefonem w Starogardzie. Tel. (069) 162-98-22. 09/22.05

POSIADAMY wolną powierzchnię handlową - Dom Towarowy "BIM", Starogard Gd., rynek. Tel. (069) 162-48-00. 210092

MŁODE małżeństwo pilnie poszukuje stacji na terenie Starogardu, Zblewa lub Pinczyna - do wynajęcia. Tel. (069) 161-67-74. 13/14.05

ODDAM w dzierżawę z przeznaczeniem na biura, handel lub cichą produkcję duży budynek przy ul. Armii Krajowej, wiadomość: Starogard Gd., ul. Słowackiego 17, po godz. 19.00. 15/15.05

KRYNICA Morska - centrum; rezydencja z apartamentami, parking, basen - do wynajęcia. Krynica Morska - centrum, przy porcie, plac pod pole namiotowe wynajmę. Tel./fax (055) 261 02 22, (055) 279 46 64. 180048V

WOLNY boks 28 m² w DH Rywał w Kwidzynie. Tel. (055) 279 36 80. 180050V

WYNAJME pomieszczenia magazynowe. (055) 279 22 42; 0 90 538 805. 180004A

ODDAM w najem mieszkanie przy ul. Słowackiego - 60 m² oraz wydzierżawę pomieszczenia przy ul. Kościuszki 43; warsztatowe o pow. 300 m², biurowe o pow. 100 m². Kwidzyn, tel. 279 22 06. 180825

DO WYNAJĘCIA 3 pokoje (całe piętro domu jednorodzinne) z kuchnią i łazienką 90 m². Okres najmu - 1 rok. Wiadomość: Bogusław Malarczyk, Obory 1, 82-500 Kwidzyn. 180816

WOLNY lokal, 40 m². Tel. (055) 272-44-59. 150619

LOKAL w centrum Malborka do wynajęcia na cele usługowo-biurowe. Wiadomość, tel. (055) 272-31-12, (055) 272-25-13. 04/18/1.06

POMIESZCZENIE 100 m² - 20 m², na sklep, biuro - wynajmę w centrum Malborka. Tel. (055) 272-25-87 wew. 8. 150545

SPRZEDAM lub wynajmę dom mieszkalny we wsi Krasniewo 65. 150548

ODNAJME mieszkanie 2-pokojowe z wygodami. Ogłąda: sobota 6 czerwca, godz. 11.00 - 13.00, Tczew, ul. Wańska 41a. 02/04/37

ODNAJME mieszkanie: 2 pokoje, kuchnia. Tczew, tel. (069) 31-62-97. 02/04/25

DO WYNAJĘCIA 2-pokojowe, 36 m². Czyżykowo, tel. (069) 31-37-54, w godz. 18.00 - 19.00. 01/54/1.06

ODNAJME duży, umeblowany pokój osobie samotnej, płatne za 1 rok. Tel. po godz. 18.00 (069) 132-25-98. 01/44/1.06

ODNAJME część dużego sklepu. Tel. (069) 31-07-22, po 18.00. 01/30/1.06

STOISKA handlowe w dużym sklepie w centrum Tczewa - oddam w najem. Tel. (069) 31-28-34, 0602-67-68-60. 04/VAT

LOKAL na działalność gospodarczą, 100 m² + zaplecze - oddam w najem. Tel. (069) 31-28-34, 0602-67-68-60. 04/VAT

ODDAM w najem komfortowe mieszkanie w centrum Tczewa - 54 m², telefon, garaż. Tel. (069) 132-14-36, 600 zł/miesiąc. 01/21/1.06

SKLEP lub pomieszczenie sklepowe, osiedle Czyżykowo - wydzierżawię. Tel. (069) 31-12-10. 01/17/1.06

DO WYNAJĘCIA dom letniskowy w Siwalcu k. Godziszewa (las, jezioro). Tel. (069) 33-78-26, 33-80-44. 01/07/28.05

ODNAJME kawalerkę, 430 zł miesięcznie, płatne za rok z góry. Tel. (069) 33-82-66. 01/17/25.05

SKLEP 80 m², do wynajęcia w centrum Starogardu przy ul. Hallera 23, przy poczcie. Tel. (069) 162-51-83, po 19.00. 04/02/70

ODDAM w najem pomieszczenie magazynowo-handlowe o pow. 125 m². Starogard, tel. (069) 162-46-68. 01/10/5.05

WYNAJME pokój osobie samotnej. Tel. (069) 33-75-33, po godz. 17.00. 01/01/3.05

SZUKAM do wynajęcia mieszkania, najlepiej Tczew-Górk. Tel. 0601-68-21-56. 01/03/28.05

DZIAŁKI 05

TANIO sprzedam działkę ogrodową. Tel. (069) 162-50-58, do 14.00, (069) 162-74-69, po 15.00. 03/26.05

TANIO sprzedam działkę urobinową, 1100 m². Tel. (069) 161-22-74. 17/1.06

SPRZEDAM działkę budowlaną, 1600 m², w centrum Lubichowa. Lubichowo, tel. (069) 188-53-58. 02/05

DZIAŁKI budowlane w Lubichowie - sprzedam. Tel. (069) 162-33-58. 21/05/12

DZIAŁKĘ uzbrojoną, 882 m², Koteże, tel. (069) 162-89-10. 30/25.05

SPRZEDAM działkę rzemieślniczo-budowlaną, 2500 m² w Rokocinie przy głównej drodze. Tel. (069) 162-93-04. 28/25.05

SPRZEDAM działkę rzemieślniczo-budowlaną, 2000 m². Szpegawsk, tel. (069) 162-14-05. 33/25.05

DZIAŁKI budowlane częściowo uzbrojone w Okolu k. Starogardu oraz letniskowe uzbrojone w Borzechowie - sprzedam. Tel. (069) 161-19-12, 0601-65-34-16. 14/22.04

SPRZEDAM działkę letniskową 6 arów nad Jeziorem Dzierżgońskim (Rodowo Małe) - 6 000 zł, do uzgodnienia. Tel. (055) 279 20 33. 18/08/09

SPRZEDAM działkę o pow. 1185 m² przy ul. Drzymały 15 A (za waduktem). Kwidzyn. 180755

SPRZEDAM działkę 11 arów. Kwidzyn, ul. Studzienna, tel. (055) 279 87 74. 180844

SPRZEDAM 30 arów ziemi pod budowę na trasie Malbork - Iława. Bogdan Wróblewski, Nowa Wieś, ul. Moniuszki 48, 82 - 200 Malbork. 150747

SPRZEDAM siedlisko z ziemią lub bez, woda, siła, telefon + stare bud. Malbork, tel. (055) 272-69-75. 150635

SPRZEDAM działkę handlowo-usługową, piwnice ukończone, 645 m², bardzo dobra lokalizacja, uzbrojona, umotywowana sprzedaż. Tel. (058) 686-38-44, fax (058) 686-64-54. 150624

SPRZEDAM działkę pod zabudowę szeregową (zewnętrzny), z projektami, własnościową, 433 m², na Wielbarku. Tel. (055) 272-19-91. 150653

KUPIĘ w Malborku działkę budowlaną, wolno stojącą. Tel. (055) 272-72-88, po 17.00. 150586

DZIAŁKI budowlane w Malborku - sprzedam. Tel. (055) 272-62-98. 17/VAT

DZIAŁKĘ budowlaną 27 arów, w Gościszewie, uzbrojona, częściowo ogrodzona, domek gospodarczy 35 m². Tel. (055) 272-66-02. 150577

DZIAŁKĘ nad jeziorem w Jaromierzu - sprzedam. Tel. (055) 277-20-24. 150544

DZIAŁKĘ letniskową w Damaszcze - sprzedam. Tel. (069) 132-40-58, wieczorem. 01/52/1.06

SPRZEDAM działkę letniskową o pow. 647 m² w miejscowości Szteklina, gm. Lubichowo. Tel. 0601-67-44-74. 01/59/25.05

DZIAŁKĘ przemysłową, 1203 m², z pozwoleniem. Tel. (069) 33-87-08, po 17.00. 01/21/25.05

SPRZEDAM działkę budowlaną, 2200 m², w pobliżu jeziora, koło Sztumu. Tel. (069) 132-60-42, po 18.00. 01/03/26.05

GARAŻE 06

GARAŻE blaszane, produkcja, montaż. Telefon 0602-33-73-17. 21/0072

GARAŻ do wynajęcia na Starym Mieście w Malborku. Tel. (055) 272-24-37 lub po godz. 20.00 (055) 272-82-30. 150657

GARAŻ murowany w Malborku - sprzedam. Tel. (055) 272-81-09, po 18.00. 150604

GARAŻE DOMKI OGRODOWE 1,80 x 1,80 magazynki, szatnie

DOSTAWA, MONTAŻ, RATY

składane bogata oferta wymiarowa pięć kolorów lub ocynkowane



NOWOŚĆ! Garaże i domki posiadające płaskie ściany zewnętrzne

„PROFI - TEAM” Sp. z o.o. Gdańsk, ul. Chwaszczyńska 2 A tel./fax (058) 344-88-77 03/01/85

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM garaż w Tczewie przy ul. Jagiellońskiej. Tel. (069) 33-78-26, 33-80-44.

01/07/29.05

GARAŻ murywany przy ulicy Jagiellońskiej (za wiaduktem). Tel. (069) 31-55-13.

01/61/25.05

SPRZEDAM garaż murywany, wolno stojący przy ul. Sobieskiego w Tczewie, tel. (069) 31-45-72, po 17.00.

01/55/25.05

GARAŻE blaszane, ocynk. Tel. (058) 344-88-77.

03/VAT

GARAŻE blaszane - tynk. Tel. (058) 344-88-77, Gdańsk, ul. Chwaszczyńska 2A, róg Twardej.

03/VAT

GARAŻE blaszane 3 x 5, dowozić i zmontuje. Tel. 0601-66-31-19.

PO863

KUPNO 07

ANTYKI - meble, obrazy, zegary, lampy, żyrandole, piece oraz wszelkie starocie ze strychów, również uszkodzone. Tel. (069) 162-12-22.

14/01.06

KUPIĘ dwa barakowozy - mogą być do remontu. Kwidzyn 279 07 09

180746

KUPIĘ każdą ilość palet euro - używanych. (055) 279 22 42; 0 90 538 805.

180804b

DREWNO z lasu do przetarcia - kupię. Tel. 0 601 644 353.

180054 V

ANTYKI - kupię - stare meble (nawet uszkodzone i niekompletne), szafy, komody, serwantki, biurka, stoły, krzesła, fotele, kanapy itp., meble, zegary, żyrandole, lampy naftowe i inne starocie. Malbork, tel. (055) 272-48-54.

150525

KUPIĘ plac na garaż w Tczewie, koło PKS. Tel. (069) 132-68-01.

01/34/1.06

GORGZYCĘ. Tel. (069) 136-76-86.

01/14/6.04

PSZENICĘ, żyto, możliwość odbioru własnym transportem. Tel. (069) 187-87-67.

040251

PRACA 08

ZATRUDNIĘ fryzjerkę z praktyką, damsko-męską. Tel. (069) 162-44-01.

210519

PRZYJMĘ uczennice w zawodzie sprzedawca na terenie Starogardu. Tel. (069) 162-81-70.

210096

ZATRUDNIĘ pracowników w zawodzie sprzedawca z wykształceniem handlowcem na terenie Starogard Gd. Tel. (069) 162-81-70.

210096

FIRMA transportowa "Gregor-Trans" zatrudni dwie tegorocznie absolwentki w pełnym wymiarze czasu pracy na stanowisku pracownik administracyjno-biurowy. Tel. (069) 162-22-06.

36/01.06

PANIĄ w niepełnym wymiarze godzin zatrudnię do sklepu. Starogard, Baszowa 13.

40/01.06

ZATRUDNIĘ 10 osób - spotkanie informacyjne 8.06.98, godz. 18.30. Starogard Gd., ul. Westerplatte 4.

32/1.06

ZATRUDNIĘ pracowników z doświadczeniem do produkcji szaf metalowych BHP i innych prac w metalu. Kontakt: Lubichowo, ul. B. Prusa 12, tel. (069) 188-52-53.

07/22.05

ZATRUDNIĘ fryzjerkę damsko-męską. Tel. (069) 162-41-94.

23/25.05

MOŻLIWOŚĆ zdobycia atrakcyjnej pracy powiązanej z dokonującą się reformą ubezpieczeń społecznych. Preferujemy osoby ambitne i dynamiczne. Starogard, tel. (069) 162-32-92, Tczew, tel. (069) 132-32-40.

210085

SAMODZIELNEGO stolarza zatrudnię. Tel. 0 601 644 353; 279 43 91.

180054b V

ZATRUDNIĘ kierowców z kat. C, E, do 35 lat, na samochod ciężarowy "Jelcz". Tel. (055) 272-31-61, po 18.00.

150617

MŁODY, doświadczenie handlowe, własny samochód dostawczy "Mercedes", telefon, zarejestrowana działalność gospodarcza, VAT, podejmie pracę. Kontakt, tel. (055) 276-29-02, wieczorem.

150658

SAMOTNY, starszy, dobrze sytuowany wdowiec - kombatant z własnym mieszkaniem, poszukuje samotnej, inteligentnej i uczciwej pani w wieku 50 - 55 lat, nie związanej obowiązkami rodzinnymi na gospodynię, a zarazem opiekunkę o dobrym sercu, wyrozumiałą, ceniącą zaufanie, z możliwością testamentowego przejęcia mieszkania. Tel. (055) 272-24-32.

04/13/1.06

ZATRUDNIĘ hydraulika, spawacza oraz uczniów w zawodzie hydraulik. Malbork, tel. (055) 272-60-73.

04/15/1.06

ZATRUDNIĘ z własnym samochodem kombi do rozwozu art. cukierniczych. Tel. (055) 272-83-28, po 20.00, (055) 271-52-13 do 18.00.

04/28/1.06

PRACA w gastronomii w miejscowości Stegna. Tel. (055) 272-64-72.

150608

ZATRUDNIĘ portiera, emeryta lub rencistę - praca na parkingu. Malbork, tel. (055) 272-26-40.

150051

PRZYJMĘ pracownika z samochodem do baru w Tczewie. Tel. (055) 272-55-63.

150053

ZATRUDNIĘ tynkarzy, praca na terenie Malborka. Tel. (069) 136-10-72, do 9.00.

04/03/92

KIEROWCA kat. B z samochodem osobowym poszukuje pracy. Tel. kom. 0602-18-79-62.

01/03/1.06

HSI w Tczewie zatrudni sprzedawców z grupą inwalidzką. Tel. (069) 31-50-60.

04/02/94

KIEROWNIKA apteki w Tczewie - zatrudnię. Tel. (058) 344-87-59, po 20.00.

02/03/83

ZATRUDNIĘ uczennice - sprzedawczynię. Sklep Zielarsko-Medyczny, Tczew, Manhattan. Tel. (069) 33-81-86.

04/02/74

CHAŁUPNICZTWO. Praca dla każdego, gwarantowane zaopatrzenie i zbył. Pakiet wstępny po otrzymaniu znaczka za 6,20 zł. "Master-Partners" box 7n, 73-250 Dobiegniew.

04/03/86

ZATRUDNIĘ przedstawicieli handlowych (młde widziane pielęgniarki). Tel. (055) 231-33-33.

490069

PRZYJMĘ prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów, ryczałt, ZUS oraz sprawy kadrowe. Tel. (069) 31-08-77.

04/03/28

WYNAJMĘ panią do pracy w sklepie - różne drobiazki. Wiek do 30 lat + księż. zdrowia. Baldowo, tel. (069) 132-29-53.

04/03/77

WYNAJMĘ panią do pracy w biurze GRH Gil-Drob. Wiek do 35 l., warunki na miejscu. Tel. (069) 132-29-53.

040377

ZLECĘ prace budowlano-remontowe. Jurczyński, tel. (069) 31-09-51.

01/05/29.5

ZATRUDNIĘ instruktorów jazdy konnej i instruktorów rehabilitacji. Tel. (058) 671-09-59, (058) 671-20-86.

1200

MALOWANIE, szpachlowanie pomieszczeń, solidnie-tanio. Tel. (069) 132-65-52.

A/2937/98

NOWE Wydawnictwo Reklamowe poszukuje przedstawicieli handlowych w każdym mieście regionu. "Pegaz", 44-300 Wodzisław, ul. Wolowa 2, tel. (036) 455-68-38.

490086

ZATRUDNIĘ do ocieplania budynków, praca na terenie Gdańsk. Tel. (069) 136-10-72, do 9.00.

04/03/92

PIEKARZY - staż min. 10 lat. Tel. (069) 31-35-83.

02/04/34

POSZUKUJĘ ambitnych osób do atrakcyjnej pracy, szkolenie bezpłatne. Spotkanie informacyjne wtorek 9.06.98 r., godz. 18.00, Urząd Rejonowy, Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 18, III piętro.

02/04/21

POSZUKUJĘ pracy - grupa inwalidzka. Tel. (069) 31-60-75.

02/04/24

FIRMA poszukuje pracowników w charakterze sprzedawców. Tel. (069) 135-34-06, w godz. 19.00 - 21.00.

02/00/23

ZATRUDNIĘ kucharza - kucharke, praca stała. Dworek 26, 82-113 Drewnica, tel. (055) 247-11-09.

04/04/02

FIRMA handlowa "Armes" zatrudni pracowników na różne stanowiska, doświadczenie nie wymagane, zapewniamy szkolenia. Tczew, ul. Jagiellońska 55.

04/04/01

PRACĘ w domu zlecę zdyscyplinowanemu Wydawnictwo "Admon", 850 zł miesięcznie. Tel. 090-62-21-87.

04/02/98

KUCHARKE (kucharza) do hotelu w Jastarni. Tel. 0601-61-55-87.

46/00/57

MISTRZ malarski z 20-letnim doświadczeniem, dyspozycyjny, samodzielny, z praktyką za granicą, niepijący, podejmie pracę na umowę-zlecenie lub w inny sposób. Tel. (069) 31-41-89.

A/52245/95

AMERYKANSKIE rodziny - młode, au pair/opiekunki, roczne kontrakty. Tel. (058) 551-69-78.

PO872

ODPOWIEDZIALNA opiekunkę do 2 dzieci, wiek powyżej 30. Pensja + wyżywienie, noclegi i koszty podróży. Tel. 0049-40-69-33-208 Hamburg.

PO871

KONKRETNA bezpieczna praca za granicą. Kobiety 20-46 lat. Praca w domach rodzinnych: opieka nad st. osobami i dziećmi, pomoce domowe, bary i pizzerie itp. Zająca. Inf. (051) 642-13-21.

PO864

PRACA w domu. Inf. pn.-pt. od 9.00 do 12.00. Tel. 0601-63-48-85.

PO866

POSZUKUJĘ pracy, wyszkt. średnie, obsługa komputera, podstawa niemieckiego. Tel. (069) 182-45-12.

PO868

ATRAKCYJNA praca chałupnicza. Inf. bezpłatne: Jolanta Krajnik, os. Kopernika 33/3, 83-200 Starogard Gd. PO862

CHCESZ zarobić, zadzwoni: tel. (069) 161-26-27.

PO861

MOTORYZACYJNE 09

TRANSPORT aut z Europy Zachodniej, pomoc w zakupie. Tel. (069) 31-32-66.

KOMIS części samochodowych, części nowe i używane. Tczewskie Łąki, Motławska 1, tel. (069) 31-32-66.

AKUMULATORY - hurt - detal. Tczew, ul. Wigury 29, tel. (069) 31-61-13.

MOTORYZACYJNE usługi 10

FORD transit, 9 osób lub ewent. przewóz towarów - tanio! Tel. (069) 161-31-67.

USŁUGI transportowe 10 t, piasek, ziemia. Tel. (069) 161-23-76.

AUTOARMY, immobilizery, centralzamki, atest PZU. Starogard, Malinowa 4, tel. (069) 162-96-63.

SPROWADZAM samochody z Niemiec - transport. Tel. (069) 162-17-56, 0602-64-53-11.

SPAWANIE - sprzedaż zderzaków, lamp, chłodnic itp. Starogard, ul. Zachodnia 4, czynny: pon. - piątek 9.00 - 17.00, soboty 10.00 - 16.00. Telefon 0602-31-91-77.

PRZEGLĄDÓW rejestracyjnych dokonuje Auto-Elektryk M. Żebrowski, Kwidzyn, Hallera 28A, 8.00-20.00.

„DALLAS” Systemy Alarmowe oferuje montaż: alarmów, immobilizerów, centralnych zamków, elektrycznych szyb, blokady skrzyń biegów, zestawów głośnomówiących, znakowania pojazdów. Malbork, ul. Sienkiewicza 44A, tel. (055) 272-28-17, 0602 382 462.

BLACHARSTWO, lakiernictwo - osobowe i dostawcze. Stare Pole, tel. (055) 271-31-33.

BELGIA, Holandia, Niemcy - tania samochody - transport, wszelkie formalności graniczne. Tel. 090-540-430.

POSZUKUJEMY solidnego partnera w celu zawarcia długoterminowej umowy na przewóz towarów. Tel. (069) 31-20-28.

TLUMIKI - sprzedaż, montaż, krajowe i zagraniczne CAR-SERVICE Tczew, ul. Bema 3, tel. (069) 31-19-10.

TRANSPORT aut z Europy, 650 DM od sztuki, pomoc drogową 24 h. Tczew, tel. 0602-65-32-88.

AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Debica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99.

SPRZEDAM audi 80, rok prod. 88, model 89, biały. Tel. 0601 633 182, cena 17 tys. zł (możliwość negocjacji).

AUDI 80, rok prod. 1985, 1,6D. Tel. (069) 188-30-64.

SPRZEDAM audi 100, cygara 82/83, cena 8,5 tys. lub zamienie na tańszy Starogard, tel. (069) 162-98-41.

AUDI 100, 83 rok, pojemność 2200, wtrysk, cena 9800 zł. Tel. (069) 31-01-94.

SPRZEDAM audi 80, rok 84, w bardzo dobrym stanie, na niemieckich rejestracjach. Tel. (069) 31-27-18, po godz. 16.00.

ALFA romeo, rok 85, atrakcyjny wygląd - tanio. Tel. (069) 31-23-05.

AUTOHANDEL. Malbork, ul. 500 - lecia 54.

BMW 320, 1982r., benzyna/gaz, ospojlerowany, autoalarm, oznakowany, morski metalik, alufelgi, cena 6 900 zł. Tel. (069) 132-51-37.

BMW 524 TD, 1991 r. Tel. (069) 162-29-60.

BMW 1,6, rok 1981. Rywałd 7 B, gm. Starogard.

SPRZEDAM citroen saxo, 11 l, uszkodzony, 1997 rok. Tel. 0602-68-19-66.

CITROEN pallas, 1983 r., poj. 1,3 - sprzedam lub zamienie 126p. Skarszewy, tel. (069) 188-23-29.

CIAGNIK siodłowy "Liaz", rok 1988, naczepa „Pakton”, stan zestawu bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (055) 271-14-73, (055) 272-69-08.

CIAGNIK cięgnik C-360, Rywałd 7 B, gm. Starogard.

CIAGNIK C-385 w dobrym stanie, cena 14000 zł. Avia 21A, rok 1987, w dobrym stanie, cena 8500 zł. Izolterra z robura, cena 2000 zł. Tel. 0602-38-06-31.

CZĘŚCI używane, 126p, 125p, zastawa, dacia. Tel. 090-50-48-80.

PILNIE sprzedam daewoo espero 1,8 rok 1997. Tel. Kwidzyn (055) 279 87 74.

ZAMIENIĘ dacie 1300, 80 r., st. db. na fiata 126p. Tczew, tel. (069) 31-59-86.

FIAT 125p, rok prod. 1986, blacharka po remoncie. Tel. (069) 31-00-56, po godz. 18.00.

FIAT 126p, 85 r. Tel. (069) 31-43-60.

FIAT 126p, rok 1994, cena 6700 zł. Tel. (069) 132-43-12.

FIAT 126p, FL, r. 1989. Tel. (069) 132-12-83.

FIATA 126p, rok 1987, oryginalny lakier, ciemna zieleń, cena 2600 zł. Godziszewo 18.

OGŁOSZENIA DROBNE ○ OGŁOSZENIA DROBNE ○ OGŁOSZENIA DROBNE ○ OGŁOSZENIA DROBNE

- SAMOCHÓD** marki Fiat 126p, 86 rocznik Subkowy, tel. (069) 136-86-56. 020406
- CINQUECENTO 700**, rok 1991XII, czerwonny, tel. (069) 132-29-29. 01/03/20.05
- FIAT 126p**, rocznik 89. Mała Słońca 6, Zenon Lamek. 020384
- FIAT 126p**, 1990 r., czerwony, lotnicze siedzenia, 4700 PLN. Tel. (069) 136-14-30. 01/09/25.05
- FIAT 126p**, 1991 r., czerwony, Tel. (069) 182-12-71. 01/05/25.05
- FIAT 126p, EL**, rok 1995, cena 8500 PLN. Tel. (069) 161-15-49. 11/08.05
- FIAT 126p**, 1993 r., stan bardzo dobry. Skórcz- Ryzowice 23, Andrzej Stosik. 25/18.05
- FSO 125p**, 90 r. - sprzedam. Skośna 12, Starogard. 33/25.05
- SPRZEDAM cinquecento 900**, rok prod. 1993, przebieg 35000 km. Tel. (069) 162-82-48. 06/19.05
- FIAT 126p**, rocznik 1989. Tel. (069) 31-40-10. 01/50/25.05
- CINQUECENTO 900**, 95 r., c. 16 700 zł. Tel. (055) 272-42-73. 150583
- FIAT 126p**, 1980 r., do remontu. Malbork, ul. Sienkiewicza 34/39, po godz. 21.00. 150588
- FIAT 126p**, 1988 r., FL, stan dobry. Tczew, tel. (069) 33-88-32. 01/05/1.06
- FIAT uno 60S**, 1993 r. Tczew, tel. (069) 33-71-63. 01/04/1.06
- FIAT 126p**, 650, 84 rok, oryginalny lakier, garażowany, 2200 zł. Tczew, tel. (069) 31-54-32. 01/06/1.06
- FIATA 126p**, 84 r., cena 1,6 tys. zł - do uzgodnienia. Tel. (069) 132-43-00. 01/11/1.06
- FIAT 126p**, pełny FL, rok 86, cena 2400 zł. Tel. (069) 33-81-31, po 18.00 - (069) 31-09-02. 01/13/1.06
- FIAT 126p**, 1989 r., czerwony, II właściciel. Tel. (069) 162-85-83. 39/01/06
- FIAT 126p**, 1984 r., I lakier. Pączęwko 55, gm. Skórcz, tel. (069) 161-31-67. 38/01/06
- FIAT 126p**, rok 1989, pełna FL, stan dobry - sprzedam. Tel. (069) 162-94-53. 37/01/06
- FIATY 126p**, 1986 rok. Wysoka 35, gm. Bobowo. 33/01/06
- FIAT uno**, 1,0 benz., rok prod. 1986, 5-biegowy, zielony metalik. Tel. (069) 162-00-97. 30/01/06
- FIAT 126p, EL**, 1996 rok, czerwony. Tel. (069) 182-44-68. 31/01/06
- FIAT uno**, 1,5 benz., wtrysk, rok prod. 1988, 5-biegowy, niebieski metalik. Tel. (069) 162-00-97. 30/01/06
- FIATY 126p**, rok 1985 i 1986. Tel. (069) 162-17-11, Bobowo. 08/01/06
- FIAT uno**, 1000 cm³, 1996 rok, zakupiony w Polsce, 4-drzwiowy, centralzamek, autoalarm. Starogard Gd., tel. (069) 162-63-33. 25/01/06
- CINQUECENTO 1993 r.**, 900 cm³. Tel. (069) 162-94-53. 21/01/06
- FIAT 126p, EL**, 1996 r. Tel. (069) 162-94-53. 21/01/06
- FIAT 126p**, 1974 r., 800 zł; fiat 125p na części, 300 zł; fiat 126p na części, 400 zł. Tel. (069) 162-98-75. 16/01/06
- FIAT 126p**, 650E, 1990. Tel. (069) 161-36-22. 15/01/06
- FIAT 126p**, rok 1989, FL, Starogard, tel. (069) 161-40-32. 12/01/06
- FIAT uno**, rok 1994, 5-drzwiowy, zakupiony w polmożbycie, I właściciel. Tel. (069) 162-61-28. 10/01/06
- FIAT punto**, rok 1995, poj. 1,1, cena 24 000. Tel. (069) 162-82-08. 11/01/06
- FIAT 126p**, 1982 r. Tel. (069) 188-52-59, Lubichowo. 11/01/06
- FIAT 126p**, FL, 1990 rok, niebieski, fotele lotnicze - tanio sprzedam, stan bdb. Ciecholewy 35, gm. Starogard Gd. 09/01/06
- SPRZEDAM fiat 126p**, rok 1991, pierwszy właściciel, pierwszy lakier, kolor czerwony. Tel. (069) 182-45-93. 01/01/06
- CINQUECENTO 900**, 1993 rok - sprzedam, bogate wyposażenie. Tel. 0602-62-91-08. 12/01/06
- FIAT 126p**, 1986 rok, FL, wersja eksportowa, cena 2450 zł. Starogard, tel. (069) 161-40-32. 12/01/06
- FIAT 126p**, 1995 rok, cena 8700. Tel. (069) 161-67-24. 07/01/06
- FIAT 125p**, 1987 r., pierwszy właściciel, stan bdb., blacharka po remoncie, nowy lakier. Semlin 34, tel. (069) 161-69-83. 04/01/06
- FIAT 126p**, 1987 r., czerwony - sprzedam. Tel. (069) 162-73-61. 02/01/06
- FIAT 126p**, 1994 rok, stan b. dobry, konserwowany, immobilizer. Tel. (069) 162-61-16, po 16.00. 01/01/06
- FIAT 125p** - tanio sprzedam. Tel. (069) 162-45-88, po 16.00. 02/29/05
- SPRZEDAM fiat ritmo**, 1981 r., pojemność 1100, po blacharce, stan dobry lub zamienię na fiat 126p, cena 3200. Tel. (069) 162-61-16, po 16.00. 07/28.05
- FIAT 126p**, 1990/91, fotele lotnicze - tylna szyba ogrzewana, dmuchawa. Tel. (069) 188-43-68, po 16.00. 06/26.05
- SPRZEDAM fiat 126p, EL**, rok produkcji 1996. Rywałd 13, tel. (069) 162-14-42. 06/26.05
- FIAT 126p**, 1983 r., stan dobry. Kaliska, tel. (069) 188-91-51. 06/26.05
- FIATA 126p**, rok 1982. Tel. (069) 132-14-05. 01/37/1.06
- FIAT uno**, 1,5 cm³, 89 r., 5-drzwiowy. Tel. (069) 135-35-09. 01/53/1.06
- FIAT 126p**, 1984 r. - sprzedam. Tel. (069) 31-26-84. 34/01/73
- FIAT 125p** - tanio sprzedam, pilnie. Tczew, ul. Stroma 3/2. 34/01
- FIAT 126p**, rok 90. Tel. (069) 132-14-26, po 16.00. 02/04/18
- FIAT 126 bis**, po wypadku - sprzedam. Tel. (069) 31-41-19. 02/04/20
- FIAT 126p**, 1986 rok, kolor, biały. Tel. (069) 132-43-98, po godz. 19.00. 02/04/38
- FIAT 126p**, 1984 r., 1700 zł. Tel. (069) 136-93-53. 02/04/36
- FIAT ducato**, 1,9D, 1992 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 95/06
- FIAT 126 p**, r. 1979. Malbork, ul. Kotarbińskiego 11/G/2. 15/0750
- FIAT 126 p**, 90/91r., stan bdb., fotele lotnicze, halogeny, hak, dmuchawa, ogrzewana tylna szyba, cena 5 000zł. Tel. (055) 272-42-90 lub (055) 272-83-31. 15/0634
- FIAT 127p fiorino**, 1981r. Tel. (055) 272-11-31, 0601 683 017. 15/0055
- FIAT uno 1,1**, rocznik 1983, czerwony, stan bardzo dobry. Tel. (055) 272-78-40, 16.00 - 22.00. 15/0633
- SPRZEDAM FSO 1500**, rok prod. 1990. Wiadomość, tel. (055) 272-20-80. 30/25.05
- FIATA 126p**, rok 1988, cena 2800. Tczew, tel. (069) 31-65-49. 01/04/2.06
- FIAT 126p**, 1992 r. Kwidzyn, Kopernika 32 a/12. 1808524
- MALUCH** rok prod. 1997, przebieg 800 km, dwa zabezpieczenia antywłamaniowe, bogatsza wersja, cena 11 600 zł - do uzgodnienia. Tel. (055) 279 37 91 wieczorem; 0 602 483 412. 180758b
- FORD escort XR3i XI/89 r.**, poj. 1,6, wielopunktowy wtrysk, ABS, katalizator, szyberdach, alufelgi; cena 14 000 zł. Kwidzyn (055) 279 91 81. 180806
- FORD taunus**, rok 1982, stan bardzo dobry. Tel. (055) 271-31-69. 150642
- FORD escort**, 1991, 1600 benzyn., 105 KM, wielopunktowy wtrysk, czarny, szyberdach, centralzamek. Tel. (055) 277-39-48. 150618
- FORD orion**, 1,6D, 1985r. Malbork, tel. (055) 272-64-52. 04/04/1.06
- FORD escort**, 16V, 1600 cm³, 1994 r. Tel. (069) 132-67-61. 430055
- FORD fiesta**, 1,1, 1990 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 90/06
- FORD fiesta**, 1988 r., 1,1 cm³. Tczew, tel. (069) 132-12-65. 01/55/1.06
- FORD fiesta**, 1,8 diesel, roczn. 1990. Tel. (069) 132-85-61. 02/04/26
- FORD fiesta**, 1980, 1,1, 4300 zł. Tczew tel. (069) 31-45-11. 01/41/1.06
- FORD fiesta 0,9**, 83 r., Żywicki, Ciecholewy 23, gm. Starogard Gd. 34/10.06
- FORD escort combi**, 1,8 TD, 1996 r., 47 tys. km, ABS, klima, 2 x poduszka, cent. zamek, wspom. kier., roleta, 10800 DM + clo + transport (zdjęcia). Tel. (069) 161-19-41, 0602-34-41-72. 32/01/06
- FORD escort**, 1,8D, 1989 rok, bez wypadku, szyberdach, cena 12500 zł. Starogard Gd., tel. (069) 161-31-87. 26/01/06
- SPRZEDAM ford escorta**, combi diesel, 1995 rok, uszkodzony, centralzamek, elektryczne szyby. Tel. 0602-68-19-66. 18/01/06
- SPRZEDAM ford escorta**, rok 1982 lub zamienię na fiat 126p. Piotr Jurczyk, Ciecholewy 11, gm. Starogard. 18/01/06
- FORD sierra**, p. 2,0, 1988 r., cena 10 tys. zł. Tel. (069) 162-98-75. 16/01/06
- SPRZEDAM ford escorta**, combi, 1400, prod. 1991, czerwony, stan b. dobry, szyberdach, alarm, radioodtwarzacz, cena 16500 zł. Tel. (069) 162-06-88. 06/01/06
- SPRZEDAM ford escorta**, 1,3, 1986 r. Wiadomość: Lubichowo, ul. Dworcowa 47. 05/29.05
- FORD fiesta**, 1,8D, rok 1992. Starogard, tel. (069) 162-97-29. 02/28.05
- FORD sierra**, 1600, rok 1982, przebudowa na gaz. Tel. (069) 31-27-85. 01/14/1.06
- FORD sierra** 2,0i, CLX DOHC, 1991 r., bordowy, stan b. dobry. Tel. (069) 136-27-16. 01/12/26.05
- SPRZEDAM samochód osobowy "Ford Escort"**, 1,8D, rok produkcji 1995, bogate wyposażenie, stan dobry, kolor granat. Wiadomość, tel. 090 520 109. 15/0582
- FORD escort**, 88 r., 1,6 diesel, czerwony, hak, zamiana na droższy. Tel. (069) 162-89-10. 30/25.05
- FORD escort combi**, 1,8 D, rok 91. Tel. (069) 136-19-76. 06/25.05
- FORD escort**, 1,8D, 1990 r. Tel. (069) 162-26-20, wieczorem. 02/14.05
- FORD escort**, 1,1, 1983 r., pięciodrzwiowy, czerwony. Tel. (069) 31-46-11. 01/02/22.05
- FORD transit**, 2,5D, 89 r., 23500 zł. Tel. 0601-66-18-92. 01/15/19.05
- HONDA civic**, 1,4 GL, 1992, biała, dodatki; cena 18 000 zł. Tel. 0601 624 125; (055) 275 18 58. 180855
- HONDA civic**, 1991 rok. Tel. (069) 162-30-22. 03/29.05
- HYUNDAI accent**, 1,5, 1996 r., 50 tys. km. Tel. (069) 31-28-33. 01/51/1.06
- SPRZEDAM motocykl "Jawa"** CZ 175, rok prod. 1988, z owiewką plus części zapasowe. Cena do uzgodnienia. Elbląg, tel. (055) 236-04-88. wew. 180846a
- JELCZ 315**, stan bardzo dobry, rok 1978 + przyczepa HL 80-11, stan bardzo dobry - sprzedam. Tel. (055) 271-14-73, (055) 272-69-08. 150655
- SPRZEDAM jelcza 325 DH** + przyczepa P-4, rok produkcji zestawu 1987, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 188-53-75. 01/14/05
- JELCZ 325** + naczepta. Tel. (069) 31-69-41. 01/47/25.05
- SPRZEDAM jelcza** + przyczepę HL, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 136-75-04. 01/01/29.05
- KAMAZ** skrzyniowy, 80 r., po kapitalnym remoncie, 16000 zł. Tel. (069) 136-85-67. 01/56/25.05
- KOPARKO**-spycharka na ciągniku C-360, stan dobry. Tel. (069) 162-58-79. 04/28.05
- PILNIE sprzedam lawetę ocmk**, rok 1997. Tel. 0602-47-64-92. 01/29.05
- SPRZEDAM liaza**, 1979, wywrotka. Tel. (069) 161-23-76. 43/01/06
- ŁADA 2107**, 1987/88. Tel. (069) 162-93-16. 05/01/06
- ŁADA 2107**, rok 1989, pierwszy właściciel, mały przebieg. Tel. (069) 162-86-49. 43/25.05
- SPRZEDAM mazdę 323 F**, rok prod. 1990, czarna, poj. 1,9, 16V, DOHC, cena 20 000 zł. Tel. (055) 272-66-51, kom. 0601 611 152. 150625
- MAZDA 323 F**, wersja sportowa, rok 1993, przebieg 27 tys., stan bdb., pierwszy właściciel, garażowana. Tel. (069) 31-63-03. 02/04/33
- MAZDA 323 1,7 D**, rok prod. 1992, przebieg 180 tys. km, kupiony w salonie, pełna dokumentacja, cena 19,5 tys. zł. Tel. (055) 279 42 39; 0 601 628 682. 180849
- MONDEO** kombi 1,6 GLX, rok 1995, sprowadzony w V, pełna dokumentacja. Tel. (055) 275 12 81. 180862
- MERCEDES 207D**, 1988 r., długi, 5-biegów, 24,5 tys. zł. Tel. 090-52-20-53. 01/01/2.06
- MERCEDES** bus, 100 MB, diesel, poj. 2400 cm³, rok produkcji 1988, oszklony, przedłużony, hak kolonowczy, stan bardzo dobry, cena 25 tys. zł. Tel. (069) 132-18-20. 02/04/32
- MERCEDES A 608**, 1983 r., furgon, "bliźniaki". Tel. (069) 162-96-74. 10/01/06
- MERCEDES 190, D 2,5**, 1986 r., Tel. 0601-64-27-99. 01/39/25.05
- MERCEDES 195**, 220D, 72 r., 2900 zł. Tel. (069) 31-09-19. 01/13/19.05
- SPRZEDAM mercedesa 123**, 200D, 1982 r. lub zamienię na 126p. Tel. (069) 162-49-56. 08/14/05
- SPRZEDAM mitsubishi lancer** 1,5, rok prod. 1991, cena 18600 zł. Tel. (051) 254-44. 87/06
- MITSUBISHI** space runner, 1,8 GLXi, 92r. Tel. (055) 272-82-42. 04/29/1.06
- NISSAN** primera 2,0 SLX, diesel, 92r., kombi. Tel. (055) 272-82-42. 04/29/1.06
- PILNIE sprzedam nissana sunny**, 1987 diesel, 1,7D, oznakowany, blokada skrzyni biegów, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 136-27-60, po godz. 15.00. 01/11/19.05
- SPRZEDAM samochód "Nissan Sunny"**, 1,7D, zadbany - pilnie. Tel. (069) 162-36-62. 17/01/06
- NISSAN** primera combi, 2,0 D SLX, 1994 rok. Tel. (058) 553-02-11 wew. 333. 07/26.05
- NISSAN** sunny 1989 r., 1,7 D, 95 tys. km, beżowy metalik - 14 800 zł, nowy zakupiony w kraju. Tel. (055) 279 69 48. 180856
- NYSA** towos, po remoncie, rok prod. 1989, cena 2500 zł. Tel. (069) 31-37-84. 02/04/16
- OPEL vectra 1,8 CD**, 1996 r., bogate wyposażenie. Kwidzyn (055) 279 44 11. 180846a
- OPEL astra** 1,4 16V, 1997 r., bogate wyposażenie. Kwidzyn (055) 279 44 11. 180846
- OPEL astra**, 1,4, 1996 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 89/06
- OPEL** kadett, 1,6D, 1986 rok, możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 93/06
- OPEL** vectra, 1,8B, 1990 r., dodatki. Tel. (051) 463-34-56. 97/06
- OPEL** kadett, 1,6i, rok 1989. Tel. (069) 132-24-36, po 16.00. 02/04/28
- OPEL** kadett, 1,6 benz., 1991, stan b. dobry. Tel. (069) 31-64-10. 02/04/17
- OPEL** vectra, 1,7D, 90 r., 125 tys. km, cena 18,9 tys. zł lub zamiana. Tel. (069) 31-05-21. 01/40/1.06
- OPEL** astra combi, 1,6i, 1996 r., 2 x poduszka, szyberdach, cent. zamek, wspomaganie kier., 8300 DM + clo + transport (zdjęcia). Tel. (069) 161-19-41, 0602-34-41-72. 32/01/06
- OPEL** astra, 1,6i, 1996 r., zieleni, 3 drzwi, 2 x poduszka, szyberdach, dodatki, wspom. kier., radio, 15 tys. km, 4 zagłówki, welurowa tapicerka, 30 tys. zł. Tel. (069) 161-19-41, 0602-34-41-72. 32/01/06
- OPEL** corsa sedan, 5-drzwiowy, poj. 1,0, benzyna, 1986 rok, całość, stan b. dobry. Tel. (069) 136-33-04. 10/01/06
- OPEL** astra, 1992 r., 60 tys. km przebiegu, czerwona, st. bardzo dobry. Tel. (069) 162-67-56. 05/04/06
- SPRZEDAM opła astrę** combi, 1993 r. Tel. (069) 136-92-17. 01/02/05
- KOMPLET** kół zimowych, bagażnik do opła astry. Tel. (069) 132-22-78. 01/07/25.05
- SPRZEDAM opła** kadetta, 1,6 GT, 1987 r. Tel. (069) 31-29-44. 01/24/25.05
- OPEL** vectra, 1600, 1996 r. Tel. (069) 182-47-22. 37/25.05

AUTO-HANDEL
Firma „MAR-POL”

Malbork, al. Wojska Polskiego
tel. (055) 272-83-33,
tel. (0-601) 64-21-16

KOMISOWA SPRZEDAŻ
SAMOCHODÓW

AUTO-POMOC CAŁODOBOWA
Pełna obsługa ratalna.
Autoryzowany agent INVEST BANK S.A.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

- SPRZEDAŃ** opla corse, 1,4i, 96/97, wiesznia metalik, 23 tys. km, 1 właściciel, kupiony w kraju. Tel. (069) 162-47-40, 0602-75-97-43. 05/21.05
- OPEL** kadett - sedan, 1,6D, 86 rok, biały, bez wypadku, sprawozdany w całości z dokumentami, 9 tys. zł. Tczew, tel. (069) 31-54-32. 01/06/1.06
- OPEL** corsa 1,2, rok prod. 30.11.1989. Malbork, tel. (055) 272-13-78. 04/22/1.06
- OPEL** kadett kombi 1,4i, rok prod. 1990. Tel. (055) 272-72-56, po 18.00. 04/01/1.06
- SPRZEDAŃ** opla kadetta 1,6, rok prod. 1989, benzyna, trzyczynowy. Tel. (055) 272-64-47. 04/08/1.06
- OPEL** kadett 1,2 benzyna, rok 82, stan dobry, niebieski, szyberdach, przyciemniane szyby, cena 4 500 zł. Tel. 0601 644 160. 04/11/1.06
- OPEL** kadett, r. prod. 87, poj. 1,6 b., pięciobiegowy, szyberdach, metalik. Tel. 0601 647 597. 04/21/1.06
- POLONEZ** 1,5 GLE, 1986 r., cena 3 800 zł, silnik po remoncie, pierwszy właściciel, garażowany. Tel. (055) 272-62-33. 04/25/1.06
- SPRZEDAŃ** poloneza, 86 rok oraz tylny most od autosauna. Czatkowy 9. 01/23/1.06
- POLONEZ** caro, 93 r., benzyna-gaz, oznakowany, alarm, hak, stan bdb., 9,3 tys. zł. Tel. (069) 31-61-62. 01/15/1.06
- SPRZEDAŃ** poloneza truck, poj. 1,6 i, rok prod. 1993, skrzynia 2,5 m. Tel. 0601-67-44-74. 04/02/80
- POLONEZ** caro, 93 r., AA na pilota, AF, nowe opony, R, H, pełna dokumentacja. Tel. (069) 132-20-38. 01/04/26.05
- POLONEZ** caro, 1993, 7 tys. złotych. Tel. 0601-64-84-28. 01/16/1.06
- POLONEZ** caro, poj. 1,6, X 94 r., przebieg 28 tys. km. Zygmunt Bobek. Boroszewo 31, gm. Skórcz. 23/01.06
- SPRZEDAŃ** lub zamienię poloneza, rok 1990, składak na malucha. Tel. (069) 162-39-02. 07/01.06
- POLONEZ** caro, 1,6 GLE, 1994, czerwony, autoalarm, blokada skrzyni, oznakowany, 1 właściciel, pełna dokumentacja. Tel. (069) 161-36-22. 15/01.06
- POLONEZ** 1986, po kapitalnym remoncie - sprzedam. Starogard, tel. (069) 162-56-08. 05/28.05
- SPRZEDAŃ** poloneza 1500, do remontu, 88 rok. Tel. (069) 31-07-64. 34/01
- POLONEZ** rok prod. 86, stan dobry. Wiadomośc: Lipianki 29 k. Kwidzyna. 18/08/50
- POLONEZ** 1,5, 1993 r. Tel. (055) 279 01 76. 18/08/54
- CARO** 93 r. - 6 000 zł; IFA paszowóz - 10 000 zł; daewoo espero 96/97 - 26 000 zł. Tel. (055) 261 08 79. 18/08/58
- PEUGEOT** 406, rok prod. 1996, poj. 1,8, serwisowany, kupiony u dealera, cena 45 000 zł - do uzgodnienia. Tel. (055) 279 37 91 wieczorem, 0 602 483 412. 18/07/58
- PEUGEOT** 405, 1,9D, 1989 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 94/6G
- PEUGEOT** 405 TD, rocznik 1995. Tel. (069) 31-12-39. 01/18/26.05
- SPRZEDAŃ** peugeot 205, rok 1991. Tel. (069) 162-40-26. 09/22/05
- PEUGEOT** 405 GL, 1987 r., poj. 1900 cm³. Malbork (055) 272-83-68. 04/06/1.06
- SPRZEDAŃ** przyczepkę samochodową o ładowności 400 kg, stan b. dobry, zarejestrowana, cena do uzgodnienia. Subkowy, ul. Dworcowa 7, tel. (069) 136-86-02. 01/02/2.06
- SPRZEDAŃ** przyczepkę samochodową Bobowo, ul. Zachodnia 7. 01/25.05
- PRZYPKĘ** samochodową 126 "Niewiadów", prawie nie używaną z przystawką. Ocypel, ul. Szkołna 20/2, gm. Lubichowo. 03/29.05
- PRZYPKĘ** D 50. Tel. (069) 162-06-96. 37/01.06
- RENAULT** 11. Tczew, tel. (069) 31-18-65. 340175
- RENAULT** R 19 chamade, 1,4, 1991/92 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 92/6G
- SPRZEDAŃ** renault combi, p. 1,8 RN, 1996 r. Tel. (069) 161-22-60, 090-50-37-78. 14/25.05
- SPRZEDAŃ** renault 19, 1,9 diesel, rok prod. 1991. Tel. (069) 162-64-73. 33/01.06
- RENAULT** 19, 1992 r., poj. 1700. Tel. (069) 162-32-96. 35/01.06
- RENAULT** clio, 92 r., poj. 1,4 RN, 5 drzwi. Tel. (069) 162-81-70. 21/00/91
- SPRZEDAŃ** renault 11 GTD, 85/86. Tel. (069) 162-55-55, wieczorem. 04/19/05
- RENAULT** 5 GTL, 1,4, 1985. Tel. (055) 272-22-67, (055) 272-22-54. 17/vat
- RENAULT** laguna 1995 r. Tel. (055) 279 93 38. 18/08/52
- ROBUR** rok 1986, kontener, cena 3 700 zł. Tel. (055) 279 37 91 wieczorem; 0 602 483 412. 18/07/58a
- ROBUR** - części od 10 zł do 1000 zł. Tel. 0601-67-44-52. 12/08/05
- SKODA** favorit, 1990/91, 9 500. Malbork, tel. (055) 272-86-53. 04/27/1.06
- SKODA** favorit, 1991 r. Tel. (069) 31-34-82. 01/12/1.06
- SKODA** 105L, 1988 r. Tel. (069) 162-98-09. 06/11.05
- SKODA** felicia, 1,3, 1996 rok, dodatkowe wyposażenie, biała, stan bdb. Tel. (069) 31-69-92. 02/03/87
- SPRZEDAŃ** skodę 105L, rok prod. 1984/85, stan bdb. Tel. (069) 162-89-69. 17/25.05
- SPRZEDAŃ** skodę favorit, 1989 rok. Tel. (069) 162-89-69. 18/25.05
- SKODA** favorit, 1991 r., stan b. dobry. Tel. (069) 162-94-53. 21/01.06
- SKODA** favorit, rok 1991/92, stan idealny. Tel. (069) 162-61-28. 10/01.05
- SKODA** 120, 1989 r. Tel. (069) 162-93-16. 05/01.06
- SPRZEDAŃ** samochód "Skoda Favorit", 135 L, produkcja X 91 r., przebieg 5 tys. km, cena 12000. Tel. (069) 162-24-88. 05/26.05
- SKODA** 105 S, rok 1982. Tel. (069) 132-14-05. 01/37.1.06
- SPRZEDAŃ** suzuki maruti, 1992 r. Tel. (069) 162-53-56. 13/01.06
- SPRZEDAŃ** suzuki baleno, 1,6 GLX, 1995 r., bogate wyposażenie. Tel. (058) 678-32-38. 12/00/24
- SEAT** toledo, 1,6, 1993 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 96/6G
- OKAZJA!** Seat toledo, 1,6, rok 93, cena 22000 zł. Tel. (069) 33-82-60. 01/15/25.05
- SPRZEDAŃ** stara 2000 chłodnicę do -15 stopni C, agregat zasilany tylko z sieci. Tel. (055) 261 09 23. 18/07/56
- STARA** 200, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 188-13-20. 06/22/05
- SILNIK** diesel jednotokowy, mały, do łodzi, agregat prądu, itp., 900 zł, piła ramowa do metalu, mała, nowa - 1300 zł. Tel. (055) 272-15-29. 17/00/67
- TOYOTA** carina, 1,6, 1994 r., możliwość zamiany. Grudziądz, tel. (051) 465-11-77. 91/6G
- TOYOTA** celica, 1,6, 1984 r., stan dobry, RM, opony nowe, cena 7,2 tys. zł. Tel. (069) 31-62-28. 01/14/25.05
- TARPAN** 90 r., 239 D. Tel. (069) 162-06-96. 32/01.06
- SPRZEDAŃ** tarpana, rocznik 1986. Tel. (069) 162-15-62. 01/06
- SPRZEDAŃ** tawrię, 1992 r. Tel. (069) 162-14-71. 05/25.05
- TRABANT** 89, stan dobry, 1250 zł. Tel. (055) 272-71-99. 04/20/1.06
- SPRZEDAŃ** ulgę celną. Nowy Staw, tel. (055) 271-57-26, wieczorem. 15/07/24
- UŻYWANE** części do: jetta II, polo II, mazda 323, 1,7D, granada 2,3 D, citroen visa, BX, CX, escort, regata, ritmo - duży wybór lamp i szyb. Tczew, ul. Kościuszki 14, tel. 0602-31-58-84. 04/03/95
- VW** LT 31, wysoki, 1989 r, 23,8 tys. zł. Tel. 090-52-20-53. 01/10/2.06
- VW** passat combi, 1986r., metalik, relingi, hak, odcięcie zaplonu. Tel. (055) 272-68-29, po 18.00. 15/06/46
- VW** golf, manhattan, 1989, 1300 cm³. Nowy Staw, tel. (055) 271-50-09. 04/14/1.06
- VW** polo coupe, 1,3D, 1987r., kolor biały, cena 10 600 zł, przebieg 139 tys., cena do uzgodnienia. Tel. (055) 272-87-19. 04/17/1.06
- VW** transporter 1,7 D, 1989 r. Cena do uzgodnienia. Tel. (055) 279 18 97. 18/08/15
- VW** passat, 1,6 TD, rok prod. 1983. Tel. (069) 182-44-68. 31/01.06
- VW** transporter, oszklony, 1,7 diesel, 1989 r. Tel. (069) 162-96-74. 10/01.06
- PASSAT** 1,6 D, 1984 r., kombi. Tel. 0601-64-69-97. 08/01.06
- VW** passat combi, 1,6D, 83 r. Tel. (069) 162-79-43. 05/27.05
- GOLF** poj. 1,8 GT, 1990 rok, katalizator, komputer - stan dobry. Tel. 0602-65-37-76. 09/26.05
- GOLF** III 1,9 GTD. Tel. (055) 277-20-24. 15/05/44
- VW** jetta, 1987 r., poj. 1300 ccm. Tel. 0602 680 373. 15/04/89
- VW** jetta, 1980 r., 1,5 benzyna, cena 5200 zł. Tel. (069) 132-58-17. 01/04/20.05
- VW** golf III, 93 r., 1,6 benzyna, 4 drzwi, ABS, autoalarm, centralny mobilaj, wspomaganie, 2 poduszki. Tel. (069) 31-33-16. 01/13/25.05
- VW** golf, 1,1, rok 1980, stan b. dobry, białe tablice. Wiadomośc po 18.00, tel. (069) 31-66-74. 02/04/03
- VW** jetta, rok prod. 89/90, turbodiesel, poj. 1,6. Tel. (069) 31-70-76. 01/37/25.05
- VW** transporter, 1,6 diesel, stan b. dobry. Tel. (069) 33-87-08, po 17.00. 01/21/25.05
- SPRZEDAŃ** VW passata, 1,8i, 125 KM, rok prod. 1998, srebrny metalik, klimatyzacja, przebieg 14 tys. km, 1 właściciel, kupiony w kraju. Tel. (069) 162-47-40, 0602-75-97-43. 05/21.05
- VW** golf II, 1988 r., poj. 1,3, cena 14200 zł. Tel. (069) 162-54-74. 02/21.05
- VW** passat combi, 1,6 benz., 1979 r., czerwony, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia. Tczew, tel. (069) 132-20-21. 34/00/45
- VW** derby, 78/86, poj. 1,1. Tel. (069) 162-97-60, po 16.00. 28/18/05
- VOLVO** 343, 1,4 benz., 1983 r., czerwony, stan bardzo dobry, 5300 zł. Tel. (069) 161-15-25. 27/01.06
- SPRZEDAŃ** żuka, 1986 r., skrzynia, cena 2500 zł. Tel. (055) 271-13-22, od 8.00 do 15.30. 01/26/1.06
- ŻUK** blaszak - oszklony, 85 r. Tel. (069) 162-81-70. 21/00/91
- SPRZEDAŃ** żuka - plandeka. Tel. (069) 33-89-17. 04/03/1.06
- SPRZEDAŃ** żuka A07D, diesel, rok 1993, blaszak, 1 właściciel. Tel. (055) 232-81-15. 04/03/1.06
- KAŻDE** auto powypadkowe do remontu. Tczew, tel. 090-26-72-15. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe, do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 49/01/88
- SKUP** aut powypadkowych do remontu. Tel. 090-26-72-15. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe, skorodowane, do remontu. Tel. 0601-63-32-33. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe do remontu - kupię. Elbląg, tel. 090-26-72-15. 49/01/88
- KAŻDE** auto powypadkowe do remontu. Tczew, tel. 090-26-72-15. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe do remontu. Elbląg, tel. 090-55-34-09. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe, skorodowane, do remontu. Tel. 0601-63-32-33. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe do remontu - kupię. Elbląg, tel. 090-26-72-15. 49/01/88
- AUTA** powypadkowe do remontu - kupię. 0 90290721. 18/0035V
- AUTO** powypadkowe osobowe, dostawcze - kupię (gotówka). Tel. 0 90275372. 18/0035V
- POWYPADKOWE** - kupię. Tel. 0 602189334. 18/0035
- KAŻDY** uszkodzony, zniszczony - kupię. Tel. 0 601624184. 18/0035V
- ABSOLUTNIE** każdy powypadkowy do remontu. Tel. 0 90334006. 18/0035V
- USZKODZONY**, zniszczony - kupię. Tel. 0 90376261. 18/0035
- KUPIĘ** żuka skrzyniaka. Tel. (055) 279 72 11. 18/08/12
- KUPIĘ** mercedesa 300D na białych tablicach 80/84. Tel. (055) 278-28-01, 0602-18-31-30. 03/26.05
- KUPIĘ** koparkę "Białoruś", budowlaną lub osprzet. Tel. (069) 31-08-21. 01/41/18.05
- KOPARKĘ** linową KM. Tel. (069) 187-87-67. 04/02/92
- SPRZĘT** rolniczy 13
- SPRZEDAŃ** prasę niemiecką. Tel. (069) 188-24-89 wew. 216, Wysin. 01/26.05
- SPRZEDAŃ** kombajn Bizon. Kleszczewo Kościerskie 47, tel. (069) 161-69-53. 06/27.05
- SPRZEDAŃ** ciągnik 360 3P, plus siewnik Mały Bukowiec 20, gm. Zblew. tel. (069) 188-49-71. 01/29.05
- SPRZEDAŃ** siewnik Poznaniak, zawieszany, 2,70 szerokości. Piotr Jurczyk, Ciecholewy 11. 17/01.06
- SPRZEDAŃ** Ursus 1224, Ursus 902, prasę zwijającą. Tel. (069) 162-58-69. 19/01.06
- SPRZEDAŃ** kombajn zbożowy "Rekord" Z058, rok produkcji 1987, za cenę 46500. 83-209 Godziszewo 10A, tel. (069) 188-18-24. 22/01.06
- SPRZEDAŃ** kombajn ziemniaczany "Anna", rok 1987, cena do uzgodnienia. Pinczyn, tel. (069) 188-45-81. 24/1.06
- TANIO** sprzedam młocarnię, ładowacz "Nujn", stary typ, srupowiazalę, kosiarke konną, sruownik kamieniowy, dmuchawę do siana i części do Vistuli. Rywald 61, gm. Starogard. 31/18.05
- WÓZ** konny, bąk, wialnię. Biejstrom, Szpegawsk 21. 04/20.05
- SPRZEDAŃ** kombajn ziemniaczany "Karlik". Tel. (069) 188-30-61. 06/20.05
- TANIO** sprzedam wiazalę, młocarnię z silnikiem elektrycznym i prasę do siana, stan techniczny b. dobry. Piotr Maleszyk, Sucumin 59, gm. Starogard. 04/21.05
- SPRZEDAŃ** kombajn zbożowy "Class", szer. 3 m. Wiadomośc: Ryszard Gumieński, Miradowo 19, gm. Zblew. tel. (069) 188-44-34. 08/21.05
- CIĄGNIK** "6" z przednim napędem, cena do uzgodnienia. Tel. (069) 188-13-20. 06/22.05
- PRZYPKĘ** wywrotki 4-tonowe, ładowacze cyklop, Ursusy 904 i 902. Tel. (069) 188-45-44. 24/25.05
- SPRZEDAŃ** dmuchawę do siana, ciągnik Ursus C-1224, kombajn zbożowy Bizon Z050, pług 5-skibowy, półzawieszany. Tel. (069) 162-58-39. 13/25.05
- SPRZEDAŃ** kombajn Bizon Z0-56. Skórcz, Rysowie 23, Andrzej Stosik. 25/18.05
- MTZ-T25** części. Bazar, Starogard Gd. tel. 090-20-30-21, (055) 44-45-72. 21/04/63

AGROCENTRUM sp. z o.o.

Narkowy k/Tczewa 83-120 Subkowy tel./fax (069) 136 86 31

Maszyny nowe i używane. Możliwość komisu i obsługi kredytowej, leasing, sprzedaż ratalna.

Aktualnie oferujemy:

ciągniki
SAME 25-265KM od 33 000 zł

LEMKEN
pług 5/skib.,
Brona talerzowa 3 i 7m,
kombajn do ziemniaków
„BOLKO”
ciągnik
JOHN DEERE 400
ROTOTILER RAU
MULTITILER RAU
Opryskiwacz
AMAZON UG-2000
Specjal
siewnik **HASSIA**

Zapraszamy codziennie od 8.00 do 16.00.

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM C-330, rok 1980. Tel. 275 76 24. 180791
SPRZEDAM kombajn buraczany Posejdon, jednorzędowy. Stefan Lewandowski, Czarne Górne, 82-521 Czarne Dolne. 180808
SPRZEDAM ciągnik C-330. Dubiel 13 k. Kwidzyna. 180817
SPRZEDAM ciągnik 360-3P. Wiesław Głowicki, Glińca, tel. 275 15 32. 180823
SPRZEDAM wyciąg do obornika - linowy, kombajn buraczany, przyczepę 4,5 t (szytyną lub wywrotką), plug 3-skibowy w rozliczeniu mogą być krowy, cielęta lub prosięta. Tel. (055) 275 74 81. 180840

CIĄGNIK rolniczy (4011). Tel. (055) 271-31-69. 150642
PRZETRZĄSACZO - zgrabiarkę, 7 - gwiazdową, dorajkę alfa-loval. Tel. (055) 271-27-09. 150650
URSUS C-385. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00. 05/02/1.06
SPRZEDAM dmuchawę do siana z silnikiem, dojarę Alfa - Laval, dojarę przewodnią, plug podorywkowy „5” nowy lub zamienne na zboże paszowe. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00. 04/02/1.06

SPRZEDAM chłodnię do mleka 400, 600, 800, 1000 l, przyczepę samobieżną do zbioru sianokiszonki „Class”, wykraczając do kiszonki „Triollet”. Tel. 090 505 675. 04/09/1.06
C-360. Tel. (055) 272-42-60. 04/23/1.06
ŚRUTOWNIK „Bak”, silnik 7,5 kW. Tel. (055) 272-64-72. 150608

URSUS C-385, plug podorywkowy „5”, kosiarka rotacyjna, dojarka przewodnia, dojarka Alfa Laval, betoniarńka. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00. 150590
DMUCHAWA do siana z silnikiem, opielacz do buraków. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00. 150592

SPRZEDAM ciągnik C-360 3 P, rok produkcji 1989. Tel. (055) 272-70-78. 150599
URSUS C-360, cyklop, kosiarka rotacyjna, wycinak do kiszonek, orkan. Tel. (055) 277-01-00. 150745

CIĄGNIK Ursus 902, rok 1986, stan b. dobry - tanio sprzedam. Tel. (069) 136-85-22. 01/25/1.06
SPRZEDAM prasę wysokiego zgniotu „Jaga” + części, stan bardzo dobry. Tel. (069) 136-75-36. 01/22/1.06

SPRZEDAM kombajn Bizon Z056 i Ursus 1201. Tel. (069) 136-93-60. 040282

SPRZEDAM dmuchawę do siana, snopowiazalkę konną, kosiarkę konną, wózek piórowy w dobrym stanie. Tel. (069) 31-34-96. 01/34/25.05
CIĄGNIK Ursus C-360, rozdrabniacz łęcin, przyczepę jednosiową - sprzedam Gogolewo, gm. Gniew. Tel. (069) 135-21-07. 01/16/25.05
SPRZEDAM przyczepę samobieżną i dmuchawę do siana. Albin Lichosy, Nowa Cerkiew, tel. (069) 136-22-16. 01/06/20.05

SKR Subkowy sprzeda koparkę Białoruś, 1989 r. Tel. (069) 136-85-11. 040285

BRONIE talerzową - sprzedam. Tel. (055) 271-13-69. 01/03/27.05
RZUTNIK do otrąb. Tel. (069) 187-87-67. 040292

SPRZEDAM młewnik 500 (gniotownik). Tel. (069) 187-87-67. 040292

SPRZEDAM Ursus C-330, rok prod. 1988. Koźliny 102. 430058
SPRZEDAM dmuchawę do siana + 20 m.b. rur, Bak - silnik 7,5 kW, przetrząsacz do siana - karuzelowy, śrutownik kamienny. Tel. (058) 681-96-36. 02/GK
SPRZEDAM dojarę, wirówkę, chłodniarkę 3,6 - barńkową do mleka. Tel. (058) 681-98-99. 29/21

W DOBRYM stanie dojarę Alfa Laval, dwukonwiową, zamienią na 2 tony zboża paszowego. Tel. (055) 234-77-57. GZ/48/98

SPRZEDAM Orkan, opryskiwacz sadowniczy Śleza 1014, Zbigniew Ziemek, 83-120 Subkowy. PO869

SPRZEDAM przyczepę samobieżną w dobrym stanie. Tel. (069) 136-37-40. PO870
SPRZEDAM Zetora 7211, rok produkcji 1984, w bardzo dobrym stanie. Janusz Bogdan, Gołębiewko 41, 83-209 Godziszewo. PO867

WZCASY w Ustce. Tel. 0 59 145 486. 180719
MAZURY - obozy żeglarskie nad Jeziorakami. Tel./fax (055) 261 02 22; (055) 279 46 64. 180048V

NIE ODPOWIADAM za długi i zobowiązania pieniężne mojego męża Zbigniewa Pasternaka. Halina Pasternak. 150626
PHU LAMIRAD kolonia Słowacja od 595 zł. Tczew, tel. (069) 33-81-54. 430010
KREWNI Helen Shantz z Kanady proszeni są o kontakt. Tel. (058) 620-37-74. 01/10/26.05
4 CZERWCA LOK Tczew, tel. (069) 31-38-54 organizuje kurs samochodowy, zapisy codziennie 9.00 - 17.00 (uno, punto). 01/07/11.05

KOMPUTERY - różne konfiguracje, atrakcyjne ceny, raty do 3 lat, zadzwon - przyjeździ do Ciebie. Tel. 0601-61-53-35, 0602-72-06-84. 040271

KREDYT gotówkowe, Tczew, Jodłowa 13 D (sklep z tapetami). Tel. 0602-19-79-48, 33-78-57, po 18.00. 430015

AMERYKAN Red Pit Bulterier, 9 mies. - sprzedam. Tel. (069) 162-86-49. 43/25.05
SPRZEDAM konia rasy „konik polski”, walach 7 lat, ujeżdżony pod siodłem. Pelplin, tel. (069) 136-14-32. 02/26.05
SPRZEDAM persy białe. Lubichowo, tel. (069) 188-53-96. 16/15.05
SPRZEDAM klacz zimnokrwistą, 2-letnią oraz jałówek roczną, mieszanica. Skórcz, tel. (069) 182-49-12. 04/29.05

KONIA walacha karego, rasa „rolowska”, 2,5 roku. Tel. (069) 162-96-74. 10/01.06
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Tel. (069) 162-96-74. 10/01.06
SZNAUCERY średnie, sól-pieprz - sprzedam tanio. Tel. (069) 161-40-32. 11/01.06
SPRZEDAM dobermana szuczki, 18 miesięcy, uszy kopiowane - tanio. Tel. (069) 162-83-37. 04/1.06

SPRZEDAM psy podwórkowe obronne i domowe - tanio. Tel. (069) 162-83-37. 04/1.06
SPRZEDAŻ kurczą odchowanych brojlerów. Regina Łabaj, Lubichowo, ul. Leśna 58. 05/12.05
KUPIE warchlaki. Bobowo, ul. Rzezcina 1, tel. 090-54-11-06. 08/15.05
DOBERMANY - szczenięta - sprzedam. Malbork, tel. (055) 272-21-78. 150641
SPRZEDAM kotkę syjamską. Tel. (055) 272-63-20. 04/16/1.06
JAMNIKI długowłose. Tel. (055) 275 19 85. 180754
BOLONCZYKI (białe, tygodywose) - szczenięta 10-tygodniowe - sprzedam. Tel. 0 602 467 154. 80838

KUPIE jamnika krótkowłosego - ciemny brąz. Tel. (055) 275 11 07, po 20.00. 180860
SPRZEDAM jałówek hodowlane, cielne. Kalwa 32, 82-410 Stary Targ. 150591
AMERYKAŃSKIE staffordy, rodowodowe. Malbork, tel. (055) 272-62-42. 150595
SPRZEDAM klacz rasy malopolska, kryta, 7 lat z pochodzeniem, pod siodło. Tel. (055) 272-20-72. 150597
SPRZEDAM lub zamienię kuca rasy szetland, maści skrajkiej z pełnym rodowodem. Stefański - Benowo, tel. (055) 277-43-54. 150609

SPRZEDAM kozy mleczne (17 szt.), cena 200 - 350 zł za sztukę. Po zakupie możliwość dowozu. Tel. (055) 248-50-18, 233-11-90. 120020
JAŁÓWKI hodowlane, roczne, 3 szt. Tel. (069) 136-92-38. 01/36/1.06
OWCZARKI niemieckie, rodowodowe - sprzedam. Tel. (069) 31-03-81. 01/02/14.05
SPRZEDAM loszki hodowlane, PBZ, krzyżówkowe, również zaproszone. Jurczyński, tel. (069) 31-09-51. 01/05/29.05

WARCHLAKI - kupi Gospodarstwo Rolne „Madrol” sp. z o.o. Cielep. Tel. (069) 135-22-48. 040286

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

ATLAS do ćwiczeń - nowy. Tel. 0602-74-68-25. 20/01.06
LODÓWKĘ używaną - sprzedam. Pelplin, tel. (069) 136-13-35, po godz. 15.00. 210520
SPRZEDAM rury stalowe, czarne o 100 około 300 m.b. Tel. (069) 161-18-96, po 16.00. 08/26.05
BETONIARKA 150 l, 380V, stan dobry, cena 600 zł. Kopytkowo, tel. (069) 161-95-64. 04/27.05

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

BRAME wjazdową, metalową. Tel. (069) 162-68-08. 10/26.05
"PETROS" oferuje pustaki betonowe po konkurencyjnych cenach. Transport Starogard - Skarszewy - Godziszewo, powyżej 100 szt. gratis. Janin 8, tel. (069) 162-58-79. 03/28.05
OWCZARKI niemieckie - jamniki szczenięta - sprzedam. Tel. (069) 162-08-99. 01/29.05

MASZYNY i urządzenia do produkcji okien PCV. Tel. (069) 162-53-56. 04/29.05
SPRZEDAM wyposażenie sklepu mięsnego i wynajmę lokal o pow. 70 m². Tel. (069) 188-27-72. 04/29.05
RSP Czarny Las sprzeda: ciągniki C-360, kombajn ziemniaczany ANNA, kopaczki elewatorów, dmuchawę PT-200, sieczkarnię E-281, śrutownik, żuk A16, tarpan, jęlc 317 W, polonez truck, dźwig 4 t, naczipę 16 t, przyczepę samobieżną, kosiarkę rotacyjną, rury czarne o 70 i 76, rura oc. o 76, pręt o 27 oraz cewnik i kątownik. Informacje pod tel. (069) 162-00-26/28. 210096

BRONIE myśliwską, kniejówkę, stan idealny, 1993 r. Tel. (069) 162-33-58. 210512
ODCIĄGI trocin stolarskich, producent Raty. Tel. (069) 162-96-63, Starogard. 210513
KOMPUTER Pentium, tel. (069) 162-80-78. 05/20.05

SPRZEDAM lub zamienię kuca rasy szetland, maści skrajkiej z pełnym rodowodem. Stefański - Benowo, tel. (055) 277-43-54. 150609
SPRZEDAM kozy mleczne (17 szt.), cena 200 - 350 zł za sztukę. Po zakupie możliwość dowozu. Tel. (055) 248-50-18, 233-11-90. 120020
JAŁÓWKI hodowlane, roczne, 3 szt. Tel. (069) 136-92-38. 01/36/1.06
OWCZARKI niemieckie, rodowodowe - sprzedam. Tel. (069) 31-03-81. 01/02/14.05
SPRZEDAM loszki hodowlane, PBZ, krzyżówkowe, również zaproszone. Jurczyński, tel. (069) 31-09-51. 01/05/29.05

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

SPRZEDAM krowę cielną. Swaroczyn, tel. (069) 136-92-61. 430056
SPRZEDAM żrebaka rocznego - ogierek Godziszewo, Gołębiewko 41. PO865
SPRZEDAM owczarki kaukaskie. Ryjewo, tel. (055) 277-42-67, tel. kom. 0602-69-47-50. PO850

Okna PCV PHU „HiK”
• sprzedaż • montaż
WYPELNIANIE SZYB ARGONEM GRATIS!
 Malbork, ul. Szeroka 5, tel. (055) 272-62-98
 Ebląg - hala Gildia, box 10, tel. 0-602-360-978

TELEWIZORY niemieckie kolorowe - tanie, lodówki - zamrażarki, mała, 390 zł, kuchennek elektryczną energoszczędną 220 zł (nowa), magnetowid bez pilota 200 zł. Tel. (055) 272-56-33. 150649

ENCYKLOPEDIĘ Gutenberga (38 tomów). Tel. (055) 272-77-81. 150851
SPRZEDAM zboże paszowe: 10 t jęczmienia, 10 ton pszenżyta. Tel. (055) 271-14-73. 150655

KOMPUTER Pentium 100 + monitor. Malbork, tel. (055) 272-19-54. 04/05/1.06
SPRZEDAM tanio lodówkę z zamrażalnikiem oraz zamrażarkę. Tel. (055) 272-38-10. 04/10/1.06

PATELNIKI elektryczną. Tel. (055) -272-42-60. 04/23/1.06
ROŻEN - 36 kurczaków, nowe i inne. Tel. (055) 272-64-72. 150608

BETONIARŃKĘ do małego remontu. Tel. (055) 272-69-98, po 21.00. 150590
DRZEWO dębowe, sezonowane 8 lat. Tel. (055) 271-14-03. 150723

SPRZEDAM bryczkę pełnoskrętną, stan b. db. Tel. (055) 272-20-72. 150597
SPRZEDAM zamrażarkę, 400l, wagę uchylną Lipinka 79/8, koło Malborka. 150598

SPRZEDAM atrakcyjną suknię ślubną - tanio. Malbork, tel. (055) 272-53-37. 150612

NAGROBKI lastrykowe i granitowe, za gotówkę i na raty. Zakład Prod. Malbork, ul. Głowackiego 103A, tel. (055) 272-36-62. Punkty sprzedaży Sztum-Zajezerze, Ebląg, ul. Braniewska 3, tel. 0601-67-44-90. 150470

NAMIOTY 2-osobowe, nowe, bardzo lekkie, cena 150 zł. Tel. (069) 132-25-98, po godz. 18.00. 01/44/1.06
SEGMENT zachodni, 3-letni - sprzedam. Tel. (069) 136-86-54. 01/45/1.06

WÓZEK głęboki ze spacerówką (nie używana), stan bdb. - sprzedam. Tel. (069) 31-29-90. 01/24/1.06

SPRZEDAM tanio 2 ha ziemi z budynkami po byłej mieszalni pasz w okolicach Zblewa, gmina Stara Kiszewa. Tel. (069) 132-74-74, tel. kom. 0601-66-55-27. 040295

BIURKO szkolne, jasne. Tel. (069) 31-53-12. 01/33/1.06
SUKNIĘ ślubną z Paryża w bardzo dobrym stanie, rozmiar 38. Tel. (069) 132-67-11. 01/29/1.06

SPRZEDAM dwie kserokoparki, używane Rex-Rotary 1822, format A3, A4. Tel. (069) 132-74-74, kom. 0601-66-55-27. 040295
JUNKERS (Wailland), pilarkę, gumówkę, formę pustaków. Tel. (069) 33-70-02. 01/35/1.06

WÓZ RÓŻNE 14

ZWIERZĘTA 15

100% SPRZEDAŻ 16

SALONY SUKIEŃ ŚLUBNYCH
"ALICJA"
 Wypożyczanie i sprzedaż
 Zapraszamy w godz. 10.00 - 18.00
 soboty 10.00 - 14.00
 Starogard, ul. Śnińska 29 (obok dworca PKS)
 tel. 16-268-44
 Tczew, ul. Wojska Polskiego (przy Urzędzie Miasta)
 tel. 162-90-33
SUKNIEM KOMUNIJNE

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAM tanio chłodziarkę, zamrażarkę, zmywarkę do zabudowy kuchennej firmy Neff. Tel. 0602-19-69-55.

01/07/1.06

SUWNICA 1T kpl., taśmociąg i taczki spożywcze, nierdzewne, rury używane, cena złomu użytkowego - sprzedam. Tel. 0602-65-19-47.

01/08/1.06

SPRZEDAŻ pelargonii pnącej i rabatowej oraz fuksji, petunii i innych kwiatów doniczkowych z własnej produkcji i róż ciętych prowadzi Ogrodnictwo Aniela Jerzy Stawicy, 83-115 Swarzyn, ul. Działkowa 19, tel. (069) 136-91-06, 0601-61-78-76, sprzedaż po godz. 16.00.

040386

SPRZEDAM koszyki do truskawki "kobialki". Tel. (069) 31-12-10.

01/16/1.06

ROWER górski Scot, aluminiowa rama, sprzęt Alivio, używany, cena 710 zł. Tel. (069) 31-10-94.

01/09/1.06

KOSIARKI ręczną do trawy. Tel. (069) 31-52-26.

020410

SIEWNIK hydrauliczny, 4 m, Mazur, ładowacz Nujn 500, prasę Fornschnit 442K. Tel. (069) 31-35-79.

020404

SPRZEDAM od zaraz szklarnię 3 x 6 m², rozbiorną, w pełni oszkloną. Tel. (069) 31-40-07.

020405

PSZENICĘ, jęczmień - sprzedam. Tel. (058) 682-97-08.

01/01/25.05

PRODUKCJA siatki ogrodzeniowej, słupki, przęsa. Tczew, tel. (069) 31-59-50.

040277

TANIO maszyny do wypieku wafli (kubki, rożki), piec cukierniczy, blachy. Tel. (069) 31-35-54.

01/03/2.06

KUCHNIA Amica combi, elektr.-gaz. Tel. (069) 132-22-78.

01/07/25.05

PRODUKCJA siatek ogrodzeniowych, standard oraz nietypowych na zamówienie. Sprzedaż detaliczna i hurtowa, rachunki i faktury VAT. Ceny już od 4,1 zł + VAT za m². Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. 0602-49-50-63.

400281

MASZYNY krawieckie. Tel. (069) 31-41-19.

020394

SPRZEDAM tarcie sosnową, 32 mm, sezonowana 7 lat, cena 5,50 m². Tel. (069) 31-14-51.

020388

KOMPLET wypożyczynkowy 3+2+1, 1000 zł. Tel. 0601-66-18-92.

01/15/19.05

SKUTER "Yamaha". Wiadomość pod tel. (069) 31-33-05, po 20.00.

020364

KOMPUTERY - różne konfiguracje, atrakcyjne ceny, raty do 3 lat, zadzwon - przyjedziemy do Ciebie. Tel. 0601-61-53-35, 0602-72-06-84.

040271

SIATKA ogrodzeniowa, słupki. Tel. (069) 136-86-32, (069) 136-86-25, po 15.00

040362

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWA

ARKTYKA

- sprzedajemy chłodnicze urządzenia sklepowe oraz wagi, krajalnice.

Montujemy ciągi chłodnicze i zapewniamy serwis.

Raty-leasing.

Os. Szpegawa k. Tczewa
tel. (069) 33-79-93.

SZTAPLARKI, różne typy, ceny od 10 do 15 tys. zł + VAT. Skowarcz, ul. Gdańska 31, tel. (058) 682-99-79.

040272

NAJTAŃSZE blachodachówki i blachy trapezowe, dachówki ceramiczne i cementowe, płyty faliste onduline i gutanit, rynnny plastmo - plastikowe, ocynkowane, papy termozgrzewalne, okna Velux, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, cały kraj, tel. 0602-64-30-06.

040299

BOAZERIA (raty). Subkowy, tel. (069) 136-85-51 lub 0601-66-45-86.

040152

WÓZEK głęboki, stan bdb. Tel. (069) 132-73-52.

01/11/26.05

ZBOŻE. Tel. (069) 136-92-96.

01/01/27.05

AUTOMAT do lodów włoskich, cały lub na części - tanio. Tel. (069) 132-46-41 lub (069) 132-71-17, po godz. 20.00.

01/06/29.05

SPRZEDAM hurtem (tanio) majtki damskie z koronki. Różne wzory i rozmiary. Wiadomość: tel. (069) 31-05-97, po 18.00.

040379

OKNO trzyskrzydłowe, szt. 1, wym. 133 x 207, okno dwuskrzydłowe, szt. 1, wym. 133 x 147, kolor biały, Edward Adamczyk, Gręblin 62 a.

01/08/28.05

MAGNETOFON Technics RS-TR 165, wzmacniacz SU-800, CD SL-PG 580 A na gwarancji, kolumny Alton 70. Tel. (069) 31-76-72.

01/09/29.05

ŁÓŻKA piętrowe, na zamówienie - tanio. Tel. (069) 136-84-72.

040384

TANIO - magazyn (blacha trapezowa, do demontażu), 6 x 13 m, garaż blaszak 6 x 3 m. Tel. (069) 132-52-53.

01/01/11.06

AUTOMAT do podnoszenia drzwi garażowych. Tel. (069) 33-78-41.

01/02/1.06

NAMIOT nowy, 3-osobowy, igloo - tanio. Tel. (069) 33-78-41.

01/02/1.06

SIŁOSY szt. 4 po 200 t - aluminium. Tel. (069) 31-35-83.

020434

ANTENA satelitarna LS 230, 300 kanałów, odbiór polskich programów satelitarnych, szerokie pasmo, nowa, komplet 350 zł. Tczew, tel. (069) 132-23-90.

020427

NUMER telefonu odstępuje. Tel. grzecznościowy (069) 132-40-58.

01/52/1.06

WYPRZEDAŻ nagrobków granitowych, po 1500 zł. Tel. (069) 132-72-46.

01/49/1.06

WÓZEK głęboki ze spacerówką - tanio. Tel. (069) 135-30-16.

01/53/1.06

CEGLĘ rozbiórkową, piłę kaflową, pręt giadki 6 mm, piłę heblarkę. Tel. (069) 31-26-03.

01/47/1.06

SPRZEDAM byczka, 4 miesiące. Tel. (069) 136-93-55, Wacmierz 11.

340172

KUCHENKI: gazowa, elektryczna, junkersy, nie używane, piec c.o. - elgaz, pompa c.o., rowery: damka i kolarzowa. Tel. (069) 31-41-28.

340177

MAGNETOWID, stan bdb., cena 300 zł, radiomagnetofon z CD, cena 180 zł. Tczew, ul. Armii Krajowej 43 d/4.

430052

**OLDREW sp. c.
SCHODY**

wykonujemy:

- schody policzkowe
- schody modułowe
- schody kręte

na konstrukcji metalowej i drewnianej

- toczenie w drewnie

RATY! Pszczółki

ul. Tczewska 21
tel. (058) 682-91-83
tel. kom. 0602 379 206
fax (058) 551-39-19

SPRZEDAM bobik, siano, słomę, plug dwuskibowy. Tel. (055) 247-86-70.

53/GZ

SONY Playstation, przestrojona, siedem gier, karta pamięci lub wymienię się na gry. Starogard, ul. Piłsudskiego 10/9.

PO858

USŁUGI 17

USŁUGI ogólnobudowlane, montaż okien PCV, docieplenie budynków. Tel. (069) 162-47-02, 0601-67-44-48.

03/28.05

USŁUGI transportowe, planekda - wys. 2,30, star. Tel. 0602-11-39-68.

210519

USŁUGOWE koszenie trawników - różne prace ogrodnicze. Starogard, tel. (069) 162-74-30.

210520

USŁUGI ogólnobudowlane. Tel. (069) 162-76-93.

210521

FIRMA budowlana "Murarz" wykonawca wszelkich prac budowlanych od stanu zeroowego po wykończenie. Rachunki VAT. Starogard, tel. (069) 162-97-29, kom. 0601-66-38-90.

210524

SPAWANIE wszystkich wyrobów plastikowych, lampy, zderzaki, antrapy samochodowe i inne. Starogard - Janowo, ul. Pelplińska 15, tel. kom. 0602-34-74-28.

210526

TRANSPORTOWE 1 t - tanio. Tel. 0602-74-68-25.

210528

METALOWE ogrodzenia, okratowania, różne balustrady - produkcja, sprzedaż, montaż. Tel. (069) 188-94-65.

210511

TAPETOWANIE, cokołowanie, malowanie mieszkań. Tel. (069) 161-09-45.

210517

KAFELKOWANIE, malowanie, tapetowanie, cokołowanie. Tel. (069) 162-45-98.

210516

REMONTY mieszkań, hydraulika. Tel. (069) 162-37-95.

210518

MONTAŻ i naprawa domofonów. Tel. (069) 162-48-66.

210501

IZO-EKO producent wkładów kominowych z blachy kwasoodpornej z atestem, np. cena 1 m.b. ø 120, 43,50 zł. Tel./fax (069) 162-04-52.

210079

IZO-EKO usługi dekarskie, blacharskie i izolacyjne, rachunki VAT. Tel./fax (069) 162-04-52.

210079

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, najtaniej, solidnie, docieplenie domów, siding; faktury VAT. Tel. (069) 162-32-74, od 10.00 do 18.00 lub (069) 161-40-42.

210507

PIECZENIE ciast. Starogard Gdański, tel. 0602-49-88-60.

210508

"GERDA" drzwi antywłamaniowe, rolety, żaluzje, okna PCV, drzwi dodatkowe i harmonijkowe. Tel. (069) 162-33-06, 83-200 Starogard Gd., ul. Prusa 15a.

210481

FIRMA "Isomak": wkłady kominowe (olejowe, gazowe), prace blacharsko-dekarskie, prace termooizolacyjne. Tel. (069) 161-18-95.

210484

BLACHARSTWO - dekarstwo, Skórcz, tel. (069) 182-46-67.

210486

OCIEPLANIE domów styropianem, tynki szlachetne. Tel. (069) 161-34-67, 161-34-69.

210487

KOMPLEKSOWE układanie kostki brukowej, parkingi, wyjazdy, chodniki itp., "Vimen". Tel. (069) 162-41-74.

210490

KAFELKOWANIE - remonty. Kom. 0602-35-84-29.

210492

"CYPRUS" produkcja, montaż, rolety zewnętrzne, okna, drzwi, Alu, PCV, elewacje (siding, tynk), regipsy, markizy, żaluzje. Starogard Gd., ul. Traugutta 41, tel. (069) 162-40-56. Raty.

210076

PRZEPROWADZKI - meblów. Tel. (069) 161-19-43, 0601-63-66-09.

210492

TRANSPORT - kontener 4t. Tel. (069) 161-19-43.

210492

USŁUGI transportowe 3 t, przeprowadzki. Tel. kom. 0601-67-44-52.

210493

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów, wizytówki, reklamy, foldery. Starogard Gd., tel. 0602-38-38-55.

210494

WYKOPY, stawy, rowy i inne - ko-parka KM-251. Tel. (069) 162-83-44.

210473

ZWIR, piasek, czarnoziem, kamień, szybko, tanio, do 20 ton. Starogard, tel. (069) 162-53-42 lub 0601-67-64-85.

210041

MALARZ pokojowy wykonuje różne prace malarskie. 82-500 Kwidzyn, tel. 275 18 50.

180853

PRZYJMĘ prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów, VAT, ZUS oraz sprawy kadrowe. Tel. (055) 272-28-44.

150055

ZALUZJE, rolety. Malbork, tel. (055) 272-80-99.

150631

USŁUGI ogólnobudowlane, wyposażenie łazienek, hydromasaż do wani akrylowych - specjalność układanie glazury i terakoty. Tel. (055) 277-25-31 od 16.00 do 21.00.

150056

POPROWADZĘ książkę przychodów i rozchodów VAT, księgowość małych firm, rozliczenie sklepu. Tel. 0601 635 647.

150637

STOŁY, siedziska, zabudowy kuchenne, na wymiar u klienta, dąb, sosna, płyta. Tel. (055) 271-14-73.

150654

USŁUGI stolarskie. Malbork, tel. (055) 272-50-62.

150660

KOMPLEKSOWA produkcja i montaż bram i ogrodzeń, usługi spawalnicze. Kontakt: 0602 463 912.

150759

KAFELKOWANIE, hydraulika, panele, płyty gipsowe itp. Malbork, tel. (055) 272-85-55.

150574

ŚLUSARSTWO - bramy, ogrodzenia, kraty i inne. Malbork, tel. (055) 272-50-96.

150552

ZESPÓŁ muzyczny. Tel. (055) 272-42-49.

150565

KAFELKOWANIE, hydraulika. Malbork, tel. (055) 272-55-09.

150568

ŻALUZJE. Malbork, tel. (055) 272-81-08.

150040

OGÓLNOBUDOWLANE, budowa domów, remonty, kafelkowanie, cokołowanie, malowanie. Tel. (055) 277-11-97.

170050

NAGROBKI - tanio, solidnie, szybko, raty, transport gratis. Malbork, al. Armii Krajowej 99, tel. (055) 272-22-91, 272-39-30 oraz Kwidzyn, ul. Malborska 135 (przy bramie cmentarnej). Tel. 0601 64 70 50.

150386

ROLETY antywłamaniowe. Tel. (055) 271-33-22.

1704

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

KAFELKOWANIE. Tel. (069) 31-40-72. 040389

TRANSPORT towarowy 1,1 t - osobowy VW. Tel. 0602-19-69-55. 040387

ZESPÓŁ muzyczny - profesjonalny, wideofilmowanie. Tel. (069) 136-32-90. 040380

TŁUMACZ języka niemieckiego. Tel. (069) 31-29-71. 040348

ZESPÓŁ muzyczny. Tel. (069) 31-29-71. 040348

PBR "BUDEX" s.c., ul. Armii Krajowej 86, 83-110 Tczew, tel. (069) 132-67-60, 132-62-00 wew. 41 oraz kom. 0601-67-15-42 do godz. 20.00 oferuje wykonawstwo robót remontowo-budowlanych, w tym budowa domów jedno- i wielorodzinnych, tynki wew. i zew., zwykłe i strukturalne, posadzki, roboty malarskie, docieplanie ścian, pokrycia dachów z papy grzewalnej i inne. Faktury VAT. 040270

OGÓLNOBUDOWLANE, kafelkowanie - solidnie. Tel. (069) 132-53-10. 040372

USŁUGI remontowo-budowlane, murarskie, zbrojarskie, ciesielskie. Tel. (069) 31-77-61. 040363

"RELBU" ogólnobudowlane, budowy domów, remonty, kafelkowanie, kostka brukowa, sufity podwieszane, ścianki gipsowe, szpachlowanie i malowanie. Jakość i konkurencyjna cena. Tel. (069) 136-10-72. 040365

SZYCIE firan. Tczew, aleja Zwycięstwa 12, tel. (069) 132-18-89. 040366

UKŁADANIE glazury, terakoty, cokolowanie, malowanie, tapetowanie, płyty kartonowo-gipsowe, panele boazeryjne i podłogowe, cyklinowanie. Usługi hydrauliczne i ślusarskie. Tel. (069) 33-76-54, po godz. 16.00, (069) 31-12-37. 040367

"ROMEX" ogólnobudowlane, malowanie, regips, cokoł., VAT. Tczew, ul. Przybosa 3, tel. (069) 31-01-87. 040276

ALARMY, anteny, instaluję w domach, sklepach, biurach. Tanie, raty, faktury VAT. Tel. (055) 247-17-42, 090-53-87-33. 50/G2

CYKLINOWANIE. Tel. (069) 31-06-49, wieczorem. 020376

MALOWANIE dachów. Tel. (069) 31-67-94. 340166

ANTENY TV-SAT, montaż - tanio i solidnie. Tel. (069) 31-22-41, 0601-67-11-32. 040356

WIDEOFILMOWANIE, upoważnienie. Tel. (069) 161-05-15. 040361

SKUP złomu, cięcie konstrukcji metalowych. Subkowy, ul. Spółdzielcza 24, czynne 8.00 - 18.00. Tel. (069) 136-86-25. 040362

NAPRAWA: pralki, chłodziarki, zamrażarki. Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (069) 31-01-51, kom. 0602-63-69-64. 040347

INSTALACJE elektryczne, domofony, systemy alarmowe, faktury VAT. Tel. (069) 132-28-74. 040258

PROFESJONALNE i solidne czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerki meblowej, rachunki. Tczew, tel. (069) 132-57-22. 04/VAT

ZAKŁAD Tartaczno-Stolarski tarcica iglasta i liściasta, drewno konstrukcyjne na wymiar, drzwi, schody, tralki itp., impregnacja. Ulkowy 69, gm. Pszczółki, tel./fax (058) 682-95-77. 040263

KAFELKOWANIE, cokolowanie, solidnie. Tel. (069) 132-63-20. 040256

"TOM-ROB" remonty bieżące: wymiana instalacji elektrycznej, szpachlowanie, malowanie, stawianie ścian z płyt gipsowych, tania i solidnie. Tel. kont. 0601-63-21-36. 040333

MONTAŻ sufitów podwieszanych, ścianek działowych, paneli ściennych, podłogowych. Tel. (069) 132-63-20. 040255

MONTAŻ paneli boazeryjnych i sufitów podwieszanych. Tczew, tel. (069) 132-60-24. 040252

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (069) 132-68-73. 03/rach

INSTALATORSTWO elektryczne, pełen zakres usług - tanio, solidnie. Tel. (069) 136-92-19, 0602-49-10-65. 040315

USŁUGI dźwigowe 10 ton. K. Serkowski, Tczew, tel. (069) 33-84-52, kom. 0602-31-16-60. 040250

KOSTKA brukowa, produkcja i układanie - roboty ogólnobudowlane, transport - usługi kamaz wywr., star skrzyń. 83-110 Tczew, Baldowo 62, tel. (069) 132-27-90, 090-54-21-91. 040247

WIDEOFILMOWANIE i fotografowanie - tanio. Tel. (069) 33-82-73, 0602-39-58-53. 040326

FIRMA "DAN" - okna, drzwi, PCW - pomiary, montaż - ceny producenta. Tel. (069) 31-06-58. 040199

PRACE blacharskie, remonty mieszkań. Tel. (069) 31-14-13. 040249

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (069) 33-70-89. 040291

NAPRAWA sprzętu AGD, pralek, lodówek oraz sprzętu drobnego, również w domu klienta. PRO-DOM, ul. Czyżykowska 68, tel. (069) 31-18-07. 040235

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (069) 33-85-57. 040275

PROFESJONALNE renowacje starych mebli - antyków z dorabianiem rzeźb - okleiny - koron. Transport bezpłatny. "Martin" Tczew, tel. (069) 31-27-01, 0602-34-28-17. 040270

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (069) 31-07-41. 040465

PROFESJONALNE renowacje starych mebli - antyków z dorabianiem rzeźb - okleiny - koron. Transport bezpłatny. "Martin" Tczew, tel. (069) 31-27-01, 0602-34-28-17. 040270

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (069) 31-07-41. 040465

KOMPLEKSOWE usługi budowlano-remontowe. Tel. 0602-64-30-06. 040299

DOCIEPLANIE domów styropianem i elewacja siding lub systemem atlas stopter - tynki szlachetne, solidnie, faktury VAT. Tel. 0602-64-30-06. 040299

DACHY kompleksowo z materiałami i akcesoriami. Usługi dekarские, blacharskie, ciesielskie. Krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, cały kraj. Tel. 0602-64-30-06. 040299

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek i pralek automatycznych. Józef Kohlandt. Tel. (069) 31-14-96. 040198

MALOWANIE, tapetowanie, szpachlowanie. Tel. (069) 132-58-78. 020439

CZARNOZIEM, piasek, transport. Tel. (069) 31-76-27. 020435

UKŁADANIE, cyklinowanie podłóg, wszystkich typów. Tel. (069) 132-14-08. 020414

KAFELKOWANIE, hydraulika, remonty. Tel. (069) 31-23-05. 040400

KAFELKOWANIE - solidnie. Tel. (069) 33-72-74. 040404

TAPETOWANIE, szpachlowanie, malowanie. Tel. (069) 132-15-69. 340179

"ANNA" wróżba. Tel. 0601-67-09-72. 340048

USŁUGI telewizyjne. Tczew, tel. (069) 132-20-21. 340046

ALARMY, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

FIRMA "CARO", Kowalstwo Artystyczne: ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy, ławki. Tel./fax (069) 31-30-85, 0602-72-44-36. Raty. 03/VAT

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe - promocja. Telefon: 0602-33-28-78, 0602-33-29-60. 03/VAT

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, telefon (069) 31-74-14, od 9.00 do 17.00. 03/VAT

ALARMY, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

DEZYNSEKCJA. Tel. (089) 767-59-46. 49

ALARMY, domofony. Tel. (058) 672-18-63, 0602-61-45-10. 460033

DEZYNSEKCJA. Tel. (089) 767-59-46. 49

LOGOPEDA-POLONISTA - porady, korepetycje. Tel. (069) 132-61-74. 040255

KOREPETYCJE - matematyka. Tel. (069) 132-68-41. 020431

FIZYKA egzaminy wstępne. Tel. (069) 132-22-42. 040403

FIZYKA. Tel. (069) 132-22-42. 040403

MATEMATYKA. Tel. (069) 132-22-42. 040403

NATURALNE metody leczenia wielu schorzeń. Tel. (069) 31-71-07. 020421

POMOC w bólach kręgosłupa, stawów, mięśni, wady kręgosłupa, krwi, oddychania, stopy - profesjonalny masaż. Malbork, telefon (055) 272-30-82, zgłoszenia w godz. 10.00 - 12.00 Andrzej. 04/32/16

GABINET ginekologiczny. Tel. kom. 0601-78-11-05. 040292



GABINET lekarski - neurolog Katarzyna Sienkiewicz, pon. - czw. 17.00 - 18.00 Przychodnia PSS Społem, os. 60-lecia 14, rejestracja tel. (069) 162-80-70. 210527

GABINET stomatologiczny, lek. stom. Izabela Smycz, Starogard, ul. Wybickiego 14/14, poniedziałki, czwartki od 16.30, tel. (069) 162-22-39, rejestracja (069) 162-86-23. 210525

PRECZ z nadwagą! Popraw swą figurę! Powiem ci jak. Tel. (069) 161-08-11, po godz. 16.00. 210515

BÓLE krzyża, wady postawy, MPDz, ćwiczenia rehabilitacyjne, fizykoterapia, masaż, sauna, mgr rehabilitacji Piotr Mazur, Starogard Gd., tel. (069) 162-33-58, ul. ks. J. Skorupki 4. 210512

GABINET kosmetyczny, szeroki zakres zabiegów, solarium, manicure. Starogard Gd., tel. (069) 162-33-58, ul. ks. J. Skorupki 4. 210512

ULTRASONOGRAFIA - położniczo-ginekologiczne - badania codziennie oprócz wtorków. Starogard, ul. Sikorskiego 33, rejestr. tel. (069) 162-38-34. 210502

NATURALNEJ Medycyny Gabinet - choroby kręgosłupa, stawów, nerwicy, choroby wewnętrzne, alkoholizm, otyłość, nikotynizm - lek. med. Aleksander Białocerkowski - masaż, akupunktura, ziola, hipnoza, specjalna dieta. W godz. 10.00 - 18.00 Starogard Gd., ul. Derdowskiego 3a, tel. (069) 162-35-17. 210506

GABINET pediatryczny Jolanta Łapiak przyjmuje poniedz. 17.00 - 18.00, SP nr 8 Starogard, ul. Zblewska, tel. (069) 162-96-09. 210474

DERMATOLOG - lek. med. Mario Kazimierz Smętek, specjalista chorób skóry. Starogard, ul. Korpemka 18, wtorki, czwartki, godz. 16.30 - 17.30 (budynek hurtowni "Polpharmy" obok apteki). 210475

GABINET ginekologiczny Irmina Cuszynska - Kruk, położnik-ginekolog. Skłodowskiej 9a, Starogard, środy 15.00 - 17.00. 210482

GINEKOLOG specjalista - Zbigniew Tukalski, Starogard, ul. Sikorskiego 33, poniedziałek, czwartek od 15.30. Tel. (069) 162-38-34. 210424

SPIROMETRIA, EKG, lek. Ewa Łodko - internista, specjalista chorób płuc. Malbork, ul. Mickiewicza 42/8, wtorek 15.30 - 17.00. Wizyty domowe: tel. 0601 631 979. 04/31/1.06

NATURALNE metody leczenia wielu schorzeń. Tel. (069) 31-71-07. 020421

POMOC w bólach kręgosłupa, stawów, mięśni, wady kręgosłupa, krwi, oddychania, stopy - profesjonalny masaż. Malbork, telefon (055) 272-30-82, zgłoszenia w godz. 10.00 - 12.00 Andrzej. 04/32/16

GABINET ginekologiczny. Tel. kom. 0601-78-11-05. 040292

GABINET ginekologiczny. Tel. kom. 0601-78-11-05. 040292

GABINET ginekologiczny. Tel. kom. 0601-78-11-05. 040292

SKUTECZNE leczenie jąkania u dzieci i dorosłych, logopeda. Tel. 090-39-37-03. 040398

EWA Stefanowicz - Kujawa, endokrynolog - ginekolog - położnik, ginekolog dziecięcy. Rejestracja, tel. (058) 301-58-20. 040282

BIOENERGOTERAPEUTA. Holistyczne uzdrawianie naturalne. Rejestracja telefoniczna, tel. (069) 31-61-13. 04/VAT

SPECJALISTA chorób wewnętrznych, lek. med. Piotr Zwirbulis, Tczew, ul. Paderewskiego 8/3, pn., sr., pt. 16.00 - 18.00, tel. (069) 31-05-54. 040335

LECZENIE schorzeń systemową terapią bioinformacyjną, schorzenia alergiczne: astma oskrzelowa, egzemy, zapalenia spojówek, katar sienny, katar całoroczny, anginy, inne. Testy na alergię, odczulenia (bezinwazyjne). Monadith, tel. (055) 234-76-28. 150503

MATRYMONIALNE 20

POŚREDNICTWO Zawierania Znajomości, ul. Pełpińska 5, Starogard Gd., telefon (069) 162-83-47. 210529

BIURO Matrymonialne "Ola" wysyła oferty. Starogard 4, al. Jana Pawła II 29/25. 210522

POŚREDNICTWO zawierania znajomości, Starogard Gd., 83-200, tel. (069) 162-83-47, ul. Pełpińska 5. 210469

JESTEŚ samotny i chcesz mieć spędzić czas - zadzwonić celem zawarcia znajomości. Tel. 0602-70-21-13. 210495

TOWARZYSKIE 21

MALIBU Nicponia k. Gniewu, tel. (069) 135-31-79. Zatrudnimy panie. 210523

MALBORK - striptizerki. Zatrudnimy panie. Tel. 0602 103 974. 150656

PRYWATNIE z Moniką. Tel. 0602-35-95-32. 040375

SALON "Subkowy". Tel. 0602-39-61-14. 040385

GRUDZIAZD zaprasza. Tel. (051) 242-96. 86/GG

ZGUBY 22

DNIA 3 V 1998 r. zagubiono legitymację studencką wydaną przez WSM Gdynia na nazwisko Krzysztof Chyla. 01/06/26.05

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

SZLACHETNY OWAL Z EKOLOGIĄ

Wprawdzie miłośnicy (a zwłaszcza miłośniczki) opła corysy poczęli na to autko kręcić nosem, kiedy ford podsunął im oryginalną ka, jednak nie zmienia to faktu, że corsa nadal pozostaje jednym z najpopularniejszych aut w segmencie B także w naszym kraju. Dla jego fanów istotne więc będzie przypomnienie, iż istnieje także corsa eco plus 1.4i. Od modeli podstawowych, np. od swinga, różni się jednostką napędową - z rodziny ecotec, z czterema zaworami na każdy z trzech cylindrów. Z 1.4 litra jego pojemności daje się uzyskać moc 60 KM.

Na zewnątrz - stara, dobra... nowa corsa. Zławsza w wersji trzydrzwiowej dostrzegaliśmy jest szlachetny i modny owal, podkreślony przez zachodzące na błotniki „wesole” reflektory. Te krągłości wynikają także ze skłaniających się ku sobie, górnych odcinków, słupków przedniego i tylnego. Z tego zaś bierze się dobra widoczność w każdym kierunku.

Corsa oferuje także sporo przestrzeni, nawet pasa-

żerom z tyłu, zwłaszcza, jeśli będzie ich tam tylko dwóch. Odpowiedniej ilości miejsca odpowiada też dobre rozmieszczenie wszelkich przełączników, a zwłaszcza dobrze wyprofilowane i dobrze „trzymające” fotele. Mimo braku klimatyzacji, auto zapewnia stosunkowo przyjemne warunki podróży nawet po zadykcyjnych ulicach latem, a to dzięki zastosowaniu zamkniętego obiegu powietrza. Plusem jest również podręczny schowek, zamknięty na klucz.

A teraz słowo o elementach, czyli silniku. Choć przy sportowej

jeździe potrafi on wypić nawet 10 litrów benzyny, to jednak jest mocną stroną corys plus 1.4i. Z łatwością osiąga moc 60 KM przy 5200 obr./min.

Maksymalny moment obrotowy 103 Nm przypada na 2800 obr./min. Prędkość maksymalna pozostawiono na poziomie 155 km/h. Przyspieszenie od 0-100 km/h zajmuje 15 sekund. Zużycie według ECE wynosi przy 90/120/miasto 5,1/7/8,4 litra na 100 km.

Silnik cechuje dość wysoka kultura pracy. Choć w wysokim zakresie obrotów jego natarczywość i głośność może być dokuczliwa. Skrzynia biegów posiada dobrze zestopniowane przełożenia, które charakteryzuje krótki skok. Na elastyczność, dzięki temu, też nie można narzekać.



Centralny zamek, pięciopięciobiegowa; Hamulce - przód - tarczowe, tył - bębnowe; Rozstaw osi - 2443 mm; Dł./szer./wys. - 3729/1608/1420 mm; Pojemność bagażnika - 260/650 l; Pojemność zbiornika paliwa - 46 l; Prędkość maksymalna - 155 km/h; Przyspieszenie 0-100 km/h - 15 sek; Zużycie pal. 90/120/miasto - 5,1/7/8,4 l/100 km.

Dane techniczne:
Silnik - czterocylindrowy, rzędowy, umieszczony z przodu; Pojemność skokowa - 1389 ccm; Moc maksymalna - 60 KM; Maks. mom. obr. - 103 Nm przy 2800 obr./min; Skrzynia biegów - manualna,

WÓZKI: WIDŁOWE, PALETOWE

ZAKŁAD REMONTÓW WÓZKÓW TRANSPORTU WEWNĘTRZNEGO
„SURREM” sp. z o.o. /SKARSZEWY
OFERUJE: REMONTY, NAFRAWY, REGENERACJĘ,
SERWIS, CZĘŚCI ZAMIENNE.
tel./fax (069) 188-26-95

Tańsze „zielone”

PZU obniżył ceny zakupu tzw. zielonej karty, upoważniającej do przejazdu przez granicę, a będącej dowodem wykupu obowiązkowego ubezpiecze-

nia kierowcy od odpowiedzialności cywilnej za ewentualne straty spowodowane wypadkiem. Obniżka dotyczy głównie wyjazdów do Czech i Słowacji.

W zależności od okresu ubezpieczenia (do 1/2, 1, 2, 3 miesiące) i pojemności silnika, nowe stawki wynoszą (w USD) odpowiednio: do 900 cm - 5, 12, 34 i 40; 900 - 1250 ccm - 6, 16, 45 i 65; 1251 - 1500 ccm - 8, 20, 57, 82; powyżej 1500 ccm - 10, 24, 71 i 104.

3 nowe clio do wygrania!

3 Kluczowe Dni Renault 5-7 czerwca 1998!



Sprawdź
swój
kluczyk!

Jak łatwo można zostać właścicielem nowego Clio? Wypróbuj kluczyk podczas 3 Kluczowych Dni Renault. Jeśli uruchomisz silnik, nowe Clio będzie Twoje!

Autoryzowany Partner Renault zaprasza:

RR ADAMOWSCY KONCESJONER RENAULT
83-200 STAROGARD GD., ul. Zblewska 33
tel. (069) 16 296 91, fax (069) 16 277 60
Filia: 86-300 Grudziądz, ul. Szosa Toruńska 29 A
tel. (051) 46 35 705, fax (051) 46 35 810

Clio

ROZCZYNIENIE
KREDYTU
11⁸⁶%

RENAULT
Assistance
24 h

RENAULT
TO PEŁNIA ŻYCIE

AUTO - VIT - Kujach

TCZEW, ul. 30 Stycznia 39,
tel. (069) 31 01 85, 0602 36 69 49

Autoryzowana Stacja Obsługi

FIAT

☞ Przeglądy gwarancyjne i naprawy bieżące

SKLEP

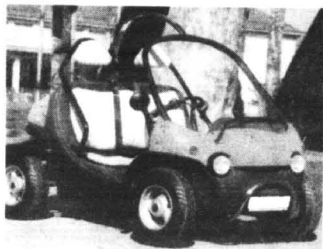
☞ Części FIATA
☞ Lakiery i komponenty firmy SIKKENS
☞ Elementy blacharskie do wszystkich typów samochodów

WARSZTAT

☞ Lakiernictwo w komorze bezpyłowej firmy LAGOS
☞ Naprawy blacharskie w systemie AUTOROBOT
☞ Pomiar punkty bazowych
☞ Konserwacja samochodów

NAPRAWY

☞ Blacharsko-lakiernicze oraz mechaniczne wszystkich typów samochodów
☞ Naprawy bezgotówkowe w porozumieniu z firmami PZU i Warta



KOSZTOWNA ELEKTRYCZNOŚĆ

Szwajcarzy wprowadzili nie są istotnym produktem aut, w tym także aut o napędzie elektrycznym, ale obowiązujące w tym proekologicznie nastawionym kraju przepisy wymuszają na producentach i eksporterach prace nad właśnie elektrycznymi wersjami wielu tradycyjnie poruszanych samochodów.

I tak, na przykład, jeżdżą po Szwajcarii elektryczne fiaty (o nazwie sol), citroeny (saxo i berlingo), renaulty clio i express, a także rodzi-

me produkty ambr i fun-tech z zakładu Scholl Sun Power.

Fun-tech jest typowym (w sensie wyposażenia) autkiem rekreacyjnym, zaś ambrę przeznaczono do ruchu miejskiego. Ten 2,5-metrowy, łatwy do zaparkowania pojazd rozwija prędkość 100 km/h, ma niezłe przyspieszenie i zasięg ponad 100 km. Niedroga jest jego eksploatacja, ale ceny nie zachęcają do masowych zakupów. Za fun-tech trzeba zapłacić 27, a za ambrę - 85 tys. zł.

Renault z GM, BMW z Chryslerem

Renault podpisał umowę o współpracy z General Motors. Wspólnie z Amerykanami w brytyjskim Luton, będzie produkował następcę furgonetki trafic, a we własnej fabryce we francuskim Batilly - następcę modelu master.

Z kolei BMW z Chryslerem założyli spółkę Tritec Motors, która ma produkować w Brazylii 400 tys. silników samochodowych rocznie. Koszt inwestycji ocenia się na 500 mln dolarów. Fabryka ruszy w 2000 roku.

Uno, czyli pierwszy

Co piąte nowe auto z segmentu B, jakie w Polsce wchodzi na rynek, to fiat uno. Jest to zatem wciąż najchętniej kupowany samochód miejski. W I kwartale br. sprzedano ponad 4400 uno i z tym wynikiem zajmuje ono teraz 9 miejsce na liście 10 najpopularniejszych samochodów w Polsce (2 lata temu, z nieco nawet niższą sprzedażą w tym samym okresie, znajdowało się na 4 pozycji). W ubiegłorocznym rankingu popularności, mimo sprzedaży wyższej niż w 1996r. aż o ponad połowę, spadł już na 6 miejsce. Przyczyną był gwałtowny rozwój całego rynku.

Z Lublina na cztery

Już postanowiono, że lubelski zakład Daewoo rozpocznie (prawdopodobnie w czerwcu br.) produkcję prezentowanych już na naszych łamach samochodu osobowo-terenowego z napędem na cztery koła ssan yong, w wersjach musso i korando. Część zmontowanych aut przeznaczonych jest na eksport. Na początek ssan yongi będą dysponować, do wyboru, dwoma silnikami: wolnosącym pięciocylindrowym dieslem o pojemności 2,9 litra i mocy 98 KM oraz sześciocylindrowym „benziniakiem” o identycznej pojemności i mocy 220 KM. Potem obie te jednostki zastąpione będą turbodiesłami.

Złota Felga

W plebiscycie pn. Złota Felga na najlepsze auto roku 1998, czytelnicy pisma Auto - Świat raczej niespodziewanie wskazali na seatę arosę. Kolejne miejsca zajęły: alfa romeo 156, audi A6, golf IV i peugeot 406 coupe.

Dodatkowe ręce dla sc

W związku z uruchomieniem produkcji seicento, Fiat Auto Poland przyjął od początku roku do pracy 180 nowych pracowników. Do końca tego roku przewiduje zatrudnienie dalszych 400 osób, które wyprodukują w br. blisko 160 tys. tych aut.

OFERUJEMY PEŁNĄ GAMĘ DOSTAWCZYCH I CIĘŻAROWYCH SAMOCHODÓW IVECO

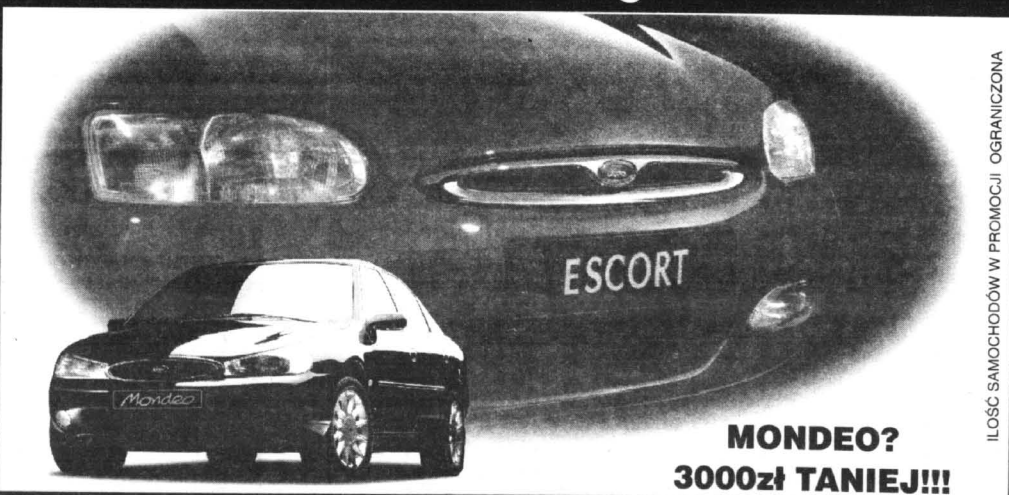


Tylko teraz **superoferta**
na **IVECO TURBO DAILY**
wysokie rabaty!!!

IVECO
TRUCK CENTER®

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 48/50, tel. 301 07 53 (biuro handlowe i serwis)
Gdynia, ul. Morska 357, tel. (058) 663 94 00 (biuro handlowe)

Do Escorta 1.6 -rower górski GRATIS!



MONDEO?
3000zł TANIEJ!!!



Fota

Główny Autoryzowany Dealer

Gdynia, ul. Stryjska 24, tel. 622 77 55

Salon sprzedaży samochodów nowych "Ford"
Sprzedaż samochodów używanych różnych marek
Hurtownia i sklep oryginalnych części zamiennych
Autoryzowana Stacja Obsługi Samochodów

Polo wciąż rośnie, a najnowsza jego wersja osiągnęła już rozmiary golfa. Oczywiście, tego sprzed lat, gdyż golf IV również nie pozostał w tyle i także mu tu i ówdzie przybyło.

Wracając zaś do polo, to do dziś ma swoich zwolenników, wprowadzony do auta przed rokiem silnik o niewielkiej pojemności 1390 ccm, która jednak - dzięki szesnastozaworowej głowicy z dwoma wałkami rozrządu - wywalała moc aż 101 KM przy 6000 obr./min i tylko (niestety) 128 Nm przy 4400 obr./min.

Trzeba zatem mocno dusić pedał gazu, aby dodać autu wewry, ale dzieje się to kosztem wyraźnie zwiększonego hałasu i zużycia paliwa. Innymi słowy, tym, którym nie odpowiada aktywność przy kierownicy i galce zmiany

POLO Z ŁATWYM DOSTĘPEM

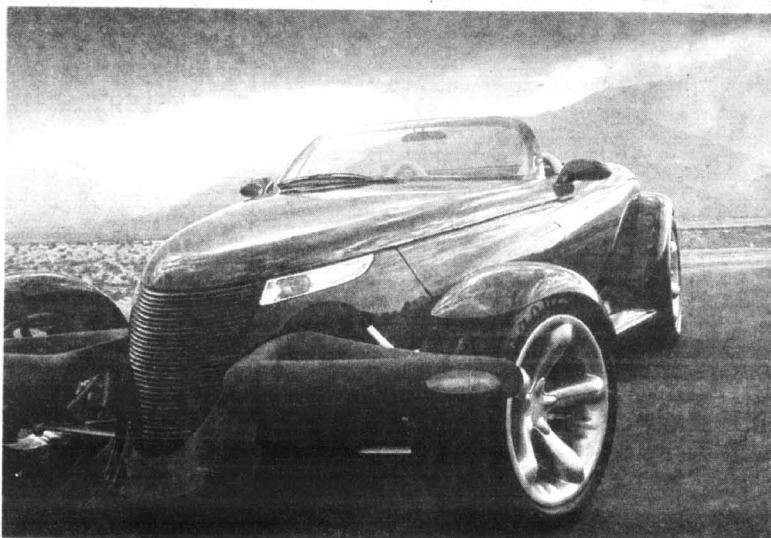
biegów, bez wątplenia bardziej spodoba się spokojniejsze polo z 8-zaworowym silnikiem o pojemności 1600 ccm, który dysponuje taką samą mocą, ale zarazem wyższym momentem obrotowym przy niższych obrotach. Podobną cechą ma zresztą także słabsza, 75-konna jednostka stosowana w polo. Jeśli zaś dalej oceniać pięciodrzwiowe polo 1.4 16V, to trzeba zaznaczyć, że ma ono zaawieszenie, które wyraźnie nie pasuje do tego auta przezna-

czonego do bardziej dynamicznej jazdy. Jest zbyt miękkie, a zatem

niepewne na ostrzejszych zakrętach i podczas przyspieszania.



UBEZPIECZENIA KOMUNIKACYJNE OC i AC



Żyjemy coraz szybciej.

Stres, pośpiech, nieuwaga sprzyjają kradzieżom i wypadkom ... Z myślą o Twoim bezpieczeństwie i wygodzie, nasze Towarzystwo oferuje szeroki wachlarz ubezpieczeń komunikacyjnych:

- obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej (OC)
- ubezpieczenie pojazdów od uszkodzeń (AC)
- ubezpieczenie pojazdów od kradzieży (KR)
- dodatkowe ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW)
- Zielona Karta

Proponujemy atrakcyjne warianty ubezpieczeń, zróżnicowane cenowo i dostosowane do indywidualnych potrzeb klientów.

**SPECJALNE ZNIŻKI
DLA POSIADACZY
KARTY KLIENTA WARTY**



TOWARZYSTWO UBEZPIECZEŃ I REASEKURACJI S.A.
WARTA
ROK ZAŁOŻENIA 1920

ODDZIAŁ W GDYNI
ul. Kołłątaja 1, 81-332 Gdynia
tel. (058) 620 06 69, fax (058) 620 79 69

OD ŚWITU DO ŚWITU W DOBRYM TOWARZYSTWIE

Być może więc zamysłem konstruktorów było dodanie tego silnika do pojazdu czysto rodzinnego, jako czegoś ekstra, co powinno ułatwić podróżowanie. Jeśli jednak tak, to dlaczego nie skorzystano z możliwości zastosowania - bardzo pożądanego w takich autach - zarazem wyższego momentu obrotowego silnika?

Krytycy tego polo wskazują ponadto na inne mankamenty: zbyt twarde i „rozłożyste” fotele oraz niedostatek miejsca nad tylnymi siedziskami. Zalety, rzecz jasna, też są. Istotną jest bogate wyposażenie - z ABS, poduszkami powietrznymi, szyberdachem, immobilizerem i radiodzwonem. Pytanie więc tylko, czy ta skórka warta jest wyprawki. Do pewnego stopnia - na pewno.

cd. na str. 28

Zapraszamy do naszych Oddziałów, Filii, Przedstawicielstw i Agentów na terenie całego kraju

AUTO GLAS
Sp. z o.o.

SZYBY

do samochodów
**OSOBOWYCH
DOSTAWCZYCH
CIĘŻAROWYCH
AUTOBUSÓW**

**sprzedaż
montaż**

Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 487
tel. 552-22-31, 552-28-14
fax 552-28-41

GDYNIA, ul. Jana z Kolna 34	tel. (058) 6206-638 wew. 3
BYDGOSZCZ, ul. Mleczowska 7	tel. (052) 61-37-69
CHOCIMICE, ul. Tuchowska 37	tel. (0531) 72-766
BRANIEWO, ul. Królewska 61	tel. (0-55 43) 20-67
GRUDZIĄDZ, ul. Mikołajska 6	tel. (051) 403-94-92
KOSCIERZYNA, ul. Klasztorna 19	tel. (051) 636-33-92
LEBORK, ul. Skoczylasa 20	tel. (059) 62-56-64
SLUPSK, ul. Główna 8	tel. (059) 42-59-29
TCZEW, ul. Głowackiego 2A	tel. (059) 31-06-05
STAROGARD, ul. J.P. II 1B	tel. (059) 162-55-37
KWIDZYN, ul. Kościuski 49 A	tel. (055) 279-33-13

SEICENTO ROZSZYFROWANE



810 l. Pojemność zbiornika paliwa 35 l. Rozstaw osi 2200 mm. Dł./szer./wys. 3319/1508/1445 mm.

Nowa „dzieciwiesetka” ma masę własną 750 kg, a dopuszczalną - 1190 kg. Można więc załadować jej 440 kilogramami pasażerów i bagażu. Jeśli komuś mało - można dokupić przyczepę, jeśli tylko jej masa nie będzie większa od 400 kg.

Przeciętnie załadowane seicento 900 SX potrafi rozpedzić się do 140 km/h, ale potrzebuje na to sporo czasu. „Setkę” może osiągnąć w czasie prawie 23 s, paląc średnio 7,3 l benzyny na 100 km. Na wyhamowanie od prędkości 100 km/h potrzebuje, niestety, sporo, bo 44 metry. Jest też zdecydowanie za głośny (78

dB przy prędk. 130 km na V biegu).

W wyposażeniu standardowym (za ok. 2,5 tys. zł) znajdują się: zderzaki i lusterka zewnętrzne lakierowane w kolorze nadwozia, czterostopniowa nagrzewnica z wewnętrznym obiegiem powietrza, elektryczne podnośniki szyb, antytermiczne szyby, immobiliser Fiat Code i napinacze pasów bezpieczeństwa. Za dodatkową opłatę otrzymamy jeszcze dwie poduszki powietrzne i centralny zamek. W sumie - mamy nowoczesnie zaprojektowane, ładne autko miejskie. Nie czaruje się - tylko na dwie osoby i ewentualnie dwoje dzieci (jeśli myślimy o podróżowaniu w miarę wygodnym). Decyduje o tym także zaledwie 170-litrowy bagażnik, który dopiero po rozłożeniu tylnych oparć

daje przestrzeń do przewiezienia paru walizek.

Niespełna 40-konny silnik doskonale spisuje się w jeździe po ulicach (zwłaszcza przy 9-metrowym promieniu skrętu), ale znacznie gorzej radzi sobie na dłuższych trasach. Wpływ na to ma nie tylko słabe przyspieszenie, ale także mierna elastyczność (na IV biegu auto przyspiesza z 60 do 100 km/h w prawie 22 sekund).

Zaletą auta jest oszczędność w spalaniu benzyny. W warunkach ruchu miejskiego mieści się bez trudu w 8 litrach na sto, a na trasie spada do 5,1 litra. Dzięki temu pełen, 35-litrowy bak wystarczy na przejechanie ok. 480 km.

cd. na str. 29

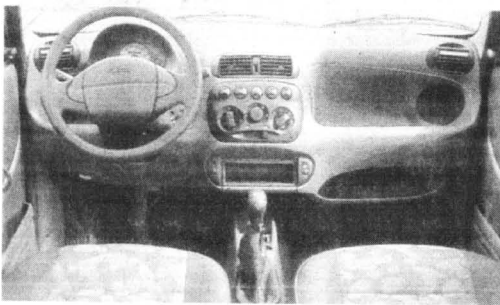
Fiat zdradził już wszystkie istotne szczegóły seicento. Oto jego szczegółowe dane techniczne (podstawowej wersji 900 SX): Silnik, benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony z przodu poprzecznie. Jeden wałek rozrządu umieszczony w kadłubie. Dwa zawory na cylinder. Jednokrotny wtrysk paliwa. Średnica x skok 65,0 x 67,7 mm. Stopień sprężania 8,8. Katalizator. Pojemność skokowa 899 ccm. Moc maks. 29 kW (39 KM) przy 5500 obr./min. Maks. moment obrotowy 65 Nm przy 3000 obr./min.

Napęd: na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przelozenia: I 3,90 II 2,05 III 1,34 IV 0,97 V 0,83 R 3,72 Przelozenie główne 4,07.

Układ jezdy: Niezależne zawieszenie kół. Z przodu kolumny McPhersona, wahacze dolne i kolumny teleskopowe, sprężyny śrubowe, amortyzatory hydrauliczne, teleskopowe, o dwustron-

nym działaniu. Z tyłu wahacze wlezione, sprężyny śrubowe, amortyzatory hydrauliczne, teleskopowe o dwustronnym działaniu. Układ kierowniczy zębatkowy. Hamulce przednie tarczowe, tylne bębnowe. Obręcze kół 5B x 13. Opony przód/tył 155/65 R 13.

Nadwozie: 3-drzwiowe, 5-miejscowe. Masa własna 750 kg, ładowność 440 kg, maksymalna masa przyczepy z hamulcem 400 kg. Pojemność bagażnika 170/



Polo z łatwym dostępem

cd. ze str. 27

Polo 1.4 16V może więc śmiało pretendować do wygodnego auta miejskiego, które na najwyższych obrotach i zredukowanym do dwójki biegu może sobie pozwolić nawet na ostre przyspieszenie i swobodne manewrowanie między powolnymi ciężarówkami.

A oto bliższe dane techniczne - raczej rzadziej spotykane w Polsce polo (ze względu na wysoką cenę wyposażenia i do-

płatę za drugą parę bocznych drzwi - w sumie ponad 45 tys. zł): Silnik/liczba zaworów na cylinder - R4/4. Pojemność skokowa (cm³) - 1390. Moc (kW/KM) przy obr./min - 74/101-6000. Moment (Nm) przy obr./min - 128-4400. Hamulce przód/tył - tarczowe wentylowane/bębnowe. Długość/szerokość/wysokość (cm) - 371,5/165,5/142. Rozstaw osi (cm) - 240. Masa własna (kg) - od 950. Pojemność bagażnika (dm³) - 245/975. 0-100 km/h (s) - 10,5. Prędkość maksymalna

(km/h) - 188. Zużycie paliwa EU (dm³/100 km) - 5,4/9,6.

SERWIS SAMOCHODÓW AMERYKAŃSKICH

- ★ PELEN ZAKRES USŁUG
- ★ Naprawy główne silników
- ★ Naprawa automatycznych skrzyń biegów
- ★ Przeglądy bieżące i okresowe
- ★ Naprawy powypadkowe
- ★ Elektronika i elektryka (ABS, AIR BAG)
- ★ Komputerowe ustawianie geometrii kół
- ★ SPRZEDAŻ CZĘŚCI
- ★ Dla warsztatów - RABAT!!!

PHU Zdanowicz

Gdańsk, ul. Grunwaldzka 258 - przy stacji „Trzy Korony”

tel. (058) 552 06 23, fax (058) 552 06 57



AKCESORIA
KRÓTKIE TERMINY
GWARANCJA

SUZUKI

Najbardziej ekonomiczny samochód świata za najniższą cenę!!!*



ponadto
w sprzedaży
promocyjnej:

**BALENO
BALENO
WAGON**



* czas promocji ograniczony

SWIFT

WERSJE: 3-DRZWIOWY,
4-DRZWIOWY, 5-DRZWIOWY

AUTORYZOWANY DEALER
GDYNIA-RUMIA, ul. ROBOTNICZA 4,
TEL./FAX 671-11-58

SERWIS
SPRZEDAŻ CZĘŚCI
NAPRAWY POWYPADKOWE

NOWE CENY SAMOCHODÓW ROVER
SERII 200, 400, 600

MODEL 214 JUŻ OD 39 500 PLN

BMW SERII 3,5,7.
PRAWDZIWA RADOŚĆ Z JAZDY
NOWA „3” JUŻ W SPRZEDAŻY

KONTYNGENT '98

ASO BMW, ROVER, LAND ROVER „KULESZA”
GDYNIA, ul. HUTNICZA 9, tel. 663 47 00



Tico przed 126 p

Nie spada tempo wzrostu zakupu nowych samochodów w Polsce. W porównaniu do czterech pierwszych miesięcy ub.r., od stycznia do kwietnia roku bieżącego kupiliśmy o 5,5 proc. więcej samochodów. Według badań firmy Samar, sprzedaż półciężarówek wyniosła 12 336 (o blisko 6 proc. mniej niż rok temu). Pod względem wielkości sprzedaży aut osobowych w Europie zajmujemy 7. miejsce. Prowadzą Niemcy (971,9 tys. zarejestrowanych, nowych samochodów), przed Włochami (716,5 tys.) i Wielką Brytanią (622,6 tys.). Najwięcej aut osobowych sprzedawano w Polsce Fiat (ponad 44 tys., 32,16 proc. udziału w rynku). Na drugim miejscu znalazło się Daewoo (ponad 38 tys., 27,7 proc. rynku), na trzecim - Opel (10,5 tys., 7,68 proc.). Najchętniej kupiliśmy daewoo tico (13 tys. sztuk), fiat 126 (11 tys.), najchętniej kupiliśmy daewoo tico (13 tys. sztuk), fiat 126 (11 tys.), najchętniej kupiliśmy daewoo tico (13 tys. sztuk), fiat 126 (11 tys.), najchętniej kupiliśmy daewoo tico (13 tys. sztuk), fiat 126 (11 tys.). Duży popyt na auta w Niemczech należy tłumaczyć „ucieczką” przed wyższym podatkiem VAT, który u naszych zachodnich sąsiadów wzrósł od 1 kwietnia br. z 15 do 16 proc. Nowe samochody kupują przede wszystkim mieszkańcy „starych” landów.

Opancerzenie z łodzi

W łódzkim Movatexie rozpoczął się montaż materiału opancerzeniowego do samochodów osobowych. Osłony wykonane m.in. z tkanin łączonych z żywicami i laminatami gumowymi, będą chronić przed pociskami i wylapywać odłamki. Movatex proponuje wykonanie takich osłon w pojazdach policji, wojska, ale także w pojazdach cywilnych.

MATIZ DLA CZTERECH

Daewoo - chcąc płynnie przejść od sukcesów rynkowych tico (który jest już konstrukcją mocno przestarzałą) do podobnych wyników bardziej nowoczesnego auta tej klasy - zdecydowało się, jak wiadomo, na matiza. Zaprezentowany publicznie w Poznaniu, ten nowy 3,5-metrowy maluch dla Polaka pojawić się ma w detalicznej sprzedaży wiosną przyszłego roku, ale w Polsce - dopiero jesienią 1999 (wraz z rozpoczęciem jego montażu na Żeraniu). Matiz będzie od tico dłuższy o 155 mm, szerszy o 95, a wyższy o 90. Przede wszystkim jednak różnić się będzie od swego poprzednika w sposób znaczący: wśród konstrukcji przelomu XX i XXI wieku. Sukces tico mają mu pomóc powiększone m.in. dwie pary drzwi bocznych i obszerny (jak na tę klasę auta) bagażnik, do którego łatwy dostęp zapewnią drzwi tylne. Ponadto - pięć miejsc siedzących, choć auto rejestrowane ma być na tylko cztery osoby. Jak zapewnia producent, matiz gwarantować będzie najwyższy



(w tej klasie aut) poziom bezpieczeństwa, który zapewniać mają m.in. strefy zgniotu, wzmocnienia drzwi i plastikowe elementy układu paliwowego. Bogatsze wersje otrzymają ABS i poduszkę powietrzną dla kierowcy, a także odpowiednio pełniejsze wyposażenie (m.in. immobiliser, zdalnie otwierany korek paliwa, ogranicznik prędkości, klimatyzacja i elektrycznie sterowane szyby boczne). Daewoo zarzem uczywie przyznaje, że nie przewiduje zbyt wielkiego wyboru silników do matiza. Prawdopodobnie skończy się nawet na tylko jednej jednostce napędowej. Będzie to silnik trzycylindrowy, benzynowy, o pojemności 800 ccm i mocy 52 KM. Pozwoli on rozpedzić to 760-kilogramowe auto (o 120 kg cięższe od tico) do 143 km/h, zapewniając mu przyspieszenie w granicach 17 s do „setki”.

A oto porównanie danych technicznych tico i matiza:
Drzwi/miejsca - 5/5 i 5/4; Silnik/liczba cylindrów - benz./3; Pojemność skokowa ccm - 796; Moc maks. KM przy obr./min. - 40 przy 5500 i 52 przy 6000; Przyspieszenie 0-100 km/h, s - 17,0; Prędkość maksymalna, km/h - 143; Pojemność zbiornika paliwa, l - 30 i 35; Masa własna, kg - 640 i 760; Dł./szer./wys., mm - 3340/1400/1395 i 3495/1495/1485; Rozstaw osi, mm - 2335 i 2340.

Seicento rozszyfrowane

cd. ze str. 28

Imponuje też precyzyjnie pracująca skrzynia biegów i niezłe zawieszenie, dobrze radzące sobie nawet na zdecydowanie nierównej drodze. Gorzej z utrzymaniem stabilności, zwłaszcza na zakrętach, gdzie wychodzi na jaw skłonność auta do zarzucania tyłem. Jest to też powód, dla którego raczej nie powinno się wówczas sięgać do pedału hamulca. Seicento może więc - mimo wszystko - stać się jednym z najpopularniejszych w Polsce aut, o czym być może zdecydować także gęsta sieć stacji autoryzowanych oraz stosunkowo niskie koszty utrzymania.



FELICIA - NOWE OBLICZE



**Sprzedaż samochodów
Serwis
Usługi blacharsko-lakiernicze
Części i akcesoria
do wszystkich modeli SKODY**

**Atrakcyjny pakiet ubezpieczeń
RATY**

GROBLEWSKI JR

**81-861 SOPOT, al. Niepodległości 954
tel./fax (058) 550 36 19, 550 63 59**

ASTRA

**OC, AC, KR, NW...
I NIC NIE PŁACĘ!**

Pakiet ubezpieczeń w prezencie.



OPEL

ZAPRASZAMY

Motor Centrum

ul. MIAŁKI SZLAK 4/8, Gdańsk,
tel. 301-04-22, 301-88-72
Salon 8.00 - 18.00, soboty 10.00 - 14.00
Serwis 7.00 - 20.00, soboty 8.00 - 14.00



Turbo model 1999 r.

PORSCHE-VW NA BEZDROŻA

Trwa dobra passa Porsche. Jeszcze kilka lat temu firma borykała się z trudnościami, a roczna produkcja sportowych samochodów oscylowała w granicach 18 tysięcy (1994 r. - 17 965 aut). W roku gospodarczym 1997/98 (do 31 lipca Porsche zamierza sprzedać co najmniej 38 tys. aut i osiągnąć obroty w wysokości 4,5 mld marek.

Doskonale efekty przyniosła zmiana gamy produkowanych modeli, pozostawiono odmłodzoną „911” i wprowadzono na rynek model boxer.

Jeszcze w tym roku pojawi się nowa Carrera 4, wkrótce potem spodziewane są kolejne wersje: targa, RS i turbo. Także nowe wydanie speedstera nie jest wykluczone. Na początek spodziewana jest wiosną przyszłego roku wersja z silnikiem o mocy 250 KM.

Szkoda, że tego skutecznego finiszu na 50-lecie firmy nie doczekał zmarły niedawno jej założyciel - Ferdinand „Ferry” Porsche. Niemniej zdążył on jeszcze „klepnąć” decyzję o podjęciu współpracy z Volkswagensem, której celem ma być skonstruowanie wspólnego modelu auta terenowego, które - jak wiadomo - cieszą się coraz większą popularnością, coraz większym popytem na całym świecie.

Mówiąc dokładniej, stworzone będą dwa całkiem różne nadwozia, po jednym dla każdej z firm. Znane są już założenia techniczne nowych terenówek (na podstawie komputerowo rozpracowanych założeń „wyedukowano” kształt przyszłego terenowego porsche), które mają pojawić się na rynku w pierwszych miesiącach XXI wieku.

Jak czytamy w folderze Porsche przygotowanym na targi motoryzacyjne w Poznaniu, stabilność tego całkiem nowego dla tych firm pojazdu zapewni ma nowa 4,5-metrowa płyta podłogowa, gdyż ten pojazd terenowy ma mieć nadwozie samonośne. Ponoć dzięki temu będzie dużo bezpieczniejsze od podobnych konstrukcji Mercedesa czy Forda, a zarazem ponoć niewiele ma stracić na walorach samochodu na bezdroża.



Komputerowe studium pierwszego porsche terenowego

Podstawą napędu będzie doskonała jednostka z audi quattro, oczywiście przenosząca napęd na cztery koła. Zostanie ona wzbogacona elektronicznymi blokadami i specjalną modyfikacją układu hamulcowego. Ponadto nowy model otrzyma system regulacji dynamiki jazdy, który poza kontrolą trakcyjną czuwa także nad twardością amortyzatorów i zachowaniem na zakrętach. Innymi słowy terenowe porsche inteligentnie rozpozna, czy jedzie np. po żwirze czy autostradzie i samo dobierze odpowiednie przełożenia mocy.

Do napędu przewidziane są nowe silniki V6 i V8 Volkswagena, które Porsche zamierza w swojej wersji auta zaopatrzyć w specjalne głowice na cylindrze.

cd. na str. 31

Odmłodzona xantia w wersji II

Xantia II jest już dostępna także na polskim rynku. Od razu w kilku wersjach: pięć modeli SX (w cenie od 95 do 133 tys. franków francuskich) oraz cztery modele SX break (w cenie od 113 do 141 tys. franków).

Poszczególne modele różnią się głównie silnikami. A konkretnie citroen xantia II oferowany będzie z trzema silnikami benzynowymi: 1.8i (90 KM), 1.8i 16V (112 KM) i 2.0i 16V (135 KM) oraz dwoma silnikami turbodiesel 1.9 (90 KM) i 2.1 (110 KM).

Nowa xantia jest dłuższa od poprzedniczki o 8 cm. Ma również zwiększony o 2 cm rozstaw kół osi przedniej.

Seryjnie wyposażona jest w klimatyzację, elektroniczny immobiliser w kluczyku, prawe lustro sterowane elektrycznie, lewe lustro asferyczne i ma lepiej wyciszone wnętrze.

Ponadto wyposażenie obejmuje dwie poduszki powietrzne dla kierowcy i pasażera (opcja w 1.8i SX) oraz czterokanałowy układ ABS (opcja w wersjach 1.8). Za dopłatą dostępne są poduszki boczne i inne luksusowe, mniej czy bardziej niezbędne dodatki.

Ciekawe, czy będzie mniej tracić przy odsprzedaży?



SEAT

AUTO-GOSK S.C.

GDYNIA, CHWASZCZYŃSKA 72



Salon Serwis Superceny

Zapraszamy 7 dni w tygodniu



87,858 PLN
CORDOBA VARIO



20,646 PLN
AROSA



34,374 PLN
CORDOBA



20,985 PLN
IBIZA

ceny wg kursu marki - 1,91 zł

CZY CHCESZ MIEĆ MERCEDESA?



VARIO 612 DKA
JUŻ OD
6 000 ZŁ

SPRINTER 312 DKA
JUŻ OD
5 000 ZŁ



VITO 110 DKA
JUŻ OD
4 000 ZŁ



Mercedes-Benz

STANISŁAW GERTRUDA MAKOWIEC
AUTORYZOWANA STACJA OBSŁUGI

DOGODNE WARUNKI ZAKUPU
SAMOCHODÓW MERCEDES

LEASING BEZ ZASTAWU BANKOWEGO

RATA WSTĘPNA 0%
MINIMUM FORMALNOŚCI

MERCEDES-BENZ LEASING POLSKA Sp. z o.o.

80-518 Gdańsk, ul. Gdańska 21d, tel. (058) 343 53 50, 343 41 21, 343 41 40

*1DM=1,95 zł, leasing 48 m-cy, opłata administracyjna + rata leasingu + ubezp. OC, AC, ZK

ASTRA

OC, AC, KR, NW...
I NIC NIE PŁACĘ!

Pakiet ubezpieczeń w prezencie.



ZAPRASZAMY

KONOCAR OPEL DEALERGdańsk Wrzeszcz, ul. Grunwaldzka 303, tel. (0-58) 552-34-06
Gdańsk Brzeźno, ul. Łoży 80A, tel. (0-58) 342-76-40

OPEL

GODZINY OTWARCIA

SALONU	pon. - pt.	10.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00
SERWISU	pon. - pt.	8.00 - 19.00
	sobota	10.00 - 16.00

ŻRE I PRZE



Ponoć to auto w stanie idealnie czystym widuje się tylko w salonach sprzedaży i tylko do kilkudziesięciu minut po ich opuszczeniu. To znaczy przez ten czas, jaki jest niezbędny na opuszczenie miejskich ulic, a nawet szos dojezdnych i wydostanie się na otwartą przestrzeń pól, lasów i innych bezdroży. 193 konie mechaniczne volvo V70 cross country - bo o nim mowa - wprost zachęcają bowiem do pokonywania najtrudniejszych, błotnistych lub zakurzonych wertepów.

Z góry zakładając, że nie będziemy rozvodzić się nad zużyciem benzyny (od 13,5 l/100 km wzwyż), od razu przejdźmy do niewątpliwych zalet silnika. Jego moc i napęd rozdzielony - a to tylko na przednią, a to jednocześnie na dwie osie, praktycznie nie znają przeszkód aż do prędkości 215 km/h. Jeśli trzeba, to „setkę” można bez trudu osiągnąć w 8,6 sekundy. Sprzyja tym osiągom doskonałe dobrane i dopracowane zawieszenie, które (mimo wysokiego zawieszenia tego prawie 1800-kilogramowego kombi) nie kołysze i nie przechyla się nawet na szybko branych zakrętach.

Cena (170 tys. zł) jest adekwatna do wartości tego pojazdu, który jak mało który łączy w jednym zalety komfortowego auta na wybojach i wręcz sportowo-twardego sprintera na ostrych wirażach, o autostradzie nie wspominając. A że dużo pożera paliwa? No, cóż - o nabywcach volvo V70 cross country można „w ciemno” powiedzieć, że na biednych nie trafiło.

Dane techniczne:

Silnik benzynowy, rzędowy, pięciocylindrowy, umieszczony poprzecznie z przodu, DOHC. Cztery zawory na cylinder. Turbodoładowanie. Intercooler. Poj. skokowa 2435 ccm. Moc maks. 142 kW (193 KM) przy 5100 obr./min. Maks. moment obrotowy 270 Nm przy 1800 obr./min. Katalizator. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Pięciostopniowa skrzynia biegów. Napęd na cztery koła. Zawieszenie niezależne. Hamulce tarczowe. ABS. Opony 205/55 R16W. Poj. bagażnika 420/1580 l. Poj. zbiornika paliwa 70 l. Dł./szer./wys.: 4722/1761/1481 mm. Masa własna 1740 kg. Ładowność 380 kg. Masa przyczepy 1800 kg.

**Porsche VW
na bezdroża**

cd. ze str. 30

Pozwól one na podniesienie mocy do 350 KM, a jeśli komuś będzie to jeszcze mało będzie mógł zażyczyć sobie terenowe porsche z silnikiem V10 o mocy 420 KM i osiągnięciu samochodu sportowego (250 km/h).

Tylko VW planuje zastosować w swoim modelu silnika diesla.

Partnerzy przewidują, że terenowe porsche - VW (nie ujawniono jeszcze nazwy tego auta) produkowane będzie w łącznej ilości 25-30 tys. sztuk rocznie, a kosztować ma - w zależności od marki i wyposażenia - od 100 do 150 tys. DEM.

**Renault Kangoo
EXPRESS**Renault Kangoo Express RN
boczne otwierane drzwi

Autoryzowani Partnerzy Renault zapraszają:

ROZCZYNIENIE
KREDYTU
11 86%

A. Ossowski
Elbląg
ul. Nowodworska 28 b
tel. 232 70 75, 232 62 37
fax 232 61 76

Renobil sp. z o.o.
Gdańsk Przymorze
ul. Dąbrowszczaków 18
tel. 557 05 02, 557 25 47

T. Zdunek
Gdańsk
ul. Miałki Szlak 35
tel. 301 90 12, 301 36 57

**RENAULT**
TO PEŁNIA ŻYCIA

AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO > AUTO MOTO

SZARA EMINENCJA



W cenę 43,6 tys. zł wliczone są: zderzaki i

Moc maksymalna 64 kW (87 KM) przy 6000 obr./min. Maksymalny moment obrotowy 116 Nm przy 4000 obr./min.

Napęd: na koła przednie, skrzynia biegów 5-biegowa. Przełożenia: I 3,33 II 1,96 III 1,29 IV 0,9 V 0,73 R 3,42 Przełożenie główne 4,17.

Układ jezdy: Niezależne zawieszenie kół przednich. Wahańcze poprzeczne, kolumny McPhersona, stabilizator. Z tyłu os zespólna, wahacze wzdluzne, sprężyny śrubowe, amortyzatory,

stabilizator. Układ kierowniczy zębátkowy. Hamulce przednie tarczowe wentylowane, tylne bębnowe. ABS. Obręcz kół 5J. Opony przód/tył 175/70 R 13 S.

Nadwozie: 4-drzwiowy, pięciomiejscowy sedan. Masa własna 1110 kg, dopuszczalna masa całkowita 1545 kg, ładowność 435 kg, maksymalna masa przyczepy z hamulcem 900 kg. Pojemność bagażnika 440 l. Pojemność zbiornika paliwa 50 l. Rozstaw osi 2535 mm. Dł./szer./wys. 4340/1690/1395 mm.

Ma swoich zwolenników od „pierwszego wejścia”, czyli roku 1996, kiedy to nissan almera po raz pierwszy trafił na polski rynek. Wiosną tego roku pojawiła się jego nowa wersja. Poza makijażem zewnętrznym otrzymała też unowocześnioną wnętrze.

Nowa almera występuje w kilku wersjach nadwoziowych, a do wyboru są dwa silniki: 1.6 i 1.4. Zwłaszcza ten drugi - GX cieszy się uznaniem naszych kierowców. Jest to 16-zaworowa jednostka o pojemności 1392 ccm i mocy 87 KM. Na wysokich obrotach zapewnia almerze niezłą dynamikę i elastyczność: przyspieszenie 13,4 s, a prędkość maksymalna 169 km/h przy zdecydowanie małym zużyciu benzyny - średnio 7,6 l/100 km. A wszystko to także dzięki precyzyjnej, pięciostopniowej skrzyni biegów.

Mankamentem jest szare wręcz tandetne (jeśli chodzi o jakość materiałów) wykonanie

wnętra. Niezbyt wygodna jest również tapicerka. Niczego nie można natomiast zarzucić funkcjonalności, no może poza „dziurawą” w środku przestrzeni ładunkową uzyskaną po rozłożeniu tylnych oparć, która utrudnia pełne wykorzystanie pojemności bagażnika.

Almerą łatwo manewrować dzięki niewielkiemu (9,6 m) promieniowi skrętu. Pewnie też zachowuje się na każdej drodze, zapewniając przy tym stosunkowo wysoki komfort jazdy. Niestety, do czasu, gdy zechcemy ostro zahamować. Skuteczność hamulców nie jest imponująca: potrzeba im niemal 45 metrów, żeby osadzić w miejscu auto jadące setką.

To zresztą jedyny minus ogólnie wysokiego poziomu bezpieczeństwa podróżowania tym samochodem. Składa się na to nie tylko czterokanalowy układ ABS, ale także sztywniejsza konstrukcja nadwozia, strefa kontrolowanego zgniotu i poduszka powietrzna dla kierowcy.

lusterka zewnętrzne lakierowane w kolorze nadwozia, centralny zamek, elektryczne podnośniki szyb przednich, elektrycznie ustawiane lusterka, immobiliser, poduszka powietrzna dla kierowcy, wspomaganie układu kierowniczego, ABS, filtr przeciwpyłkowy, składane i dzielone tylne oparcie, instalacja do montażu radia i 2 głośniki.

A oto bliższe dane techniczne nissana almerę 1.4 GX:

Silnik: benzynowy, rzędowy, 4-cylindrowy, umieszczony z przodu poprzecznie. Dwa górne wałki rozrządu (DOHC). Cztery zawory na cylinder. Wielopunktowy wtrysk paliwa. Średnica skok 73,6 x 81,8 mm. Stopień sprężania 9,5. Katalizator. Pojemność skokowa 1392 ccm.



Jak sprzedawać używane

Minęły już czasy, kiedy to paroletnie samochody - zakupione przez uprzywilejowanych na talony, po cenie oficjalnej - od sprzedawane były z zyskiem. Dziś, kiedy nie ma najmniejszego problemu z nabyciem nowego auta dowolnej marki, coraz większym problemem staje się pozbycie używanego. Czyli wprost przeciwnie, niż to dzieje się na Zachodzie, w krajach dużo bogatszych, gdzie zwłaszcza ludzie młodzi kupują przede wszystkim samochody z drugiej ręki. Są bowiem dużo tańsze, a renomowane marki gwarantują, że ich trwałość znacznie przekracza wszelkie terminy określane gwarancjami.

Dlaczego zatem w Polsce tak wyraźnie spada zainteresowanie autami używanymi? Na pewno nie jest to tylko efekt łatwości uzyskania kredytu w dealerskich bankach. W naszym kraju bowiem wciąż jeszcze nie ma takich ośrodków handlu samochodami z drugiej ręki, które by gwarantowały, że wystawiony do sprzedaży pojazd nie został ukradziony, zajeżdżony, czy rozbity a potem umiejętnie podretuszowany etc.

Niemniej, jak długo istnieć będzie rynek aut nowych, tak długo nie zabraknie chętnych do sprzedaży auta używanego. Jakże są sposoby przekonania potencjalnego nabywcy, że może

bez obaw i z korzyścią kupić naszego 5-letniego opla czy 6-letniego fordą?

Obecnie bodajże najtrudniej sprzedać auto na giełdzie, gdzie jest największe prawdopodobieństwo zetknięcia się z naciągaczem czy - po prostu - złodziejem. Trzeba przy tym pamiętać, że giełda też zdecydowanie preferuje auta najbardziej popularne, choćby polonezy. A że jest ich bardzo dużo, to jedynym sposobem na ściągnięcie uwagi jest obniżenie ceny od razu o ok. 10 proc. wartości rynkowej auta.

Osobom, które chcą pozbyć się dobrego technicznie auta używanego, a kupić nowe, poradnik Auto-Swiat radzi skorzystać z transakcji wiązanej, jaką oferują autokomis przy salonach motoryzacyjnych. Za taki używany samochód można otrzymać od tysiąca do dwóch tysięcy mniej, niż wynosi jego wartość, ale problem jest rozwiązany od ręki. Jeżeli nie chcemy od razu kupować nowego auta, to i tak możemy zostawić samochód w komisie dealera. Koszty przeglądu, mycia, standardowego przygotowania auta do sprzedaży wliczone są zwykle w prowizję komisju.

W czasie, gdy samochód czeka na klienta, możemy przyprowadzić własnego i prezentować mu samochód.

cd. na str. 34

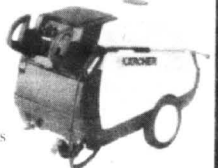
KÄRCHER

OFFERUJEMY UNIWERSALNE URZĄDZENIA FIRMY KÄRCHER DLA PRZEMYSŁOWYCH I DOMOWYCH ZASTOSOWAŃ

- zimno- i gorącowodne agregaty ciśnieniowe,
- odkurzacze przemysłowe,
- wielofunkcyjne odkurzacze piorące,
- maszyny szorująco-odسیajające,
- urządzenia zamiatające,
- myjnie samochodowe - montaż, serwis

Zapraszamy - Dni otwarte 4-5 czerwca

F.H.U. Barbara Huciska, Autoryzowany dealer firmy KÄRCHER, 80-309 Gdańsk-Oliwa, ul. Grunwaldzka 481 (BIMET), tel. 552 50 11 wew. 288, 289, fax 552 12 89, godz. otwarcia 8.00-16.00, sobota 8.00-15.00



AKUMULATORY PROSTOWNIKI OWIEWKI, DYWANIKI KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY) OLEJE SAM., KOSMETYKI LAMPY, AKCESORIA



CAŁKOWICIE BEZOBSŁUGOWY

Po raz pierwszy w polskich akumulatorach wskaźnik naładowania.

PH „MAKRO” HURTOWNIA
Przedstawiciel na woj. gdańskie

czynna od 8.00 do 16.00, tel. 0601 311 054, 0601 311 056
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95 Gdańsk-Orunia,
ul. Jedności Robotniczej 253 (na terenie Transbudu)



SKLEPY PATRONACKIE

- Tcew, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. 1 Maja 31, tel. (069) 31-00-62
- Starogard Gd., ZAKŁAD ZAOPATRZENIA ROLNICZEGO, ul. Rolna 1, tel. (069) 16-289-54
- Sztum, SKLEP MOTORYZACYJNY Mirosław Krupa, ul. Mickiewicza 1
- Kartuzy, T.DERA, ul. Gdańska 28
- Kościerzyna, „MASZ-ROL”, ul. Przemysłowa 3a, tel. 86-39-58
- Kościerzyna AUTOCENTRUM, ul. Wejhera 16, tel. 86-33-61
- Kwidzyn, SKŁADNICA MASZYN ROLNICZYCH I CZĘŚCI WYMIENNYCH, ul. Toruńska
- Wejherowo, Mot-Pol. B.) Cz. Kamińskiego, os. Chopina, tel. 672-10-10
- Wejherowo, SKLEP MOTORYZACYJNY, ul. Gdańska 14, tel. 672-55-84
- Władystawowo, ARTYKUŁY MOTORYZ., ul. Żytnia 25, tel. 6741-484
- Bytów, ZUPH SKUP SPRZEDAŻ L. Hennig, ul. Tartaczna 7b, tel. 0593-36-93
- STACJA PALIW Międzyzwole 1, tel. (0531) 727 03
- ZAKŁAD MECHANIZACJI POJAZDÓW I SPRZĘTU ROLNICZEGO Kosobudy k. Brus, tel. (0531) 831 00,
- HELP-ROL Somonino, ul. Siemenna 2, tel. (084) 13-87
- Gdynia MOTPULS, ul. Spokojna 3, tel. 0-602-212-377 MOTPULS, ul. Chyłańska 60, tel. (058) 663-18-88
- Z.P.U.H. „WÓWPOL” M. Nowopolska, Pelplin, ul. Ks. Sychty 5

Jedno jest pewne - miejsca we fiacie marea weekend na pewno nie brakuje. Wydaje się zresztą, że było to głównym celem konstruktorów tego kombi. W efekcie - w połączeniu z subtelną linią przedniej części auta - tę propozycję koncernu z Turynu uznać trzeba za interesującą i udaną.

Zwłaszcza w wersji 1.9 TD 100. Oznacza ona 4-cylindrowy silnik diesla z turbodoładowaniem i chłodnicą powietrza doładowania, o pojemności 1910 ccm i stopnia sprężania 20,7. Osiąga on moc 100 KM przy 4200 obr./min i 200 Nm przy 2250 obr./min. Napędza koła przednie za pośrednictwem 5-biegowej skrzyni biegów.

Daje to autu prędkość maksymalną 179 km/h, a przyspieszenie w granicach 12 s, przy spalaniu średnio 7,8 l ON/100 km.

Wymiary tego 1250-kilogramowego fiata, to długość 4490, szerokość 1741, a wysokość 1741 mm. 550-litrowy bagażnik można, po złożeniu tylnych oparć, powiększyć do 1550 l.

Zewnętrznej elegancji i smukłej oryginalności odpowiada wewnętrzne uporządkowanie stanowiska kierowcy. Wszystko tu jest w bezpośrednim zasięgu ręki, wszystko jest jasne i czytelne.

Fotele też nie poddają się krytyce, gdyż dzięki specjalnej pompce można je dopasować do indywi-

NA RODZINNY WEEKEND

dualnej sylwetki każdego pasażera. Gdyby tylko jeszcze do ich obicia zastosowano lepsze jakościowo materiały... Bo już nawet niekiedy szwankujące u fiatów zawieszenie, tu jest bez zarzutu. Na pewno zaś zostało idealnie dobrane do funkcji auta - bądź co bądź rodzinnego i na dłuższe wypady z pełnym obciążeniem.

Niemniej poza „przestrzenią życiową” niezaprzeczalnym atutem auta jest nade wszystko silnik. Mocy ma pod dostatkiem. Tak, że nie czuje się nawet pokaźnej wagi pojazdu. Włączająca się powyżej 2000 obr./min turbosprężarka „podcina” samochód niczym ostrogi rasowego konia. Warto jednak tę cechę wykorzystywać jedynie do wykonania sprawnych ale krótkich manewrów (np. wyprzedzenia). Zbyt długie bowiem duszenie pedału gazu szybko kończy się wejściem silnika na obroty powyżej 5000/min, co jest niepożądane.

Fiat marea 1.9 TD 100 weekend, to zatem na pewno dobre auto dla każdej rodziny, która lubi sobie pojeździć po świecie. Ewentualne mankamenty - jak choćby przeciętne wyposażenie standardowe - z powodzeniem rekompensuje dobrymi osiąganiami i atrakcyjną ceną (równowartość 28,5 mln lirów).



FIAT



REWELACYJNE WARUNKI SPRZEDAŻY SPECJALNEJ

**Fiat Cinquecento 700,
Siena 1,4 i maluch
w superatrakcyjnej cenie**

Fiat Cinquecento 900,
Siena i Palio
w bieżącej sprzedaży

MICHNIEWICZ

GDĄSK, UL. BAŻYŃSKIEGO 1
(koło Hali „Olivia”), tel. 552-21-31
pon.-pt. 9.00-18.00, sob.-niedz. 11.00-15.00

AUTORYZOWANY SERWIS
GDĄSK, UL. PIEKARNICZA 6, TEL. 302-03-52
pon.-pt. 7.00-21.00, sob. 8.00-14.00

SZALEŃSTWO !!! CENY SPADAJĄ !!!

Ka o 2080* taniej !!!

lub do wyboru

- dodatkowe wyposażenie:
- spoiler, boczny profil nadwozia, nakładka na slupek
- felgi aluminiowe

Czyli teraz Ka w cenie od 29 900* zł !!!

Fiesta

• tańsza nawet o 1160* zł !!!

- wspomaganie kierownicy po super promocyjnej cenie - tylko za 299 zł

ESCORT BOLERO
ESCORT GHIA

• tańsze o 1200* zł !!!

- Ubezpieczenie od 3,4%
- Przyjmujemy samochód w rozliczeniu

* Dotyczy ograniczonej liczby samochodów



Trzy standardy berlingo

Produktowane w Nysie Citroeny berlingo otrzymają trzy standardy wykończenia. 5-osobowe furgony będą mogły mieć m.in. wspomaganie kierownicy i regulację wysokości, obrotomierz, dwie poduszki powietrzne, ABS, uchylną, tylną część dachu, zasłone bagażu, welurową tapicerkę, lampkę do czytania map, klimatyzację, elektryczne podnośniki szyb, centralny zamek z pilotem, podgrzewane boczne lusterka, prawe lustro regulowane elektrycznie, kodowany radiomagnetofon, metalizowany lakier - wszystko do wyboru i koloru.

W skali roku w Nysie będzie produkowanych ok. 5 tys. berlingo - wyłącznie na polski rynek. Citroen zaproponował na początek 4 modele: dwa 2-osobowe i dwa 5-osobowe, z silnikami benzynowymi 1.4, lub wysokoprzężnymi 1.9.

Zyski CPN

CPN przedstawił wyniki finansowe za rok 1997, w którym zanotowano zysk ze sprzedaży w wysokości 213,9 mln zł. Ogółem dochody ze sprzedaży wyniosły ponad 7,6 mld zł. Zysk brutto spółki zamknął się kwotą 278 mln zł, a netto 161 mln zł.

110 mln ECU dla Isuzu Poland

Europejski Bank Inwestycyjny przyznał pożyczkę w wysokości 110 mln ECU dla Isuzu Motor Polska, które buduje fabrykę silników diesla w katowickiej specjalnej strefie ekonomicznej.



Euro-Car

81-020 GDYNIA ul. Owslana 13

tel. (058) 623 68 08, fax (058) 623 69 98



FINOWIE ZDEJMUJĄ DACHY

Krok po kroku, fiński koncern Valmet staje się znaczącym producentem samochodów, specjalizując się w konstrukcjach nietypowych, podejmując się też montażu krótkich serii. Mimo tego - głównie dzięki naj-

wyższej jakości wykonawstwa - nie narzeka na brak pracy. Firma produkuje rocznie już ponad 100 tys. aut.

Od paru lat Valmet wprost zarzuca jest propozycjami wytwarzania kabrioletów, które stają się dzięki temu już prawie

siódmą częścią produkcji. Z propozycjami nietypowej działalności w tym zakresie zwracają się do Finów tak znane firmy jak choćby Saab czy Porsche. Jak wiadomo, Valmet montuje też najnowsze modele lad.

Firma z Uusikaupunki będzie już wkrótce sprzedawać także własną wersję hony CR-V - modnego pojazdu sportowo-rekreacyjnego. Od japońskiego pierwowzoru różni się będzie właśnie miękkim, brezentowym dachem, który - zgodnie ze światowymi wymogami - będzie składany lub rozkładany automatycznie, w czasie niespełna 20 sekund.



Jak sprzedawać używane

cd. ze str. 32

Jeśli sami znajdziemy amatora na nasze auto, zabieramy je do dilerów, nie placąc prowizji. Jeśli nastąpi to w niedługim czasie od pozostawienia auta (termin określa umowa), to ponosimy koszty przygotowania samochodu do sprzedaży i czasem niewielką opłatę dodatkową. Jeżeli zostanie on sprzedany przez komis, to trzeba zapłacić prowizję od sprzedaży (zwykle 1200-1600 złotych) lub określoną w procentach.

Coraz to nowsze formy druku ogłoszenia o sprzedaży oferują gazety. Coraz popularniejsze jest zamieszczanie ogłoszeń przez telefon lub faksem. Linia najczęściej jest płatna, kosztuje 2-4 złote za minutę połączenia. Komputer zadaje pytania, nagrywa nasze odpowiedzi. Operacja trwa 4-4,5 minuty. W sumie jest to wydatek do 15 złotych. Inne gazety mają swoje biura ogłoszeń, tam dwie lub trzy linijki wyłuszczonego ogłoszenia kosztują ok. 10 zł podobnie (w naszym Dzienniku Pomorskim - 10 zł). Czy to drogo?

W sumie specjalistyczna gazeta z ogłoszeniami motoryzacyjnymi to najpewniejsza droga do sprzedaży auta. W ogłoszeniu

należy podać wszystkie istotne dane o nim: jaki silnik, wyposażenie, przebieg, czy było rozbite, gdzie zostało kupione itp.

Decydując się na komis, najpierw dokładnie upewnijmy się, jaką jego właściciel pobierze od nas prowizję. Ich wysokość jest bowiem bardzo zróżnicowana, od zaledwie 2 do aż 15 proc. wartości auta. Niekiedy opłata za przetrzymywanie samochodu jest obowiązkowa, czasem tylko wtedy, gdy po kilku dniach chcemy odebrać samochód.

Cena nie może być zbyt wygórowana, ale generalnie właściciel samochodu ustala ją sam. Komis tylko sugeruje. Chyba, że pragniemy pozbyć się auta i od razu zainkasować gotówkę. Coraz częściej pojawia się taka możliwość w zwykłych komisach. Wtedy cenę ustala jego właściciel, możemy tylko pertraktować. Cena jest zwykle niższa o 10-20 procent od wartości giełdowej.

W ten sposób najłatwiej i najkorzystniej jest sprzedawać zwłaszcza auta znanych i popularnych marek.

Fachowcy jednak zwracają uwagę, by mieć ograniczone zaufanie także do komisów - zwłaszcza nowo założonych. Zdarzało się już bowiem, że po kilku

miesiącach działania komisy zniknęły wraz z właścicielami i powierzonymi im samochodami. Najlepiej więc wybierać komis z siedzibą, albo dobrze prosperującą, a przed pozostawieniem auta warto odwiedzić ich kilka, porównać warunki, wysokość prowizji, czytać dokładnie umowę.

Żeby sprzedać auto szybko, najlepiej chwycić się dwóch, trzech sposobów naraz. Kluczyki dokumentów, oryginalne komplety, faktura zakupu, książka przeglądów - to dokumenty podnoszące wiarygodność każdego sprzedawcy i wartość każdego używanego samochodu. Warto więc je mieć przy sobie, kiedy chcemy auto sprzedać jak najkorzystniej.

S.G

CZĘŚCI DO SAMOCHODÓW EUROPEJSKICH I JAPOŃSKICH HURT DETAL



- FILTRY
- PALIWA, POWIETRZA, OLEJU
- HAMULCE
- TARCZE I BĘBENY
- KLÓCKI, SZCZĘKI, CYLINDERKI
- PRZEWODY GIĘTKIE I SZTYWNE
- REPERATURKI POMP, ZACISKÓW I CYLINDERKÓW
- ZAWIESZENIE I UKŁ. KIEROWNICZY
- KONCÓWKI DRAŻKÓW, DRAŻKI
- WAHACZE, SWORZNIKI, TULEJE, ŁACZNIKI
- ŁOŻYSKA, PIĄSTY, CZOPY PRZEGBUBY
- AMORTYZATORY, GNIAZDA, ODBOJE
- PODUSZKI SILNIKÓW
- SILNIKI
- USZCZELKI LUZEM I W KOMPLETACH
- NAPINACZE, ROLKI
- CZĘŚCI ROZRZĄDU
- WĘŻE DO CHŁODNIKI
- PIERSIENIE TŁOKOWE
- WYKORY, PROWADNICE, SZKLANKI, POPYCHACZE, DŹWIGNIKI
- KONCÓWKI WTRYSKÓW, ŚWIECE ŻAROWE I ISKROWIE
- PANEWKI GŁÓWNE I KARBOWODOWE
- SPRZĘGŁA
- TARCZE, DOCISKI, ŁOŻYSKA, KOMPLETY
- LINKI, SIŁOWNIKI, POMPY
- ELEKTRYKA
- KOPUŁKI, PALCE, PRZERYWACZ
- PRZELĄCZNIKI, PRZEKAZNIKI
- AUTOMATY, KOSTKI STACYJEK
- CZUJNIKI RÓŻNEGO TYPU
- PRZEWODY WYSOKIEGO NAPIĘCIA
- ŚWIECE, AKUMULATORY

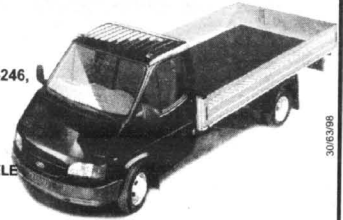
Gdynia
ul. Morska 407
tel. (058) 664 34 35
pn.-pt. 8.00 - 19.00
sob. 9.00 - 14.00

Nowe samochody Ford TRANSIT na gwarancji!!!

KJ AUTOMOBIL
AUTO- HANDEL-IMPORT



82-001 Gdynia
ul. Pontonowa 18
tel./fax (0-58) 6234-246,
6634-358



- WSZYSTKIE MODELE WYPOSAŻONE SERYJNIE W ABS, AIR BAG, WSPOMAGANIE KIEROWNICY

CARCADE INVEST S.A.
RATY, LEASING

- DO NATYCHMIASTOWEGO ODBIORU!!!

NAJNOWSZE MODELE VW I AUDI

AUDI - A3, A4, A6, A8

VW POLO już od - 30 700 zł

VW POLO CLASSIC - 36 800 zł

VW PASSAT - 57 800 zł



ATRAKCYJNY PAKIET UBEZPIECZEŃ

RATY

Ceny brutto wg kursu DM z dn. 23.03.98r.



GROBLEWSKI
AUDI AUTORYZOWANY DEALER VW-AUDI

80-371 GDAŃSK, ul. Jagiellońska 12A
tel./fax (058) 557 55 15

VW TRANSPORTER JUŻ OD 53 000 zł

Nigdy jeszcze tak WIELE nie kosztowało tak NIEWIELE



- wspomaganie układu kierowniczego,
- immobiliser,
- niezależne zawieszenie wszystkich kół,
- wentylowane tarcze hamulcowe,
- dodatkowy rok gwarancji.

Leasing - RATY Cena netto wg kursu DM z dnia 28.04.98r.



GROBLEWSKI
AUTORYZOWANY DEALER VW

81-731 SOPÓT, ul. Bitwy pod Płowcami 54
tel./fax (058) 550 37 38

Samochody dla przedsiębiorczych

LEW S.C. Autoryzowany Dealer

80-387 Gdańsk-Oliwa
ul. Arkońska 3
tel./fax (058) 552-19-18
tel. (058) 552-04-76 wew.221

Japończycy wybrzydzą



Pomimo generalnego spadku importu zagranicznych aut do Japonii, zaskakująco dobre wyniki w sprzedaży otrzymał Volkswagen, który pod tym względem nie ma sobie równych, sprzedając w roku ubiegłym ponad 61 tys. samochodów (o 50 proc. więcej, niż kolejny na liście Merce-

des). Największym powodzeniem Japończyków cieszą się obecnie luksusowe wersje najnowszej pas-sata. Niemcy się o to mocno postarali. Poza tym, że - co oczywiste - przełożyli na prawą stronę kierownicę, dokumentację całego auta przygotowali w wyłącznie japońskim alfabecie.

Prawdopodobnie pięciodrzwiowy hatchback o nazwie shuma będzie ostatnim modelem przygotowanym przez firmę Kia. Wszystko bowiem wskazuje na to, że Kia przestanie istnieć z powodu bankructwa, jako skutek nieutrafiionych inwestycji. Być może więc pierwsze egzemplarze shumy nie będą przysłówiowymi meteorami, czyli zarazem ostatnimi, ale jeśli pozostanie ona na rynku, to zapewne pod inną nazwą - taką jaką nada jej



SHUMA JAK METEOR?

ewentualny nabywca spadku po Kia.

No, chyba, że shuma okaże się rynkowym przebojem, który uzasadni dalsze stosowanie tej nazwy auta. Czy jednak są takie

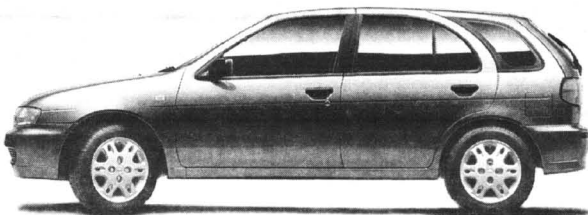
szanse? Na pewno nie zdecyduje o nich bogate wyposażenie, gdyż tym samym próbują przyciągnąć klientów wszystkie pozostałe firmy koreańskie (i nie tylko). A poza tym shuma jest raczej tył-

ko nieco bardziej komfortowym pojazdem, niż europejscy konkurenci z segmentu C, a kosztować ma jak auto segmentu C/D. Tak czy inaczej, shuma zapewnia sporo przestrzeni wewnątrz. Może nią wygodnie podróżować 5-osobowa rodzina.

Auto wyposażono w silnik o pojemności 1800 ccm i mocy 111 KM (82 kW). Ma przyspieszenie w granicach 11,2 s, a prędkość maksymalną ok. 195 km/h.

KONTYNGENT 1998

**PRIMERA - 1.6i 2.0i NOWY MODEL 1998
MICRA - 1.0i 1.3i Promocja cenowa**



NOWE OBLICZE ALMERY

W bieżącej sprzedaży:

Almera '98 już od 38 000 PLN

Primera '98 już od 48 000 PLN

Salon - Gdynia oferuje sprzedaż części i akcesoriów do modeli samochodów europejskich i amerykańskich

PRIMERA - 1.6i 2.0 TD - MODEL 1998

MICRA - 1.0i, 1.3i 100% Niezawodność

ALMERA - 1.4i - Technologia XXI w.

TERRANO II - 2.4i 2.7 TD - Model 1998

MAXIMA QX - V6 - 2.0i 3.0i - Komfort + Elegancja

VANETTA WINDOW - 1.6i, 2.3D - Osobowo-Dostawczy



EDMUND

LEWĄNCZYK

AUTORYZOWANY

DEALER

ZAPRASZAMY DO NASZEGO SALONU NISSANA

81-393 GDYNIA, ul. ABRAMAMA 62 (SKRZYŻ. WŁADYSŁAWA IV i ŻWIRKI i WIGURY)

tel./fax (058) 621-90-33, CZĘŚCI + AKCESORIA - tel. (058) 661-62-02

SERWIS + CZĘŚCI CHWASZCZYNO, ul. MICKIEWICZA 35,

tel./fax (058) 552-84-07, tel. (058) 552-83-88

wiadomość z ostatniej chwili ...



oferta promocyjna leasing urodzinowy

maj - czerwiec '98

Star, Jelcz, Lublin II, Polonez Truck, Citroën Berlingo i C-15

- Taniej niż kiedykolwiek przedtem



POLSKA KOMPANIA LEASINGOWA



POLMOZYBT GDAŃSK

Polska Kompania Leasingowa: Gdańsk 80-717, ul. Mialki Szlak 4/8, tel. (058) 301 41 11, 301 02 17, Gdynia 81-350, Plac Kaszubski - biurowiec Gdynskiego Centrum Biznesu, tel. (058) 661 64 12, 661 64 21; Warszawa 00-033, ul. Górskiego 1A, tel. (022) 827 62 01 do 3, fax (022) 826 18 56; Łódź 90-361, ul. Piotrkowska 270, tel./fax (042) 684 09 95; Szczecin 70-530, ul. Matejki 22, tel. (091) 459 71 96; Poznań 60-161, ul. Babimojska 7 w Hotelu Gromada vis-à-vis Polfa Poznań, tel./fax (061) 866 92 16

Polmozybt Gdańsk: Gdańsk 80-717, ul. Mialki Szlak 4/8, tel. (058) 305 92 47, 305 92 46



GSM na szybko

Zawicy twierdzą, że zbyt mało uwagi poświęca się niedocenianym samochodowym do telefonu GSM, które można montować na szybie. Aby zapewnić im maksymalną skuteczność powinny być przyklejane w możliwie najwyższym punkcie samochodu, oczywiście, ok. 2 cm od krawędzi uszczelki.

Należy jednak uważać, aby antena po zamontowaniu nie zasłaniała nam widoczności, a w samochodach wyposażonych w tylną wycieraczkę, nie blokowała jej pracy. Posiadacze aut z ogrzewaną tylną szybą powinni (o ile jest to możliwe) umieszczać ją pomiędzy elementami grzejnymi.

Fragment szyby, na której ma być zamontowana antena, należy dokładnie odtłuścić (np. spirytusem lub dołączonym i zazwyczaj do każdej anteny specjalnie nasączanymi chusteczkami), tak z zewnątrz jak i wewnątrz. Następnie należy bardzo delikatnie zdjąć folię zabezpieczającą warstwę klejącą i docisnąć ją do szyby w wybranym miejscu. Aby zwiększyć skuteczność klejenia, warstwę samoprzylepną możemy przez chwilę ogrzać (np. powietrzem z suszarki).

Wszystkie te prace należy wykonywać bardzo uważnie, bowiem korygowanie ewentualnych błędów przez odklejenie anteny wiąże się najczęściej z utratą warstwy klejącej. Należy przy tym pamiętać, że nawet niewielkie pochylenie anteny powoduje spadek jej skuteczności dlatego, aby maksymalnie wykorzystać jej możliwości, powinna być ona zawsze umieszczona pionowo, a wówczas na pewno dobrze spełniać będzie swą rolę.

Już wkrótce, pod koniec wakacji - jak dobrze pójdzie - kolejny festiwal piosenki w Sopocie. Od lat kojarzy się z Operą Leśną. W Polsce utarło się nawet przekonanie, że to właśnie pod ten festiwal wybudowano operę. Nic bardziej błędnego. Można by nawet sparafrazować znane porzekadło, że „nie było festiwalu, była opera, nie będzie festiwalu (co już parę razy nieomal się zdarzyło), będzie opera”.

SŁOWIK PRZYLECIAŁ NA GOTOWE



Śpiewa i gra Golden Life

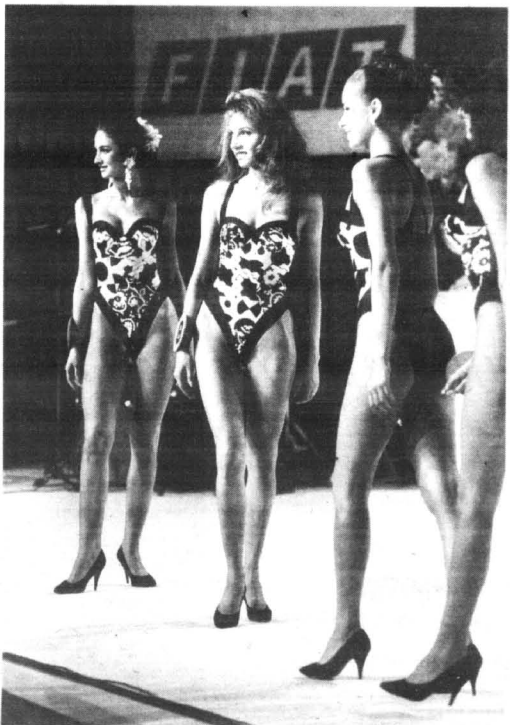
Historia słynnego sopockiego amfiteatru sięga początków naszego wieku, a zatem słowik - jaki jego festiwalowy symbol - przyleciał niejako na gotowe. Najpierw bowiem Paul Walther-Schaffer, kapelmistrz gdańskiego Teatru Miejskiego, przy Targu Węglowym odkrył malowniczą kotlinę wśród leśnych wzgórz. Później postanowił stworzyć w tym miejscu teatralną scenę. Rada Miasta nie zachwyliła się takim pomysłem. Na szczęście, innego zdania był ówczesny burmistrz Sopotu, Max Woldmann. Pod jego naciskiem, niechętni przedsięwzięciu rajcy zdecydowali się przyznać bardzo skromne środki finansowe na oświetlenie, urządzenie sceny, widowni oraz zbudowanie dróg i ogrodzenia.

Prace wykonywano niezwykle szybko. Rozpoczęto je w kwietniu 1909 roku i po upływie zaledwie pięciu miesięcy, teatr był gotowy. Dokładnie 11 sierpnia 1909 roku, o godzinie 19.00, zaczęło się pierwsze przedstawienie na trawiastej scenie Opery Leśnej w Sopocie. Grano wówczas romantyczny spektakl „Obóz nocny w Grenadzie” Conrada Kreutzera. Dyrygował Emil Schwarz z Gdańska. Organizatorzy i artyści odnieśli ogromny sukces. Wystarczy przypomnieć, że dochody z trzech przedstawień całkowicie pokryły długi zaciągnięte na budowę i urządzenie teatru oraz honoraria dla artystów. Od tamtej pory, każdego roku (z wyjątkiem lat 1915-1919 i 1923) organizowano w Sopocie przedstawienia operowe, głównie kompozytorów niemieckich. Po 1922 roku grano wyłącznie opery Ri-

charda Wagnera. Odbywały się także koncerty arii i uwertur tego kompozytora, twórcy słynnego teatru muzycznego w Bayreuth. W przedstawieniach uczestniczyli najwybitniejsi soliści scen operowych Niemiec oraz muzycy z najlepszych orkiestr. Chór tworzyło kilkuset śpiewaków amatorów. Spektakle w Operze Leśnej szybko zyskały międzynarodową

sławę. Pojawiali się na nich goście z wielu krajów europejskich i z Ameryki, a Sopot zaczęło nazywać się Beyreuthem Północy.

Po drugiej wojnie światowej opera była wykorzystywana okazjonalnie. Występowały w niej m.in., zespoły pieśni i tańca Marzowskie, Śląsk i Centralny Zespół Artystyczny Wojska Polskiego. Prezentowano również lokalną



Nie tylko konkursy piosenki. Może dlatego gorzej się tu już czują artyści operowi ?...



twórczość muzyczną. Odrodzenie leśnego teatru nastąpiło po 1961 roku wraz z inauguracją Międzynarodowego Festiwalu Piosenki. Sopocką operę, usytuowaną na powierzchni około 4 ha, zmodernizowano i rozbudowano. Scena (400 m²) i widownia (blisko 5 tysięcy miejsc siedzących) przykryte zostały olbrzymim dachem o powierzchni ponad 4 tys. m². Autorem tej oryginalnej konstrukcji był gdański architekt, Janusz Kowalski. Dachowa tkanina, wyprodukowana specjalnie dla Opery Leśnej, waży osiem ton i jest zwijana po każdym sezonie letnim.

Mimo upływu 89 lat, zachowało się to, co w sopockim teatrze leśnym jest najwspanialsze: naturalna scenografia, zielen porastająca strome zbocze wyniosłości terenowej, otaczającej polaną leżącą powyżej Doliny Prątki. Szkoda tylko, że wyposzono z tego miejsca muzykę operową, oddając scenę przede wszystkim lekkiej muzyce. Ostatnio pojawiła się jednak szansa powrotu do tradycji.

- *Próbujemy małymi kroczkami wskrzesić festiwal operowy w Sopocie, z wyodrębnieniem wieczoru Wagnerowskiego. Takie są ambicje wódatry naszego miasta i moje - powiedział Eugeniusz Terlecki, dyrektor Bałtyckiej Agencji Artystycznej. - Wszystko jest na dobrej drodze i prawdopodobnie już w lipcu br. wystuchamy pierwszych koncertów operowych w leśnym amfiteatrze. Ponadto planowane są m.in.: benefis Marii Foltyn i przedstawienie „Barona Cygańskiego”.*

z dyrektorem BART rozmawialiśmy również o stanie technicznym Opery Leśnej, której w przyszłym roku minie dziesięćdziesięciolecie działalności. Czterohektarowy dach jeszcze spełnia wymogi przedstawicieli nadzoru budowlanego (atesty odnawiane są przed każdym sezonem), ale najpóźniej za dwa lata trzeba będzie wymienić całą tkaninę. Przy czym architektura zadania amfiteatru nie zmieni się. Potrzebą chwili staje się wymiana niewygodnych i częściowo zmuszających ławek na widowni. Permanentne ich łatanie i malowanie, poważnie obciążając budżet BART, przestaje już być skuteczne.

Dziś są dwa pomysły na rozwiązanie tego problemu. Jedni chcieliby zainstalować krzeselka

podobne do tych, w które wyposażone są stadiony sportowe, inni proponują plastikowe ławki, przypominające wyglądem dotychczasowe, drewniane. Dyrektor Terlecki jest optymistą i wierzy, że w tym roku, przynajmniej część siedzeń na widowni uda się wymienić. Koszt całości tej inwestycji szacuje się na trzysta tysięcy złotych. Natomiast na wykonanie wszystkich prac remontowych w Operze Leśnej potrzeba ponad półtora miliona złotych. M.in. na odnowienie sceny (wymiana desek) i odbudowę ogrodzenia, które jest poważnie zdewastowane. Dlatego w czasie koncertów BART musi wydawać dodatkowe pieniądze na zatrudnianie większej liczby ochroniarzy. Gruntowny remont powinien być wykonany w kawiarni „Pod sceną”, której mury są zagrzybio-

- *Czasami można zobaczyć małe żabki, skaczące po schodach prowadzących do tego lokalu - dodał dyrektor Terlecki, który stara się utrzymać Operę Leśną w możliwie najlepszej kondycji technicznej.*

Udaje mu się to na tyle, na ile wystarcza pieniędzy. Mimo kłopotów z wilgocią, w niedawno powiększonej kawiarni jest schludnie i czysto. Organizuje się w niej głównie imprezy okolicznościowe. „Pod sceną” w Operze Leśnej można sobie zorganizować, na przykład, urodziny albo przyjęcie weselne. Każdego roku odnawiane są także garderoby i sanitariaty. Niemalże środki finansowe pochłaniają roboty energo-tyczne (m.in. modernizacja oświetlenia). W najbliższym czasie trzeba będzie zainwestować w zieloną architekturę oraz w wewnętrzne drogi i chodniki.

- *Skoro wchodzimy do Euro-py, to również w Operze Leśnej powinniśmy podnieść standard jej obiektów, zarówno dla wykonawców, jak i publiczności. Chciał gwiazdy światowych estrad, które dotychczas występowały w Sopocie, nigdy nie krytykowały, na przykład, garderob czy sceny. Wręcz przeciwnie, w większości podziwiali nasz amfiteatr - stwierdził nasz rozmówca.*

Od czerwca ubiegłego roku, na terenie Opery Leśnej eksplorowany jest nowy obiekt Polskiej Filharmonii Kameralnej Wojciecha Rajskiego, którym zachycają się nie tylko melomani.

cd. na str. 39

Coraz częściej widzimy ich także na naszych ulicach - w Wejherowie, Elblągu, Kwidzynie. Na Wybrzeżu gdańskim żyje ich już kilkuset, z każdym rokiem coraz więcej. „Tańczący mimo woli” - określili ich jeden ze znanych lekarzy.

Wystarczy odgłos autoalarmu, szczekanie psa, głośniejsze trzaśnięcie drzwiami, by osoba z zespołem Gillesa de la Tourette'a rozpoczęła taniec. Dziwne gesty, tiki, a także dźwięki przez nią wydawane są niezależne od jej woli. U przypadkowego obserwatora budzą jedynie skojarzenie z chorobą umysłową. Turetyzm. To szczególny rodzaj zaburzenia układu neurologicznego, opisany po raz pierwszy w 1885 roku przez francuskiego neurologa Gillesa de la Tourette'a. Współcześni neurologowie nazywają ją potocznie chorobą tików. Jej gena nie jest do końca wyjaśniona. Niektórzy naukowcy uważają, iż ma ona podłoże genetyczne, inni, że mogą ją wywoływać zmiany organiczne w centralnym układzie nerwowym. Docent Andrzej Friedman, neurolog, wyjaśnia, że turetyzm może być również następstwem uszkodzeń okolicy porodowych, urazów czaszki czy poinfekcyjnych powikłań chorób wieku dziecięcego (na przykład odry).

Na syndrom Tourette'a zapadają najczęściej ludzie młodzi, między drugim a piętnastym rokiem życia, choć turetyzm może pojawić się także u osób dorosłych. Objawy występują nagle. Choroba ma okresy nasilenia i wyciszenia, jednak jest schorzeniem przewlekłym, które osobie nim dotkniętej towarzyszy przez całe życie.

Ponieważ u około trzydziestu procent pacjentów zauważa się nieznaczne poszerzenie komór

ONI NIE TAŃCZĄ...



Najczęściej turetycy brani są za narkomanów. Szanse na podanie im pomocnej dłoni mają wtedy niemal równe zero

bocznych mózgu, prawdopodobnie choroba tików jest właśnie gdzieś tutaj zlokalizowana: we wzgórzu, podwzgórzu, układzie rąbkowym i jądrze migdałowym. Stamtąd wychodzą bowiem sygnały, które sterują naszymi instynktami, emocjami, odruchami. Jednak turetyzm nie jest chorobą psychiczną. Co do tego zgodni są i psychiatrzy, i neurologowie. Osoby z syndromem Tourette'a mają większą niż przeciętnie kandydy z nas ilość dopaminy - czyli przekazywacza pobudzającego działanie ośrodkowego układu nerwowego.

● O ludziach, którzy dziwnie poruszali się i płąsali, mówiono, że wykonują taniec świętego Wita. Podobnie zachowują się w

czasie ataku turetycy. Ich ciała staje się bowiem niezależne od ich woli; nie mogą nim sterować, zapanować nad nim. Mięśnie twarzy kurczą się, wywołując dziwne grymasy, tiki, drgawki. Potrząsają kończynami, tulo-wiem. Do tego dochodzą także tiki głosowe: chory powtarza cią-gle usłyszane przed chwilą sło-wa lub zdania, mimowolnie wy-powiada, a czasem wykrzykuje nieprzyzwoite wyrazy. Atak może trwać od kilku do kilkunastu, a nawet kilkudziesięciu minut. Tak samo jak niespodziewanie się pojawia, tak i odchodzi. Bywa, że jedne tiki pojawiają się stale, inne okresowo, a jeszcze inne zanika-ją na stałe lub czasowo. Jedno jest pewne: stresy, niemiłe prze-życia nasilają objawy i częstość ich występowania, a relaks, sen znacznie je osłabiają. Dlatego

ludziom z tym zaburzeniem trzeba zapewnić maksimum spokoju - w domu, w szkole i w pracy.

● Ośrodek Informacji TOPOS, który zainteresowany jest stworzeniem stowarzyszenia ludzi cierpiących na turetyzm, współpracuje z podobnymi instytucjami w Stanach Zjednoczonych i Austrii. Tam dzieci z syndromem Tourette'a prowadzone są przez psychologów i uczone, jak żyć z tą chorobą. U nas turetyzm jest mało znanym schorzeniem. Zwykle turetyczne dzieci traktowane są jako nadpobudliwe lub chore umysłowo i po prostu tłumione.

● Na zespół Tourette'a nie ma lekarstwa. Chorym zwyczajowo podaje się leki, które mają obniżyć poziom dopaminy w organi-zmie. Niestety, są to najczęściej

leki psychotropowe, które mają wygłuszyć nadmierną pobudliwość pacjentów. Tłumią ją zwykłe na tyle skutecznie, że turetyczne dzieci mają kłopoty z koncentracją w szkole, a bywa, że zasypiają na zajęciach. Dorośli turetycy popadają w apatię, mają również zaburzenia koncentracji. Leczenie farmakologiczne i psychoterapia jedynie wyciszają objawy choroby, nie leczą jednak samego schorzenia. Nie wynaleziono na nie jeszcze lekarstwa.

● Chory z zespołem Tourette'a są zwykle sprawni umysłowo. Bywa, że odkrywane są wśród nich osoby nieprzeciętnie zdolne artystycznie i manualnie. Turetycy obdarzeni są często świetnym słuchem. W szkole miewają jednak kłopoty z przedmiotami ścisłymi, przy których wymagana jest koncentracja. Kłopoty w szkole czy w pracy turetycy odbierają bardzo obojętnie, dlatego każda nagana lub niepowodzenie mogą wywołać nagły atak choroby. Skarcone dziecko albo zwymyślany pracownik może wówczas rozpocząć niekontrolowany taniec świętego Wita.

● Pracownicy pogotowia ratunkowego z Trójmiasta informują, że w każdym miesiącu wzywani są do kilku ataków turetycznych. Proporcjonalnie mniej zdarza się ich w Elblągu czy Wejherowie. Ale też są. Wszędzie zaś podobne są reakcje ludzi. W „najlepszym” razie chorzy brani są za pijaków. Wtedy nierzadko ktoś z przechodniów decyduje się na udzielenie pomocy. Częściej jednak turetycy brani są za narkomanów (a ci zazwyczaj wciąż utożsamiani są z chorymi na AIDS). Szanse na podanie im pomocnej dłoni mają wówczas niemal równe zero...

B.P.

P.H.U.

HASCOLD s.c.82-200 Malbork RAKOWIEC
(Piaski- wyjazd na Elbląg)
MAGAZYNY MAWENT-u

Urządzenia chłodnicze i gastronomiczne

Przedstawiciel producenta urządzeń chłodniczych

PPHU "COLD" BOCHNIA

URZĄDZENIA EKOLOGICZNE - KONKURENCYJNE CENY

- lody chłodnicze
- lody mroźnicze
- lody sklepowe
- regały chłodnicze
- witryny cukiernicze

NOWOŚĆ!Szafa chłodnicza
przeszkłona 1400l
(przesuwne drzwi)**SERWIS
RATY
LEASING****Doradztwo w zakresie
chłodnictwa i gastronomii****ZAPRASZAMY**
codziennie 8-16, soboty 8-13tel. (0-55) 272 76 03
tel. kom. (0-601) 63 19 73

**WYBIERZ
JEDNĄ Z TRZECH
ODPOWIEDZI
NA PODANE
PYTANIA**

1. Co zrobisz z mieszkaniem na czas urlopu?

- A. Zamknę dokładnie i zasłonię okna;
B. Zostawię klucze sąsiadom, żeby podlewali kwiaty;
C. Poproszę „bezdomnych” przyjaciół, żeby u mnie pomieszkać.

2. Jaki zamek jest w drzwiach Twojego domu?

- A. Zwykły, służy nam dobrze od lat;
B. „Skarbiec” - jest taki solidny;
C. Nowoczesny zamek z atestem Instytutu Mechaniki Precyzyjnej.

3. Co zrobisz z biżuterią na czas wakacji?

- A. Wezmę ze sobą, na wczasach też chcę dobrze wyglądać;
B. Zostawię w domu, w szufladzie;
C. Oddam przyjaciołom na przechowanie, mają sejf.

4. Jak zdobędziesz walutę, kraju, do którego się wybierasz?

- A. Kupię okazynie, warto oszczędzić choć 100 tysięcy;
B. Pójdę do kantoru, tam waluta jest pewna;
C. Wezmę dolary, a wymiany dokonam w banku za granicą.

5. Czym najchętniej odbywasz wakacyjną podróż?

- A. Pociągiem ekspresowym - drogo, ale komfortowo;
B. Nocnym pociągiem - śpię w nim jak kamień;
C. Autostopem - to takie romantyczne.

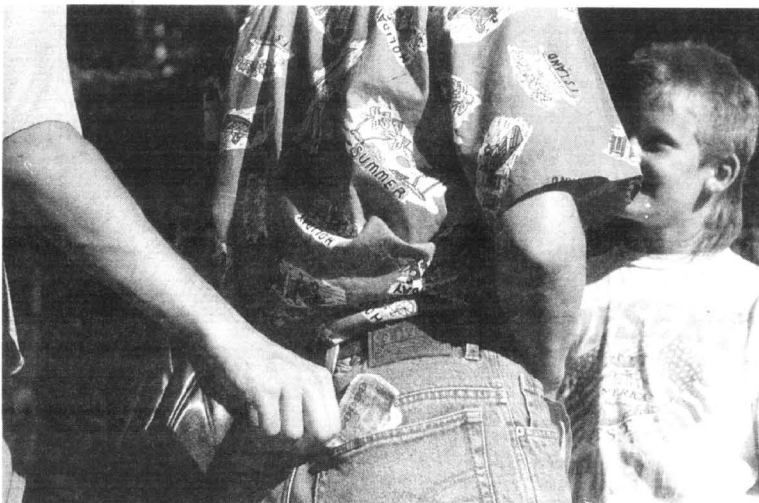
6. Jadąc samotnie pociągiem, do którego przedziału wsiądziesz?

- A. Tam, gdzie siedzi kilku mężczyzn, bo będzie bezpieczniejsze;

Psychotest

CZY KUSISZ LICHO?

Coraz rzadziej przesiadujemy „ciągiem” w domu. Wabią nas na zewnątrz - a to słoneczna, wycieczkowa pogoda, a to praca na działce, a to możliwość uporządkowania obejścia. Wkrótce na dłużej pozamykamy nasze mieszkania, aby wyruszyć na urlop. Czy mamy świadomość, że nieprzygotowany wyjazd może oznaczać powrót do domu ogołoconego z majątku, będącego niekiedy efektem pracy kilku pokoleń? Oto test przygotowany w policyjnej pracowni psychologicznej, który wykaże, czy potrafimy zabezpieczyć się przed wizytą złodzieja i w ogóle - przed agresją.



- B. Najlepszy jest pusty przedział, będę mieć spokój;
C. Dosiądę do małżeństwa z dzieckiem.

7. Gdy w pociągu zagaduje Cię ktoś nieznamy?

- A. Podejmuję rozmowę, narzeczcie przestanę się nudzić;
B. Odpowiadam chłodno, nie lubię takich znajomości;
C. Czuj duch, to może być przestępca.

8. Jak ubierasz się w podróż?

- A. Elegancko - wówczas czuję się pewniej;
B. Lubię luz;

- C. W spodnie i adidasy - to praktyczne i wygodne.

9. Gdy na pustej drodze ktoś zatrzymuje Twój samochód?

- A. Zatrzymam się i wysiadę, trzeba pomagać ludziom;
B. Zwolnię, zablokuję drzwi i przez szybę zapytam, o co chodzi;
C. Nie zatrzymam się, to może być bandycki podstęp.

10. Co zrobisz, gdy na urlopie zginie Ci portfel i klucze?

- A. Pożyczę trochę pieniędzy, nie będę sobie psuć wczasów;

- B. Zawiadomię policję, już oni wiedzą, co robić;
C. Zadzwoń do sąsiadów, żeby ktoś pilnował mieszkania.

11. Gdzie schowasz zegarek, gdy idziesz kąpać się w morzu?

- A. Nie wezmę go na plażę, jest zbyt cenny;
B. Wrzucę do buta, przecież nikt tam nie będzie szukał;
C. To żaden problem, na wczasy zabieram tani zegarek.

12. Czy wiesz, jak się zachować w razie napadu?

- A. Wolę nie myśleć, na pewno stracę głowę;
B. Będę uciekać i narobię wrzasku;
C. Oddam bandycie wszystkie pieniądze na odczepne.

13. Co zrobisz, gdy na deptaku zaczepi Cię jakiś natręt?

- A. Cicho poproszę, żeby się odczepił, po co robić sobie wstyd;
B. Nawymyślam mu, aż mu pójdzie w piętę; kiedy trzeba będzie odpowiedzieć siłą fizyczną, też się nie zawaham;
C. Poproszę blisko stojących ludzi, żeby mi pomogli.

**TERAZ OBLICZ
ZDOBYTE PUNKTY NA
PODSTAWIE TABELI:**

	A	B	C
1	0	1	3
2	0	1	3
3	0	1	3
4	0	2	3
5	3	1	0
6	0	1	2
7	0	2	3
8	0	2	3
9	0	2	3
10	0	2	3
11	1	0	3
12	0	3	2
13	0	1	3

**ODPOWIEDZ „TAK” LUB „NIE”
NA KOLEJNE PYTANIA:**

- Czy zdarza Ci się wyjechać, nie podając adresu?
- Czy w załocznym pociągu zdarza Ci się „zacztać” po uszy?
- Czy zdarza Ci się przechowywać pieniądze w bielizniarce?
- Czy jadąc samotnie na urlop masz więcej niż dwa pakunki?
- Czy bywa, że nie pamiętasz, gdzie masz portmonetkę?
- Czy klucze od mieszkania wrzucasz „gdzieś tam” do walizy?
Za każde NIE dolicz sobie 1 punkt
- Czy znasz numer telefonu któregoś z sąsiadów?
- Czy masz fotografie posiadanych klejnotów i dzieł sztuki?
- Czy masz konto i używasz w podróży czeków?
- Czy na pewno okna Twojego domu nie można otworzyć od zewnątrz?
- Czy czując niebezpieczeństwo potrafisz krzyknąć?
- Czy dasz radę przebiec 100 metrów?

ZA KAŻDE TAK DOLICZ SOBIE 1 PUNKT.

**PODSUMUJ ZDOBYTE PUNKTY I SPRAWDŹ
CZY MASZ SZANSĘ NA BEZPIECZNE WAKACJE.**
0-20 punktów:

Postępujesz jak niepoprawny optymista, w myśl zasady „Jakoś to będzie”. Zupełnie nie wierzysz w istnienie przestępców. Nie zdajesz sobie sprawy, że proste środki ostrożności mogą sprawić, iż nie staniesz się obiektem napadu i rabunku. Brak Ci wyobrażenia o tym, co grozi kobiecie i mężczyźnie ze strony bandyty. Może musisz czytać kroniki kryminalne? Podczas lata staraj się być w towarzystwie kogoś rozsądnego i bardzo zaradnego. Nie noś większej gotówki ani żadnych kluczy. Pamiętaj, że osoby z Twoim usposobieniem, beztroskie, roztargnione, prowokują przestępcę, stają się łatwą zdobyczą.

21-35 punktów:

Twój instykt samozachowawczy działa prawidłowo. Nie należysz do osób, które rzucają się bandycie na szyję. Nie masz skłon-

ności do niepotrzebnego ryzyka. Nie brakuje Ci ostrożności, gdy wiesz, jak to zrobić. Ale pewnych zagrożeń chyba nie doceniasz. Niektóre Twoje przyzwyczajenia narażają Cię na niebezpieczeństwo. Przydałoby Ci się trochę więcej wyobraźni.

36-51 punktów:

Jesteś osobą bardzo ostrożną i potrafisz przewidzieć, co Ci grozi. Jeśli podczas wakacji znajdziesz się w niebezpieczeństwie, to raczej nie z własnej winy. Nie tylko zdajesz sobie sprawę z tego, do czego zdolni są przestępcy, ale intuicyjnie wyczuwasz, jak trzeba się zachować w każdej opresji. Ostrożności nigdy za wiele, ważne jest jednak, by zabezpieczywszy się na wszelkie sposoby przed złodziejami i bandytami, umieć cieszyć się z wakacji. Bo przecież nie każdy towarzyski człowiek na plaży to oszust. Naucz się chłodnej oceny sytuacji, a będziesz przynosić pecha wszystkim przestępcom.

Prawdopodobnie tej sprawie zarząd w dalekiej Atlantyce poświęcił parę minut. Nic dziwnego - dla globalnych interesów konkretnie wybudowanie czy też zamknięcie rozlewni napoju gdzieś w Europie Wschodniej nie zajmuje znaczącego miejsca na liście priorytetów. No i jest. Trzask-prask! i nowotka rozlewnia zatrudnia, zamiaszt kilkudziesięciu pracowników, ledwie czterech, na cztery zmiany pilnujących terenu portierów.

Tak się dzieje, nie tylko, gdy mamy do czynienia ze skalą globalną interesów. Także w mniejszej skali jest oczywiste, że decyzje podmiotu gospodarczego podejmowane są w jego interesie, a nie w interesie jakiejś jego części. Części jakiegokolwiek bowiem całości, całością nie są i samodzielnością nie posiadają. Pozostaje im dzielić los całości, albo w interesie całości być poświęconym.

Ten wstęp ma służyć skupieniu Państwa uwagi nad optymistyczną statystyką inwestycji zagranicznych w Polsce. W porównaniu z innymi krajami regionu, jest z nami tak sobie. Ani dobrze ani źle. Środek tabeli. Stanowi to powód do mobilizowania nas do gonienia czołówki. Czy aby należy pędzić za wszelką cenę? I - jaka jest ta cena?

Inwestycje zagraniczne są dobrodziejstwem.

W imieniu własnym

Różnorodność

Rośnie liczba miejsc pracy. Zmniejsza się tym samym bezrobocie. Następuje transfer nowoczesnych technologii. Nie można i nie należy broń Boże powiedzieć złego słowa. I broń Boże ja też złych słów nie wypowiadam. Tyle, że przestrzegam przed pułapką generalizowania i pułapką „jedynie słusznych rozwiązań”.

Po pierwsze inwestycja inwestycji nie, równa. Czym innym jest nowoczesna fabryka, a czym innym sieć dystrybucji importowanych produktów, że o piramidach finansowych nie wspomnę. Czym innym jest oddział międzynarodowego molocha, a czym innym partnerstwo z samodzielnym podmiotem krajowym.

Po drugie wszystko ma wady i zalety. Coś za coś. Kapitał jest potrzebny. Potrzebne są nowoczesne wzory. Tyle, że kapitał nie napływa dla szczytnych celów i to na dokładkę naszych a nie owego kapitału posiadacza, a właśnie odwrotnie - dokładnie w świadomie definiowanym interesie tegoż posiadacza. Nie muszą chyba dodawać, że łatwo sobie wyobrazić, gdy nie jest to to samo, a nawet może być to coś bardzo przeciwnego.

No, a po co to całe gadanie? Ano po to, żeby uświadomić sobie, że najpiękniejszą gdy bukiety składa się z różnorodnych kwiatów uzupełniających się uroda.

Monokultura równie szybko zachwyca co i przekwita. Dlatego warto, mając to na uwadze zachwyty zrównoważyć troską o błogosławieństwo różnorodności i równowagi. Nasze otwarcie na świat i przyływ zagranicznych inwestycji i pomysłów, należy równoważyć rodzimą gospodarczą aktywnością. Nie znaczy to, że polscy przedsiębiorcy to „samo złoto”. Oczywiście bywa różnie, ale ich jakość, pozycja i siła ekonomiczna zdecydowanie o samodzielności gospodarczej i w konsekwencji cywilizacyjnej Polski. Zdecyduje o tym, czy ów zyciodajny strumień zagranicznych pieniędzy zostanie z uwzględnieniem naszych interesów dobrze wykorzystany „na naszej gościnnej ziemi”, czy też przeciwnie. Staniemy się terenem wyłącznej gry podmiotów, które niekoniecznie dobro nas i naszego kraju mają w centrum uwagi.

Jacke Merkel



Słownik przyleciał na gotowe

cd. ze str. 36

Projekt akustyczny sali koncertowej opracował prof. Witold Straszewicz z Politechniki Warszawskiej, najwybitniejszy fachowiec w tej dziedzinie. Jego koncepcję zrealizowano, budując m.in. Studio Kameralne Lutosławskiego, Filharmonię Bydgoską i Filharmonię Rzeszowską. Są to dzisiaj trzy najlepsze sale koncertowe w Polsce. Wojciech Rajski nie ma nic przeciwko wykorzystywaniu siedziby jego orkiestry dla innych potrzeb.

- Średnio siedem dni w miesiącu przebywamy za granicą, a budynek musi na siebie zarabiać - powiedział dyrygent. - I zarabia.

Budżet BART stanowią przede wszystkim pieniądze uzyskiwane ze sprzedaży biletów na koncerty, z organizowania okolicznościowych imprez (nie tylko artystycznych) i prowadzenia gastronomii. Władze Sopotu oraz wojewoda dofinansowują głównie PFK. Tak więc, niemal wszystko jest w rękach dyrekcji i pracowników BART. Tyle mogą oni zainwestować w Operę Leśną, ile dzięki własnej pomysłowości i przedsiębiorczości potrafią zarobić. Od czasu do czasu, pomocną dłoń (na inwestycje) wyciąga sopocki magistrat, z którym - jak twierdzi dyrektor BART - „Współpracuje się dobrze, nikt nikomu nie rzuca kiłód pod nogi”.

Na pytanie, co się zmieniło w Bałtyckiej Agencji Artystycznej podczas dotychczasowego, rocznego dyktowania Eugeniusza Terleckiego, który przejął schedę po Andrzejku Kowaliku, nasz rozmówca odpowiedział:

- Wymieniła się część naszych pracowników i na pewno jeszcze jakieś zmiany personalne nastąpią. Poprawiły się stosunki międzyludzkie i image BART, na przykład w zarządzie telewizji publicznej, co ma dla nas istotne znaczenie, biorąc pod uwagę fakt, iż właśnie TVP organizuje festiwal piosenki w Operze Leśnej, powierzając nam rolę producenta tych międzynarodowych imprez. Uważam, że jako dyrektor agencji artystycznej jestem dopiero na początku drogi. Mimo nie najgorszej kondycji finansowej naszej firmy, nie popadam w samozachwyty, ale również nie chowam głowy w chmurach.

T.T.

Panująca w Polsce nieformalna cenzura starannie wycina z reżimowej TV i ważniejszych gazet wszelkie informacje, że UPR gdzieś wygrała wybory lokalne - lub też, że przedstawiciel UPB został wiceprezydentem jakiegoś większego miasta - np. Gdańska lub Krakowa. Jeśli natomiast ktoś z UPB ma kłopoty - o, to natychmiast trafiamy na czołówkę *Wiadomości!*

Szczególnie celuje w tym „Gazeta Wyborcza”, której udało się kilka nieprawdopodobnych numerów - np. napisać artykuł o politykach i karze śmierci - albo o politykach i p. gen. Augustynie Pinochecie - bez wspomnienia choćby słówkiem o UPB-ze!! Musieli to pisać jacyś dawni propagandziści „Trybuny Ludu”, którzy umieli napisać artykuł o dyskryminacji rasowej i biciu w USA, nie wspominając słowem o Murzynach. Raz tylko puściły im nerwy: gdy radni UPB w Warszawie nie dopuścili do nadmiernej dobroczynności w stosunku do biednych (konkretnie: nie przekazali za darmo 50 ha gruntów w centrum W-wy dla p. Jerzego So...ro...sa (skład: dwa umi...t...!) wściekły publicysta napisał „Unia Polityki Realnej, która trzęsie Warszawą...” - co z kolei należy uznać za przesadę.

Ostatnio Polska mogła podziwiać odwołanie UPB-owsko- UW-olskiego Zarządu Królewskiego Miasta Krakowa - i przy okazji zo-

Janusz Korwin-Mikke:

Diabeł w pudełku

baczyć na ekranach usuniętego ongiś za awanturnictwo z UPB (obecnie działającego w ROP-ie) Pana, który z nadmiaru poparcia dla decyzji Rady Miasta dzielnie kopał miejskich strażników. Na ogół staram się nie zabierać głosu w sprawach lokalnych - ale tu sprawa stała się ogólnopolska - więc nie zdzierzyłem.

Przede wszystkim: samo istnienie koalicji UW-UPB wymaga pewnego wyjaśnienia - gdyż nasza propaganda, zwłaszcza mój „Najwyższy CZAS!” nieustannie piętnuje UW za odchylenia od konserwatywno-liberalnego modelu. Jednak, jak wszyscy wiedzą, UW jest partią niejednołitą - i akurat w Krakowie, mieście konserwatywnym, jest znacznie bardziej prawicowo niż średnia krajowa. Małopolski Oddział UPB nauczył smutnym doświadczeniem, przed zawarciem koalicji podpisał z krakowskim O.UW „porozumienie programowe” - bo przecież o realizację jakiegoś programu szło. I, jak twierdzą moi Koleźnicy z Krakowa, UW lojalnie dotrzymała wszystkich tego porozumienia punktów.

Jednak gdy wszystko idzie spokojnie, to opozycja nie może wytrzymać. Tak się stało i w Krakowie. Najpierw koalicja AWSLD nie udzieliła Zarządowi absolutorium (bo, nieszcześnie, wykonał budżet tylko w 97 proc.-ach!) - a następnie odwołała go - zresztą tylko dlatego, że radni UPB i UW nie chcieli brać udziału w głosowaniu.

Dowcip w tym, że wszystko dzieje się na paręnaście tygodni przed nowymi wyborami - i może być potraktowane wyłącznie jako demonstracja. Koalicja AWSLD nie może - bez współpracy z UPB lub UW wybrać nowego Zarządu - zresztą efekt ogólnopolski powołania czegoś takiego, byłby porażający!

Na niejakie bowiem szczęście dla sprawy wolności, nasi Czerwoni z SLD, AWS i ROP są ze sobą skłóceni, jak nie przymierzając NSDAP, komuniści i socjal-demokraci w przedwojennych Niemczech: program bardzo podobny - a żrą się, jak dwa psy z ropem. Kiedyś na pewno dojdzie do porozumienia części SLD i części AWS” - ale na razie elektorat patrzy nie na programy, lecz na sztachy - więc byłaby to dla AWS” pełna kompromitacja.

W tym stanie rzeczy odwołanie Zarządu stołecznego Miasta Krakowa we współpracy z SLD jest ze strony AWS” piramidą głupoty - tym bardziej, że do chwili powołania nowego Zarządu stary nadal zarządza... UPB nie ma zamiaru być nielojalna wobec UW - nie ma w tym zresztą większego interesu. Przy tym nawet ew. koalicja AWS”-UPB nie ma w Radzie Miasta większości...

Na terenie lokalnym można, oczywiście, się bawić - co już i tak nie ma znaczenia, bo co ew. nowy Zarząd może zrobić przez wakacje (poza zarezerwowaniem w mieście słupów na wybory dla „swoich”...)? Natomiast sprawa ma wymiar ogólnopolski - i tylko dlatego o tym piszę.

Otóż AWS” jest zbieraniną od Sasa do Lasa. W tej zbieraninie są i ludzie przyznający się do konserwatywnego liberalizmu (acz zbyt często rozumieją przez to wolność dość - hmmm - swobodnego gospodarowania cudzymi pieniędzmi...). Mam tu na myśli SK-L - ale gdziekolwiek w Polsce trafia się i Ruch 100, i PChD i Koalicja Konserwatywna...

Otóż w Krakowie zaistniała możliwość, że utworzy się koalicja SK-L - UPB - UW (i koalicja UW-UPB przewidywała dla SK-L odpowiedni udział we władzy).

Mogłoby to doprowadzić do powstania wreszcie w całej Polsce jednego logicznego układu politycznego: skrajnie konserwatywno-liberalna UPB, liberalna UW (której Lewica z pp. Zofią Kuratowską, Jackiem Kuroniem i świeżym nabytkiem z UP, p. Arturzem Smółką zapewne nie wytrzymałaby tego zwrotu i przeszła do UP, stając się utworzyć jedną partię Lewicy) i pragmatycznie konserwatywne SK-L. Dąłoby to Polsce silną Unię Konserwatywną na wzór brytyjskich Konserwatywów (którzy, o czym mało kto w Polsce wie, składają się z Torysów, Narodowych Liberalów, Unionistów i jeszcze czegoś...), czy amerykańskich Republikanów. Najprawdopodobniej wtedy uporządkowałyby się i Lewica, czyli lewa strona UW, UP i SdRP - a co większe oszołomy z SLD połączyłyby się pod hasłami „obrony Stoczni Gdańskiej”, „obrony rodzimego przemysłu i rodzimego rolnictwa” itp. z PSL, ROP-em oraz związkowcami i narodowymi socjalistami z AWS” w partię polskiego ludowo-katolicko-socjalistycznego folkloru. Jednak szef SK-L, p. Jan Maria Rokita, okazał się być młodym człowiekiem. Wybrał lojalność wobec tego dziwnego tworu, jakim jest AWS” - tylko z uwagi na nadchodzące lokalne wybory. W wyniku tego zamiast wyskoczyć jak Diabeł z pudełka - tkwi w tym pudełku...

... i chyba już z niego nie wyjdzie?



AMAR-BIS

rok zał. 1991

**POMORSKIE CENTRUM
HURTU PAPIEREM, ARTYKUŁAMI
BIUROWYMI I SZKOLNYMI**

Przedstawiciel największych importerów i producentów krajowych branży szkolnej, papirniczej i biurowej zaprasza do współpracy sklepy i hurtownie.

Proponujemy 10 000 artykułów w cenach producentów, takich jak:

Top 2000, UNIPAP, PARKER, ESSELTE, ASTRA, HERLITZ, PENTEL, BIC, BANTEX, PELIKAN, PASO, UNI JP KWIDZYN, BUSINESS PROFILE, SCHWAN, STABILO i wielu innych.

Stalym klientom oferujemy rabaty, dogodne warunki płatności oraz korzystne umowy na sezon szkolny '98.

ATRAKCYJNE PIÓRNIKI I TORNISTRY: PLECAKI z WŁOCH I HISPANII - WŁASNY IMPORT.

Dołącz do grona naszych odbiorców, a nasza profesjonalna obsługa i umiejętność doboru towaru potęgują Twój sukces handlowy.

Zapraszamy do odwiedzenia naszej siedziby - codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 9.00-13.00.

NIE MOŻESZ PRZYJECHAĆ - DZWOŃ DO NAS!

Dowóz towaru gratis w ciągu 24 h od złożenia zamówienia telefonicznego lub faksem.

Tel./fax (058) 55 33 255, 55 38 931
80-366 Gdańsk, ul. Jagiellońska 44

30/6/98

... STOP ... JEST PROMOCJA ... STOP ...

SKORTEXzapraszamy
do przyjrzenia się
naszej ofercie
w pełnym asortymencie**odzieży roboczej
i artykułów BHP****GWARANTUJEMY** od lat
jakość, trwałość, wytrzymałość
dogodne terminy i dobrą cenę
o reszcie możemy porozmawiaćElastycznie dopasujemy się do
potrzeb naszego klienta -
w zakresie artykułów BHP**skórtex**

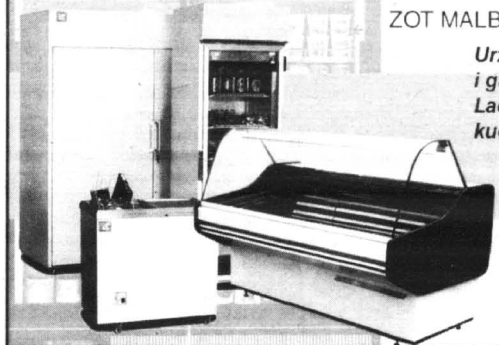
zakład pracy chronionej

centrala Braniewo Olsztynsko 4 tel. fax 0-55 243-25-62, 243-27-47, 243-26-59
oddziały Elbląg Niska 5 tel. fax 0-55 232-43-29
oddziały Gdańsk Łąkowa 35/38 tel. fax 0-58 301-86-35
oddziały Sztum Zw. Jasczczurczego 7 tel. fax 0-55 277-39-46Przy zakupach naszych artykułów
udzielamy ulgi przy wplatách na PFRON**HASPOL**

Rok założenia 1954

82-200 Malbork
ul. Chrobrego 28
tel. (0-55) 272-37-71
tel. (0-601) 663-151

ZOT MALBORK

Urządzenia chłodnicze
i gastronomiczne
Lady, szafy, zamrażarki, różna
kuchnie, wagi**UWAGA rolnicy!**
Schładzarki do mleka**RATY, LEASING
SERWIS, TRANSPORT****DRODZY CZYTELNICY!**

Proponujemy Państwu nową formę zamieszczania ogłoszeń drobnych. Każdy może nadać ogłoszenie z miejscowości, w której mieszka, bez potrzeby udawania się do naszych biur ogłoszeń. Wystarczy wyciąć z gazety i wypełnić kupon, liczbę słów - maks. 20 - należy pomnożyć przez cenę jednego słowa - 55 gr dla osób fizycznych, 51 gr + 22% VAT dla firm - i sumę wpłacić na nasze konto przekazem pocztowym. Dowód wpłaty i kupon prosimy przesać pod adresem naszej redakcji. Termin realizacji zlecenia w ciągu 7 dni od otrzymania kuponu.

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

DZIENNIK POMORSKI KUPON DZIENNIK POMORSKI

OGŁOSZENIA DROBNE

OGŁOSZENIA DROBNE

Imię i nazwisko:

Adres:

Dział:

Treść ogłoszenia
(do 20 słów)

Cena 1 słowa: 55 gr brutto - dla osób fizycznych, 51 gr + 22% VAT dla firm.

Kupon z dowodem wpłaty na konto: BIG Bank Gdański O/Tczew nr 10401279-70801-136-3

Bank Własności Pracowniczej S.A./O/Tczew nr 14101030-114-270-30

BRE S.A. O/Gdańsk nr 11401065-00-353738 - PLNCURR 1-45

prosimy

przesłać pod adresem: WYDAWNICTWO POMORSKIE 83-110 Tczew, ul. Gdańska 32 skr. poczt. 63

OGŁOSZENIA DROBNE OGŁOSZENIA DROBNE

**KOMPLEKSOWE WYPOSAŻANIE
SKLEPÓW I GASTRONOMII****medium** sp. z o.o.Lasy chłodnicze, kasy fiskalne, wagi, metkownicze
Meble i nowoczesne systemy meblowe
Doświadczenie, rzetelność. Serwis, tel. (058) 620-32-64**DOBRA KUCHNIA
POSTAW NA SPRZĘT****RATY LEASING**Gdynia, ul. Portowa 4, tel. 620-02-47, tel./fax 620-30-24
Elbląg, ul. Królewiecka 96, tel. (055) 234-51-46**DENTAM**SKLEP MEDYCZNY CENTRUM HANDLOWE „KUPIEC”
pawilon nr 78, 83-200 Starogard Gd., al. Niepodległości 4,
tel. (069) 161 34 14, tel.dom. (069) 162 87 27

poleca

1. materiały stomatologiczne
2. materiały protetyczne
3. środki dezynfekujące
4. materiały, sprzęt medyczny itp.

CENY KONKURENCYJNE

ZAPRASZA: pon.-pt. 10.00-18.00, wszystkie soboty 10.00-14.00

20204

**Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Sztumie,
ul. Żeromskiego 6, tel. (055) 277 21 32**

sprzeda

budynek biurowo-socjalno-warsztatowy wraz z gruntem
o pow. działki 0,36 ha, położonej w Postolinie gm. Sztum.
Cena sprzedaży 16 000 zł.Ponadto informujemy, że posiadamy w ciągłej sprzedaży:
pasy klinowe, łożyska, pierścienie uszczelniające i zabezpieczające do kombajnów „Bizon”.

17262